

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 151

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA compris); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **August Schmid**, in Obermumpf, Fluhrweg 8, 4324 Obermumpf, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Gütertransporte. Eingetragene Personen: Schmid, August, von Gipf-Oberfrick, in Obermumpf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5539 vom 05.08.2003
(01123984 / CH-400.1.024.636-9)

■ **Bar zur rote 'Häx', M. Vonderaa**, in Sarmentorf, Bahnhofstrasse 9, 5614 Sarmentorf, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Verkauf von Getränken und Snacks. Eingetragene Personen: Vonderaa, Maria Luisa, von Sins, in Sarmentorf, InhaberIn, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5540 vom 05.08.2003
(01123986 / CH-400.1.024.637-7)

■ **BarBi GmbH**, in Baden, Haselstrasse 29, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 16.07.2003. Zweck: Betrieb von Bars, ferner Betrieb von Restaurants, Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln und Lebensmittelprodukten sowie Getränken aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundbesitz erwerben, belasten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Büttiker, Stefan, von Ersigen, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Büttiker, Peter, von Ersigen, in Untersiggenthal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagebuch Nr. 5541 vom 05.08.2003
(01123988 / CH-400.4.024.615-6)

■ **CARLO CARO**, in Obersiggenthal, Alte Landstrasse 2b, 5415 Rieden bei Nussbaumen, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Handel mit Aloe Vera-Produkten sowie diesbezügliche Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Caro, Carlo, von Zürich, in Neuenhof, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5542 vom 05.08.2003
(01123990 / CH-400.1.024.638-5)

■ **Nill AG**, in Baden, Neuenhoferstrasse 113, 5400 Baden, Zweigniederlassung (Neueinschriftung). Firma Hauptsitz: Nill AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Handelsregisterinschriftung Hauptsitz: 24.10.1973 [letzte Publikation am Hauptsitz: SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 21]. Zweck Hauptsitz: Herstellung und Vertrieb von Backwaren, vorwiegend aus dem Holzofen, von Confiterie- und Konditoreiartikeln sowie aller damit in engerem und weiterem Zusammenhang stehender Produkte. Eingetragene Personen: Hiestand, Alfred, von Richterswil, in Geroldswil, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hiestand, Brigitte, von Richterswil, in Geroldswil, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Moser, Guido, von Baden, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabi, Andreas, von Niederbipp, in Geroldswil, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kamber, Franz, von Hauenstein-Fenthal, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5544 vom 05.08.2003
(01123612 / CH-400.9.024.616-6)

■ **RoMe GmbH**, in Aarburg, Bahnhofstrasse 5, 4663 Aarburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 14.07.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen EDV, Gebäudereinigung und Körperpflege; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundbesitz erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumgartner, André, von Oensingen, in Kestenholz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Rusnac,

Elisabett Mery, rumänische Staatsangehörige, in Bukarest (RO), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; Fischer, Robert, von Menznau, in Aarburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5545 vom 05.08.2003
(01123614 / CH-400.4.024.617-2)

■ **Simsolutions GmbH**, in Mägenwil, Hintermättelstrasse 3, 5506 Mägenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 15.07.2003. Zweck: Betrieb eines Flugsimulators, Host und Handel mit Simulatorbauteilen, Entwicklung, Herstellung und Planung von Simulatorbauteilen; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung ein Flugsimulator, Biomaterial sowie Hard- und Software gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 15.07.2003, zum Preis von CHF 64'343.40, wovon CHF 21'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 43'343.40 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Andersen, Sonny, dänischer Staatsangehöriger, in Brugg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Angst, Daniel, von Wil ZH, in Rütihof, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Lottanti, Silvio, von Killwangen, in Killwangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.
Tagebuch Nr. 5546 vom 05.08.2003
(01123616 / CH-400.4.024.618-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft W. Roshard dipl. Ing. ETH**, in Windisch, Betrieb eines Ingenieurbüros und verwandter Tätigkeiten auf dem Gebiet des Ingenieurwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 04.05.1998, S. 2999). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhänder und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5547 vom 05.08.2003
(01123992 / CH-400.3.015.191-3)

■ **artwork ag**, in Reinach AG, Atelier für Satz und Gestaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2847). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sinvest Finanz AG, in Villmergen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gebag Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5548 vom 05.08.2003
(01123994 / CH-400.3.017.642-8)

■ **Best Labels GmbH**, in Lupfig, graphische Gestaltung von Geschäftsgarnituren usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1009). Domizil neu: Breitenstrasse 1, 5242 Lupfig.
Tagebuch Nr. 5549 vom 05.08.2003
(01123996 / CH-400.4.021.166-0)

■ **Dörig & Partner AG Finanzdienstleistungen**, in Aarau, Dienstleistungen im Bereich der Finanzplanung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 1, Publ. 752130). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scherzinger, Reinhard, von Sargans, in Niedererlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5550 vom 05.08.2003
(01123998 / CH-400.3.023.938-8)

■ **Forming AG**, in Möhlin, Verarbeitung von und Handel mit Produkten aus Stahl, Leicht- und Buntmetallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 1, Publ. 1049030). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krebs, Johann, von Rüeggisberg, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura

zu zweien; Brogli, Ruedi, von Helikon, in Helikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Hotz, Margrith, von Hombrechtikon, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5551 vom 05.08.2003
(01123618 / CH-400.3.919.122-4)

■ **Höfler & Co**, bisher in Schinznach-Bad, Erwerb von Grundstücken usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.1998, S. 5117). Sitz neu: Frick. Domizil neu: Bänihübel, 5070 Frick.
Tagebuch Nr. 5552 vom 05.08.2003
(01123620 / CH-280.2.000.283-9)

■ **N & S Metall-Bauschlosserei GmbH**, in Liq., in Boswil, Herstellung von Metallartikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1703). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 5553 vom 05.08.2003
(01123622 / CH-400.4.019.818-7)

■ **Pizzeria Trattoria Sotto Voce GmbH**, in Wettingen, Betrieb einer Pizzeria/Trattoria usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 12.06.1997, S. 4052). Statutenänderung: 9.11.1999. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Benbrahim, Carmela, italienische Staatsangehörige, in Wettingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benbrahim, Said, marokkanischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].
Tagebuch Nr. 5554 vom 05.08.2003
(01123624 / CH-400.4.018.508-5)

■ **Rhenus Treuhand AG**, in Rheinfelden, Dienstleistungen im Treuhandwesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 1, Publ. 806398). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: John, Claus, von Köniz, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5555 vom 05.08.2003
(01124000 / CH-400.4.019.632-8)

■ **Rösler Schweiz AG**, in Kirchleerau, Fabrikation von und Handel mit Maschinen für die Industriestrahntechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 2, Publ. 871600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guckack, Klaus, von Oberehrendingen, in Oberehrendingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Reber, Thomas, von Linden, in Remigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Meyer, Urs, von Villmergen, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5556 vom 05.08.2003
(01124002 / CH-400.3.009.038-7)

■ **Uniconstruct, Frei André, Bauplanung Hoch- + Tiefbau**, in Aarau, Alle Arbeiten welche die Bauplanung für Hoch- und Tiefbau mit sich bringt. Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 14.07.1998, S. 4880). Domizil neu: Waltherstrasse 7A, 5000 Aarau. Zweck neu: Alle Arbeiten im Bereich Bauplanung für Hoch- und Tiefbau sowie Innenarchitektur.
Tagebuch Nr. 5557 vom 05.08.2003
(01124004 / CH-400.1.020.249-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Peter Schwab Engine Development**, in Wittnau, Import und Entwicklung von Go-Karts sowie Handel mit Go-Kart-Material, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 21.11.2000, S. 7905). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 5558 vom 05.08.2003
(01124006 / CH-400.1.018.534-1)

■ **Solidbau Müller-Rappard**, in Schöftland, Übernahme von Grundstücküberbauungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 13.01.1989, S. 161). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 5559 vom 05.08.2003
(01123626 / CH-400.1.009.560-2)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO			
Handelsregister 1			
Registre du commerce			
Registro di commercio			
AG 1	BS 4	LU 6	SH 9
AI 2	FR 4	NE 7	SZ 9
AR 2	GE 5	NW 7	TC 9
BE 2	CL 6	OW 7	TI 10
BL 3	GR 6	SG 7	UR 11
Schuldenrufe 16			
Appel aux créanciers			
Scioglimento di società			
Abhanden gekommene Werttitel 20			
Titres disparus			
Titoli smarriti			
Öffentliche Beschaffungswesen 23			
Marchés publics			
Acquisti pubblici			
Marken 30			
Marches			
Marchi			
Bilanzen 34			
Bilans			
Bilanci			
Unternehmenspublikationen 35			
Publications d'entreprises			
Pubblicazioni d'impresie			
Index 38			
Indice			
Indice			

Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

AI

Mutations

Mutazioni

■ **Maton AG**, in Appenzell, Erstellung, Erwerb, Veräusserung sowie Verwaltung und Mieten von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 30.05.1997, S. 3659). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhänder Fässler & Partner Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IFB Finanzberatungs AG, in Appenzell, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 286 vom 05.08.2003 (01123442 / CH-310.3.000.193-4)

AR

Mutations

Mutazioni

■ **Rü-Rüfnacht Dienstleistungen & Touristic Services**, in Herisau, Administrationsservice für Kleinbetriebe usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 11.11.1997, S. 8199). Löschungsgrund: Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberuzwil (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 588 vom 05.08.2003 (01123440 / CH-300.1.013.192-4)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Brasil Bar José Javier Mira Montes**, in Bern, Murtenstrasse 41, 3008 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Brasil Bar. Eingetragene Personen: Mira Montes, José Javier, spanischer Staatsangehöriger, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; De Mendonca, Lucilene, brasilianische Staatsangehörige, in Bern, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 3893 vom 05.08.2003 (01123882 / CH-035.1.031.957-5)

■ **Däpp Transporte**, in Wahlern, Langenwil, 3150 Schwarzenburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Transportunternehmens. Eingetragene Personen: Däpp, Jakob, von Adelboden, in Schwarzenburg (Wahlern), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3894 vom 05.08.2003 (01123884 / CH-035.1.031.958-0)

■ **Lifejob AG**, in Bern, Eigenstrasse 23, 3007 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Lifejob AG, Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Starrkirch-Wil, Statuten Hauptsitz: [16.12.2002]. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 19.12.2002 [letzte Publikation Nr. 250 vom 30.12.2002 Seite 20]. Zweck Hauptsitz: Personalvermittlung sowie Handel mit Waren aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Eingetragene Personen: Wegmüller, Rudolf, von Vechnigen, in Starrkirch-Wil, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Wegmüller, Eveline, von Vechnigen, in Starrkirch-Wil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Vreni, von Vechnigen, in Kaufdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3895 vom 05.08.2003 (01124184 / CH-035.9.031.959-4)

■ **NETT PARKETT Ö. Celik**, in Bern, Werkgasse 4, 3018 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schleifen und Verlegen von Parketböden. Eingetragene Personen: Celik, Özgür, türkischer Staatsangehöriger, in Lyss, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Azrak, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Bern, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3896 vom 05.08.2003 (01124186 / CH-035.1.031.960-9)

■ **Snack Food Investments II GmbH (Snack Food Investments II Ltd liab. Co) (Snack Food Investments II S. a. r. l.)**, in Bern, c/o Frito-Lay Trading Company GmbH, Spitalgasse 2, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.07.2003. Zweck: Erwerb, Halten und Verwaltung sowie Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, die insbesondere im Bereich der Lebensmittelbranche tätig sind; sie kann sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einem noch abzuschliessenden Vertrag 99,99999% der Anteile an Sabritas Sociedad de Responsabilidad Limitada de Capital Variable mit Sitz in Norte 45 No 740, Col. Industrial Vallejo, 02300 México, D.F (México) zum Preis von maximal CHF 7'000'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Snack Food Investments GmbH, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; FritoLay Investments BV, in Utrecht (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Suter, Urs, von Oftringen, in Oftringen,

Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Howald, Adrian F., von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuzze, Willem, niederländischer Staatsangehöriger, in Utrecht (NL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3897 vom 05.08.2003 (01123886 / CH-035.4.031.961-3)

Mutations

Mutazioni

■ **Borama Finanz-, Handels- und Treuhand AG in Liquidation**, in Bern, Erstellung von Buchführungen, Abwicklung von Treuhandgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 3, Publ. 628158). Wiedereintragung der Gesellschaft, welche unter TB Nr. 4776 vom 29.08.2002 nach Einstellung des Konkurses mangels genügender Aktiven gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht worden ist, da diese angeblich noch über Aktiven verfügt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Gerhard, von Brienz BE, in Worb, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Guggisberg, Erich, von Belp, in Wallenbuch, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 3898 vom 05.08.2003 (01123888 / CH-035.3.011.107-4)

■ **Buob Verpackungstechnik AG**, in Kehrsatz, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Verpackungs-, Palettier- und Transportanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 2, Publ. 1108790). Firma neu: **Buob Verpackungstechnik AG in Liquidation**. Mit Verzug vom 14.7.2003 hat die Konkursrichterin Schwarzenburg-Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 3899 vom 05.08.2003 (01124188 / CH-035.3.009.815-9)

■ **Clientis AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Sinne von Beratungs-, Unterstützungs-, Stabs- und anderen Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11.07.2003, S. 3, Publ. 1077624). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuhäuser, von Thunsteinen, in Rogwil BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beuret, Jean-Baptiste, von Le Bémont JU, in Delémont, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cappelletti, Cornelio, von Winterthur, in Dürnten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Diller, Hansjörg, von Ennenda, in Schleithelm, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Emy, Niklaus, von Rothenfluh, in Ebnet-Käppel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller, Franz Dr., von Nottwil, in Kriens, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Perret-Gentil, Daniel, von Dombresson, in Cormoret, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schönle, Felix, von Rothrist, in Rothrist, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 3900 vom 05.08.2003 (01124190 / CH-035.3.031.111-1)

■ **Coiffure 'Atelier' Berger Max**, in Bern, Betrieb eines Coiffeurgeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 14.11.1991, S. 4885). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Max, von Fahmi, in Heimberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thun]; Berger, Barbara, von Fahmi, in Heimberg, mit Einzelprokura [bisher: in Thun]. Tagebuch Nr. 3901 vom 05.08.2003 (01124192 / CH-035.1.003.887-2)

■ **coste + iseli blitzschutz**, in Muri bei Bern, Verkauf, Planung und Montage von Blitzschutzanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4063). Domizil neu: Dorfstrasse 11a, 3073 Gmülingen. Tagebuch Nr. 3902 vom 05.08.2003 (01123890 / CH-035.2.029.374-0)

■ **Emch + Berger AG Bern**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Ingenieurwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 2, Publ. 652164). Statutenänderung: 22.04.2003. Aktienkapital neu: CHF 3'150'000.-- [bisher: CHF 6'300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'150'000.--. Aktien neu: 31'500 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 31'500 Namenaktien zu CHF 200.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 22.04.2003 wird der Nennwert der 31'500 Namenaktien zu CHF 200.-- auf CHF 100.-- herabgesetzt und je CHF 100.-- pro Aktien zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 7.7.2003 festgestellt. Tagebuch Nr. 3903 vom 05.08.2003 (01123892 / CH-035.3.000.712-4)

■ **Immotion Bern AG**, in Bern, Angebot einer möglichst umfassenden Palette an Dienstleistungen auf dem Immobiliensektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 3, Publ. 649838). Statutenänderung: 25.07.2003. Firma neu: **IB & Partner AG**. Tagebuch Nr. 3904 vom 05.08.2003 (01124194 / CH-035.3.030.951-9)

■ **Milton Ray Hartmann-Stiftung zur Förderung des Kultur-, Dokumentar- und Unterrichtsfilms**, in Bern, Förderung der Produktion und Verbreitung des Kultur-, Dokumentar-, Jugend- und Unterrichtsfilms in der Schweiz usw., Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1998, S. 1283). Urkundenänderung: 8.11.2001. Name neu: **Milton Ray Hartmann-Stiftung zur Förderung der Kultur-, Dokumentar- und Unterrichtsmedien**. Domizil neu: Erlachstrasse 21, 3000 Bern 9. Zweck neu: Förderung der Produktion und Verbreitung der Kultur-, Dokumentar-, Jugend- und Unterrichtsmedien in der Schweiz; Erhaltung und weiterer Ausbau der Tätigkeit der gemeinnützigen Genossenschaft 'educa.ch' Schweizer Medieninstitut für Bildung und Kultur' und ähnlicher auf gemeinnütziger Grundlage im öffentlichen Interesse auf den Gebieten der Kultur-, Dokumentar- und Unterrichtsmedien tätigen

Organisationen; Unterstützung des Personals von educa.ch; Stufung eines Preises für die Auszeichnung einer besonderen Leistung auf dem Gebiet der Schweizer Medienproduktion. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kormann, Peter, von Gerzensee, in Bremgarten bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Summermatter, Heinrich, von Zürich, in Hinterkappelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegenthaler, Erika, von Trub, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Niederbottigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Pfander, Gerhard, von Rüeggisberg, in Aarberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 3905 vom 05.08.2003 (01124196 / CH-035.7.016.361-8)

■ **Rohr-Reinigungs-Service RRS AG Konolfingen**, in Konolfingen, Reinigung von Rohren aller Art in Haushalt, Gewerbe, Industrie und Kommunen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 3, Publ. 415328). Statutenänderung: 2.05.2002, 30.07.2003. Firma neu: **RohrMax AG Konolfingen**. Zweck neu: Reinigung von Rohren aller Art in Haushalt, Gewerbe, Industrie und Gemeinden, ferner Service von Hygieneeinrichtungen jeder Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Tagebuch Nr. 3906 vom 05.08.2003 (01123894 / CH-035.3.008.726-1)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 3, publizierten TB-Eintrag Nr. 3726 vom 24.07.2003. **Swissca Fondseleitung AG**, in Bern, Ausübung des Fondsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 3, Publ. 1108816). Domizil neu: Nordring 4, 3000 Bern 11. Tagebuch Nr. 3907 vom 05.08.2003 (01123896 / CH-035.3.000.548-2)

■ **Wistar Informatik AG**, in Bern, Erbringung und Verkauf von EDV-Dienstleistungen sowie Handel mit EDV-Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4261). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neutra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amacher, Kurt, von Wilderswil, in Niederwichter, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Schildknecht, Jörg, von Waldkirch, in Moosseedorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu dreien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Michel, Martin, von Bönigen, in Börsingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bortler, Bruno, von Interlaken, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Urtenen]; Freiburghaus Treuhand AG, in Thun, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3908 vom 05.08.2003 (01124198 / CH-035.3.001.848-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fred Balmer**, in Bern, Handel mit Tabakwaren, Raucherartikeln und Souvenirs, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 18.02.1982, S. 530). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3909 vom 05.08.2003 (01124200 / CH-035.1.003.716-9)

■ **Martin Stoller Ingenieurbüro für Heizung/Sanitär**, in Belp, Betrieb eines Ingenieurbüros für Heizungstechnik und Sanitäranlagen, Durchführung von Immobilienreuehandgeschäften, Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25.06.1991, S. 2753). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3910 vom 05.08.2003 (01123898 / CH-035.1.007.046-6)

■ **TRIEU**, in Bern, Import und Verkauf von asiatischen Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5104). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3911 vom 05.08.2003 (01123900 / CH-035.1.029.545-1)

■ **Urs Sauter**, in Belp, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1992, S. 1887). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3912 vom 05.08.2003 (01124202 / CH-035.1.007.091-2)

■ **Veriset Küchen AG**, in Kehrsatz, Herstellung, Verkauf von und Handel mit Kücheneinrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 3, Publ. 668792), mit Hauptsitz in: Root. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 3913 vom 05.08.2003 (01124204 / CH-035.9.025.135-2)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Keller Management Consulting + Coaching KMCC**, in Fraubrunnen, Solothurnstrasse 24, 3312 Fraubrunnen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Coaching von Firmen in Organisations- und Vertriebsfragen sowie Projekt-

leitung. Eingetragene Personen: Keller, Martin, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Fraubrunnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1511 vom 05.08.2003 (01123314 / CH-053.1.016.393-9)

■ **Real Zäune AG**, in Wangen an der Aare, Buchsstrasse 11a, 3380 Wangen an der Aare, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Real Zäune AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Hunzenschwil. Statuten Hauptsitz: 07.07.2003. Handelsregistertragung Hauptsitz: 19.02.1986. Zweck Hauptsitz: Herstellung und Erstellen von Zäunen sowie Handel mit und Bearbeitung von Metall-, Holz- und Baumaterialien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Eingetragene Personen: Fahmi, Ulrich, von Eriz, in Hunzenschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fahmi, Katharina, von Eriz, in Hunzenschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grüter, Erika, von Gretzenbach, in Wangen an der Aare, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1512 vom 05.08.2003 (01123316 / CH-053.9.016.394-6)

■ **Vogel's Batterien**, in Lyssach, Schachenstrasse 54, 3421 Lyssach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Batterien. Eingetragene Personen: Vogel, André, von Escholzmatt, in Lyssach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1513 vom 05.08.2003 (01123474 / CH-053.1.016.395-5)

■ **Vogel's Chalet**, in Lyssach, Schachenstrasse 54, 3421 Lyssach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Holzhäusern. Eingetragene Personen: Vogel, André, von Escholzmatt, in Lyssach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1514 vom 05.08.2003 (01123476 / CH-053.1.016.396-0)

Mutations

Mutazioni

■ **Ammann Bauausrüstung AG**, in Langenthal, Erwerb und Halten von Beteiligungen an sowie Finanzierung von Unternehmen, welche für den Bau und Unterhalt der Strassen Technologien entwickeln, Anlagen und Maschinen fertigen, Systeme bereitstellen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 3, Publ. 1084004). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Rudolf Daniel, von Helligenschwendi, in Eggliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buser, Dieter, von Basel und Läuelfingen, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1515 vom 05.08.2003 (01123478 / CH-053.3.016.363-5)

■ **B. Riesen GmbH**, in Oberburg, Führung eines Gartenbauunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 3, Publ. 965312). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riesen, Benjamin, von Rätigisberg, in Erigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 1516 vom 05.08.2003 (01123480 / CH-053.4.016.242-8)

■ **CDB Colani Design GmbH**, in Wynau, Handel mit Waren aller Art sowie Führung eines Design-Unternehmens usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 3, Publ. 946376). Domizil neu: c/o Vorstand Treuhand AG, Untere Einschlagstrasse 5, 4923 Wynau. Tagebuch Nr. 1517 vom 05.08.2003 (01123318 / CH-053.4.002.184-9)

■ **NUREP Nutzfahrzeug-Reparaturwerkstatt Buchmatt AG**, in Burgdorf, Betrieb einer Nutzfahrzeug-Reparaturwerkstatt unter Einschluss des Handels mit Nutzfahrzeugen und des Betriebes mit einer Tankstelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 3, Publ. 962184). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Imhof Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Walter Brönnmann, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1519 vom 05.08.2003 (01123320 / CH-053.3.005.471-6)

■ **Wyss Landtechnik GmbH**, in Ruppoldsried, Handel mit und Beratung um landwirtschaftliche Produkte, insbesondere technische Ausrüstungsgegenstände sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 3, Publ. 942714). Statutenänderung: 17.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fankhauser, Rudolf, von Trub, in Münchenbuchsee, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Daniel, von Messen und Oberramsen, in Ruppoldsried, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000]. Tagebuch Nr. 1520 vom 05.08.2003 (01123322 / CH-053.4.016.218-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **M. Haldemann**, in Moosseedorf, Plattenlegearbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1990, S. 4513). Die Aktiven und Passiven sind an die M. Haldemann Keramik + Naturstein AG, in Moosseedorf, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 1521 vom 05.08.2003 (01123482 / CH-053.1.003.724-6)

Jura bernois - Seeland (BE)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Glama Web Solutions AG**, in Lyss, Erarbeitung von Webseiten-Lösungen im Internet, Handel mit PC's, Hard- und Software und Komplettsystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 4, Publ. 729136). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Glatt, Maurus, von Muttenz, in Gerolfingen (Täuffelen), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2089 vom 05.08.2003
(01123484 / CH-073.013.919-3)

■ **KAVAP GmbH**, bisher in Nidau, Herstellung, Handel sowie Vertrieb im Bereich Kunststoffapparatebau usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5142). Statutenänderung: 26. 08. 2002. Sitz neu: Dotzigen. Domizil neu: Lindenweg 10, 3293 Dotzigen.
Tagebuch Nr. 2090 vom 05.08.2003
(01123486 / CH-073.4.009.246-8)

■ **Manufacture des Montres Rolex S.A.**, in Biel BE, Fabrikation von mechanischen, elektrischen, elektronischen und anderen möglichen Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 2003, S. 4, Publ. 1083364). Domizil neu: rue David-Monning 9, 2504 Biel/Bienne. Postadresse neu: rue David-Monning 9, Case postale, 2501 Biel/Bienne.
Tagebuch Nr. 2091 vom 05.08.2003
(01123488 / CH-073.3.001.537-1)

■ **MOTODOC Dübi**, in Schüpfen, Ankauf, Verkauf und Reparatur von Motorfahrzeugen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 14. 03. 2003, S. 3, Publ. 903972). Firma neu: **Moto Doc Dübi**. Domizil neu: Schwanden 66, 3054 Schüpfen. Zweck neu: Ankauf, Verkauf und Reparatur von Motorfahrzeugen. Hauptverteilung der 'CCM'.
Tagebuch Nr. 2092 vom 05.08.2003
(01123490 / CH-073.1.014.932-8)

■ **Silexa SA**, a Biel BE, fabrication d'outils de tout genre etc., société anonyme (FOSC no 207 du 25. 10. 2002, p. 4, publ. 701148). Personne et signature radiée: PricewaterhouseCoopers SA, Neuchâtel, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Ernst & Young AG, à Bienne, organe de révision.
Journal no 2096 du 05.08.2003
(01123330 / CH-073.3.002.336-0)

■ **Thomas Prescher Uhren GmbH**, in Twann, Herstellung und Handel, Reparaturen, Restaurationen von Uhren usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 2, Publ. 493264). Domizil neu: Chlyne Twann 7, 2513 Twann [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 2093 vom 05.08.2003
(01123328 / CH-073.4.014.386-8)

■ **Wahli Taillage SA**, in Safnern, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugmaschine usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6483). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bäurer, Dietmar, von Zeihen, in Reintau, mit Kollektivprokura zu zweien; Monteleone, Riccardo, italienischer Staatsangehöriger, in Meinsberg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2094 vom 05.08.2003
(01123326 / CH-073.3.005.964-1)

■ **Widmer & Ruprecht AG**, in Biel BE, Betrieb einer Schreinerei und Glaserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 1996, S. 5862). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisia AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: Revisia-Treuhand Burkhard, Schütz AG, in Biel BE].
Tagebuch Nr. 2095 vom 05.08.2003
(01123328 / CH-073.3.002.763-3)

Berner Oberland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Happy Cosmetics, Sandra Weber**, in Interlaken, Centralstrasse 6, 3800 Interlaken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kosmetikinstitut. Eingetragene Personen: Weber, Sandra, von Udorf, in Matten bei Interlaken, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1499 vom 05.08.2003
(01123492 / CH-092.1.016.129-4)

■ **Peter Vlug Int. Consultancy**, in Adelboden, Bonderlenstrasse 53, 3715 Adelboden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen und Organisation von internationalen Events. Eingetragene Personen: Vlug, Peter Emanuel, niederländischer Staatsangehöriger, in Adelboden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1500 vom 05.08.2003
(01123494 / CH-092.1.016.130-3)

■ **TRENDS AND MORE GmbH**, in Thun, Sustenstrasse 22 A, 3604 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 08. 2003. Zweck: Detail- und Grosshandel mit Waren aller Art - insbesondere mit Geschenkartikeln, Uhren sowie Lebensmittel - ausgenommen Waffen und Arzneimittel jeder Art. Kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen oder verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage; Gemäss Inventarliste im Sacheinlagevertrag vom 5.8.2003 übernimmt die Gesellschaft von Scheuermose Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Thun, Geschäfts- und Lagereinrichtungen im Wert zum Preis von total CHF 10'000.--, wofür der Sacheinleger eine Teilübertragung von CHF

10'000.-- seiner Stammeinlage von nom. CHF 18'000.-- erhält. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: Scheuermose Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Hutterer, Helga, österreichische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 1501 vom 05.08.2003
(01123496 / CH-092.4.016.131-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Nachtrag zum im SHAB Nr. 132 vom 14. 7. 2003, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 1320 vom 8. 7. 2003. Affentranger Treuhand AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 2003, S. 5, Publ. 1080274). Zweck neu: Erbringung sämtlicher Treuhanddienstleistungen, inklusive Verwaltungen und Vermittlungen von Liegenschaften. Kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen.
Tagebuch Nr. 1502 vom 05.08.2003
(01123498 / CH-092.3.001.197-4)

■ **Albino Moser AG**, in Frutigen, Elektro-u. Kommunikationsinstallationen etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 1995, S. 2436). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Moser-Lusenberger, Lislot, von Vaz/Oberbaz, in Frutigen, Vizepräsidentin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Albino, von Vaz/Oberbaz, in Frutigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Gian-Andrea, von Vaz/Oberbaz, in Frutigen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 1503 vom 05.08.2003
(01123332 / CH-092.3.007.038-7)

■ **BERING AG Unterseen**, in Unterseen, Ingenieurdienstleistungen in der Haustechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hofer, Hanspeter, von Langnau im Emmental, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kopp, Stefan, von Ochlenberg, in Oppligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Surbeck, Ernst, von Oberhallau, in Unterseen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Erlenenbach im Simmental].
Tagebuch Nr. 1504 vom 05.08.2003
(01123334 / CH-092.3.001.053-1)

■ **Cypriana AG**, in Thun, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 2003, S. 4, Publ. Nr. 987056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRA Treuhand GmbH, in Uetendorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1505 vom 05.08.2003
(01123336 / CH-400.3.016.128-3)

■ **Dänälä's Partyservice Hofstetter**, bisher in Huttwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2002, S. 3, Publ. 390660). Sitz neu: Unterlangenegg. Domizil neu: Winkel 134, 3614 Unterlangenegg. Zweck: Betrieb eines Partyservice. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Daniela, von Langnau im Emmental, in Unterlangenegg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Huttwil].
Tagebuch Nr. 1506 vom 05.08.2003
(01123338 / CH-053.1.015.675-5)

■ **Esther Schüpbach-Stiftung, Alterssiedlung Steffisburg**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8068). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Johner, Kurt, von Kerzers, in Steffisburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiser, Werner, von Wattenwil, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Susanna, von Rubigen, in Steffisburg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin]; Lugnibühl, Niklaus, von Bowil, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spring, Jürg, von Steffisburg, in Steffisburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1507 vom 05.08.2003
(01123500 / CH-092.7.003.790-0)

■ **Fischer Haustechnik AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8922). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fischer, Samuel, von Brienz BE, in Interlaken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonata, Alessio, von Thun, in Ringgenberg BE, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bonata-Imboden, Sandra, von Thun und Ringgenberg BE, in Ringgenberg BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 1508 vom 05.08.2003
(01123502 / CH-092.3.002.097-5)

■ **Graf AG, Hoch- und Tiefbau und Holzbau**, in Lauterbrunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 09. 09. 1983, S. 3146). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T. Schweizer AG, Treuhand und Revisionen, in Interlaken, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1509 vom 05.08.2003
(01123504 / CH-092.3.006.161-2)

■ **Maschinenfabrik Meyer & Burger AG**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19. 03. 2003, S. 5, Publ. 909632). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unter-

schriften: Josty, Peter, von Madulain, in Gunten (Sigriswil), mit Kollektivprokura zu zweien; ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Hans Peter, von Reichenbach im Kandental, in Mülten (Aeschi bei Spiez), mit Kollektivprokura zu zweien; Kaderli, Heinz, von Höchstetten, in Seftigen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bettschen, Werner, von Reichenbach im Kandental, in Reichenbach im Kandental, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; PricewaterhouseCoopers AG, Zweigniederlassung in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1510 vom 05.08.2003
(01123506 / CH-092.3.006.969-4)

■ **Neue Gesellschaft Viktoria AG, Filiale Wengen**, in Lauterbrunnen, Betrieb des Hotels Viktoria in St. Moritz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 2000, S. 8304). mit Hauptsitz in: Lausanne. Firma neu: **NEUE GESELLSCHAFT VIKTORIA A.G., Filiale Wengen** Übersetzungen der Firma neu: **(NOUVELLE SOCIÉTÉ VICTORIA S.A., succursale de Wengen)**. Firma Hauptsitz neu: **NOUVELLE SOCIÉTÉ VICTORIA S.A. (NEUE GESELLSCHAFT VIKTORIA A.G.)** Hauptsitz neu: Pontresina. Zweck Hauptsitz neu: Kauf, Bewirtschaftung, Bau, Nutzung, Vermietung, Verkauf, Verwaltung sowie Verpfändung von Grundstücken, von Rechten an Grundstücken. Die Gesellschaft kann Finanz-, Handels- und Industrieerlässe aller Art ausführen, welche mit dem Zweck direkt oder indirekt übereinstimmen; gleiches gilt für Mobil- und Immobilienerlässe. Die Gesellschaft kann ferner im In- und Ausland Zweigniederlassungen oder Filialen errichten und sich an Unternehmungen aller Art beteiligen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen. Sie kann Darlehen oder Garantien an Aktionäre oder Dritte gewähren, falls dies die Interessen der Gesellschaft fördert. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ehmman, Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Vaucresson (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Giscard d'Estaing, Henri, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laferrière, Bertrand Julien, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Barrault, Sophie, französische Staatsangehörige, in Charenton le Pont (F), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1511 vom 05.08.2003
(01123340 / CH-092.9.002.393-4)

■ **PlaIn IT AG**, in Steffisburg, Dienstleistungen im Bereich der Informatik etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 4, Publ. 466738). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschlimann, Andreas, von Trachselwald, in Langnau im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Stucki, Michel, von Häutligen, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Gerber, Stephan, von Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollbrück (Lauperswil), Mitglied].
Tagebuch Nr. 1512 vom 05.08.2003
(01123342 / CH-092.3.015.433-5)

■ **Viva Incentives AG**, in Saanen, Organisation und Durchführung von Marketing- und Verkaufsanlässen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 2003, S. 4, Publ. 975752). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hencho Weissert geb. Bichsel, Silvia, von Saanen, in Château-d'Oex, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Donhauser, Matthias Dr., liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1513 vom 05.08.2003
(01123344 / CH-092.3.015.961-2)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Interkabel Service AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 1998, S. 4309). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1514 vom 05.08.2003
(01123346 / CH-092.3.001.489-5)

■ **Kandlbauer AG**, in Grindelwald, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 3, Publ. 579098). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1515 vom 05.08.2003
(01123508 / CH-092.3.006.661-7)

■ **Philipp's Airbrush Studio, Philipp Klopfenstein**, in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 2000, S. 1523). Diese Firma wird zufolge Verlegung ihres Sitzes nach Utigen (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 3) im Handelsregister des Berner Oberlandes von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1516 vom 05.08.2003
(01123510 / CH-092.1.004.757-0)

BL

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Musfeld Trading**, in Reinach BL, Baselstrasse 105, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung über sowie Vermittlung und Verkauf von chemisch-technischen Produkten. Eingetragene Personen: Musfeld, Urs Georg, von Basel, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3329 vom 05.08.2003
(01123834 / CH-280.1.006.762-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Adroka AG**, in Allschwil, Fabrikation und Handel in Chemikalien, Drogen, pharmazeutischen Produkten und Kosmetika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 2002, S. 4). Statutenänderung: 24. 07. 2003. Firma neu: **MERZ Pharma (Schweiz) AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(MERZ Pharma (Suisse) SA) (MERZ Pharma (Switzerland) Ltd)**. Zweck neu: Fabrikation und Handel in Chemikalien, Drogen, pharmazeutischen Produkten und Kosmetika vornehmlich in der Schweiz, Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasteten, veräussern und verwalten. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder durch Publikation im SHAB.
Tagebuch Nr. 3330 vom 05.08.2003
(01123836 / CH-280.3.915.501-3)

■ **Alpianne Data Engineering AG in Liquidation**, in Münchenstein, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mangold, Werner, von Basel, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3331 vom 05.08.2003
(01123838 / CH-280.3.918.528-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 2003, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 3064 vom 14. 07. 2003. **Clariant (Schweiz) AG**, in Muttenz, Verkauf von chemischen und verwandten Produkten in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 2003, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Helmut, von Reinach BL, in Grellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: von Zürich, in Magden].
Tagebuch Nr. 3332 vom 05.08.2003
(01123840 / CH-280.3.917.641-6)

■ **Form Art GmbH**, in Pratteln, Personal-Formation / Consulting sowie ziel-zweckorientierte Art-Einrichtung im Geschäfts- und Hotelbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1537). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Möhlin (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: **HG Fleurs GmbH**.
Tagebuch Nr. 3333 vom 05.08.2003
(01123422 / CH-280.4.900.178-9)

■ **Haecy Holding AG**, in Reinach BL, Erwerb, die Veräusserung und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sütterlin-Haecy, Peter Armin, von Reinach BL und Schönenbuch, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klaproth, Michael, von Bottingen, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schibli, Rosmarie, von Neuenhof, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3334 vom 05.08.2003
(01123424 / CH-280.3.914.669-3)

■ **Jolanda Fashion, Jolanda Trächslin**, in Reinach BL, Betrieb eines Nähateliers, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 1997, S. 71). Domizil neu: Weiermatstrasse 10, 4153 Reinach.
Tagebuch Nr. 3335 vom 05.08.2003
(01123426 / CH-280.1.901.158-7)

■ **La Cacherie M. Plüss**, in Reinach BL, Geschäft für Damen- und Herrenmode, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 2000, S. 7014). Domizil neu: Hauptstrasse 54, 4153 Reinach.
Tagebuch Nr. 3336 vom 05.08.2003
(01123428 / CH-280.2.919.053-0)

■ **Linax AG**, in Allschwil, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen EDV-Beratung, Organisations- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21. 02. 2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sommer, Franz Bernhard, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Markus, von Reigoldswil, in Reigoldswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beck, Albert, von Grösch, in Frenkendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wagner, Ernst, von Reigoldswil, in Bubendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 3337 vom 05.08.2003
(01123842 / CH-280.3.900.426-8)

■ **Rohner AG Pratteln**, in Pratteln, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 2003, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Aufdereggen, Dr. Klaus, von Obergesteln, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; an Huef, Manfred, von Frenkendorf, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Jeanjean, Xavier, französischer Staatsangehöriger, in Zimmersheim (F), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3338 vom 05.08.2003
(01123844 / CH-280.3.910.059-7)

■ **Rum Company Ltd**, in Reinach BL, Betrieb von Handel und Kommission in Spirituosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2001, S. 6888). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Klaproth, Michael, von Bottingen-

gen, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüli, Rosmarie, von Neuenhof, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3339 vom 05.08.2003
(01123846 / CH-280.3.915.380-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Capital Trust AG in Liquidation**, in Pratteln, Vermittlung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 4). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 3340 vom 05.08.2003
(01123848 / CH-020.3.001.593-3)

■ **däng draa! Kartenverlag, A. Kim**, in Arlesheim, Kartenvorgabe, Verkauf von Post- und Grußkarten, Einzelzifferna (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7472). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3341 vom 05.08.2003
(01123430 / CH-280.1.004.872-5)

■ **Impuls, Beratung, Entwicklung, Begleitung, J.P. Lang**, in Muttenz, Beratung von Einzelpersonen, Paaren, Familien und Gruppen, Einzelzifferna (SHAB Nr. 183 vom 21.09.1995, S. 5240). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3342 vom 05.08.2003
(01123432 / CH-280.1.900.533-9)

■ **Micromedia GmbH in Liquidation**, in Frenken-dorf, Arbeiten und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Industrie- und Medizinal-elektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 4). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 3343 vom 05.08.2003
(01123434 / CH-280.4.900.198-2)

■ **ONE FOR ALL Quennoz**, in Muttenz, IT-Dienstleistungen, Einzelzifferna (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 5). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3344 vom 05.08.2003
(01123436 / CH-280.1.005.534-0)

■ **Roland Martin**, in Pratteln, Projektierung, Einrichten und Umsetzen von Hotel- und Restaurationsbetrieben sowie Handel mit Hard- und Software, Einzelzifferna (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 5). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Liestal vom 18.07.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3345 vom 05.08.2003
(01123438 / CH-280.1.900.708-8)

■ **Sunshine Appartements GmbH in Liquidation**, in Sissach, Vermietung von Appartements und Ferienhäusern sowie Führung eines Restaurationsbetriebes an geeigneter Lage auf Hawaii, USA, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10095). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3346 vom 05.08.2003
(01123850 / CH-280.4.900.120-9)

135

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A. Ott & Co. Treuhander**, in Basel, Sternengasse 6, 4051 Basel, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4.08.2003. Zweck: Betrieb einer Treuhandgesellschaft, insbesondere für Buchhaltungen, Steuern, Revisionen und Rechtsberatungen. Verwaltung, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Ott, Annette, von Turbenthal und Wila, in Riehen, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Ott, Lukas, von Turbenthal und Wila, in Riehen, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 4432 vom 04.08.2003
(01123812 / CH-270.2.012.193-6)

■ **Blazic & Partner**, in Riehen, Aeusser Baselstr. 91, 4125 Riehen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4.08.2003. Zweck: Import und Export von Elektrogeräten. Eingetragene Personen: Blazic, Slavka, von Riehen, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Blazic, Zoran, von Riehen, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4433 vom 04.08.2003
(01123814 / CH-270.2.012.194-4)

■ **Jauslin 'ComSup' Computer Support**, in Basel, Mauerstr. 70, 4057 Basel, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Beratung, Verkauf und Support von Hardware sowie Dienstleistungen aller Art im Bereich Informatik. Eingetragene Personen: Jauslin, Angelo, von Willisau Land, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4434 vom 04.08.2003
(01123816 / CH-270.1.013.183-9)

■ **Kiosk Säbigber Stehlin & Rusch**, in Basel, StAlban-Talstr. 19, 4052 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4.08.2003. Zweck: Betrieb eines Kiosks mit Take Away. Eingetragene Personen: Stehlin, Kevin, von Allschwil, in Allschwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Rusch, Philippe, von Wartau, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4435 vom 04.08.2003
(01123398 / CH-270.2.012.195-2)

■ **Markus Waldmeier Immobilien**, in Basel, Wallstr. 8, 4002 Basel, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Vermietung, Verwaltung, Schätzung von und Handel mit Immobilien sowie Bauführung. Eingetragene Personen: Waldmeier, Markus, von Rheinfelden und Wöllflinswil, in Rheinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Waldmeier, Doris, von Rheinfelden und Wöllflinswil, in Rheinfelden, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4436 vom 04.08.2003
(01123400 / CH-270.1.013.184-7)

■ **NT Stanko Nikic**, in Basel, Kleinhüningeranlage 44, 4057 Basel, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Transporten sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Nikic, Stanko, Bürger von Serbien und Montenegro, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4407 vom 31.07.2003
(01123810 / CH-270.1.013.181-8)

■ **Signum AG**, in Basel, Schönmatstr. 21, 4054 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.08.2003. Zweck: Betrieb eines Immobilien-Treuhand-Büros. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Suter, Markus, von Basel und Gränichen, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Andras Treuhander GmbH, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4437 vom 04.08.2003
(01123402 / CH-270.3.013.274-8)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Auto Bürki GmbH in Liquidation**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 5, Publ. 953508). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 16.05.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.
Tagebuch Nr. 4438 vom 04.08.2003
(01123404 / CH-270.4.001.664-5)

■ **Biotech and Partners Investments AG**, in Basel, Beteiligungswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 4, Publ. 597276). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Summont, Francis, von Cornol, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Gass, Lotti, von Binningen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4439 vom 04.08.2003
(01123818 / CH-270.3.000.887-4)

■ **e-instruments ag**, in Basel, technische Instrumente usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1999, S. 7805). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22.07.2003 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Vöglin Instruments AG', in Aesch BL. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 auf die 'Vöglin Instruments AG' über.
Tagebuch Nr. 4440 vom 04.08.2003
(01123820 / CH-270.3.012.377-1)

■ **Hotel Julier AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6984). Firma neu: **Hotel Julier AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gautschi, Werner, von Gontenschwil und Schupfart, in Schupfart, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schaaeren, Heidy, von Basel und Spiez, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaaeren, Michael, von Basel und Spiez, in Dittingen, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 4441 vom 04.08.2003
(01123822 / CH-270.3.003.309-3)

■ **HYDROQS GmbH**, in Basel, allgemeiner Anlagebau und Handel mit technischen Produkten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1999, S. 2992). Domizil neu: c/o Schlegel & Co. AG, Malzgasse 18, 4052 Basel.
Tagebuch Nr. 4442 vom 04.08.2003
(01123824 / CH-270.4.001.370-8)

■ **Hörmittelzentrale Nordwestschweiz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Comunetti, Dr. Niklaus Carlo, von Basel und Ittingen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kissling, Niklaus Emil, von Wolfwil, Riehen und Reinach BL, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Rolf, von Büren SO, in Gelterkinden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Thomas, von Bärtschwil, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4443 vom 04.08.2003
(01123406 / CH-270.3.001.004-1)

■ **Midax Consulting AG**, in Basel, Vermittlung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 5, Publ. 507748). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BALESTRA TREUHAND AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4444 vom 04.08.2003
(01123408 / CH-280.3.002.717-8)

■ **Monitex Monika Strelbel Zekry**, in Basel, Textilien usw., Einzelzifferna (SHAB Nr. 135 vom 14.07.1994, S. 3942). Domizil neu: Jacob Burckhardt-Str. 21, 4052 Basel.
Tagebuch Nr. 4445 vom 04.08.2003
(01123410 / CH-270.1.002.727-6)

■ **Personalvorsorgestiftung Pervoba**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 6, Publ. 650084). Domizil neu: c/o Treuhander Dr. E. Schaaeren AG, Gartenstr. 105, 4052 Basel.
Tagebuch Nr. 4446 vom 04.08.2003
(01123412 / CH-270.7.001.063-7)

■ **Sarabet AG**, in Basel, Beteiligung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 5, Publ. 330570). Domizil neu: c/o Bank Sarasin & Cie AG, Elisabethenstr. 62, 4051 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krayer, Dr. Georg Friedrich, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Dr. Philip R., von Basel, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4447 vom 04.08.2003
(01123414 / CH-270.3.004.629-9)

■ **SORAT Hotel-Consult-GmbH, Berlin, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 20.02.2003, S. 6, Publ. 871082), mit Hauptsitz in: Berlin (D). Domizil neu: Messeplatz 12, 4058 Basel. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Die Gesellschaft führt in Basel, Messeplatz 12, ein Geschäft unter der Enseigne 'SORAT Hotel im Meseturm Basel'.
Tagebuch Nr. 4448 vom 04.08.2003
(01123826 / CH-270.9.001.141-2)

■ **von Sury Trading AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 5, Publ. 768690). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vulpes Treuhander AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4449 vom 04.08.2003
(01123828 / CH-270.3.005.439-3)

■ **Wohlfahrtsfonds der Barmittelzentrale Nordwestschweiz AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.1995, S. 5822). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kissling, Niklaus Emil, von Wolfwil, Riehen und Reinach BL, in Reinach BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Rolf, von Büren SO, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4450 vom 04.08.2003
(01123830 / CH-270.7.000.197-9)

■ **Wohngenossenschaft Bündnerstrasse**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7039). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brigger, René, von Basel und Gränichen, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weippert, Stephan, von Basel, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident der Verwaltung]; Lenzin, Thomas Bernhard, von Binningen, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Lenzin, Thomas, ohne Zeichnungsberechtigung]; Willin, Monika, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4451 vom 04.08.2003
(01123832 / CH-270.5.000.237-7)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **Baalbaki Heizungen**, in Basel, Einzelzifferna (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 4, Publ. 652788). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4452 vom 04.08.2003
(01123416 / CH-270.1.012.776-7)

■ **Info Basel Zolin**, in Basel, Verkauf und Verteilung von Informationen aller Art, Einzelzifferna (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9322). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4453 vom 04.08.2003
(01123418 / CH-270.1.002.175-3)

■ **Pittori IT-Consulting & Education**, in Basel, Einzelzifferna (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 8, Publ. 2270). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4454 vom 04.08.2003
(01123420 / CH-270.1.012.444-0)

11

Canton de Fribourg

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ATELIER 2000 - Werbung / Beschriftungen AG** [ATELIER 2000 - publicité / enseignes sa], in Tentlingen, Bergmatte 5. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 05.06.2003. Zweck: Betrieb eines Werbebetriebs, Realisierung von

Beschriftungen sowie Ausführung von Druckarbeiten jeglicher Art. Aktienkapital: CHF 150'000.--, voll liberiert, eingeteilt in 150 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt die Einzelzifferna Hubert Ackermann, Atelier 2000 Werbung/Publicité, in Tentlingen, zum Höchstbetrag von CHF 350'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: SHAB. Verwaltungsrat: Ackermann Hubert, von St. Antoni, in Tentlingen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: audit 2000 sa, in Fribourg.

Tagebuch Nr. 2874 vom 02.07.2003
(01124206 / CH-217.1.002.384-7)

■ **La Boîte Rouge, Claude Gendre**, à Corminboeuf, Chemin de Verdilloud 7. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Gendre Claude, de Neyruz (FR), à Corminboeuf. Objet: atelier de peinture et de gravure, taille douce et sur bois.
Journal no 2923 du 05.08.2003
(01123386 / CH-217.1.002.399-8)

■ **MICHAUD MUSIQUE**, à Bulle, Place des Alpes 22. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Michaud Laurent, de Frasses, à Bulle. Objet: vente et location d'instruments de musique et de matériel de musique.
Journal no 2924 du 05.08.2003
(01123388 / CH-217.1.002.400-9)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Dorado Sàrl**, à Neyruz (FR), conseil d'entreprise, représentation, achat, vente, etc. (FOSC du 25.04.2001, p. 3053). Nouvelle raison sociale: **Dorado lavage auto Sàrl**. Nouveau but: vente, construction et exploitation de stations de lavage pour véhicules, vente de tous produits et accessoires s'y rapportant ainsi que le conseil d'entreprise en Suisse et à l'étranger. Miéville Gilbert n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 1'000.-- à Wenger Doris, associée inscrite, dont la part de CHF 49'000.-- passe à CHF 50'000.--. Statuts modifiés le 04.07.2003. Associé: Wenger Doris pour une part de CHF 50'000.--.
Journal no 2926 du 05.08.2003
(01123802 / CH-217.0.140.222-5)

■ **Hubert Barras, Assurances, Courtage + Gestion**, à Fribourg, assurances, courtage et gestion. Entreprise individuelle. (FOSC du 17.03.1997, p. 1797). Siège transféré à Pont-en-Goz, Avry-devant-Pont, Le Châillon.
Journal no 2928 du 05.08.2003
(01123806 / CH-217.0.112.962-8)

■ **Hôtel de l'Ours S.A.**, à Bas-Vully, l'exploitation, l'entretien et l'aménagement de l'Hôtel-Restaurant de l'Ours à Sugiez, etc. (FOSC du 05.06.2001, p. 4197). Nouveau but: l'exploitation de l'Hôtel de l'Ours à Sugiez et de son inventaire. Elle peut sous-louer l'établissement à des tiers. Statuts modifiés sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication le 05.05.2003. Eichenberger Fabrice, Käser Thomas, et Marti Rudolf, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Eichenberger Michel, n'est plus président, mais reste administrateur, avec signature collective à deux. Kyriakakis Andreas, de Zürich, à Sugiez, est nommé président, avec signature collective à deux. Martin Jörg & Co, Treuhandgesellschaft n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Bosshard AG Unternehmensberatung und Treuhander, à Haut-Vully.
Journal no 2927 du 05.08.2003
(01123804 / CH-217.0.150.117-6)

■ **MM ingénieurs conseils S.A.**, à Fribourg, gestion d'un bureau d'ingénieur-conseils. (FOSC du 07.10.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **MGI Ingénieurs Conseils SA**. Statuts modifiés le 17.07.2003. Monnard Michel, président inscrit, a maintenant la signature collective à deux. Genilloud Marc, de Villarepos, à Romont (FR), est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Lopez Fernandez Pedro, d'Espagne, à Fribourg.
Journal no 2929 du 05.08.2003
(01123808 / CH-550.0.089.014-0)

■ **S.I. Boulevard de Pérolles 39 S.A.**, à Fribourg, l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, etc. (FOSC du 24.06.2003, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 23.07.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **S.I. Boulevard de Pérolles 39 S.A. en liquidation**, par Fidiconsult & Jockelmann SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Bachmann Thomas, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée.
Journal no 2930 du 05.08.2003
(01123390 / CH-217.0.130.328-3)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **Alba et Luis Maldonado**, à Bulle, exploitation du Restaurant Gruyérien. Société en nom collectif. (FOSC du 14.02.2002, p. 5). La société est dissoute depuis le 30.06.2003. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 2931 du 05.08.2003
(01123392 / CH-217.0.420.265-4)

■ **Boutique Juniors, Alice Ecoffey**, à Bulle, confections pour enfants de 6 à 16 ans. Entreprise individuelle. (FOSC du 02.11.2000, p. 7462). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 2932 du 05.08.2003
(01123394 / CH-217.0.410.751-0)

■ **Confiserie Joye**, à Fribourg, exploitation d'une confiserie - pâtisserie - tea-room. Société en nom collectif. (FOSC du 01.02.1999, p. 705). La société est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société Confiserie Joye Sàrl, à Fribourg. Journal no 2933 du 05.08.2003 (01123396 / CH-217.1.000.025-4)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bureau Fiduciaire, Fersini Michele**, à Genève, rue Le-Corbussier 8. Titulaire: Fersini Michele, de Vernier, à Genève. Objet: comptabilité, gestion d'entreprise, révisions. Journal no 8883 du 05.08.2003 (01123758 / CH-660.1.555.003-0)

■ **FISCONSEILS de Andrea RUSSO**, à Meyrin, rue Léon-Guerchet 15. Titulaire: Russo Andrea, d'Italie, à Meyrin. Objet: conseil fiscal. Journal no 8884 du 05.08.2003 (01123760 / CH-660.1.556.003-9)

■ **HPS High Protection & Security Services SA**, à Genève, rue De-Candolle 34. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31.07.2003. But: exploitation d'une agence de sécurité et d'investigations privées, filatures, recherches de personnes, enquêtes privées et administratives ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant, protection de personnes ainsi que de biens mobiliers et immobiliers, activités de transport de fonds et valeurs, installation d'alarmes, interventions, surveillances, patrouilles, services de limousines et activités relatives. Capital: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Erens Patrick, de Lully (VD), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Lagha Foued, de Tunisie, à Genève, directeur. Réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève. Journal no 8885 du 05.08.2003 (01124132 / CH-660.1.557.003-4)

■ **IBO MANAGEMENT SARL**, à Genève, rue du Cendrier 17. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.07.2003. But: opérations commerciales et financières liées à des transactions immobilières en relation avec le Brésil et l'Amérique latine en général, principalement transfert de fonds pour le compte de tiers personnes, trading, import-export, placement de joueurs de football, conseils financiers et gestion de fortune y afférents. Capital: CHF 20'000. Associés: Aguiar Sandra, de et à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Taveira José Manuel, du Portugal, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérante: l'associée Aguiar Sandra avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 8886 du 05.08.2003 (01124134 / CH-660.1.558.003-8)

■ **LynuxTraining Sàrl**, à Chêne-Bourg, avenue Petit-Senn 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.07.2003. But: exploitation d'un centre de formation dans le domaine informatique; acquisition de sociétés liées à la formation, principalement en informatique; prestataire de services et ventes de logiciels en informatiques. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Arrigoni, LynuxTraining', à Chêne-Bourg, selon contrat du 28.07.2003 et bilan au 30.04.2003 comportant un actif de CHF 7399.60 et un passif envers les tiers de CHF 3'800, soit un actif net de CHF 3'599.60, ainsi que véhicule automobile Opel Zafira 2.2 Dti Linea F, immatriculé au mois de mai 2003, selon copie de carte grise et évaluation du 13.06.2003, pour le prix de CHF 26'000, soit un montant total de CHF 29'599.60, en contrepartie duquel sont remises une part de CHF 19'000 et une part de CHF 1'000; l'apporteur restant créancier pour le solde. Associés: Arrigoni Raphaël, d'Obererlinsbach, à Chêne-Bourg, pour une part de CHF 19'000, et Arrigoni Karine, de France, à Chêne-Bourg, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Arrigoni Raphaël avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 8887 du 05.08.2003 (01124136 / CH-660.1.559.003-3)

■ **Maison CUYPERS & SIBUÉ**, à Genève, rue des Gares 11. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 05.08.2003. Objet: aménagements, décoration d'intérieur et boutique cadeaux. Associés: Cuypers Jacques, de France, à Gex, F, et Sibué Agnès, des Ecassey, à Gex, F. Journal no 8888 du 05.08.2003 (01124138 / CH-660.1.560.003-1)

■ **OTI COMMERCE Vehbi Islami**, à Genève, rue des Chamillies 14. Titulaire: Islami Vehbi, de Serbie-et-Montenegro, à Vernier. Objet: commerce d'alimentation, de cadeaux, de souvenirs et d'audio-vidéo. Journal no 8889 du 05.08.2003 (01123762 / CH-660.1.561.003-6)

■ **PASCHE AUTOMATION**, à Meyrin, chemin du Grand-Puits 38. Titulaire: Pasche Claude, de Saint-Prex, à Commugny. Objet: construction de tableaux électriques. Journal no 8890 du 05.08.2003 (01123764 / CH-660.1.562.003-7)

■ **REAL CONCEPT SA**, à Genève, boulevard Georges-Favon 19, c/o MC Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.07.2003. But: opérations liées à la conception, à la construction, à la transformation, à la rénovation et à la maintenance de biens immobiliers, gestion de chantiers, activités de courtage, à l'exclusion d'acquisitions immobilières au sens de la LFAIE. Capital: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille

Officielle Suisse du Commerce. Administration: Sevaz Jean-François, de Plan-les-Ouates, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: ABASE SA, à Genève. Journal no 8891 du 05.08.2003 (01123766 / CH-660.1.563.003-0)

■ **SCHMID PONS**, à Genève, rue Goetz-Monin 14. Titulaire: Schmid Pons Anne-Marie, de et à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Pons Jean-Luc, de France, à Genève. Objet: édition, commerce de photographies, conception d'expositions et conseils y relatifs, à l'enseigne 'Schmid Pons'. Journal no 8892 du 05.08.2003 (01123768 / CH-660.1.564.003-9)

■ **Steel Services Sàrl**, à Genève, rue des Pierres-du-Niton 17. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.07.2003. But: commerce international de toutes marchandises, matières premières et produits industriels et financement de telles opérations, notamment dans le domaine du ferro-alliage; assistance technique et financière dans toutes opérations de commerce international. Capital: CHF 20'000. Associés: Postalcioğlu Erol, de Grande-Bretagne, à Genève, pour une part de CHF 18'000, et Postalcioğlu Janet, de et à Genève, pour une part de CHF 2'000. Gérant: l'associé Postalcioğlu Erol avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 8893 du 05.08.2003 (01124140 / CH-660.1.565.003-4)

■ **Yordanos Haile**, à Genève, rue de Carouge 69. Titulaire: Haile Yordanos, de et à Genève. Objet: Commerce de tabac et alimentation à l'enseigne 'Yordanos'. Journal no 8894 du 05.08.2003 (01124142 / CH-660.1.566.003-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AJ Collections SA**, à Genève, commerce de confection et d'accessoires de mode, etc. (FOSC du 29.01.2002, p. 7). Fiduciaire Muller et Christe SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Cofes SA, à Genève. Journal no 8895 du 05.08.2003 (01124144 / CH-645.1.009.975-0)

■ **ASAPXPRT.COM.SA**, à Genève, prestations de service en matière informatique et commerciale, etc. (FOSC du 21.07.2003, p. 6). Capital-actions porté de CHF 1'004'020 à CHF 1'130'120 par l'émission de 12'610 actions de CHF 10, au porteur. Capital: CHF 1'130'120, entièrement libéré, divisé en 113'012 actions de CHF 10, au porteur. Statuts modifiés le 28.07.2003 ainsi que sur un point non soumis à publication. Journal no 8896 du 05.08.2003 (01124146 / CH-660.0.745.999-3)

■ **BK Verre SA**, à Genève, exploitation d'une vitrerie, miroiterie (FOSC du 29.12.1998, p. 8899). Nouveau siège: Vernier, chemin Grenet 12. Statuts modifiés le 30.07.2003. Journal no 8897 du 05.08.2003 (01124148 / CH-660.0.644.991-7)

■ **Coopérative Arcoop**, à Carouge (GE) (FOSC du 18.03.2002, p. 7). Zibilich Rajko n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Cordier Olivier, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 8898 du 05.08.2003 (01123770 / CH-660.0.084.958-3)

■ **DELTAPASS COMMODITIES SA**, à Genève, négoce de matières premières, etc. (FOSC du 31.07.2003, p. 5). Signature individuelle a été conférée à Maswala Adnan, de Grande-Bretagne, à Londres, GB, directeur. Journal no 8899 du 05.08.2003 (01123772 / CH-660.1.494.003-5)

■ **E. Blanco Entreprise de nettoyyages SA**, à Lancy, exploitation d'une entreprise de nettoyage et de maintenance (FOSC du 27.02.2002, p. 5). Nouveau siège: Genève, rue Boissonnas 9. Statuts modifiés le 31.07.2003. Adobati Jean Stéphane est maintenant domicilié à Saint-Genis-Pouilly, Ain, F, et Damian Elias est maintenant originaire de Bernex. Journal no 8900 du 05.08.2003 (01123774 / CH-660.0.993.995-1)

■ **Favona SA**, à Genève, exécution de mandats fiduciaires et de révision, etc. (FOSC du 12.05.2003, p. 6). Hainaut Jean-Marie, d'Onex, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. 'Ofor Révision Bancaire SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève. Journal no 8901 du 05.08.2003 (01123776 / CH-660.0.476.979-5)

■ **Fragoso Marques**, à Meyrin, point de service, locations (FOSC du 03.06.2003, p. 7). La procuration de Fini Anin Sophie est radiée. Journal no 8902 du 05.08.2003 (01124150 / CH-660.1.085.003-2)

■ **Gefinor Finance SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 30.07.2003, p. 6). L'inscription n° 8486 du 24.07.2003 est rectifiée en ce sens que l'administrateur Ousseimi Mohamed signe désormais individuellement (et non pas collectivement à deux). Journal no 8903 du 05.08.2003 (01124152 / CH-660.0.129.963-5)

■ **GOTHEUY SA**, à Vernier, ferblanterie, etc. (FOSC du 17.09.2002, p. 6). Nouvelle adresse: route du Nant-d'Avril 12. Journal no 8904 du 05.08.2003 (01124154 / CH-660.1.728.002-8)

■ **Hôtel Exploitation Meyrin SA**, à Meyrin, exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 31.07.2002, p. 7). Bas Thomas A. n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Chollet Ibarra Roberto, d'Espagne, à Madrid, E, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Journal no 8905 du 05.08.2003 (01124156 / CH-660.2.056.000-8)

■ **J.-P. VALLON SA**, à Lancy, entreprise générale d'électricité et de téléphone, etc. (FOSC du 20.03.2000, p. 1869). Bouchet Jean-Marc n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jäggi Philippe, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Vallon Jean-Pierre, jusqu'ici président, nommé secrétaire, leurs pouvoirs continuent à signer individuellement. Journal no 8906 du 05.08.2003 (01123858 / CH-660.0.722.998-7)

■ **Label Technologies SA**, à Genève, développement d'idées et vente de solutions technologiques, etc. (FOSC du 11.06.2002, p. 7). Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: NSL (Nexia) Audit & Consulting SA, à Genève. Journal no 8907 du 05.08.2003 (01123860 / CH-660.1.864.001-0)

■ **LAUGHLIN & CIE SARL**, à Genève, conseils en matière de techniques d'enseignement, etc. (FOSC du 24.12.2001, p. 10151). Nouvelle raison sociale: **THE LANGUAGE HOUSE SARL**. Laughlin Andrew n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 19'000 a été cédée à Littman Garry, d'Australie, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 19'000. Harden Nicole n'est plus associée et sa part de CHF 1'000 a été cédée à Littman Garry, dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Gérant: l'associé Littman Garry avec signature individuelle. Statuts modifiés le 28.07.2003. Nouvelle adresse: boulevard de Saint-Georges 72. Journal no 8908 du 05.08.2003 (01123862 / CH-660.2.420.001-4)

■ **Localand Société de Location Foncière SA**, à Genève, acquisition et administration de biens immobiliers, etc. (FOSC du 13.10.1997, p. 7463). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 31.07.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Localand Société de Location Foncière SA**, en liquidation. Liquidateur: Cohen Richard, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Journal no 8909 du 05.08.2003 (01123864 / CH-660.0.443.988-2)

■ **Magna Global Switzerland SA**, à Genève, participation à des sociétés, etc. (FOSC du 31.01.2003, p. 6). Woday Frank n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Bischof Heinz Eduard, de Kirchberg (SG), à Fislisbach, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 8910 du 05.08.2003 (01124158 / CH-660.0.207.003-5)

■ **Merchandising International SA**, à Genève, commerce et location de produits destinés à être utilisés dans le commerce, etc. (FOSC du 26.05.2003, p. 7). Pinelli Eduardo, de Rüthenberg, à Savosa, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 8911 du 05.08.2003 (01124160 / CH-660.0.012.975-1)

■ **PERIA STORE (SUISSE) SA**, à Genève, exploitation de magasins, etc. (FOSC du 20.05.2003, p. 8). Verifid Révision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève. Journal no 8912 du 05.08.2003 (01124162 / CH-660.1.620.001-4)

■ **RCP & Partners SA**, à Carouge (GE), mesure du risque fiduciaire et notation fiduciaires des organismes de gestion, etc. (FOSC du 24.06.2003, p. 7). L'administrateur Macaluso Massimo signe désormais collectivement à deux. Poullot Robert, du Canada, à Genève, président, Baudet Maurice, de Bottens, à Chêne-Bougeries, et Lévy Philippe, de et à Berne, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 8913 du 05.08.2003 (01124164 / CH-660.0.427.985-3)

■ **SC Business Bar SARL**, à Genève, exploitation de bars, etc. (FOSC du 09.04.2003, p. 6). Procuration collective à deux a été conférée à Mantela Gaitantzis Despina, de Fribourg, à Genève. Journal no 8914 du 05.08.2003 (01123866 / CH-660.0.730.003-7)

■ **Sedelec SA**, à Carouge (GE), conseil, projet et réalisation d'installations à courant faible et fort, etc. (FOSC du 06.03.2002, p. 6). Conod Roger n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Massonnet André et Schneider Christian, sont radiés. Caviezel Tarzizius, de Vrin, à Davos, et Schär Walter, de Gondsivill, à Zollikofen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 8915 du 05.08.2003 (01123868 / CH-660.0.157.977-4)

■ **SEKOIA Sàrl**, à Genève, vente et fourniture de services et de support informatique (FOSC du 14.07.2003, p. 7). Le gérant Demont Nicolas n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associée VICTORY HUMAN CORP., dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 13.06.2003. Journal no 8916 du 05.08.2003 (01123870 / CH-660.1.356.003-4)

■ **Société de l'immeuble médical Champel-Malombré**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.02.2000, p. 1248). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 31.07.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société de l'immeuble médical Champel-Malombré**, en liquidation. Koehlin Claude, Cunningham Michael et Wyss Thomas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont

radiés. Liquidateur: Messiaux Jean-Claude, de Bière, à Confignon, lequel signe individuellement. Adresse de liquidation: rue de la Croix-d'Or 10, c/o JCM Immoconseils, Messiaux Jean-Claude. Journal no 8917 du 05.08.2003 (01123872 / CH-660.0.265.959-8)

■ **Société Fiduciaire et de Représentations SA**, à Genève (FOSC du 26.05.2003, p. 8). Hainaut Jean-Marie, d'Onex, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Ofor Révision Bancaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève. Journal no 8918 du 05.08.2003 (01124166 / CH-660.0.041.925-5)

■ **Société Immobilière le Bai**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.12.1997, p. 9550). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30.07.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière le Bai**, en liquidation. Liquidateur: Panosetti François, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Journal no 8919 du 05.08.2003 (01124168 / CH-660.0.087.953-7)

■ **Société Immobilière le Safran**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.11.2000, p. 7773). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30.07.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière le Safran**, en liquidation. Erbea Pierre et Walsler-Zindel Emil ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Naef & Cie SA, à Genève. Journal no 8920 du 05.08.2003 (01124170 / CH-660.0.136.958-0)

■ **Société Immobilière Rue Caroline B et C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.04.2002, p. 7). Adresse actuelle: rue des Bains 35, c/o CGI IMMOBILIER SA. Journal no 8921 du 05.08.2003 (01124172 / CH-660.0.028.926-0)

■ **Société Immobilière Rue Sénebier No 18**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.02.2000, p. 1221). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30.07.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Rue Sénebier No 18**, en liquidation. Féllicit Pierre-Ivan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Gerofinance SA, à Genève. Journal no 8922 du 05.08.2003 (01124174 / CH-660.0.031.946-6)

■ **Société Immobilière Sécheron-Vue**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.12.1998, p. 8519). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30.07.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Sécheron-Vue**, en liquidation. Tournier Bertrand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Messiaux Jean-Claude, de Bière, à Confignon, lequel signe individuellement. Adresse de liquidation: rue de la Croix-d'Or 10, c/o JCM Immoconseils, Messiaux Jean-Claude. Journal no 8923 du 05.08.2003 (01123874 / CH-660.0.078.954-6)

■ **Stava SA**, à Genève, exploitation de centres de services, notamment dans le domaine de la réparation de chaussures, etc. (FOSC du 26.05.2003, p. 8). Pinelli Eduardo, de Rüthenberg, à Savosa, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 8924 du 05.08.2003 (01123876 / CH-660.1.160.992-7)

■ **Upsilon Conseil, Yves Maire**, à Carouge (GE), agent commercial (FOSC du 18.12.1996, p. 7865). Nouveau siège: Genève, avenue de Champel 8. Journal no 8925 du 05.08.2003 (01123878 / CH-660.0.713.996-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Arrigoni, LynuxTraining**, à Chêne-Bourg, formation en informatique sur Linux (FOSC du 25.06.2002, p. 5). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société 'LynuxTraining Sàrl', à Chêne-Bourg. Journal no 8926 du 05.08.2003 (01123880 / CH-660.1.182.002-3)

■ **Delarat exploitant agricole**, à Carouge (GE), production et commerce de produits agricoles (FOSC du 03.06.2003, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 8927 du 05.08.2003 (01124176 / CH-660.1.084.003-5)

■ **Jeanerret-Grosjean P., Installateur Sanitaire**, à Carouge (GE), installations sanitaires (FOSC du 10.07.2001, p. 5258). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 8928 du 05.08.2003 (01124178 / CH-660.1.350.001-9)

■ **Schmidt Fred**, à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC du 09.06.2000, p. 3942). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 8929 du 05.08.2003 (01124180 / CH-660.1.207.000-6)

■ **SGS Healthcare and Biosciences SA, en liquidation**, à Genève, prise et administration de participations, etc (POSC du 03.05.2003, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 8930 du 05.08.2003
 (01124182 / CH-660.1.443.995-7)

Mutations

Mutazioni
 Mutazioni

■ **Arbonex, Immobilien-Gesellschaft**, in Glarus, Insbesondere ihren Mitgliedern preiswürdige und zweckmässige Wohngelegenheiten und Geschäftsräumlichkeiten zu verschaffen und zu verwalten, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 7, Publ. 1003352). Die Genossenschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arbon TG (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Schreibweise der Genossenschaft und neue Adresse: ARBONEX, IMMOBILIEN-GESELLSCHAFT, c/o Madeleine Callichs-Graf, Romanshorerstrasse 43, 9320 Arbon. Tagebuch Nr. 556 vom 05.08.2003 (01123796 / CH-160.5.002.564-2)

■ **Collis A.G.**, in Glarus, Abschluss von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.1997, S. 4567). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mumenthaler, Andreas, von Zürich und Murgenthal, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Python-Mumenthaler, Dorette, von Portalban, in Genf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 557 vom 05.08.2003 (01123798 / CH-160.3.000.352-4)

■ **Finival AG**, in Glarus, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Finanzierungen aller Art, treuhänderische Durchführung von Geschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1999, S. 6270). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kreuzlingen TG (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Firma und Adresse: Knusperrhüli AG, Bärenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen. Tagebuch Nr. 558 vom 05.08.2003 (01123800 / CH-160.3.000.565-3)

■ **Incamed AG**, in Bülten, Erwerb, Halten, Verwalten und Verkauf von Beteiligungen und Lizenzen im Bereich von Hygieneprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 8, Publ. 664182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Budliger Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 559 vom 05.08.2003 (01123384 / CH-160.3.004.115-7)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **PR-Agentur Simone Bellmann**, in Vaz/Obervaz, Von clavadoiras damiez 1, 7078 Lenzerheide, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: PR (Public Relations) für touristische Betriebe. Eingetragene Personen: Bellmann, Simone, deutsche Staatsangehörige, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Obervaz), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2184 vom 05.08.2003 (01123574 / CH-350.1.007.289-8)

Mutations

Mutazioni
 Mutazioni

■ **Belvédère Scuol AG**, in Scuol, Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben aller Art, insbesondere des Hotels Belvédère in Scuol, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.1999, S. 3800). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder Flurin Cavegn, in Vella, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CMF & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2185 vom 05.08.2003 (01123952 / CH-350.3.006.445-4)

■ **CASINO AROSA AG**, in Arosa, Führung eines Casinobetriebes in Arosa als touristischer, gesellschaftlicher und kultureller Treffpunkt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 6, Publ. 481878). Firma neu: CASINO AROSA AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 30.06.2003. Tagebuch Nr. 2186 vom 05.08.2003 (01123954 / CH-350.3.007.775-0)

■ **Ingolar Holding AG**, in Chur, Die Gesellschaft bezweckt Unternehmensbeteiligungen, Patente und Lizenzen sowie Wertgegenstände auf eigene oder auf fremde Rechnung zu erwerben, zu halten, zu verwerten und zu veräußern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6577). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Comini, Feruccio, von Brusio, in Untervaz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brüesch, Renata, von Tschierschen, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nigg-Hohmeyer, Hans-Peter,

von Emmetten, in Maienfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Chur, Geschäftsführer]; KMU Revisions AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2187 vom 05.08.2003
 (01123956 / CH-350.3.003.104-5)

■ **Language Training Chur GmbH**, in Chur, Führung einer Fremdsprachen- und Informatikschule, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5499). Firma neu: Language Training Chur GmbH in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 25.06.2003. Tagebuch Nr. 2188 vom 05.08.2003 (01123958 / CH-350.4.000.288-1)

■ **Libero Automaten AG in Liquidation**, in Cama, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Raucherwaren sowie Aufstellung und Service entsprechender Automaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 7, Publ. 1106538). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mixox vom 18.06.2003 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Tagebuch Nr. 2189 vom 05.08.2003 (01123576 / CH-350.3.002.190-9)

■ **Libero Gastronomia SA in Liquidation**, in Cama, Führung eines Restaurantsbetriebs sowie Vertrieb von und Handel mit Hotel-Restaurations- und gastronomischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 7, Publ. 1107102). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mixox vom 18.06.2003 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Tagebuch Nr. 2190 vom 05.08.2003 (01123578 / CH-350.3.002.191-7)

■ **Rätus AG**, in Chur, Nachfolgeregelung von KMU-Unternehmungen, Vermittlung, Kauf, Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 8, Publ. 1022912). Firma neu: Rätus AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 11.06.2003. Tagebuch Nr. 2191 vom 05.08.2003 (01123580 / CH-350.3.003.945-0)

■ **Urs Althaus Management GmbH**, in Klosters-Serneus, Vermittlung von Modells, Künsten und Sportern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6191). Firma neu: Urs Althaus Management GmbH in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Prättigau/Davos vom 14.07.2003. Tagebuch Nr. 2192 vom 05.08.2003 (01123582 / CH-350.4.001.055-0)

■ **Wieland Engineering AG**, in Maienfeld, Betrieb eines Ingenieur- und Beratungsbüros einer Generalunternehmung, Entwicklung, Fabrikation und Handel mit Baumaterialien sowie Erwerb von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 9, Publ. 833776). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senti-Herzog, Alexandra, von Oftringen und Jenins, in Jenins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amrath, Sieglinde, deutsche Staatsangehörige, in Putz (Luzein), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2193 vom 05.08.2003 (01123584 / CH-350.3.005.162-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Alois Hundertpfund**, in Chur, Ofenbau und Plattenbeläge, Einzel firma (SHAB Nr. 38 vom 26.02.2003, S. 8, Publ. 880492). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 18.07.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma ist von Amtes wegen erloschen. Tagebuch Nr. 2194 vom 05.08.2003 (01123960 / CH-350.1.002.068-9)

■ **Boblat Vertriebs AG in Liquidation**, in Chur, Vertrieb von Industrie-Bedarf in eigenem und fremdem Namen, die Beschaffung und Vermittlung von Dienstleistungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2002, S. 8, Publ. 433080). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2195 vom 05.08.2003 (01123962 / CH-350.3.000.548-9)

■ **Boutique Arta AG in Liquidation**, in Jenins, Kauf und Verkauf von Produkten der Bekleidungsindustrie und von Kunstgebeartikeln, Vermittlung von Verträgen und Erbringung von Dienstleistungen in der Bekleidungs- und verwandter Industrien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 9, Publ. 302700). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2196 vom 05.08.2003 (01123964 / CH-320.3.014.484-1)

■ **Büroservice Pinggera**, in Igis, Einzel firma (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 8, Publ. 1042694). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2197 vom 05.08.2003 (01123966 / CH-350.1.007.248-4)

■ **Carvalho Elektronik GmbH in Liquidation**, in Zuoz, Handel mit Geräten der Elektronik jeglicher Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 7, Publ. 970066). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des

Konkursrichters des Bezirksgerichts Maloja vom 07.04.2003 mangels Aktiven eingestellt worden ist, ist die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 2198 vom 05.08.2003
 (01123586 / CH-350.4.000.779-2)

■ **DUMONA SA in liquidazione**, in Coira, la partecipazione ad imprese o società finanziarie e commerciali nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di qualsiasi genere. Società anonima (FUSC no. 17 del 25.01.2002, pagina 8, publ. 312754). Liquidazione terminata. La società è cancellata.

Giornale no 2215 del 05.08.2003
 (01123604 / CH-350.3.006.439-8)

■ **Gian Carlo Torriani**, in Bivio, Bäckerei/Konditorei, Betrieb des Hotels Solaria und des Restaurants Valetta, Einzel firma (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3678). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Albula vom 09.07.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma ist von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 2199 vom 05.08.2003
 (01123588 / CH-350.1.003.272-0)

■ **Gimi GmbH in Liquidation**, in Andiast, Import und Export von Waren aller Art, Vermietung und Verkauf von Spielautomaten, Führen von Gastrobetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 7, Publ. 375704). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2200 vom 05.08.2003
 (01123590 / CH-350.4.000.523-3)

■ **greystone gmbh in Liquidation**, in Chur, Die Gesellschaft bezweckt, der Wirtschaft, öffentlichen Verwaltungen, regionalen Verbänden / Vereinigungen sowie überregionalen Interessengruppen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 6, Publ. 1021118). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2201 vom 05.08.2003
 (01123592 / CH-350.4.000.417-5)

■ **Hemmi Chur AG in Liquidation**, in Chur, Entwicklung und Vertrieb von Schliess- und Sicherheitsanlagen sowie Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 9, Publ. 819010). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 18.07.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 2202 vom 05.08.2003
 (01123968 / CH-350.3.002.730-1)

■ **Immobilien AG 'am Inn', St. Moritz in Liquidation**, in St. Moritz, Erstellung und Verwaltung von Neubauten, Verkauf von Wohnungen, sowie alle anderen Geschäfte des Immobiliensektors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S. 9360). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

Tagebuch Nr. 2203 vom 05.08.2003
 (01123970 / CH-350.3.002.774-4)

■ **Karvet AG in liquidazione**, in Coira, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, società anonima (FUSC no. 145 del 30.07.2001, pagina 5844). Liquidazione terminata. La società è cancellata.

Giornale no 2216 del 05.08.2003
 (01123606 / CH-350.3.001.903-1)

■ **KOMPOSTELA SA in liquidazione**, in Coira, la partecipazione ad imprese e società finanziarie e commerciali nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di qualsiasi genere, la compra, la vendita. Società anonima (FUSC no. 20 del 30.01.2002, pagina 8, publ. 317930). Liquidazione terminata. La società è cancellata.

Giornale no 2217 del 05.08.2003
 (01123608 / CH-350.3.006.440-7)

■ **LYOLA SA in liquidazione**, in Coira, la partecipazione ad imprese e società finanziarie e commerciali nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di qualsiasi genere, società anonima (FUSC no. 20 del 30.01.2002, pagina 8, publ. 317932). Liquidazione terminata. La società è cancellata.

Giornale no 2218 del 05.08.2003
 (01123610 / CH-350.3.006.441-5)

■ **Marecas GmbH in Liquidation**, in Schluain, Durchführung von Lebensberatung, Beratung im Bereich Ernährung, Handel mit Nahrungs- und Nahrungsergänzungsmitteln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 7, Publ. 458746). Nachdem die Zustimmung der kant. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft gelöscht.

Tagebuch Nr. 2204 vom 05.08.2003
 (01123972 / CH-350.4.000.558-9)

■ **Paul Koller Elektro-Fachgeschäft AG**, in St. Moritz, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes sowie die Ausführung von Telefon-, Schwach- und Starkstrom-Projekten und -Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 11, Publ. 406502). Nachdem die Zustimmung der kant. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft gelöscht.

Tagebuch Nr. 2205 vom 05.08.2003
 (01123974 / CH-350.3.003.340-0)

■ **Quaser Sportsgoods GmbH in Liquidation**, in Klosters-Serneus, Handel mit Schuhen, Bekleidung, Lederwaren, Taschen, Sportartikeln und verwandten Produkten, 20

Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 8, Publ. 586964). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2206 vom 05.08.2003
 (01123594 / CH-350.4.000.486-0)

■ **Sklift Cauogls AG Münstair in Liquidation**, in Münstair, Finanzierung, Bau und Betrieb eines Skiliftes auf Cauogls in Münstair, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 478). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2207 vom 05.08.2003 (01123596 / CH-350.3.005.558-1)

■ **Sporthotel Solaria AG**, in Celérina/Schlarigna, Erwerb, Betrieb oder Verpachtung von Hotels, nebst allem dazugehörigen Besitz an Liegenschaften, Gebäuden, Rechten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2002, S. 8, Publ. 433594). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2208 vom 05.08.2003 (01123598 / CH-350.3.005.592-0)

■ **TCL Transconsult AG in Liquidation**, in Davos, Beratung, Organisation und Vermittlung von Warentransporten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 8, Publ. 933998). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht. Tagebuch Nr. 2209 vom 05.08.2003 (01123600 / CH-350.3.005.770-9)

■ **Tec Transfer GmbH in Liquidation**, in Chur, Abwicklung von Rechts-, Handels- und Finanzgeschäften aller Art, insbesondere auch von Investments, sowie Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 8, Publ. 873646). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 19.06.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagebuch Nr. 2210 vom 05.08.2003 (01123976 / CH-350.4.000.252-2)

■ **UAB Versicherungs-Analyse + Broker, Urs A. Bieber**, in Chur, Beratungsstellen für Ärzte und Medizinalpersonen vor allem im Bereich Versicherungen, Anlagen und Finanzierungen, Einzel firma (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7104). Über die ausgeschlagene Erbschaft des verstorbenen Inhabers dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 30.05.2003 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma ist von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 2211 vom 05.08.2003
 (01123978 / CH-350.1.000.900-4)

■ **Vermival AG in Liquidation**, in Chur, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens, Beteiligung an Unternehmungen aller Art und Kauf und Verkauf sowie An- und Vermietung von Mobilien und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 8, Publ. 304118). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2212 vom 05.08.2003
 (01123980 / CH-350.3.003.979-4)

■ **Verwaltungs- und Trust AG**, in Flims, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1998, S. 7885). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2213 vom 05.08.2003 (01123982 / CH-350.3.006.410-5)

■ **Vonsausses AG in Liquidation**, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmen aller Art, Vermögensverwaltung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Abwicklung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 8, Publ. 812966). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 07.05.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagebuch Nr. 2214 vom 05.08.2003 (01123602 / CH-350.3.005.220-8)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Armierungen Ramizi**, in Luzern, Maihofstrasse 69, 6006 Luzern, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Eisenarmierungen. Eingetragene Personen: Ramizi, Avni, Bürger von Serbien und Montenegro, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3757 vom 05.08.2003 (01123512 / CH-100.1.027.225-0)

■ **Baggerunternehmung Bachmann**, in Hochdorf, Rathausstrasse 24, 6280 Hochdorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Baggerunternehmens. Eingetragene Personen: Bachmann, Kurt, von Hochdorf und Lieli, in Hochdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3758 vom 05.08.2003 (01123514 / CH-100.1.027.226-1)

■ **Baurealit GmbH**, in Flühli, Hüttenlen 6, 6173 Flühli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.08.2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten für das Baugewerbe; Planung und Realisierung von Neu- und Umbauten; Beteiligungen; Erwerb oder Veräußerung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmidiger, Franz, von Flühli, in Flühli, Gesellschafter und

Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schmidiger, Pia, von Flühi, in Flühi, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3759 vom 05.08.2003
(01123516 / CH-100.4.027.227-5)

■ **Take-Away Calypso Ilhan**, in Luzern, Baselstrasse 50, 6003 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Take-Aways und einer Bar. Eingetragene Personen: Ilhan, Iman, türkischer Staatsangehöriger, in La Chaux-de-Fonds, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ilhan, Hüseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Ebikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3760 vom 05.08.2003
(01123348 / CH-100.1.027.228-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Flurhöhe AG**, in Luzern, Ausübung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2001, S. 6139). Domizil neu: c/o H. Aegerter, Treuhand- und Beteiligungs AG Luzern, Taubenhausstrasse 31, 6002 Luzern.

Tagebuch Nr. 3762 vom 05.08.2003
(01123350 / CH-100.3.005.856-6)

■ **Fürsorgestiftung der Gärtnerei Schwiter AG Kriens**, bisher in Kriens, Schutz der Arbeitnehmer der Gärtnerei Schwiter AG, in Kriens, mit dieser wirtschaftlich oder rechtlich verbundenen Unternehmungen sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die... Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1998, S. 6413). Urkundenänderung: 25.04.2003. Name neu: **Fürsorgestiftung der Gärtnerei Schwiter AG**. Sitz neu: Inwil. Domizil neu: c/o Gärtnerei Schwiter AG, Herzoghaus, 6034 Inwil. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Hans, von Brittnau, in Kriens (An), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter (Ag). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Michael, von Arni b. Biglen und Horw, in Notwil (An), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter (Ag).

Tagebuch Nr. 3763 vom 05.08.2003
(01123352 / CH-100.7.011.862-1)

■ **Genossenschaft Papiermühle**, in Horw, Erhaltung und Verwendung des Gebäudes 'Papiermühle' in Horw in gemeinnützigem Sinne, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.1999, S. 6451). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imgrüth, Franz, von Horw und Ruswil, in Horw, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markut, Hans, von Klosters-Serneus, in Horw, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3764 vom 05.08.2003
(01123518 / CH-100.5.011.765-1)

■ **H. Aegerter, Treuhand- und Beteiligungs AG Luzern**, in Luzern, Ausübung sämtlicher Treuhandgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6111). Domizil neu: Taubenhausstrasse 31, 6002 Luzern.

Tagebuch Nr. 3765 vom 05.08.2003
(01123520 / CH-100.3.003.886-1)

■ **Lederschmid AG**, in Luzern, Handel mit Lederwaren, Reise- und Geschenkartikeln sowie Accessoires und verwandten Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 8, Publ. 571102). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Peter E., von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, André, von Luzern, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 3766 vom 05.08.2003
(01123522 / CH-100.3.020.870-2)

■ **Stiftung der Pneumatikhaus A.G. Luzern**, in Luzern, Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma und allenfalls ihre Hinterbliebenen und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage... Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.1995, S. 4307). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunkeler, Franz, von Altsihofen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Poletti, Enzo, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieder, Dr. Marcos, von Rothenthal BL, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Protokollführer]; Fankhauser, Fritz, von Trub, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Heinz, von Galmiz, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rieder, Hugo, von Rothenthal BL, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 3767 vom 05.08.2003
(01123524 / CH-100.7.008.928-1)

■ **Stiftung für Rechtsausbildung**, in Luzern, Aus- und Weiterbildung von Juristen, Anwälten, Richtern etc., Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 7, Publ. 599792). Domizil neu: c/o Prof. Dr. Walter Fellmann, Zinggenterstrasse 4, 6000 Luzern 10. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fellmann, Prof. Dr. jur. Walter, von Luzern, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Fellmann, PD Dr. jur. Walter].

Tagebuch Nr. 3768 vom 05.08.2003
(01123524 / CH-100.7.019.625-9)

■ **Zwimpfer Spielwaren AG**, in Luzern, Detailverkauf von Spielwaren aller Art, insbesondere von pädagogisch wertvollen Spiel- und Lernmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 8, Publ. 697256). Domizil neu: Seidenhofstrasse 10, 6003 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwimpfer, Werner, von Luzern, in Kriens, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Zwimpfer, Verena, von

Luzern, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz, Beat, von Basel, in Arbodswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lutz, Ursula, von Basel, in Arbodswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3769 vom 05.08.2003
(01123356 / CH-100.3.011.582-4)

NE

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Novatrans Group SA**, à Corcelles-Cormondrèche, Corcelles, route des Pins 13 c/o Christophe et Brenda Kübler. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31.07.2003. But: manufacture, assemblage, importation, exportation, commerce, octroi de licences et toutes autres activités dans le domaine de la haute technologie, l'électronique et les produits y relatifs; détention de participations au sens d'une holding. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Convocation des actionnaires: Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée, téléfax ou télégramme, adressé à chaque actionnaire si ceux-ci sont connus. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Kübler Christophe Robert, de Siblingen, à Corcelles-Cormondrèche, président, Gosparini Maria, de Mümliswil-Ramiswil, au Noirmont, vice-présidente, et Kübler Brenda, de Siblingen, à Corcelles-Cormondrèche, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: 'Serratus SA', à Neuchâtel.

Journal no 1903 du 05.08.2003
(01123748 / CH-645.4.096.531-1)

■ **Speed Pizza Marin, Pereira et Cie**, à Marin-Epagnier, rue Bachelin 1. Société en nom collectif qui a commencé le 05.08.2003. Associés: Pagan de Pereira Julia Jeset, de la République dominicaine, à La Neuveville, et Pereira Sara, de et à Neuchâtel. Exploitation d'un restaurant pizzeria; livraisons à domicile.

Journal no 1904 du 05.08.2003
(01123750 / CH-645.4.096.532-6)

■ **Ascenseurs Schindler SA, Succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 05.12.2002, p. 9). Entreprise ayant son siège à Ebikon. Les pouvoirs de Schweger Bernard, Lindenmeyer Christoph et Ott Hans Rudolf, sont radiés. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Blatter Rolf, de Wattwil, à Avry-sur-Matran, directeur.

Journal no 1905 du 05.08.2003
(01123752 / CH-645.1.000.863-5)

■ **Club Pleine-Forme SA**, à Neuchâtel, permettre à chacun, par des exercices de gymnastique appropriés et personnalisés, de conserver ou d'acquérir une forme physique, etc. (FOSC du 12.03.2003, p. 8). 'KPMG Fides Peat' n'est plus réviseur.

Journal no 1906 du 05.08.2003
(01124124 / CH-645.1.002.622-8)

■ **L.B.G. S.A., succursale de Cortaillod**, à Cortaillod (FOSC du 22.03.1995, p. 1599). Entreprise ayant son siège à Couvet. Girod Jacques-Henri, membre du conseil d'administration et directeur de la succursale est maintenant aussi président; il continue à signer individuellement. Signature collective à deux avec le président de Girod Sébastien, d'Ormont-Dessus, à Fenin-Vilars-Saules, membre et secrétaire du conseil d'administration.

Journal no 1907 du 05.08.2003
(01124126 / CH-645.0.101.009-8)

■ **Medpha S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente, gestion, exploitation de pharmacies, drogueries, herboristeries, parfumeries, institutions médicales ou paramédicales, etc. (FOSC du 31.07.2001, p. 5876). 'Fiduciaire Daniel Jaggi SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Société Fiduciaire MOOR Sarl', à Genève.

Journal no 1908 du 05.08.2003
(01124128 / CH-645.1.002.557-6)

■ **MYSHAEL TRADING, Grize La Torre**, à Neuchâtel, bureau de courtage en assurances et en immobilier, représentation en alimentation, etc. (FOSC du 21.03.2003, p. 9). Adjonction à l'objet: prise de participations en tout genre.

Journal no 1909 du 05.08.2003
(01124130 / CH-645.4.096.281-5)

■ **Recymet Technologie S.A.**, à Neuchâtel, vente, installation, entretien de tous appareils, machines, produits et équipements dans le secteur du recyclage des déchets industriels, etc. (FOSC du 08.04.1999, p. 2276). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Recymet Technologie S.A. en liquidation**. Liquidateur: Gonseth Denis, jusqu'à administrateur, signe désormais individuellement. Barelle Dominique, Diab Mohammed, Grimaux Jean-Jacques, Kähr Blaise et Roguet Jean-Chamres ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Founex, chemin des Rannaux 2, c/o Denis Gonseth.

Journal no 1910 du 05.08.2003
(01123754 / CH-645.1.006.611-2)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **BGM Gaineries Maroquineries S.à.r.l. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 02.05.2003, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 1911 du 05.08.2003
(01123756 / CH-645.1.008.885-5)

NW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Akon Immobilien AG**, in Hergiswil NW, Kauf und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 8, Publ. 451822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [bisher: PFT Audit AG, in Hergiswil NW].

Tagebuch Nr. 824 vom 05.08.2003
(01123780 / CH-150.3.002.674-5)

■ **B & S Properties AG**, in Hergiswil NW, Handel und Vertrieb von und mit Maschinen und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 8, Publ. 906114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [bisher: PFT Audit AG, in Hergiswil NW].

Tagebuch Nr. 825 vom 05.08.2003
(01123782 / CH-150.3.002.332-4)

■ **Boutique Sopra, Lotti Knini & Co.**, in Ennetbürgen, Verkauf von Accessoires, Schmuck sowie Damen- und Herrenmode-Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8785). Firma neu: **Boutique Sopra, Lotti Knini**. Rechtsform neu: Einzelirma. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Firma erloschen. Die Gesellschafterin Lotti Knini führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkauffrau unter der Firma Boutique Sopra, Lotti Knini, in Ennetbürgen, fort. [gestrichen: Beginn der Kommanditgesellschaft: 1.4.1998]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Peter, von Kaisten, in Zürich, mit einer Kommanditurschrift von CHF 10'000, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knini, Lotti, von Kaisten, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: unbeschränkt haftende Gesellschafterin].

Tagebuch Nr. 826 vom 05.08.2003
(01123782 / CH-150.2.000.142-3)

■ **Ferman AG**, in Hergiswil NW, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 8, Publ. 904102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [bisher: PFT Audit AG, in Hergiswil NW].

Tagebuch Nr. 827 vom 05.08.2003
(01123368 / CH-150.3.001.337-6)

■ **Gumlimatt AG**, in Hergiswil NW, Planung, Errichtung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 9, Publ. 1053322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [bisher: PFT Audit AG, in Hergiswil NW].

Tagebuch Nr. 828 vom 05.08.2003
(01123370 / CH-150.3.002.757-1)

■ **Interconsulting Group AG**, in Hergiswil NW, Beratung in und Vermittlung von internationalen Handelswaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 8, Publ. 906200). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [bisher: PFT Audit AG, in Hergiswil NW].

Tagebuch Nr. 829 vom 05.08.2003
(01123372 / CH-150.3.002.706-9)

■ **Jeanneret Casting AG**, in Hergiswil NW, Konzeption und Beratung bei der Herstellung und Verwendung von Gussteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 10, Publ. 929864). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [bisher: PFT Audit AG, in Hergiswil NW].

Tagebuch Nr. 830 vom 05.08.2003
(01123374 / CH-150.3.002.695-2)

■ **Krebs-Training AG**, in Stansstad, Konstruktion, Bau und Handel mit Fitnessgeräten sowie Beratung in Fitnessangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 8, Publ. 1106938). [Gesellschaft ohne Verwaltungsrat]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krebs, Werner, von Wattenwil, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 831 vom 05.08.2003
(01123786 / CH-150.3.002.079-4)

■ **Lindex Trading AG**, in Stans, Handel mit mineralischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 15, Publ. 794358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saraf, Jay Krishna, indischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 832 vom 05.08.2003
(01123788 / CH-150.3.002.692-1)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 8, publizierten TB-Eintrag Nr. 798 vom 28.07.2003. **Odwa GmbH**, in Stans, Verwaltung von Liegenschaften und Wohnungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 8, Publ. 1112230). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermat, Walter, von Dallenwil, in Stans, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 833 vom 05.08.2003
(01123790 / CH-150.4.000.685-2)

■ **PubliplanMultimedia.com AG**, in Hergiswil NW, Beratungsdienste und Ausführungen auf den Gebieten 'Gestaltung-Werbung-Druck' sowie Marketing und Multimedia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5452). Statutenänderung: 4.08.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.

Tagebuch Nr. 834 vom 05.08.2003
(01123792 / CH-150.3.002.540-2)

■ **Sirinidia Trading AG**, in Stans, Handel mit mineralischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 15, Publ. 794444). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saraf, Jay Krishna, indischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 835 vom 05.08.2003
(01123376 / CH-150.3.002.693-6)

■ **Timberco Trading AG**, in Stans, Handel mit mineralischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 15, Publ. 794432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saraf, Jay Krishna, indischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 836 vom 05.08.2003
(01123378 / CH-150.3.002.729-2)

■ **Weckmann Trading AG**, in Stans, Handel mit mineralischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 15, Publ. 794450). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saraf, Jay Krishna, indischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 837 vom 05.08.2003
(01123380 / CH-150.3.002.694-4)

■ **Wuestec Group AG**, in Hergiswil NW, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 12, Publ. 1059032). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [bisher: PFT Audit AG, in Hergiswil NW].

Tagebuch Nr. 838 vom 05.08.2003
(01123382 / CH-160.3.000.060-0)

■ **Xaver Wyss AG**, in Ennetbürgen, Konstruktion und Fabrikation von Flugzeugbauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 9, Publ. 881532). Statutenänderung: 4.08.2003. Firma neu: **WNW Immobilien AG**. Zweck neu: Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktien neu: 20'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 19'900 Namenaktien zu CHF 100.-- und 1'000 Stimmrechtsnamenaktien zu CHF 10.--]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtskräftig an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 839 vom 05.08.2003
(01123794 / CH-150.3.001.025-5)

OW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Hübscher AG, Heizung & Sanitär**, in Sarnen, Planung, Lieferung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S. 11, Publ. 500914). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Philipp Dillier, Treuhand und Revision, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: dillier philipp treuhand GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 387 vom 05.08.2003
(01123778 / CH-140.3.000.239-0)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Arbeitsstätte Verein CASIPRINT**, in Lichtensteig, Hof, 9620 Lichtensteig, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2003. Zweck: Führen einer betreuten Arbeitsstätte für Jugendliche, die in einer Krisensituation stehen und für arbeitslose Erwerbstätige; die Tätigkeit umfasst Arbeiten im Bereich Kartonage, Siebdruck und Lohnarbeiten aller Art. Mittel: Mitgliederjahresbeitrag für natürliche und juristische Personen; Spenden sowie weitere Zuwendungen/Legate; Einnahmen aus dem operativen Geschäft; Beiträge von Bund, Kantonen, Gemeinden; IV-Beiträge. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 3 - 5 Mitgliedern und Geschäftsprüfungskommission. Eingetragene Personen: Pantaleoni, Alessandro genannt Sandro, von Ebnet-Kappel, in Wattwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kamber, Daniel, von Hägendorf, in Wattwil, Mitglied und Kassier,

mit Einzelunterschrift; Pantaleoni-Niederer, Verena, von Ebnat-Kappel, in Watwil, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sterzing, Rudolf genannt Ruedi, von Lichtensteig, in Watwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zemp, Niklaus genannt Klaus, von Littau und Luzern, in Watwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5611 vom 05.08.2003
(01123444 / CH-320.653.843-4)

■ **Caribe-tours.ch / Peterer**, in Rorschach, Eisenbahnstrasse 33, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Rundreisen, Reisen. Eingetragene Personen: Peterer, Remo, von Appenzel, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5612 vom 05.08.2003
(01123902 / CH-320.1.053.843-3)

■ **DarkMoon Interactive GmbH**, in St. Gallen, Speicherstrasse 24, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.07.2003. Zweck: An- und Verkauf von EDV-Hardwarekomponenten und Verkauf von EDV-Komplettsystemen an Privat- und Firmenkunden; Erstellung von Web-Applikationen und Datenbanken für dynamische Webseiten; Support und Hilfestellung bei Computerproblemen sowie Netzwerkkonfiguration; Entwicklung von Nutz- und Unterhaltungssoftware. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertpapiere erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christen, Remo, von Dürrenroth, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Kaeser, Dominique, von Leimiswil, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Mock, Benjamin, von Appenzel, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 5613 vom 05.08.2003
(01123904 / CH-320.4.053.845-4)

■ **die beschrifter GmbH**, in Altstätten, Kesselbachstrasse 34, 9450 Altstätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.07.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen im Bereich Werbung und Beschriftung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Riedener, Thomas, von Untereggen, in Lützingen (Altstätten), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Rohner, Thomas, von Rebsien, in Altstätten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5614 vom 05.08.2003
(01123906 / CH-320.4.053.846-2)

■ **GABRIELE'S CULINARIUM / RESTAURANT - BAR TAKE-AWAY, Gabriele M. Kramer**, in Rorschach, Signalstrasse 7, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurant, Bar, Take-away. Eingetragene Personen: Kramer, Gabriele M., von Pflm, in Roggwil TG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5615 vom 05.08.2003
(01123908 / CH-320.1.053.847-5)

■ **Kühne Metallbau GmbH**, in Bad Ragaz, Badriebstrasse 73, 9400 Bad Ragaz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.07.2003. Zweck: Führung eines Metallbau-Betriebes. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kühne, Michael, von Pfäfers, in Berschis (Walenstadt), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kühne, Clara, von Pfäfers, in Sargans, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5616 vom 05.08.2003
(01123446 / CH-320.4.053.848-3)

■ **Moser + Kress Service**, in St. Gallen, Linsebhühstrasse 94, 9000 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2003. Zweck: Erbringung von handwerklichen Dienstleistungen und Reinigungsdiensten. Eingetragene Personen: Moser, Peter, von Untereggen, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kress, Stefan, von Wigoltingen, in Umen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schapper-Kuhn, Sibylle, von Grabs und Bünzen, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5617 vom 05.08.2003
(01123448 / CH-320.2.053.849-6)

■ **Schindler Aufzüge AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG (Ascensurs Schindler SA, succursale Rapperswil SG) (Ascensori Schindler SA, succursale Rapperswil SG) (Schindler Elevator Limited, branch Rapperswil SG)**, in Rapperswil SG, Zürcherstrasse 6, 8640 Rapperswil, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Schindler Aufzüge AG (Ascensurs Schindler SA) (Ascensori Schindler SA) (Schindler Elevator Limited). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Ebikon. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 07.03.1906 [letzte Publikation: SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 8]. Zweck Hauptsitz: Fabrikation, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Motoren und Apparaten; Leitung und Finanzierung von Unternehmungen im In- und Ausland; Beteiligungen. Eingetragene Personen: Koller, Hans Jörg, von Hundwil, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Ge-

schaftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheuber, Markus, von Wolfenschiessen, in Rieden SG (Rieden), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5618 vom 05.08.2003
(01123450 / CH-320.9.053.850-7)

■ **Vita-Line GmbH**, in St. Gallen, Unterer Graben 1, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.07.2003. Zweck: Planung, Erstellung, Verkauf und Betrieb von Studios für Körperkultur, Schönheitspflege und Gymnastik; Förderung und Erhaltung der Gesundheit von Menschen jeglichen Alters mit Hilfe moderner Erkenntnisse und Methoden; Vertrieb von Erzeugnissen für Körperkultur und Schönheitspflege. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabakstunde: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Gerätschaften zum Preise von maximal CHF 115'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsdomizil: Signalstrasse 9, 9400 Rorschach. Eingetragene Personen: Brühlmann, Werner, von Appenzel, in Rorschacherberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Brühlmann, Ursula, von Appenzel, in Rorschacherberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5619 vom 05.08.2003
(01123452 / CH-320.4.053.851-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **'Wundertüte' Peter Brechbühl**, in Wil SG, Detailhandel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 11, Publ. 870986). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rorschach vom 08.07.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 5620 vom 05.08.2003
(01123910 / CH-320.1.052.941-3)

■ **Adolf Nigg GmbH**, in Pfäfers, Führung eines Schlossereibetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 11, Publ. 515446). Domizil neu: Winkelstrasse 11, 7312 Pfäfers.

Tagebuch Nr. 5621 vom 05.08.2003
(01123912 / CH-320.4.051.730-8)

■ **b + f project management gmbh**, in Degersheim, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich CAD-Planung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1999, S. 7177). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bächler, Urs, von Zürich und Ruswil, in Bernhardtzell (Waldkirch), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrari, Roland, von St. Gallen, in Degersheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter].

Tagebuch Nr. 5622 vom 05.08.2003
(01123914 / CH-320.4.045.759-7)

■ **Brechbühl Peter 1. - Fr. Shop**, in Wil SG, Detailhandel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 9, Publ. 841122). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rorschach vom 08.07.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 5623 vom 05.08.2003
(01123916 / CH-320.1.050.561-3)

■ **Büro Föllmi AG**, in Vilters-Wangs, Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln, Hand- und Software, Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten sowie EDV-Support, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13.01.1999, S. 230). Domizil neu: Bahnhofstrasse 17, 7323 Wangs.

Tagebuch Nr. 5624 vom 05.08.2003
(01123918 / CH-320.3.039.151-4)

■ **Carmac AG**, in Buchs SG, Erwerb, Veräusserung und Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1999, S. 6842). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rosenast, Carl, von Kirchberg SG, in Hinterforst (Altstätten), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollhalder, Werner, von Alt St. Johann, in Morschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terzer, Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5625 vom 05.08.2003
(01123536 / CH-320.3.046.969-6)

■ **Eikon Informations Management AG**, in Buchs SG, Verkauf von und Handel mit Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 477). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rosenast, Carl, von Kirchberg SG, in Hinterforst (Altstätten), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollhalder, Werner, von Alt St. Johann, in Morschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terzer, Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5626 vom 05.08.2003
(01123538 / CH-320.3.049.228-5)

■ **Fluka Chemie GmbH**, in Buchs SG, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 08.03.2000, S. 1588). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Küng, Robert, von Mühlehorn, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vuilleumier, Dr. Herbert, von La Sagne und Tramelan, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 5627 vom 05.08.2003
(01123540 / CH-320.4.047.326-2)

■ **Fluka GmbH**, in Buchs SG, Halten und Bewirtschaften von Immaterialgüterrechten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 03.03.2000, S. 1485). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Küng, Robert, von Mühlehorn, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vuilleumier, Dr. Herbert, von La Sagne und Tramelan, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 5628 vom 05.08.2003
(01123542 / CH-320.4.047.327-8)

■ **Fluka Holding AG**, in Buchs SG, Halten und Bewirtschaften von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 9, Publ. 688058). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Küng, Robert, von Mühlehorn, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vuilleumier, Dr. Herbert, von La Sagne und Tramelan, in Buchs SG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 5629 vom 05.08.2003
(01123920 / CH-320.3.001.205-7)

■ **Fluka Production GmbH**, in Buchs SG, Herstellung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 06.03.2000, S. 1528). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Küng, Robert, von Mühlehorn, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vuilleumier, Dr. Herbert, von La Sagne und Tramelan, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 5630 vom 05.08.2003
(01123922 / CH-320.4.047.278-0)

■ **Formosus AG**, in Diepoldsau, die Gesellschaft verwaltet, vermittelt, kauft, überbaut und verkauft Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3475). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hutter-Stahl, Jonny, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5631 vom 05.08.2003
(01123924 / CH-320.3.024.966-0)

■ **FORTUNA-HAUS AG**, in St. Gallen, Bau sowie Import und Export von Fertighäusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2001, S. 2052). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in Engelburg (Gaiserswald), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5632 vom 05.08.2003
(01123926 / CH-320.3.049.407-6)

■ **Granimor Wüthrich AG**, in Rheineck, Herstellung und Verkauf von Natursteinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2002, S. 8, Publ. 701292). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Buob, Eberhard, von Rorschacherberg, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiger, Dr. Bruno, von Ematigen, in Morschwil, [bisher: Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 5633 vom 05.08.2003
(01123544 / CH-320.3.035.210-1)

■ **Haus + Herd Typenhaus AG, Zweigniederlassung Wil**, in Wil SG, Erstellung von Bauten auf eigene und fremde Rechnung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 101 vom 29.05.2002, S. 9, Publ. 487464). mit Hauptsitz in: Herzogenbuchsee. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Willisch, Peter, von Stalden VS, in Schönenwerd, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossard, René, von Kolliken, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 5634 vom 05.08.2003
(01123546 / CH-320.9.051.247-6)

■ **innoFlex GmbH**, in Rapperswil SG, Vermittlung, Vertrieb von und Handel mit Dienstleistungen und Produkten in den Bereichen Telekommunikation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 12, Publ. 933712). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalberer, Peter, von St. Gallen und Mels, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 5635 vom 05.08.2003
(01123548 / CH-320.4.053.192-2)

■ **IPC International Project Management Consulting AG**, in St. Gallen, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 10, Publ. 734208). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Beat Lustenberger Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5636 vom 05.08.2003
(01123550 / CH-020.3.911.679-3)

■ **Isma Verwaltungen AG**, in Diepoldsau, Verwaltung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1999, S. 3479). Statutenänderung: 8.07.2003, 30.07.2003. Zweck neu: Verwaltung von Grundstücken, Erwerb und Verkauf sowie Überbauung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung sowie Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutter, Jakob, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Hutter, Margrit, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5637 vom 05.08.2003
(01123928 / CH-320.3.022.951-1)

■ **Kreis Wasser AG**, in St. Gallen, Führung eines Sanitär- und Heizungsunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2000, S. 3147). Domizil neu: Moosstrasse 52, 9014 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Köppler-Strässle, Irene, von Kirchberg SG und Widnau, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lici-Barone, Sandra, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Marcel, von Birwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Bischof, Hubert, von Stein SG, in Ullisbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Watwil]; Hugentobler, Felix, von Zuzwil SG, in Oberuzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wil SG].

Tagebuch Nr. 5638 vom 05.08.2003
(01123930 / CH-320.3.041.051-0)

■ **Lacaria Automobile**, in St. Gallen, Autoreparaturwerkstätte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7437). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lacaria, Biagio, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Morschwil].

Tagebuch Nr. 5639 vom 05.08.2003
(01123932 / CH-320.1.042.835-5)

■ **mediatop gmbh**, in St. Gallen, Konzeption und Herstellung im Bereich Multimedia usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1999, S. 6843). Statutenänderung: 30.07.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Flückiger, Elisabeth, von St. Gallen, in Engelburg (Gaiserswald), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Flückiger, Urs, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieder, Thomas, von Walkringen, in Uzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Flückiger, Roland, von St. Gallen, in Engelburg (Gaiserswald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 5640 vom 05.08.2003
(01123934 / CH-320.4.046.972-8)

■ **Mettler Revisions AG**, in St. Gallen, Ausführung sämtlicher Treuhandfunktionen, insbesondere Revisionen und Unternehmensberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 9, Publ. 422434). Domizil neu: Schuppstrasse 7, 9016 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 5641 vom 05.08.2003
(01123552 / CH-320.3.038.186-9)

■ **Mettler Treuhand AG**, in St. Gallen, Ausführung sämtlicher Treuhandfunktionen, insbesondere Buchführungs- und Abschlussarbeiten, Revisionen und Steuerberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5945). Domizil neu: Schuppstrasse 7, 9016 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 5642 vom 05.08.2003
(01123554 / CH-320.3.035.268-6)

■ **ORFIS AG**, in St. Gallen, internationale Realisierung, Errichtung und Betrieb von Reststoff- und Recyclinganlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 8, Publ. 1021346). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in Engelburg (Gaiserswald), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5643 vom 05.08.2003
(01123556 / CH-320.3.049.145-3)

■ **Personalsvorgestiftung der Fluka-Gruppe**, in Buchs SG, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stüferfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6224). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Küng, Robert, von Mühlehorn, in Buchs SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salzgeber, Reto, von Luzein und St. Antonien, in Landquart (Igis), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wild, Urs, von Maur, in Gams, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5644 vom 05.08.2003
(01123558 / CH-320.7.006.805-9)

■ **Red Castle Buildings AG**, in St. Gallen, Erwerb, Überbauung, Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 9, Publ. 1103832). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Beat Lustenberger Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5645 vom 05.08.2003
(01123936 / CH-020.3.923.286-4)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 3611 vom 20.05.2003. Restaurant Kaffee Casa Antica Trajkovic Slobodan**, in St. Gallen, Betrieb eines Café Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 11, Publ. 1005506). Firma neu: **Restaurant Kaffee Casa Antica Trajkovic Slobodan**. Domizil neu: Scheibenackerstrasse 16, 9000 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 5646 vom 05.08.2003
(01123938 / CH-320.1.053.438-4)

■ **Riederer Werbung**, in Ebnat-Kappel, Werbung, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 9, Publ. 740154). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Obertoggenburg vom 02.06.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 5647 vom 05.08.2003
(01123940 / CH-320.1.045.481-5)

■ **Schlachtbetrieb St.Gallen AG**, in Gossau SG, Führung des Schlachtbetriebes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9695). Statutenänderung: 5.05.2003, 29.07.2003. Zweck: Führung der Schlachthöfe Bazenheid und Gossau sowie Verarbeitung und Verkauf der Nebenprodukte auf eigene Rechnung. Die Gesellschaft soll dazu beitragen, dass die Schlachtungen und Verarbeitung der Nebenprodukte zeitgemäss, rationell und unter Berücksichtigung der erforderlichen Abschreibungen kostendeckend durchgeführt werden können. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 9'000'000.-- [bisher: CHF 3'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 9'000'000.--. Aktien neu: 18'000 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 6'000 Namenaktien zu CHF 500.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RCR Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Ernst, von Bühler, in Gossau SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Goldach]; Enderli, Willi, von Illnau-Effretikon, in Gossau SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Spiess, Jürg, von Wald AR und Berneck, in Berneck, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; rawp raschle wirtschaftsprüfung, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5648 vom 05.08.2003
(01123942 / CH-320.3.014.143-5)

■ **SeraFin Wirtschaftsberatungs AG**, in St. Gallen, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3566). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosenberg Treuhänder & Revisions AG, in Gaiserwald, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5649 vom 05.08.2003
(01123944 / CH-320.3.049.809-4)

■ **Solitas Informatik AG**, in Buchs SG, Verkauf und Handel mit Hardware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1999, S. 6842). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosenast, Carl, von Kirchberg SG, in Hinterförsch (Eichberg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terzer, Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Götis (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollhalder, Werner, von Alt St. Johann, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5650 vom 05.08.2003
(01123560 / CH-320.3.034.525-6)

■ **Solitas Schweiz AG**, in Buchs SG, auf dem Gebiet der Schweiz Verkauf und Handel mit Hardware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollhalder, Werner, von Alt St. Johann, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosenast, Carl, von Kirchberg SG, in Hinterförsch (Altstätten), Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terzer, Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5651 vom 05.08.2003
(01123562 / CH-320.3.046.970-8)

■ **SWIFCON AG**, in St. Gallen, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 8, Publ. 1021352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosenberg Treuhänder & Revisions AG, in Engelburg (Gaiserwald), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5652 vom 05.08.2003
(01123564 / CH-320.3.048.970-9)

■ **Vorsorge-Finanzierungsstiftung der Fluka-Gruppe**, in Buchs SG, Auführung der nötigen Mittel für die Erfüllung der Arbeitgeberbeitragspflichten gegenüber der bestehenden oder von künftigen Personalvorsorgeeinrichtungen der Firmen usw. Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 09.05.2000, S. 3122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Robert, von Mühlehorn, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Urs, von Maur, in Gams, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5653 vom 05.08.2003
(01123566 / CH-320.7.024.285-0)

■ **Vulcano Showbar AG in Liquidation**, in Kaltbrunn, Betrieb von Nachtclubs und Bars usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 11, Publ. 1016408). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gohl Treuhändergesellschaft AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5654 vom 05.08.2003
(01123946 / CH-320.3.047.620-0)

■ **Wildhaber Montagen AG**, in Walenstadt, Ausführung von Bau- und Maschinenmontagen von Industrie- und Garagentoren, Türen, Fenstern, Wetterschutz, Fassaden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2648). Domizil neu: Neuhofweg 980, 8880 Walenstadt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Co - Assistance GmbH, in Zug (Steinhausen), Revisionsstelle [bisher: G & A Immobilien GmbH, in Luzern].

Tagebuch Nr. 5656 vom 05.08.2003
(01123948 / CH-320.3.030.938-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Novoplan AG in Liquidation**, in Wil SG, Vermittlung und Verwaltung von und Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 10, Publ. 970036). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5657 vom 05.08.2003
(01123950 / CH-320.3.049.865-7)

■ **Olivier Jallard**, in Zuzwil SG, Atelier für Kunst usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1998, S. 1246). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5658 vom 05.08.2003
(01123568 / CH-320.2.041.931-7)

■ **RS Metallbau AG in Liquidation**, in Steinach, Planung und Ausführung von Metall- und Konstruktionsarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 10, Publ. 970048). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5659 vom 05.08.2003
(01123570 / CH-320.3.041.181-7)

■ **Schirinzio Ennio, SES Beratungen**, in Niederhelfenschwil, Treuhänder usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 12, Publ. 856492). Mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Altottingen-Wil vom 25.07.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5660 vom 05.08.2003
(01123572 / CH-320.1.040.401-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **CRT Common Rail Technologies AG**, in Neuhausen am Rheinfluh, Herstellung und Vermarktung von Common Rail Injektoren und Systemen sowie verwandter Systeme, insbesondere solcher aus eigener Entwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5391). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ganser, Dr. Marco, von Lugaggia, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenner, Dr. Martin, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1033 vom 05.08.2003
(01123852 / CH-020.3.022.777-4)

■ **Pro Inkasso AG**, in Schleithelm, Übernahme des Inkassos von Forderungen Dritter im Auftrag oder auf eigenes Risiko, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 12, Publ. 833716). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Dr. Urs, von Brütten, in Illnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Schmidt, Markus, von Deutschland, in Schleithelm, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stühlingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Spühler, Rolf, von Zürich, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1034 vom 05.08.2003
(01123854 / CH-290.3.007.868-9)

■ **Ritter Immobilien-Treuhänder AG**, in Schaffhausen, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung, Vermietung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 10, Publ. 729350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Palacios, Enrique, von Spanien, in Schaffhausen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neukom, Martina, von Sumiswald, in Neunkirch, mit Kollektivprokura zu zweien; Hug, Susanne, von Ramsen, in Ramsen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grindler, Ernst, von Schaffhausen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Salathé, Patric, von Arisdorf, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hubli, Markus, von Untereggen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1035 vom 05.08.2003
(01123856 / CH-290.3.003.906-0)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ubg network Daniele Gianella**, in Schwyz, Gartenlaubstrasse 15, 6430 Schwyz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Training, Coaching und Beratung, Veränderungsmanagement in Verkauf und Führung, Konzepte, Instrumente, Seminare. Eingetragene Personen: Gianella, Daniele, von Lugano, in Rickenbach bei Schwyz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2257 vom 05.08.2003
(01123526 / CH-130.1.009.001-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Alfa AG Personalberatung**, in Freienbach, Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8344). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Larato-Engler, Barbara, von St. Gallen, in Winkel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Larato, Nunzio, von Italien, in Winkel bei Büllach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calo, Fabio, von Sion, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muther, Axel, von Luzern, in Galgenen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2258 vom 05.08.2003
(01123528 / CH-130.0.010.779-9)

■ **arsago Global Hedge AG**, in Freienbach, Anlage- und Wertpapierberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 11, Publ. 858126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bierich, Robert, von Deutschland, in Frankfurt am Main (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Kumann, René, von Honau, in Meierskapell, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2259 vom 05.08.2003
(01123530 / CH-130.3.008.599-7)

■ **CAPENA International Services AG**, in Freienbach, Dienstleistungen in den Bereichen Vermögensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 14, Publ. 1065846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund + Hüppin Treuhänder, in Schlieren, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2260 vom 05.08.2003
(01123532 / CH-130.0.012.228-0)

■ **Celfa AG**, in Schwyz, Herstellung von und Handel mit chemischen und technischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 13, Publ. 647914). Statutenänderung: 24.07.2003. Aktienkapital neu: CHF 18'500'000.-- [bisher: CHF 10'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 18'500'000.--. Aktien neu: 18'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000.]. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Fr. 2'189'000.-- durch Verrechnung von Forderungen; Fr. 311'000.-- Bareinzahlung].

Tagebuch Nr. 2261 vom 05.08.2003
(01123360 / CH-130.0.000.110-6)

■ **Cosmos Mode AG, Pfäffikon**, in Freienbach, Grosshandel mit Waren der Bekleidungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11.07.2003, S. 12, Publ. 1077790). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brugger, Serge, von Auenstein, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2262 vom 05.08.2003
(01123362 / CH-130.0.005.355-6)

■ **Hotel Waldstätterhof AG**, in Ingenbohl, Führung des Hotels Waldstätterhof in Brunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S. 10, Publ. 607590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rizzi, Hubert, von Zürich, in Gersau, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Reding, Aloys, von Schwyz, in Rickenbach bei Schwyz, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2263 vom 05.08.2003
(01123364 / CH-130.0.001.197-7)

■ **NV-Technik GmbH**, in Einsiedeln, Fabrikation von Vakuumschaltem, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3011). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Franz, von Einsiedeln, in Bannau, G. Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2264 vom 05.08.2003
(01123366 / CH-130.0.008.153-6)

■ **Swiss Contacts GmbH**, in Ingenbohl, Führung eines Personalvermittlungsbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2002, S. 10, Publ. 725472). Statutenänderung: 22.07.2003. Firma neu: **Obtime GmbH**. Domizil neu: Gersauerstrasse 78, 6440 Brunnen. Zweck neu: Erstellen und Betreiben von Internetspots jeglicher Art; Handel und Verkauf mit EDV-Hard- und Software; Unternehmensberatung, insbesondere im IT-Bereich; Erstellen von Individualprogrammierungen, Gestaltung, Schalten und Abrechnung von privaten und gewerblichen Anzeigen jeglicher Art; Beratung und Verkauf von Finanzdienstleistungen jeglicher Art; Betrieb und Einrichtung von gastronomischen Einrichtungen und Freizeitgeschäften sowie Angebot an Spiel- und Sportmöglichkeiten verschiedener Art; Verkauf und Vermittlung von Artikeln des allgemeinen Einzelhandels und des täglichen Bedarfs; Herstellung und Vertrieb von Ton- und Bildträgern jeglicher Art; sämtliche Tätigkeitsgebiete sind von internationaler Provenienz; kann gleiche oder ähnliche Unternehmen errichten, erwerben oder sich an ihnen beteiligen. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hölzel, Thomas, von Deutschland, in Brunnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Waldvogel, Markus, von Untereggen, in Morschach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; von Monkiewitsch, Tobias, von Deutschland, in Seewen SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immege, Heinz Peter, von Deutschland, in Bremen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Elias, Danny, von Niederlande, in Breda (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Krassenbrink, Michael, von Deutschland, in Brunnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2265 vom 05.08.2003
(01123534 / CH-130.0.011.634-0)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **GRANDI FLORA Monika Hanselmann**, in Affeltrangen, Wyden, 9556 Zezikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Blumendekorationen. Eingetragene Personen: Hanselmann, Monika, von Hüttlingen, in Affeltrangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Konzett, Manuela, von Lüssburg, in Tobel (Tobel-Tägerschen), mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2777 vom 05.08.2003
(01123628 / CH-440.1.016.477-9)

sonen: Hanselmann, Monika, von Hüttlingen, in Affeltrangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Konzett, Manuela, von Lüssburg, in Tobel (Tobel-Tägerschen), mit Einzelprokura.

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AFG Arbonia-Forster-Holding AG**, in Arbon, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen, Handelsgeschäften und Dienstleistungsbetrieben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 12, Publ. 1099698). Statutenänderung: 23.05.2003. Aktienkapital neu: CHF 7'560'252.-- [bisher: CHF 12'600'420.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 7'560'252.--. Aktien neu: 1'260'060 Inhaberaktien zu CHF 4.20 2'700'000 Namenaktien zu CHF 0.84 (Stimmrechtsaktien) [bisher: 1'260'060 Inhaberaktien zu CHF 7.-- 2'700'000 Namenaktien zu CHF 1.40]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 23.05.2003 wird der Nennwert der 1'260'060 Inhaberaktien zu CHF 7.-- auf CHF 4.20 und der Nennwert der 2'700'000 Namenaktien zu CHF 1.40 auf CHF 0.84 herabgesetzt und je CHF 2.80 respektive CHF 0.56 pro Aktie zurückgezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 05.08.2003 festgesetzt.

Tagebuch Nr. 2778 vom 05.08.2003
(01123630 / CH-440.3.001.717-7)

■ **DENIPRO AG**, in Weinfelden, Entwicklung von, Herstellung von, Vertrieb von und Handel mit Komponenten und Maschinen auf dem Gebiet der industriellen Bewegungstechnik und der Materialflusssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 9, Publ. 681978). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kraus, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Gaillingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2779 vom 05.08.2003
(01123632 / CH-440.3.000.297-2)

■ **g.rafic GmbH**, bisher in Steckborn, Dienstleistungen und Handel in den Bereichen Grafik und EDV. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1637). Statutenänderung: 4.08.2003. Sitz neu: Gachnang. Domizil neu: In der Au 8, 8547 Gachnang. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gull, Marcel, von Volketswil, in Steckborn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gull, Roman, von Volketswil, in Steckborn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 2780 vom 05.08.2003
(01123634 / CH-440.4.014.276-5)

■ **Heinrich Hugger AG**, in Fischingen, Betrieb eines Gipsergeschäftes. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 2 vom 04.01.1994, S. 42), mit Hauptsitz in: Wil SG. Firma neu: **Hugger AG**. Hauptsitz neu: Hugger AG.

Tagebuch Nr. 2781 vom 05.08.2003
(01124008 / CH-440.9.008.573-0)

■ **JOELER Technik AG**, in Hauptwil-Gottshaus, Entwicklung, Planung, Herstellung, Verkauf und Wartung von sowie Handel mit verfahrenstechnischen Anlagen, insbesondere für die Lebensmittelindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13.07.1999, S. 4765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenz, Thomas, von Uesslingen-Buch, in Bischofszell, Präsident, mit Einzelunterschrift; Studer, Daniel, von Hasle LU, in Hefenhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suhner, Reinhard, von Urnäsch, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2782 vom 05.08.2003
(01124010 / CH-440.3.012.797-4)

■ **L-Holding AG**, in Salenstein, Erwerb, Verwaltung sowie Verkauf von Beteiligungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1999, S. 8460). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenz, Thomas, von Uesslingen-Buch, in Bischofszell, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lenz-Henz, Petra, von Uesslingen-Buch, in Bischofszell, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suhner, Reinhard, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2783 vom 05.08.2003
(01124012 / CH-440.3.009.060-5)

■ **Schiffmann Transport AG**, in Warth-Weiningen, Ausführung von Sachtransporten im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 25.05.2000, S. 3561). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoop + Hügli Wirtschaftsberatungs AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle [bisher: Schoop + Partner AG, in Frauenfeld].

Tagebuch Nr. 2784 vom 05.08.2003
(01124014 / CH-440.3.004.392-9)

■ **Software Ingenieurbüro J. Laukemann**, bisher in Dübendorf, Neutrale und betriebswirtschaftliche Informatikberatung und Softwareentwicklung, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1999, S. 8705). Sitz neu: Salenstein. Domizil neu: Hauptstrasse 26, 8269 Frutwilen. Zweck: Neutrale und betriebswirtschaftliche Informatikberatung und Softwareentwicklung; Beratung und Softwareentwicklung im Bereich Management Information Systems (MIS); Entwicklung und Verkauf von Spezial-Anwendungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laukemann, Jan, von Wettswil am Albis, in Frutwilen (Salenstein), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rapperswil]; Brennenstül, Rahel, von Gunzwil, in Frutwilen (Salenstein), mit Einzelunterschrift [bisher: in Rapperswil].

Tagebuch Nr. 2785 vom 05.08.2003
(01123636 / CH-020.1.005.264-8)

■ **Technische Betriebe Weinfelden AG**, in Weinfelden, Erbringen von Leistungen in den Bereichen Energie, Telekommunikation, Wasser und allgemeine Infrastruktur in der Region Weinfelden. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 12, Publ. 519352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jost Canal, Ursula, von Davos und Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bock, René, von Untereggen, in Weinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Curau, Beat, von Tümel/Tomils, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Annaheim-Vogt, Anna Rosa, von Lorf, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2786 vom 05.08.2003
(01123638 / CH-440.3.015.007-0)

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Arch. Claudio F. Pellegrini SA**, in Bellinzona, Esercizio di uno studio di architettura, consulenze tecniche, Società anonima (FUSC no. 92 del 11.5.2000, pagina 3191). Statuti modificati: 23.7.2003. Statuto modificato il 23.07.2003, su punti non soggetti a pubblicazione.

Giornale no 546 del 05.08.2003
(01123640 / CH-500.3.000.963-9)

■ **Immobiliare Lugano Sud 3 SA**, in Bellinzona, La compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a società similari, Società anonima (FUSC no. 30 del 12.2.1999, pagina 1007). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 16.07.2003 no. 134 pag. 12).

Giornale no 547 del 05.08.2003
(01123642 / CH-500.3.000.799-6)

■ **Petrochimica SA**, in Preonzo, L'importazione, l'esportazione, l'acquisto di prodotti petroliferi, Società anonima (FUSC no. 83 del 1.5.2001, pagina 3225). Nuova ragione sociale: **Petrochimica SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 04.08.2003.

Giornale no 548 del 05.08.2003
(01124016 / CH-500.3.000.769-1)

■ **Publiplan Studio di pianificazione SA**, in Bellinzona, Offre servizi di consulenza a enti pubblici e privati nei campi della pianificazione urbanistica, Società anonima (FUSC no. 92 del 11.5.2000, pagina 3191). Nuovo recapito: Via Centrale 13, 6500 Bellinzona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pellegrini, Claudio F., da Stabio, in Manno, membro, con firma individuale; Fiduciaria Tanner SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Multiconsa SA, in Bellinzona, ufficio di revisione; Pedrina, Fabio, da Airola, in Airola, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro].

Giornale no 549 del 05.08.2003
(01124018 / CH-500.3.002.060-8)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Computer House di Germano Salvatore**, in Locarno, Vicolo Appiani 1, 6600 Locarno, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: vendita di hardware e software e riparazioni. Persone iscritte: Germano, Salvatore, cittadino italiano, in Lavertez, titolare, con firma individuale; Germano, Angela, cittadina italiana, in Lavertez, con firma individuale.

Giornale no 801 del 05.08.2003
(01123646 / CH-509.1.007.756-2)

■ **Pharma New-Tech Sagl**, in Cugnasco, Sciarana, 6516 Cugnasco, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.07.2003. Scopo: la pianificazione, la progettazione, la fabbricazione, la fornitura, l'installazione di impianti industriali-ospedalieri. L'assunzione di rappresentanze, nonché l'importazione e l'esportazione di attrezzature e componenti industriali-ospedalieri. La società può inoltre partecipare a società del ramo, nonché promuovere ogni altra attività atta a conseguire il raggiungimento dello scopo sociale. La società è altresì autorizzata a esercitare ogni ulteriore attività necessaria a conseguire, direttamente o indirettamente, gli scopi e gli oggetti sociali menzionati o in qualche modo connessi con i medesimi e ciò sia in Svizzera, sia all'estero. La società potrà inoltre partecipare a società di scopo analogo o affine, creare filiali o succursali in Svizzera e all'estero, svolgere ogni operazione finanziaria o commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 21'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Janda, Michael, cittadino germanico, in Sciaffusa, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.--; Taraborelli, Rinaldo, da Tuggen, in Sciaffusa, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.--; Bruno, Michele, cittadino italiano, in Cugnasco, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--.

Giornale no 798 del 05.08.2003
(01124020 / CH-509.4.007.755-7)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Beton Cento SA**, in Palagnedra, silo per l'estrazione, lavorazione, compravendita di inerti di ogni genere, produzione compera, vendita di calcestruzzo, società anonima (FUSC no. 76

del 23.04.2003, pagina 13, publ. 960588). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rossini Cassina, Monica, da Valcolla e Lugano, in Agno, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Dosena, Luca, da Breganzona, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 799 del 05.08.2003
(01124022 / CH-509.3.001.018-0)

■ **Herzog & Moretti Sagl**, in Muraltio, la conduzione e la gestione dell'esercizio pubblico Albergo Gami Millennium di Locarno-Muralto, società a garanzia limitata (FUSC no. 28 del 09.02.2000, pagina 899). Statuti modificati: 31.07.2003. Nuova ragione sociale: **Moretti & Moretti Sagl**. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, l'intermediazione, la promozione di immobili, l'esecuzione e l'allestimento di perizie nonché la progettazione di immobili di ogni genere. Essa può partecipare a società in Svizzera o all'estero come pure creare succursali in Svizzera e all'estero, nonché occuparsi di ogni operazione che fosse idonea ad incrementare l'attività della società o che fosse in rapporto diretto o indiretto con il suo scopo. [Statuti modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Herzog, Robert, da Zurigo, in Benglen, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Moretti, Tanja, da Muralto, in Muralto, socio, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 800 del 05.08.2003
(01123644 / CH-509.4.006.958-6)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Alpha Financial Systems AG, succursale di Lugano**, in Lugano, Via Trevano 7a, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Alpha Financial Systems AG. Natura giuridica della sede principale: Società anonima. Sede principale: Zugo. Data degli statuti della sede principale: 07.07.1998. Iscrizione nel RC della sede principale: 09.07.1998 al n. d'ordine CH 170.3.022.218-9. Scopo della sede principale: Lo sviluppo di modelli matematici commerciali per il mercato finanziario, nonché acquisire, amministrare e alienare brevetti, licenze, diritti di marchi e altri diritti protetti. Può commerciare merci di ogni tipo e fornire consulenze e servizi di gestione patrimoniale. Persone iscritte: Schmuki, Alexander Hermann, da Eschenbach SG, in Zugo, amministratore unico e direttore della succursale, con firma individuale; Bartolomeo-Furrer, Monika, da Gossau ZH, in Pazzallo, responsabile della succursale, con firma individuale.

Giornale no 4371 del 05.08.2003
(01123648 / CH-514.9.027.406-9)

■ **LVI CLIMA SA**, in Torricella-Taverne, Via Cantonale, 6908 Torricella-Taverne, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.7.2003. Scopo: Installazione, posa, riparazione, manutenzione e commercio di impianti di ventilazione, condizionamento e riscaldamento ad aria. La progettazione, l'esecuzione, l'assistenza tecnica nel settore degli impianti di climatizzazione, di refrigerazione e simili. Può svolgere ogni altra attività idonea a promuovere l'impresa ed a raggiungere lo scopo della società. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Addis Melaiu, Gianpiero, da Orsemonne, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale; Bireco SA, in Giubiasco, ufficio di revisione.

Giornale no 4372 del 05.08.2003
(01123650 / CH-514.3.027.407-4)

■ **Presales International SA**, in Lugano, Via Pretorio 13, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.7.2003. Scopo: Commercio e compravendita di beni mobili su scala internazionale, in particolare l'acquisto e la rivendita da paesi esteri verso altre nazioni di generi alimentari, capi d'abbigliamento, mobili ed oggettistica; è inoltre attiva nel settore dell'organizzazione di manifestazioni sportive, pubblicitarie, promozionali ed artistiche. Può partecipare ad altre attività analoghe scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, presidente, con firma individuale; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma individuale; Unirevision SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 4373 del 05.08.2003
(01124024 / CH-514.3.027.408-2)

■ **ROCROFI SA**, in Lugano, Via Marconi 4, c/o Av. Francesco Ghioldi, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5.8.2003. Scopo: La compra, la vendita e la gestione di beni mobili e, unicamente all'estero, di beni immobili, la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari, la prestazione di servizi e l'esecuzione di operazioni di ogni genere, sia per conto proprio, sia per conto di terzi; svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Ghioldi, Francesco, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale; Studio Fiduciario Mario Huber SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 4374 del 05.08.2003
(01124026 / CH-514.3.027.408-3)

■ **Simple Informatica Sagl**, in Cadempino, Via al Mulino 22, c/o PMI Fiduciaria e Revisioni SA, 6814 Cadempino, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4.8.2003. Scopo: La consulenza, lo sviluppo di software, la realizzazione di siti web, hosting, digitalizzazione e archiviazione intelligente di documenti, assistenza informatica in generale e

vendita di prodotti informatici di qualsiasi natura. L'attività di importazione ed esportazione sia al dettaglio che all'ingrosso di beni hardware e software. Partecipare ad aziende con attività affini. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Onofri, Roberto, cittadino italiano, in Brescia (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 18'000.--; Battista Pinto, Jose Ricardo, da Rovio, in Rovio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 2'000.--.

Giornale no 4375 del 05.08.2003
(01124028 / CH-514.4.027.410-9)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Amberg Hospach AG**, in Pambio-Noranco, impresa di pulizia, Succursale (FUSC no. 112 del 16.6.2003, pagina 22, publ. 1034592), con sede principale a: Dietikon. Persone dimissionarie e firme cancellate: Büchler, Jean-Pierre Henri, da Zurigo e Hemberg, in Obfelden, con firma collettiva a due.

Giornale no 4376 del 05.08.2003
(01124030 / CH-514.9.026.766-5)

■ **Be & Py Sagl**, in Canobbio, la gestione di negozi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 37 del 25.2.2003, pagina 12, publ. 878234). Nuove persone iscritte o modificate: Cozzi Python, Enea, da Lamone, in Lamone, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Pianezzi nata Vicari, Neris, da Vezia, in Canobbio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-- [finora: socio, con procura individuale].

Giornale no 4377 del 05.08.2003
(01124032 / CH-514.4.024.815-1)

■ **Bellariva SA**, in Lugano, attività commerciali, Società anonima (FUSC no. 87 del 8.5.2003, pagina 12, publ. 980582). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 4378 del 05.08.2003
(01123652 / CH-514.3.007.964-2)

■ **Cantina dei Patrizi SA**, in Viganello, commercio di vini, Società anonima (FUSC no. 46 del 10.3.2003, pagina 13, publ. 897956). Nuova ragione sociale: **Cantina dei Patrizi SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.08.2003.

Giornale no 4379 del 05.08.2003
(01123654 / CH-514.3.000.609-4)

■ **Claves SA**, in Lugano, La compravendita, mediazione e ogni altra attività nel settore immobiliare, Società anonima (FUSC no. 140 del 24.7.2003, pagina 14, publ. 1099734). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mächler, Elda n. Penzo, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4380 del 05.08.2003
(01123656 / CH-514.3.002.240-1)

■ **DE GIOVANETTI SA**, in Lugano, attività nel settore alimentare, Società anonima (FUSC no. 124 del 29.6.2001, pagina 4929). Statuti modificati: 31.7.2003. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Nuova limitazione della trasferibilità: La trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto.

Giornale no 4381 del 05.08.2003
(01123658 / CH-514.3.025.525-4)

■ **Duferco Investment Services SA**, in Lugano, operazioni commerciali e finanziarie, Società anonima (FUSC no. 23 del 2.2.2001, pagina 823). Nuove persone iscritte o modificate: Froidmont, Libert, cittadino belga, in Huyet (B), membro, con firma collettiva a due con Benedict Sciorino, Massimo Bolfo o Paolo Foti; Müller, Daniel, da Oberdorf BL e Subingen, in Neggio, membro, con firma collettiva a due con Benedict Sciorino, Massimo Bolfo o Paolo Foti.

Giornale no 4382 del 05.08.2003
(01124034 / CH-514.021.268-9)

■ **Duferco SA**, in Lugano, commercio di prodotti di acciaio, Società anonima (FUSC no. 90 del 13.5.2003, pagina 14, publ. 987964). Nuove persone iscritte o modificate: Froidmont, Libert, cittadino belga, in Huyet (B), membro, con firma collettiva a due con il presidente o un delegato; Müller, Daniel, da Oberdorf BL e Subingen, in Neggio, membro, con firma collettiva a due con il presidente o un delegato.

Giornale no 4383 del 05.08.2003
(01124036 / CH-514.3.002.576-4)

■ **Ecomareterra SA**, finora in Ascona, prodotti e servizi finanziari, commerciali, informatici, tecnologici, Società anonima (FUSC no. 71 del 14.4.2003, pagina 13, publ. 948272). Statuti originari: 19.06.2002. Statuti modificati: 31.7.2003. Nuova sede: Pambio-Noranco. Nuovo recapito: Strada Dal Mator 3, 6915 Pambio-Noranco. Scopo: La compravendita, l'assistenza, la consulenza, l'intermediazione, l'import e l'export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti e servizi finanziari, commerciali, informatici, tecnologici, telematici, edili, pubblicitari, alimentari ed assicurativi. La società può organizzare spettacoli e manifestazioni sportive e culturali ed organizzare seminari. La società può gestire e compravendere esercizi pubblici, locare e gestire spazi alimentari, depositi, alberghi e pensioni. La società può compravendere e gestire garage, acquistare, vendere e noleggiare veicoli a motore e motocicli e pezzi di ricambio. La società può organizzare servizi di traduzione. La società può compravendere e gestire brevetti, marchi di fabbrica e licenze. La società può compravendere, gestire, noleggiare infrastrutture turistiche. La società può compravendere, gestire, noleggiare apparecchiature, impianti e sistemi per lo smaltimen-

to, il trattamento ed il riciclaggio di rifiuti domestici e industriali. La società può acquistare, vendere e gestire immobili ed aziende in Svizzera ed all'estero. La società può detenere azioni, partecipazioni, quote sociali in altre società sia in Svizzera che all'estero. La società può partecipare ad altre società con scopo analogo in Svizzera e all'estero e fondare succursali ovanqu. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC o FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedrioli, Willy, da Gorduno, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; CID Società fiduciaria SA, in Ascona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Moresi, Florindo, da Valcolla, in Manno, amministratore unico, con firma individuale; Grassi, Maurizio, da Vezia, in Bedano, ufficio di revisione.

Giornale no 4384 del 05.08.2003
(01124038 / CH-509.3.007.470-3)

■ **FINGEMMA SA**, in Lugano, consulenza integrata, Società anonima (FUSC no. 248 del 23.12.2002, pagina 16, publ. 788172). Statuti modificati: 29.7.2003. Nuovo scopo: La consulenza nel settore del risparmio energetico. La gestione di attività nel campo della ricerca, produzione, approvvigionamento, trasporto, trasformazione, distribuzione, utilizzo e recupero delle energie. L'acquisto e la vendita, l'importazione e l'esportazione di energia elettrica nonché di gas naturale. La consulenza nel settore della gestione dell'energia mediante software anche nell'ambito di impianti e reti di telecomunicazione. Lo svolgimento di ogni tipo di attività nel settore delle comunicazioni in particolare lo svolgimento di attività pubblicitarie, informatiche, telematiche e multimediali. La società potrà partecipare sotto qualunque forma ad altre società aventi scopo analogo.

Giornale no 4385 del 05.08.2003
(01124040 / CH-514.3.007.782-8)

■ **FONDAZIONE ATHENA VENTURE**, in Lugano, la promozione ed il sostegno della piazza economica ticinese, Fondazione (FUSC no. 134 del 16.7.2003, pagina 11, publ. 1085864). Autorità di vigilanza: Dipartimento delle Istituzioni, Bellinzona.

Giornale no 4386 del 05.08.2003
(01123660 / CH-514.3.007.782-8)

■ **Graphic Conseils Art & Photo SA**, in Manno, perizie grafiche, Società anonima (FUSC no. 100 del 27.5.2003, pagina 13, publ. 1007504). Nuova ragione sociale: **Graphic Conseils Art & Photo SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.08.2003.

Giornale no 4387 del 05.08.2003
(01123662 / CH-514.3.013.991-7)

■ **GREEN-TECH DISTRIBUTION LTD in liquidazione**, in Lugano, distribuzione di tutti i prodotti del Gruppo Green-Technology, Società anonima (FUSC no. 122 del 30.6.2003, pagina 16, publ. 1056980). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.08.2003.

Giornale no 4388 del 05.08.2003
(01123664 / CH-514.3.024.387-3)

■ **Idrotec Sagl**, in Savosa, impianti di riscaldamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 42 del 1.3.2002, pagina 14, publ. 364530). Nuova ragione sociale: **Idrotec Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.08.2003.

Giornale no 4389 del 05.08.2003
(01123666 / CH-514.4.013.870-4)

■ **Kindsteel AG**, in Lugano, acquisto di partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 140 del 24.7.2003, pagina 14, publ. 1099968). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma individuale [finora: membro].

Giornale no 4390 del 05.08.2003
(01124042 / CH-514.3.002.488-1)

■ **Linfomatica SA**, in Lugano, macchine per l'elaborazione di dati, Società anonima (FUSC no. 7 del 14.1.2003, pagina 13, publ. 811474). Nuova ragione sociale: **Linfomatica SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.08.2003.

Giornale no 4391 del 05.08.2003
(01124044 / CH-514.3.004.766-8)

■ **LUCCHINI & LIPPUNER SA**, in Viganello, gestione di uno studio d'ingegneria, Società anonima (FUSC no. 177 del 12.9.2000, pagina 6238). Nuovo recapito: Via Luganetto 4, 6962 Viganello.

Giornale no 4392 del 05.08.2003
(01124046 / CH-514.3.024.868-6)

■ **Mapola Holding SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 140 del 24.7.2003, pagina 14, publ. 1099744). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4393 del 05.08.2003
(01124048 / CH-514.3.025.466-2)

■ **Metalcostruzione Braga Tiziano**, in Sigrino, lavorazione di metalli, Ditta individuale (FUSC no. 22 del 1.2.2001, pagina 793). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.08.2003.

Giornale no 4394 del 05.08.2003
(01123668 / CH-514.1.016.356-3)

■ **MTN Immo Contrade SA**, in Curio, commercio di macchine usate, Società anonima (FUSC no. 9 del 13.1.2000, pagina 264). Nuova ragione sociale: **MTN Immo Contrade SA in**

Liquidazione. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.08.2003.

Giornale no 4395 del 05.08.2003
(01123670 / CH-514.3.007.374-6)

Neupert Ferreira SA in liquidazione, in Agno, commercio di derrate alimentari, Società anonima (FUSC no. 63 del 2. 4. 2003, pagina 16, publ. 932276). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.08.2003.

Giornale no 4396 del 05.08.2003
(01123672 / CH-514.3.002.875-6)

Nurago SA, in Ponte Tresa, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 80 del 26. 4. 2002, pagina 13, publ. 445428). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Giornale no 4397 del 05.08.2003
(01123674 / CH-514.3.002.875-9)

Oglic Sanelia, in Lugano, impresa generale di costruzioni, Ditta individuale (FUSC no. 116 del 19. 6. 2002, pagina 14, publ. 516866). La titolare è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.08.2003.

Giornale no 4398 del 05.08.2003
(01124050 / CH-514.3.026.316-1)

Parcobra Holding AG, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 140 del 24. 7. 2003, pagina 14, publ. 1099750). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mächler nata Penzo, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4399 del 05.08.2003
(01124052 / CH-514.3.007.317-0)

Parmido Holding SA, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 140 del 24. 7. 2003, pagina 14, publ. 1099974). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mächler nata Penzo, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4400 del 05.08.2003
(01124054 / CH-514.3.006.266-0)

Quadratum Holding, in Paradiso, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 185 del 25. 9. 2002, pagina 11, publ. 656830). Statuti modificati: 4. 8. 2003. Nuovo capitale azionario: CHF 560'000.-- [finora: CHF 120'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 560'000.--. Azioni: 560 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 120 azioni al portatore da CHF 1'000.--].

Giornale no 4401 del 05.08.2003
(01124056 / CH-514.3.026.541-8)

sayIT SA, in Lugano, consulenza in campo informatico, Società anonima (FUSC no. 190 del 2. 10. 2002, pagina 12, publ. 667536). Nuovo recapito: Via Calgari 2, 6902 Lugano.

Giornale no 4402 del 05.08.2003
(01124058 / CH-514.3.026.365-8)

Simportex SA, in Breganzona, La consulenza aziendale e commerciale, Società anonima (FUSC no. 164 del 27. 8. 2002, pagina 12, publ. 615786). Nuovo recapito: Via Crespera 78, 6932 Breganzona.

Giornale no 4403 del 05.08.2003
(01123676 / CH-514.3.024.535-1)

Suag Holding AG, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 140 del 24. 7. 2003, pagina 14, publ. 1099756). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4404 del 05.08.2003
(01123678 / CH-514.3.004.869-3)

Tekno & fotoswiss SA in liquidazione, in Pregassona, il commercio di macchinari e articoli tecnici, Società anonima (FUSC no. 194 del 8. 10. 2002, pagina 13, publ. 675978). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.08.2003.

Giornale no 4405 del 05.08.2003
(01123680 / CH-514.3.024.735-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

MONITORING Prioglio, in Bironico, gestione beni immobili di apparecchi elettronici, Ditta individuale (FUSC no. 151 del 8. 8. 2002, pagina 9, publ. 594172). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 4406 del 05.08.2003
(01123682 / CH-514.1.026.457-7)

Distretto di Mendrisio (IT)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

Due più due SA, finora in Chiasso, gestione beni immobili, Società anonima (FUSC no. 204 del 20. 10. 1993, pagina 5491). Statuti modificati: 31. 7. 2003. Nuova sede: Castel San Pietro. Nuovo recapito: c/o FB Fiduciaria SA, Via Carabelli Artisti, 6874 Castel San Pietro. Persone dimissionarie e firme cancellate: Henauer, Giampaolo, da Kesswil, in Arzo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Sebastiani, Emiliana, da Ligornetto, in Stabio, amministratrice unica, con firma individuale.

Giornale no 1065 del 05.08.2003
(01124060 / CH-524.3.002.032-3)

Quadrarte SA, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza, il deposito, la conservazione e il commercio in genere di libri, manoscritti, opere d'arte grafica, pittorica e figurativa... Società anonima (FUSC no. 77 del 24. 4. 2003, pagina 12, publ. 962566). Statuti modificati: 30. 7. 2003. Nuovo recapito: Corso San Gottardo 80, 6830 Chiasso. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza, il deposito, la conservazione e il commercio in genere di libri, manoscritti, opere d'arte grafica, pittorica e figurativa, oggettistica d'arte ed articoli ornamentali per la casa e di beni mobili in genere ivi compresi servizi commerciali, il tutto sia per conto proprio, sia per conto di terzi. La società può partecipare ad altre imprese ed aprire succursali sia in Svizzera che all'estero, nonché fare operazioni e stipulare contratti intesi ad incrementare l'attività della società. Statuti modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modificate: Zocco, Maria Assunta, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, direttrice, con firma individuale [finora: amministratrice unica]; Weishaupt, Marco, da Appenzel, in Balerna, amministratore unico, con firma individuale; Amfiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 1066 del 05.08.2003
(01124062 / CH-524.3.003.901-5)

Saceba - Società Anonima Cementi, in Morbio Inferiore, la fabbricazione, distribuzione e commercio di cemento, Klinker e altri leganti idraulici (ad es. Società anonima (FUSC no. 11 del 20. 1. 2003, pagina 16, publ. 819762). Persone dimissionarie e firme cancellate: Hartmann, Ulrich, da Neftenbach, in Wangs (Vilters-Wangs), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Wild, Claudia, da Untertoggenhalde e Birnenstorf AG, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due; Ernst & Young AG, in Zurigo, ufficio di revisione [finora: Amr & Young AG, in Lugano].

Giornale no 1067 del 05.08.2003
(01124064 / CH-524.3.006.603-9)

Silvano Pozzi SA, in Balerna, impianti tecnologici, Società anonima (FUSC no. 81 del 29. 4. 2002, pagina 12, publ. 447556). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pozzi, Silvano, da Mendrisio, in Morbio Superiore, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrario, Edgardo, da Chiasso, in Balerna, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro].

Giornale no 1068 del 05.08.2003
(01124066 / CH-524.3.000.332-2)

Silvano Pozzi SA, succursale di Chiasso, in Chiasso, la progettazione, la costruzione, l'installazione, la manutenzione, il finanziamento, la gestione di impianti tecnologici, termici, di ventilazione, di condizionamento, di refrigerazione... Succursale (FUSC no. 157 del 19. 8. 1997, pagina 5985), con sede principale a: Balerna. Nuovo recapito: c/o Fiduciaria Mega SA, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pozzi, Silvano, da Mendrisio, in Morbio Superiore, presidente, con firma individuale; Pozzi, Mauro, da Mendrisio, in Balerna, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrario, Edgardo, da Chiasso, in Balerna, responsabile della succursale, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].

Giornale no 1069 del 05.08.2003
(01123684 / CH-524.9.004.242-3)

TRUST UNITY SA, in Morbio Inferiore, la consulenza in ambito assicurativo, Società anonima (FUSC no. 120 del 26. 6. 2003, pagina 15, publ. 1053050). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferta del titolo della sede a Savosa (FUSC del 31.07.2003 no. 145 pag. 11).

Giornale no 1070 del 05.08.2003
(01123686 / CH-514.3.025.032-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

Quadri & Veronelli SA in liquidazione, in Balerna, acquisto, vendita e commercio di formaggi, latticini, salumi, conserve e prodotti alimentari in genere, Società anonima (FUSC no. 12 del 21. 1. 2003, pagina 15, publ. 822028). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 1071 del 05.08.2003
(01123688 / CH-524.3.000.342-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

Amberg Hospach AG, in Schattdorf, Führung eines Reinigungsgeschäfts, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2001, S. 2805), mit Hauptsitz in: Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchler, Jean-Pierre Henri, von Zürich und Hemberg, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 212 vom 05.08.2003
(01123358 / CH-120.9.001.240-0)

VD

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

CLARICO CONSEILS SA, a Lausanne, World Trade Center, avenue de Gratta-Paille 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 juillet 2003. But: conseils dans le domaine de l'organisation, de la gestion et de la direction d'entreprises ou d'institutions, y compris conseils d'ordre stratégique dans les opérations de fusion ou d'acquisition d'entreprises; intermédiation financière et conseils en matière d'investissements financiers et de gestion patrimoniale. Capital-actions entièrement libéré: CHF 150'000, divisé en 150 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Smadja Gilbert, de Pully, à Jouxens-Mézery, président et délégué, avec signature individuelle, Richards Stephen, du Royaume-Uni, à Saint-Sulpice (VD), vice-président, et Seiler Félix, de Wohlenschwil, à Pully, secrétaire, ces deux derniers avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire François Gillieron, à Echallens.

Journal no 7419 du 05.08.2003
(01123690 / CH-550.1.035.522-6)

NSNS Sàrl, a Commugny, chemin des Voiron, c/o Safet Metic. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 25 juillet 2003. But: commerce de véhicules automobiles et leurs accessoires. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Metic Safet, de Montreux, à Commugny, avec une part de CHF 18'000, gérant avec signature individuelle, Meister Mirsal, à Bebra (Allemagne), et Metic Elvir, à Bad Hersfeld (Allemagne), tous deux de Serbie et Monténégro, chacun avec une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 7420 du 05.08.2003
(01124068 / CH-550.1.035.523-4)

S. Bahlubi, a Vullierens, rue de Croix. Titulaire: Bahlubi Stefanos, de Lausanne, à Vullierens. Objet: commerce et réparation de cyclomoteurs et motos.

Journal no 7421 du 05.08.2003
(01124070 / CH-550.1.035.524-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

Baretec Sà r.l., à Prévèrenge, exploitation d'un bureau technique et de réalisation d'architecture et d'urbanisme (FOSC du 23.02.1999, p. 1232). L'associé-gérant Breuer Van est maintenant sans domicile connu. Il n'y a plus d'adresse au siège statutaire. La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 813 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient: Baretec Sà r.l. en liquidation. Il n'y a pas de liquidateur.

Journal no 7422 du 05.08.2003
(01124072 / CH-550.0.169.161-8)

Cerri Consulting (Suisse) SA succursale de Lausanne, a Lausanne, conseils en relation avec le système d'information (FOSC du 13.12.2002, p. 16). Siège principal: Genève. La signature de Cerri Patrice est radiée.

Journal no 7423 du 05.08.2003
(01124074 / CH-550.1.031.047-4)

Citem S.A., à Prévèrenge, communication et diffusion d'affaires par l'intermédiaire de centres serveurs sur les réseaux de télécommunication internationaux (FOSC du 25.08.2000, p. 5802). Statuts modifiés le 28 juillet 2003. Nouvelle raison sociale: Astilland S.A. Siège transféré à Lonay, route de Denges 28 b. Putalaz Patrick n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne.

Journal no 7424 du 05.08.2003
(01123692 / CH-550.0.083.812-9)

Dala S.A., à Vugelles-La Mothe, organisation de stages, cours et séminaires (FOSC du 09.05.2001, p. 3482). Dissolution: 28 juillet 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale Dala S.A. en liquidation par l'administrateur Légeret Denis, désormais à Fiez, nommé liquidateur avec signature individuelle. Légeret Anna et Maayan Leora ne sont plus administratrices; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Fiez, Les Muriers, c/o Denis Légeret.

Journal no 7425 du 05.08.2003
(01123694 / CH-550.0.109.681-4)

David Wägli transports, a Romanel-sur-Lausanne, transports de personnes (FOSC du 26.08.1999, p. 5849). Siège transféré à Carrouge (VD), La Carrougeoise. Nouvel objet: transport de personnes et de marchandises. Le titulaire est désormais à Carrouge (VD).

Journal no 7426 du 05.08.2003
(01123696 / CH-550.0.066.370-0)

DEXIMMO SARL, a Buchillon, opérations immobilières à l'étranger (FOSC du 19.01.1999, p. 391). Les associés Milani Amandine et Milani Chiara ainsi que les gérants Milani Jean-Claude et Milani Pascale sont maintenant sans domicile connu. Il n'y a plus d'adresse au siège statutaire. La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 813 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient: DEXIMMO SARL en liquidation. Il n'y a pas de liquidateur.

Journal no 7427 du 05.08.2003
(01123698 / CH-550.0.169.802-6)

Ernst Schweizer AG, Metallbau, Zurich, succursale de Lausanne, commerce et fabrication d'éléments de construction normalisés en acier et en aluminium, etc. (FOSC du 26.06.2001, p. 4801). Siège principal: Hedingen. Siège de la succursale transféré à Ecublens (VD), avenue d'Epenex 6. La

procuration de Mulot Hubert est éteinte. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Ramsauer Rudolf, d'Herisau, à Dachsen.

Journal no 7428 du 05.08.2003
(01123700 / CH-550.0.169.578-1)

Fininvest S.A., à La Tour-de-Peilz, opérations immobilières (FOSC du 31.07.2003, p. 12). Complément. Nouvelle adresse du bureau: Vevey, rue du Centre 4.

Journal no 7429 du 05.08.2003
(01124076 / CH-550.0.117.222-5)

Garage de Bellevaux S.A., à Crissier (FOSC du 06.02.2003, p. 14). Fatio Jean-Louis et Sasaki Shigeyuki ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Sage Claude, désormais de Genève, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Yanai Nobuyuki, du Japon, à Genève.

Journal no 7430 du 05.08.2003
(01124078 / CH-550.1.003.278-7)

Garage Le Cèdre S.A., à Morges (FOSC du 03.03.2003, p. 16). Yaich Patrick et Nicollaret Charles-Elie ne sont plus administrateurs; leur signature ainsi que celle de Yaich Laurence est radiée. La procuration de Christinet Jean-Claude et Peter Cyrille est éteinte. Le directeur Poulin Philippe, désormais à Yver, nommé également administrateur, et Cretey Roger signent désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Sivioti Christophe, de Sainte-Croix, à Vétroz, président.

Journal no 7431 du 05.08.2003
(01124080 / CH-550.0.135.507-3)

Gibiola Sà r.l., à Olignon, agencement et décoration d'intérieur (FOSC du 19.06.2003, p. 15). Statuts modifiés le 29 juillet 2003. Nouveau but: exploitation d'une entreprise d'agencement et de décoration d'intérieurs, exploitation de restaurants. L'associée Borrelli Anne s'appelle désormais Donna Anne.

Journal no 7432 du 05.08.2003
(01124082 / CH-550.1.006.790-1)

GMC, groupement de maraîchers Chessel/Noville Sà r.l., à Chessel (FOSC du 07.05.2002, p. 10). Ménétry Pierre n'est plus gérant; sa signature est radiée.

Journal no 7433 du 05.08.2003
(01123702 / CH-550.1.020.125-3)

HEALTHCAP IV GP SA, a Lausanne, prestation de services et de conseils auprès d'entreprises actives dans le domaine de la santé (FOSC du 31.07.2003, p. 12). Rectificatif. Procuration collective à deux est conférée à Hillerstrom Hampus (et non pas Hillerstrom Hampus comme publié).

Journal no 7434 du 05.08.2003
(01123704 / CH-550.1.030.063-2)

IMM. VESTIMENTO SA, à Founex, commerce, courtage et représentation de matières premières, matériaux et produits divers (FOSC du 22.07.2003, p. 14). Statuts modifiés le 29 juillet 2003. Nouvelle raison sociale: IMMVESTIMENTO SA.

Journal no 7435 du 05.08.2003
(01123706 / CH-550.0.168.954-1)

Joseph Cherpit S.A., à Echallens, atelier de mécanique agricole (FOSC du 11.06.2001, p. 4368). Dissolution: 30 juillet 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Joseph Cherpit S.A. en liquidation. Cherpit Joseph, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle.

Journal no 7436 du 05.08.2003
(01123708 / CH-550.0.173.243-5)

Misk Bar Concept Sàrl, à Pully, exploitation d'établissements publics (FOSC du 14.07.2003, p. 16). Complément. Enseigne: 'Nulle part ailleurs', à Lausanne, avenue d'Ouchy 3.

Journal no 7437 du 05.08.2003
(01124084 / CH-550.1.035.152-2)

Montreux Publications S.A., à Montreux, édition et commerce de tous articles tels que livres, journaux, etc. (FOSC du 20.09.2000, p. 6438). Neuvecelle Jean n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Amsallem Thierry est désormais de et à Montreux.

Journal no 7438 du 05.08.2003
(01124086 / CH-550.0.088.135-2)

NUTRACO S.A., a Lausanne, commerce de matières premières (FOSC du 06.05.2002, p. 15). Van der Wielen Johannes C. n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Mehra Niraj, du Royaume-Uni, à L'Etang la Ville (France), président.

Journal no 7439 du 05.08.2003
(01124088 / CH-550.0.140.389-7)

REMBRU 1 SA en liquidation, a Lausanne, exploitation d'un centre de fitness (FOSC du 25.06.2003, p. 13). A la demande d'un créancier, la société est réinscrite comme société en liquidation. Il n'y a ni liquidateur ni adresse au siège.

Journal no 7440 du 05.08.2003
(01124090 / CH-550.0.088.993-5)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

Best Industries Holding S.A. en liquidation, a Gland, société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 27.03.2003, p. 14). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 7441 du 05.08.2003
(01123710 / CH-550.0.077.373-3)

■ **CG Construction Générale S.à r.l. en liquidation**, à Morrens (VD), société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 28.04.2003, p. 18). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
 Journal no 7442 du 05.08.2003
 (01123712 / CH-550.0.173.486-2)

■ **Entreprise Forestière Label Verte S.à r.l. en liquidation**, à Bussigny-près-Lausanne, société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 25.04.2003, p. 10). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
 Journal no 7443 du 05.08.2003
 (01123714 / CH-550.0.169.703-8)

■ **Finchanges S.A. en liquidation**, à Nyon, conseils en matière de financement, société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 27.03.2003, p. 14). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
 Journal no 7444 du 05.08.2003
 (01123716 / CH-550.0.112.962-2)

■ **Galerie Coiffure & Esthétique, Pfister et Schneider en liquidation**, à Nyon, société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 17.04.2003, p. 13). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
 Journal no 7445 du 05.08.2003
 (01124092 / CH-550.0.177.364-9)

■ **HOFFMANN AGENCEMENT SARL en liquidation**, à Bussigny-près-Lausanne, commerce et représentation de meubles en particulier d'agencements de cuisines, société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 11.04.2003, p. 13). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
 Journal no 7446 du 05.08.2003
 (01124094 / CH-550.0.169.760-5)

■ **HYPNOTICA LOOK SARL en liquidation**, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation d'un institut de beauté et de relookage, société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 25.03.2003, p. 14). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
 Journal no 7447 du 05.08.2003
 (01124096 / CH-550.1.022.630-8)

■ **IRX S.à r.l.**, à Vevey, exploitation d'instituts de radiologie, de cliniques et de cabinets médicaux et dentaires (FOSC du 06.05.1996, p. 2585). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.
 Journal no 7448 du 05.08.2003
 (01124098 / CH-550.0.113.580-2)

■ **JOLLY DIFFUSIONS S.à r.l. en liquidation**, à Lausanne, commerce de boissons, vêtements, produits alimentaires, véhicules et matériel de bureau (FOSC du 15.11.1999, p. 7753). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.
 Journal no 7449 du 05.08.2003
 (01123718 / CH-550.0.153.343-3)

■ **Medicasy S.A. en liquidation**, à Borex, commerce de matériel médical, société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 14.04.2003, p. 15). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
 Journal no 7450 du 05.08.2003
 (01123720 / CH-550.0.110.161-6)

■ **Pareg Medical S.A. en liquidation**, à Nyon, consulting et prestations de service pour matériel médical, société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 27.03.2003, p. 14). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
 Journal no 7451 du 05.08.2003
 (01123722 / CH-550.0.110.145-9)

■ **S.E.C Swiss Export Company Sarl en liquidation**, à Pully, vente à l'étranger de marques suisses uniquement, société dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 28.03.2003, p. 17). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
 Journal no 7452 du 05.08.2003
 (01123724 / CH-550.0.151.009-9)

■ **Valois S.A.**, à Montreux, exploitation d'un ou plusieurs instituts de beauté (FOSC du 11.01.1999, p. 168). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.
 Journal no 7453 du 05.08.2003
 (01123726 / CH-550.0.089.374-2)

■ **Walor SA**, à Bretigny-sur-Morrens, commerce et conseil en matière de biens d'investissement (FOSC du 31.07.1997, p. 5503). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.
 Journal no 7454 du 05.08.2003
 (01124100 / CH-550.0.173.171-6)

Oberwallis (VS)
Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Montage & Schreinerei Schnyder Edgar**, in Erschmatt, 3957 Erschmatt, neue Einzelfirma. Zweck: Montage & Schreinerei. Eingetragene Personen: Schnyder, Edgar, von Erschmatt, in Erschmatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 713 vom 05.08.2003
 (01124102 / CH-600.1.011.731-5)

■ **Transporte Imhasly Diego**, in Fiesch, Furkastrasse, 3984 Fiesch, neue Einzelfirma. Zweck: Warentransporte aller Art. Eingetragene Personen: Imhasly, Diego, von Fiesch, in Fiesch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 714 vom 05.08.2003
 (01124104 / CH-600.1.011.732-0)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Fux-Holzschlag AG in Liquidation**, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 15). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 04.08.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 715 vom 05.08.2003
 (01124106 / CH-600.3.000.214-6)

■ **Salzmann Henry, Unterlagsböden**, in Leuk, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 14). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 04.08.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 716 vom 05.08.2003
 (01123728 / CH-600.1.002.927-0)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **CATS-TOOLING LTD**, à Monthey, c/o Me Jean-Luc Martenet, Av. de la Gare 36, 1870 Monthey. Adresse administrative: c/o M. Charles Willen, Route du Stand, 1844 Villeneuve, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23.07.2003. But: fabrication (par elle-même ou ses sous-traitants) et commercialisation d'outils de précision et de produits techniques, en Suisse et à l'étranger; la société peut développer elle-même ses produits, acquérir des licences ou des droits de propriété industrielle, acquérir ou vendre des immeubles, constituer des garanties, effectuer toute opération financière ou commerciale convergente à ses buts, prendre des participations. Capital-actions: CHF 120'000.--, entièrement libéré. Actions: 120 actions de CHF 1'000.-- dont 70, nominatives avec clause d'agrément et 50, au porteur. Fais qualifiés: apports en nature et reprise de biens: selon convention du 23.07.2003 et inventaire au 01.06.2003, sont apportés à la société pour un total de CHF 118'943.-- des appareils et de l'outillage; apport accepté pour CHF 118'000.-- et payé par remise à l'apporteur de 118 actions imputées sur le capital. Reprise de biens envisagée: pour CHF 200'000.-- au maximum un contrat de licence en relation avec un brevet européen. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Willen, Charles, de Adelboden, à Villeneuve VD, administrateur unique, avec signature individuelle; GB Révision et Gestion Sarl, à Aigle, organe de révision.
 Journal no 816 du 05.08.2003
 (01123730 / CH-621.3.006.791-6)

Mutations
 Mutations
 Mutazioni

■ Rectification de l'inscription au journal no 788 du 24.07.2003, publiée dans la FOSC no 144 du 30.07.2003, p. 12. **ENERCHEM SA**, à Martigny, étude, projet préliminaire et exécutif, acquisition de matériaux (FOSC no 144 du 30.07.2003, p. 12, publ. 1108686). Adresse exacte: Rue du Rhône 5, 1920 Martigny.
 Journal no 817 du 05.08.2003
 (01123732 / CH-621.3.006.787-2)

■ **LVG Holding B.V.**, à Amstelveen (NL), succursale de **Verbier**, à Bagnes, constitution de participations sous quelque forme que ce soit, etc... succursale de société anonyme avec siège principal à Amstelveen (Pays-Bas) (FOSC no 3 du 08.01.2003, p. 16, publ. 801590). Nouvelles remarques du siège principal: Personne et signature radiées: Korswagen, Nico Frederik, citoyen hollandais, à Putten (NL), directeur avec signature individuelle.
 Journal no 818 du 05.08.2003
 (01123734 / CH-621.9.006.725-3)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **EUROTIMES LIMITED** à Londres, succursale de **Vouvy** en liquidation, à Vouvy, exercer les activités d'une société commerciale de nature générale, etc... succursale de so-

ciété anonyme avec siège principal à Londres (FOSC no 113 du 17.06.2003, p. 15, publ. 1037182). Radiation d'office après clôture judiciaire de faillite le 04.08.2003.
 Journal no 819 du 05.08.2003
 (01124108 / CH-621.9.005.628-7)

■ **Fiduciaire Guido Ribordy SA en liquidation**, à Martigny, toutes opérations et activités fiduciaires, etc... (FOSC no 29 du 12.02.2002, p. 16). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.
 Journal no 820 du 05.08.2003
 (01124110 / CH-621.3.000.868-4)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Forcemploi SA**, à Sion, avenue de la Gare 28, 1950 Sion, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15.07.2003. But: toutes activités concernant le travail temporaire et fixe, le placement de personnel et toutes activités liées. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.-- avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Lucciarini, John, citoyen italien et espagnol, à Sierre, président, avec signature individuelle; Brunetti Lucciarini, Emmanuelle, de Sierre, à Sierre, administrative et secrétaire, avec signature collective à deux; Klingler, Sacha, de Winterthur, à Pully, administrateur, avec signature collective à deux; FIDUCIAIRE VELEDES LAUSANNE SA, à Lausanne, organe de révision.
 Journal no 1133 du 05.08.2003
 (01124112 / CH-626.3.008.694-4)

■ **Kulhanek Horst**, à Ayent, Café du Soleil, Rue de Botyre 30, 1966 Ayent, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant. Personne inscrite: Kulhanek, Horst, de Ayent, à Ayent, titulaire, avec signature individuelle.
 Journal no 1134 du 05.08.2003
 (01124114 / CH-626.1.008.695-4)

■ **Rumo Pierre-André**, à Randogne, Grand Large A 17, 3962 Montana, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: commerce de produits surgelés de la marque "Eismann". Personne inscrite: Rumo, Pierre-André, de Oberschrot, à Montana, titulaire, avec signature individuelle.
 Journal no 1135 du 05.08.2003
 (01123736 / CH-626.1.008.696-2)

■ **San Lucas Design Sarl**, à Saint-Luc, 3961 Saint-Luc, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23.07.2003. But: réalisation de projet et de mandat d'architecture, d'ingénieur, de conseil et de construction; création et commercialisation de mobilier, d'objets de décoration, de produits et d'objets design. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: apport en nature et reprise de biens: selon convention du 23 juillet et inventaire du 24 juin 2003, les fondateurs font apport de matériel informatique et de dessin d'une valeur de CHF 27'720.35, accepté pour ce prix et dont CHF 20'000.-- sont imputés sur le capital contre remise des deux parts sociales de CHF 10'000.--, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Steppacher, Thierry, de Le Locle, à Caux (Montreux), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Poncet, Marianne, de Le Locle, à Lausanne, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Capital social entièrement libéré.
 Journal no 1136 du 05.08.2003
 (01123738 / CH-626.4.008.697-0)

Mutations
 Mutations
 Mutazioni

■ **ACOR EMPLOIS RESSOURCES HUMAINES Sarl**, à Sion, recherche, sélection, formation, mise à disposition de personnel temporaire toutes professions, société à responsabilité limitée (FOSC no 16 du 24.01.2000, p. 515). Raison sociale radiée d'office par suite du transfert du siège à Genève (FOSC du 09.07.2003, p. 8).
 Journal no 1137 du 05.08.2003
 (01123740 / CH-626.4.005.043-8)

■ **Ecole Valaisanne de Soins Infirmiers (EVS)**, à Sion, association (FOSC no 221 du 13.11.2000, p. 7706). Personne et signature radiée: Loretan, Guido, de Leukerbad, à La Souste (Leuk), président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Donnet, Catherine, de Troistorrens et Davos Platz, à Troistorrens, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: vice-présidente, avec signature collective à deux avec le président].
 Journal no 1138 du 05.08.2003
 (01123742 / CH-626.6.003.625-4)

■ **Restaurant du Prilet SA**, à Saint-Luc, société anonyme (FOSC no 110 du 12.06.2003, p. 17, publ. 1031358). Modification des statuts: 17.05.2003, 24.07.2003. Nouveau capital-actions: CHF 675'000.-- [précédemment: CHF 350'000.--], entièrement libéré. Actions: 135 actions nominatives de CHF 5'000.-- avec restriction de transmissibilité [précédemment: 70 actions nominatives de CHF 5'000.-- avec restriction de transmissibilité]. [autres modifications statutaires non soumises à publication].
 Journal no 1139 du 05.08.2003
 (01124116 / CH-626.3.004.504-8)

■ **STAEHLI, POUCHON & VIRET**, à Ayer, exploitation d'un café-restaurant, société en nom collectif (FOSC no 217 du 08.11.2002, p. 16, publ. 720738). Nouvelle raison de commerce:

POCHON & VIRET. Personne et signature radiée: Staehli, André, de Schüpfen, à Zinal (Ayer), associé, avec signature individuelle.
 Journal no 1140 du 05.08.2003
 (01124118 / CH-626.2.007.567-2)

■ **Zafiro Investissements SA**, à Montana, gestion de patrimoine, société anonyme (FOSC no 175 du 08.09.2000, p. 6173). Personnes et signatures radiées: Fiduciaire Dreyfus et Zurbruggen SA, à Lausanne, organe de révision; de Raemy, Béatrice, de Fribourg et Lucerne, à Monnaz, administratrice, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Narbel, Anne-Sophie, de Vuarnens, à Lausanne, administratrice, avec signature collective à deux; Prateo Conseil SA, à Pully, organe de révision.
 Journal no 1141 du 05.08.2003
 (01124120 / CH-626.3.005.464-8)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **A. Fasnacht**, à Sierre, bureau technique et génie civil, raison individuelle (FOSC no 164 du 17.07.1958, p. 1944). Faillite clôturée, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 17.10.1959. Raison de commerce radiée.
 Journal no 1142 du 05.08.2003
 (01124122 / CH-626.1.008.604-3)

■ **Gustave Savioz**, à Ayent, exploitation du 'Café du Soleil', raison individuelle (FOSC no 239 du 13.10.1970, p. 2315). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.
 Journal no 1143 du 05.08.2003
 (01123744 / CH-626.1.008.673-9)

■ **Joseph Jean & Cie SA en liquidation**, à Sion, exploitation d'une entreprise de génie civil, société anonyme (FOSC no 114 du 17.06.2002, p. 16, publ. 513840). Liquidation terminée, raison sociale radiée.
 Journal no 1144 du 05.08.2003
 (01123746 / CH-626.3.000.906-0)

711

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Air - Lab Erkan**, in Zürich, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Forschung, Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Produkten und Dienstleistungen im Bereich der mobilen Kommunikation. Eingetragene Personen: Erkan, Yusuf, von Villigen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 22385 vom 05.08.2003
 (01123212 / CH-020.1.043.356-8)

■ **Ambo Security Instructions and Services Tavares Bento**, in Bassersdorf, Zürichstrasse 46, 8303 Bassersdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Ausbildung von Sicherheitskräften, Kampfsport, Selbstverteidigungs-Kurs, Fitness. Eingetragene Personen: Tavares Bento, Amaro, portugiesischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ottenheimer, Rosina, von Diessenhofen, in Bassersdorf, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 22386 vom 05.08.2003
 (01123214 / CH-020.1.043.357-3)

■ **Buch- und Kunstantiquariat Dr. H.W. NEUBAUER**, in Egg, Weierstrasse 11, 8132 Egg bei Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Büchern, Kunstgegenständen, anderen Drucksachen und Manuskripten, usw. Eingetragene Personen: Neubauer, Dr. Hans Wilfried, deutscher Staatsangehöriger, in Egg bei Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 22387 vom 05.08.2003
 (01123132 / CH-020.1.043.358-9)

■ **Gastro Management Services GmbH**, in Zürich, Lagerstrasse 1, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.07.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Management-Dienstleistungen im Hotel- und Gastgewerbe. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmungen erwerben oder erworbene Unternehmen verwalten. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verkaufen und kaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Escobar del Rio, Manuel, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Torrijó, Eduardo Junco, kubanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; von Blumenthal, Hugo, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagebuch Nr. 22388 vom 05.08.2003
 (01123134 / CH-020.4.027.342-3)

■ **Gizda Zarembo-Stiftung für Slawische Kultur**, in Zürich, c/o Bruno P. Hafner, Büro Hafner & Hochstrasser, Genferstrasse 21, 8002 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 1.07.2003. Zweck: Die Stiftung bezweckt eine kulturelle und wissenschaftliche Bildungstätigkeit und fördert dadurch das

gegenseitige Verständnis und die Achtung für andere Kulturen, indem sie das Erbe der slawischen Kultur verbreitet, damit den Kulturaustausch intensiviert und auf diese Weise zur verstärkten Völkerverständigung beiträgt; sie realisiert ihre Ziele unter anderem durch Erbringung folgender Leistungen: Organisation und finanzielle Unterstützung für Benefizkonzerte und -vorstellungen, Ausstellungen, Festivals, Konferenzen, Seminare, Radio- und Fernsehsendungen usw.; Wettbewerbe und Stipendien; Integrationstreffen, Schulungen und weitere Bildungstätigkeiten; Verlagstätigkeit; Zusammenarbeit mit staatlichen und nichtstaatlichen Organisationen (NGO), welche in einer dem Stiftungszweck entsprechenden Bereich tätig sind, ebenso mit Bildungsinstitutionen und natürlichen Personen, die sich für die Ziele der Stiftung interessieren; sie kann ihre Tätigkeit auch ausserhalb der Schweiz ausüben und dazu insbesondere Niederlassungen in anderen Ländern einrichten; sie kann ein eigenes Logo als Marke hinterlegen und zur Förderung ihrer Aktivitäten Dritten lizenzieren. Organisation: Stiftungsrat von einem oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Zaremba, Gizda, polnische Staatsangehörige, in Warschau (PL), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Büchi, Maria, von Schlatt ZH, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zareba, Sylwia, polnische Staatsangehörige, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 22389 vom 05.08.2003
(01123216 / CH-020.7.001.084-2)

■ **Green Garden Swiss GmbH**, in Zürich, c/o Julijka Huber-Mujaj, Weststrasse 196, 8003 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Betreiben einer Gartenbaufirma, sowie die Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.07.2003 ein Fahrzeug Marke Ford Transit, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mujaj, Vesel, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Huber-Mujaj, Julijka, von Zell LU, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 22390 vom 05.08.2003
(01123218 / CH-020.4.027.343-9)

■ **Ketely's Shop GmbH**, in Kloten, Lindenstrasse 51, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.07.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Kosmetikstudios und den Verkauf von Kosmetikprodukten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Audate, Sophia, von Kloten, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; La Rocca-Laurore, Ketely Marie, italienische Staatsangehörige, in Kloten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagbuch Nr. 22391 vom 05.08.2003
(01123136 / CH-020.4.027.344-7)

■ **Komfor Möbel und Umzüge E. Gayiran**, in Wädenswil, Zugerstrasse 81, 8820 Wädenswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import von Möbel und Sofas (Möbelhaus), Umzugsfirma und Transporte, Privatumzüge. Eingetragene Personen: Gayiran, Ebuzer, türkischer Staatsangehöriger, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 22392 vom 05.08.2003
(01123138 / CH-020.1.043.359-7)

■ **KUNST & KOMMERZ GmbH**, in Zürich, Fliederstrasse 9, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.07.2003, 31.07.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt im In- und Ausland Finanzierung, Konzeption, Planung, Design, Ausführung, Herstellung, Handel, Verwertung, Vertrieb, Beratung, Leitung, Management in den Bereichen zwei- und dreidimensionaler Kommunikationsformen und Medien wie Film, Video, Multimedia, Kunstmedien, Internet, Ausstellungen, Messen, Installationen, Museen, sowie den Erwerb, Verkauf und die Verwaltung der damit zusammenhängenden Rechte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein können. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Urheberrecht am Drehbuch Belgrad, Fahrzeug, Mobilar und Computer zum Preis von CHF 58'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bader, Dr. Stascha, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gentinetta, Madeleine, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 22393 vom 05.08.2003
(01123220 / CH-020.4.027.345-5)

■ **Meta Reinigung Nikolova**, in Regensdorf, Höggerstrasse 76, 8105 Regensdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reinigung, Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Nikolova, Sonja, madzdonische Staatsangehörige, in Regensdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Nikolova, Orca, madzdonischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 22394 vom 05.08.2003
(01123222 / CH-020.1.043.360-2)

■ **Metzgerei & Partyservice P. & P. Hummel**, in Zell ZH, Spiegelacker, 8486 Rikon im Tösstal, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2003. Zweck: Metzgerei und Partyservice. Eingetragene Personen: Hummel, Peter, von Berg SG, in Bachenbühl, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hummel, Petya, bulgarische Staatsangehörige, in Bachenbühl, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 22395 vom 05.08.2003
(01123140 / CH-020.2.004.706-0)

■ **Milano Moda GmbH**, in Dietikon, Riedstrasse 10, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.07.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Textilien, Modeschmuck und Schuhen sowie deren Import vorwiegend aus Milano. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern; sich bei anderen Unternehmen des In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tagliatala, Nino, von Sainte-Croix, in Otwil an der Limmat, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Colombo, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Sesto San Giovanni (Milano, IT), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Quaresima, Giuseppe Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Zullo, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (IT), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagbuch Nr. 22396 vom 05.08.2003
(01123142 / CH-020.4.027.346-0)

■ **MST Buchhaltungs GmbH**, in Schlieren, Südstrasse 1, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.05.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt - Führen von Buchhaltungen - Beratungen zur Führung von Buchhaltungen - Steuerklärungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stauffer, Monika, von Unterefelden, in Dietikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Stauffer, Christoph, von Dietikon, in Dietikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Stauffer-Neidhardt, Doris, von Zürich und Dietikon, in Dietikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.

Tagbuch Nr. 22397 vom 05.08.2003
(01123224 / CH-020.4.027.347-1)

■ **redswiss AG**, in Winterthur, Merkurstrasse 25, 8400 Winterthur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: redswiss AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Handelsregistereintrag Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt. Zweck Hauptsitz: Die Gesellschaft bezweckt internationales Software-Marketing und Software-Vertrieb sowie die Erbringung damit verbundener Dienstleistungen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Eingetragene Personen: Wüthrich, Willy, von Trub, in Oerlingen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 22398 vom 05.08.2003
(01123226 / CH-020.9.001.941-0)

■ **Semacom GmbH**, in Meilen, Dorfstrasse 56, 8706 Meilen. Postadresse: Semacom GmbH, Postfach 474, 8706 Meilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.07.2003, 15.07.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mathis, Hugo, von Wolfenschiessen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Semm, Markus, von Sirmach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Semm, Stefan, von Sirmach, in Aadorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagbuch Nr. 22399 vom 05.08.2003
(01123144 / CH-020.4.027.348-6)

■ **Three Solution AG, Zweigniederlassung in Zürich**, in Zürich, Tödlstrasse 48, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Three Solution AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Aarau. Handelsregistereintrag Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Aargau. Zweck Hauptsitz: Die Gesellschaft bezweckt die Führung einer Agentur für Werbung, Grafik-, Werbe- und Verpackungsdesign. Die Gesellschaft kann alle mit dem Hauptzweck direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Zudem kann sie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräussern und belasten. Eingetragene Personen: Pauschenwein, Christoph, von Safenwil, in Suhr, Präsident, mit Einzelunterschrift; Capino, Christian, italienischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Streuli, Markus, von Horgen, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 22400 vom 05.08.2003
(01123146 / CH-020.9.001.942-1)

■ **Verein zur Führung einer Informationsstelle für Konsumkredit (IKO)**, in Zürich, c/o Dr. Robert Simmen, Toblerstrasse 97, 8044 Zürich. Postadresse: Verein Informationsstelle für Konsumkredit (IKO), c/o Dr. Robert Simmen, Postfach 382, 8044 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 30.05.2002. Zweck: Der Verein verfolgt folgenden Zweck: Führung einer Informationsstelle für Konsumkredit im Sinne von Art. 23 des Bundesgesetzes vom 23. März 2001 über den Konsumkredit (KKG); zu diesem Zweck Betrieb einer Evidenzzentrale mit sämtlichen Daten, welche gemäss Art. 25 bis 27 KKG der Informationsstelle für Konsumkredit gemeldet werden müssen. Der Verein kann auf Beschluss der Generalversammlung die Informationsstelle für Konsumkredit unter Wahrung der Geheimhaltungspflicht und des Datenschutzes ganz oder teilweise in eigener Rechnung führen oder durch eine Drittfirma führen lassen. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern und Rechnungsrevisoren. Eingetragene Personen: Müller, Hugo, von Boswil, in Alt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Alfred, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dräyer, Beat, von Thunstein, in La Chaux-de-Fonds, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saxser, Wasser, Dr. Lydia, von Altstätten und Engelberg, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Ewald, von Meisterschwanden, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simmen, Dr. Robert, von Zürich und Schinznach-Dorf, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 22401 vom 05.08.2003
(01123148 / CH-020.6.000.777-5)

Mutationen

Mutationen

■ **'Bar Seepeler' E. Sari**, in Stäfa, Einzelirma (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 20, Publ. 1074274). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 23.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagbuch Nr. 22402 vom 05.08.2003
(01123228 / CH-020.1.040.509-0)

■ **Aktiengesellschaft Richard Sattler**, in Wetzikon ZH, Uebernahme und Vermittlung von Bau- und Umbaumaarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 19, Publ. 1096640). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: AH&P Service GmbH, in Baar, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 22403 vom 05.08.2003
(01123230 / CH-020.3.023.080-5)

■ **aldente brainworks GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 19, Publ. 846882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baur, Marcel Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: in Uetikon am See].

Tagbuch Nr. 22404 vom 05.08.2003
(01123150 / CH-020.4.022.167-0)

■ **Analytic AG**, in Zürich, Entwicklung und Anwendung von integrierten Analyse-, Rechnungs-, EDV- und Kontrollsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 31, Publ. 795246). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schuler, Dietrich, von Braunwald, in Wangen-Brüttlingen, Mitglied der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 22405 vom 05.08.2003
(01123152 / CH-020.3.901.340-2)

■ **architekttick AG**, in Zürich, Betrieb eines Architektur- und Planungsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8475). Domizil neu: Albisriedstrasse 184a, 8047 Zürich.

Tagbuch Nr. 22406 vom 05.08.2003
(01123232 / CH-020.3.023.968-5)

■ **Argus der Presse Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4562). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baumann, Dr. Wolfgang, von Zürich, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Henne, Thomas, von Schaffhausen, in Metmenstetten, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Delegierter].

Tagbuch Nr. 22407 vom 05.08.2003
(01123234 / CH-020.3.923.544-3)

■ **Asparagus Betriebs GmbH**, in Zürich, Führen und Betreiben von Gastgewerbebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2921). Domizil neu: Klarastrasse 3, 8008 Zürich.

Tagbuch Nr. 22408 vom 05.08.2003
(01123154 / CH-020.4.002.639-3)

■ **Auto Cleaning Service P. Schwendimann**, bisher in Egg, Reinigungen an Fahrzeugen, Einzelirma (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1993, S. 3203). Sitz neu: Gossau ZH. Domizil neu: Oestlestrasse 46, 8625 Gossau ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendimann, Peter, von Niederstetten, in Gossau ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Egg].

Tagbuch Nr. 22409 vom 05.08.2003
(01123156 / CH-020.1.004.576-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 10820 vom 23.04.2003. **BFM Treuhand- und Verwaltungs AG**, in Langnau am Albis, Betrieb eines Treuhand- und Verwaltungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 18, Publ. 967128). Firma neu: **BFM Treuhand- und Verwaltungs AG in Liq.** Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Gemäss TB-Eintrags Nr. 1723 vom 04.04.2003 wurde die Gesellschaft vom Handelsregisteramt Luzern infolge obgenannten Grundes in Liquidation gesetzt. [Nach Veröffentlichung dieser Berichtigung wird ein Widerruf der Auflösung infolge Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes erfolgen.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fretz, Otto, von Botenwill, in Rain, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [nicht: Mitglied].

Tagbuch Nr. 22410 vom 05.08.2003
(01123236 / CH-020.3.004.580-3)

■ **Biomed AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 20, Publ. 759678). Statutenänderung: 15.07.2003. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung, Produktion und die Vermarktung von Produkten im pharmazeutischen und Gesundheitsbereich. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Vertretungen übernehmen und alle Geschäfte eingehen, die den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt fördern. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, Darlehen aufnehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagbuch Nr. 22411 vom 05.08.2003
(01123238 / CH-020.3.903.380-5)

■ **Brigitta Notter Verpackung + Werbung, vormals Hein Ankersmit**, bisher in Erlenenbach ZH, Handel mit Verpackungsmaterialien und Werbearbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2424). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Merkurstrasse 45, 8032 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notter-Hächler, Brigitta, von Baden, in Küsnacht ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Erlenenbach ZH].

Tagbuch Nr. 22412 vom 05.08.2003
(01123158 / CH-020.1.014.902-2)

■ **BSP Business Services Partners AG**, in Volketswil, Managementdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 19, Publ. 1014050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alt, Cristian, von Mühleberg, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 22413 vom 05.08.2003
(01123160 / CH-020.3.007.137-9)

■ **Biifa AG**, in Zürich, Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10285). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Looßli, Bernard, von Sumiswald, in Worb, Geschäftsführer und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanulli, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 22414 vom 05.08.2003
(01123240 / CH-020.3.001.379-4)

■ **CDI Telematik AG**, in Rütli ZH, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Telefon- und EDV-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 05.06.1997, S. 3823). Domizil neu: Ferraichstrasse 30, 8630 Rütli.

Tagbuch Nr. 22415 vom 05.08.2003
(01123242 / CH-020.3.019.741-8)

■ **Cicero Prepress Publishing AG**, in Zürich, Realisation und Ausführung von Satz, Entwurf und Reizeichnung, vor allem für Medien und Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 19, Publ. 1054420). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gachnang Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 22416 vom 05.08.2003
(01123162 / CH-020.3.005.968-8)

■ **Combi Marketing GmbH**, bisher in Wald ZH, Absatzförderung von Produkten durch Marktforschung und Werbung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8035). Statutenänderung: 17.07.2003. Sitz neu: Bärenswil. Domizil neu: Betswilstrasse 2, 8344 Bärenswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hirt, Hans, von Urnäsch, in Wald ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Hirt, Delia, von Urnäsch, in Wald ZH, Gesellschaf-

terin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kreuzer, Ruth, von Umäsch, in Wald ZH, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Maurer, Heinrich, von Leimbach AG, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Combitool AG, in Bäretswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Ueberegger, Heinrich, von Bäretswil, in Bäretswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ueberegger, Rosemarie, von Bäretswil, in Bäretswil, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22417 vom 05.08.2003
(01123164 / CH-020.4.002.562-4)

■ **Conseleon (Schweiz) GmbH**, bisher in Zürich, Dienstleistungen im Bereich IT-Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 18, Publ. 835620). Statutenänderung: 16.07.2003. Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: Wiesenstrasse 1, 8700 Küssnacht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafenmayer, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 22418 vom 05.08.2003

(01123244 / CH-020.4.026.302-6)

■ **Consulting Group Winter & Partner GmbH**, in Winterthur, Ausführung einer Generalunternehmung im Bereich der Identifikations- und Datenkommunikations-Systeme sowie Handel mit EDV-Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 19, Publ. 751340). Firma neu: **Consulting Group Winter & Partner GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24.07.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winter, Patrick, von Winterthur, in Freienbach, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 22419 vom 05.08.2003

(01123246 / CH-020.4.002.696-0)

■ **Digiplex Zürich GmbH in Liquidation**, in Zürich, Aufbau, Betrieb und Unterhalt von Telekommunikationszentren und Erbringung der damit verbundenen Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 16, Publ. 691528). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 22420 vom 05.08.2003

(01123166 / CH-020.4.021.256-2)

■ **Dörig Reinigungen**, in Zürich, Gebäudereinigungen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 10.02.1993, S. 670). Domizil neu: Regensbergstrasse 260, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Christof, von Kriens, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Speicher].

Tagebuch Nr. 22421 vom 05.08.2003

(01123168 / CH-020.1.003.926-0)

■ **Dörig Treuhand**, in Zürich, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1991, S. 3470). Domizil neu: Regensbergstrasse 260, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Christof, von Kriens, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Speicher].

Tagebuch Nr. 22422 vom 05.08.2003

(01123248 / CH-020.1.904.341-8)

■ **Dörig Treuhand + Versicherung GmbH**, in Zürich, Ausführung aller mit einem Versicherungs- und Treuhandbüro zusammenhängenden Arbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 13.05.1997, S. 3197). Domizil neu: Regensbergstrasse 260, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Christof, von Kriens, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Speicher]; Dörig-Galon, Chantio, philippinische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Speicher].

Tagebuch Nr. 22423 vom 05.08.2003

(01123250 / CH-020.4.002.995-7)

■ **Erla-Handels AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Tätigen von Finanzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 19, Publ. 1001310). Firma neu: **Erla-Handels AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.07.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Trautmann-Heinzelmann, Dora, von Menzingen, in Lausanne, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trautmann, Bèat, von Menzingen, in Lausanne, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wicki, Dr. Jodok, von Luzern, in Ennetbaden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 22424 vom 05.08.2003

(01123252 / CH-020.3.908.105-9)

■ **Familien-Vontobel-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 21, Publ. 1010214). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Maja, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Brunner, Maja, von Zürich und St. Gallen].

Tagebuch Nr. 22425 vom 05.08.2003

(01123170 / CH-020.7.904.994-8)

■ **Flash Barbetrieb GmbH**, in Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 19.07.1996, S. 5620). Statutenänderung: 31.07.2003. Stammkapital neu: CHF 22'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bürge, Rosmarie, von Mosnang, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Susanne, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Hofmann, Ursula, von Bertschikon, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Egli, Martin, von Fischenthal, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22427 vom 05.08.2003

(01123254 / CH-020.4.002.261-5)

■ **Free Enterprise Ltd Liab Co in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Verleih von Geräten für Festivals sowie Betriebsberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 24, Publ. 1067276). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17.07.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 22428 vom 05.08.2003

(01123256 / CH-020.4.018.416-8)

■ **FX-Consulting AG**, in Bülach, Beratung kommerzieller Kundschaft in Fremdwährungsangelegenheiten und Führung des Cash-Managements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 22, Publ. 862076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörrli, Adrian, von Winterthur und Embrach, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Beck, Kurt, von Kloten und Sumiswald, in Kloten, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freienstein-Teufen, Mitglied].

Tagebuch Nr. 22429 vom 05.08.2003

(01123174 / CH-020.3.005.874-7)

■ **Fürsorgestiftung des Personals der Diethelm & Co AG**, in Zürich, Stiftung, Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Keller, Andreas W., von Neukirch an der Thur, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blancpain, Dr. Jean-Pierre, von Villeret, in Vaz/Obervaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fassbind, Dr. Renato, von Arth, in Oberweningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Protokollführer]; Keller, Markus, von Endingen, in Endingen, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22430 vom 05.08.2003

(01123176 / CH-020.7.900.974-1)

■ **Galbucci Werbeagentur AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 20, Publ. 1054430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gachnang Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22431 vom 05.08.2003

(01123258 / CH-020.3.004.981-4)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 24, publizierten TB-Eintrags Nr. 16787 vom 26.06.2003. Gemeinnützige Baugenossenschaft Wipkingen**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 24, Publ. 1061764). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 05.04.2003 infolge Fusion mit der Baugenossenschaft Denzlerstrasse, in Zürich. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Baugenossenschaft Denzlerstrasse über. [nicht: Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 05.04.2003 infolge Fusion mit der Baugenossenschaft Denzlerstrasse, in Zürich. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalsukzession auf die Baugenossenschaft Denzlerstrasse über.]

Tagebuch Nr. 22432 vom 05.08.2003

(01123260 / CH-020.5.900.447-0)

■ **Gotham AG**, bisher in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20.08.1996, S. 5008). Statutenänderung: 29.07.2003. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Heimstrasse 25, 8953 Dietikon. Zweck neu: Hauptzweck der Gesellschaft ist der Handel mit und die Fabrikation von ton- und videotecnischen Geräten und Zubehör sowie zugehörige Bauteile. Ferner bezweckt die Gesellschaft den Handel den Import und Export von Waren aller Art, die Herstellung und Pflege von Softwaresystem und Systemintegrationen, speziell im Audio-Video sowie EDV Bereich und das Planen und Erstellen von Gesamtumstellungen im Audio-Videobereich inklusive Bauvorhaben in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 22433 vom 05.08.2003

(01123178 / CH-020.3.910.557-0)

■ **Grutenberg & Partner AG, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur, Erbringung von Dienstleistungen in den Gebieten der Bauökonomie, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 18, Publ. 472776), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Lang, Reto, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Page, Matthew,

australischer Staatsangehöriger, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stiner, Werner, von Unterentfelden, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bösch, Alexis, von Genf, in Gachnang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung]; Amacher, Peter, von Brienzwil, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häckel, Sven, von Männedorf, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strelbel, Hermann, von Aristau, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thöne, Stefan, von Dietlikon, in Grüningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22434 vom 05.08.2003

(01123180 / CH-020.9.900.492-4)

■ **Guardias Security GmbH**, in Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 21, Publ. 467520). Statutenänderung: 31.07.2003. Firma neu: **Educationpool GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von Kunden an Institute oder Firmen im Bildungsbereich, und sie vermittelt Aufträge aus dem Bildungsbereich an Firmen aus anderen Branchen (Marketing, Administration, Finanzen, Lehrgangsentwicklung, Unterlagen, Hardware, Software usw.). Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Michael, von Zürich, in Pianezzo, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Geschäftsführer]; Blatter, Urs, von Zürich, in Pianezzo, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Wohlwend, Hans, von Sennwald, in Greifensee, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Muntwyler, Urs, von Oftringen, in Rothrist, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--].

Tagebuch Nr. 22435 vom 05.08.2003

(01123262 / CH-020.4.024.649-4)

■ **Götte Optik AG**, in Zürich, Vertrieb von Waren irgendwelcher Art, insbesondere Betrieb von Optikergeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1994, S. 6134). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Fueter, Leonhard, von Bern und Basel, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halder, Katharina, von Zollikon, in Niederweningen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 22436 vom 05.08.2003

(01123264 / CH-020.3.910.580-5)

■ **Hafen-Grill, Suat Yildiz**, in Pfäffikon, Führen eines Gastronomieunternehmens, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 06.02.2003, S. 20, Publ. 879380). Der Inhaber führt sein Geschäft weiter; die Eintragung bleibt bestehen.

Tagebuch Nr. 22437 vom 05.08.2003

(01123182 / CH-020.1.022.490-1)

■ **Hagemeyer Procurement AG**, in Zürich, Koordination des Einkaufs für die Hagemeyer Gruppe im weitesten Sinne sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienste, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 17, Publ. 604800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kok, Rob, niederländischer Staatsangehöriger, in Uithoorn (NL), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22438 vom 05.08.2003

(01123184 / CH-020.3.024.591-1)

■ **Handing Partner AG**, in Kloten, Dienstleistungen im physischen Frachtmuschlag, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 15, Publ. 963706). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: B. Schaller Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22439 vom 05.08.2003

(01123266 / CH-020.4.025.191-4)

■ **Iguana Think Tank AG**, in Richterswil, Produktion und Vertrieb von Fachzeitschriften im Sportbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 14, Publ. 497178). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schindellegi, Gde. Feussberg (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 22440 vom 05.08.2003

(01123268 / CH-020.3.005.308-1)

■ **IIE Industry Innovation Equity Management AG**, in Zürich, Management- und Verwaltungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 22, Publ. 862088). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wöllinger, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Königler, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Aichelberg (DE), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 22441 vom 05.08.2003

(01123186 / CH-020.3.024.796-2)

■ **IMP Ltd**, bisher in Zug, Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5269). Gründungsstatuten: 04.11.1988. Statutenänderung: 9.07.2003. Firma neu: **Midatlantic Growth Capital Ltd**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Zwielerstrasse 105, 8003 Zürich. Zweck: Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Halten und Verwalten von Anlagevermögen, Uebernahme von Vertretungen, Verwertung von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Beratung von Experten, Abschluss von Leasing-Verträgen sowie Erwerb, Erstellung und Veräußerung von Liegenschaften im Ausland; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Pu-

blikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Naerden, Dr. Emanuel, von Saulcy, in Aesch ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Gewerbetreibende, Management Support, Fred Fuhrer, licer.pol., in Uster, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 22442 vom 05.08.2003

(01123188 / CH-170.3.014.093-2)

■ **Kernland & Associates AG**, in Neerach, Betrieb einer Beratungs-Ingenieur-Unternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.1997, S. 6012). Firma neu: **Kernland & Associates AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.07.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kernland, Tina, von Zürich und Unterentfelden, in Neerach, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Kernland, Robert Ingebert, von Neerach, in Neerach, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 22443 vom 05.08.2003

(01123270 / CH-020.3.916.657-5)

■ **KME (Suisse) SA**, in Rüschlikon, Handel sowie Durchführung von Kommissions- und Transitgeschäften mit Rohstoffen und Metallhalbfabrikaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 21, Publ. 505122). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Steinemann, Brigitta, von Hagenbuch, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egloff, Robert, von Tagewilten, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wollerau, mit Einzelunterschrift]; Blesi, Roger, von Sool, in Hochfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Süsstrunk, Ernst, von Zürich, in Aristau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valenti, Gian Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Budiger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 22444 vom 05.08.2003

(01123272 / CH-020.3.906.118-2)

■ **Lotus Filter AG**, bisher in Zug, Herstellung und Vertrieb von Filteranlagen für die Reinigung von Flüssigkeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 18). Gründungsstatuten: 22.10.1999. Statutenänderung: 31.07.2003. Firma neu: **Sutol Filter AG**. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: c/o ABT Treuhandgesellschaft Andreas Baumann & Co, Zürichstrasse 27b, 8134 Adliswil. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Filteranlagen für die Reinigung von Flüssigkeiten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 295'600.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 295'600.--. Aktien: 2956 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyslimg, Franz W., von Stäfa, in Cham, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Brunner, Willi, von Hemberg, in Wiesendangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Hintermeister, Ulrich, von Elsau, in Affoltern am Albis, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Föllmi Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 22445 vom 05.08.2003

(01123190 / CH-170.3.023.269-9)

■ **M-Team GmbH**, bisher in Oetwil am See, internationaler Handel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2210). Statutenänderung: 24.07.2003. Sitz neu: Egg. Domizil neu: Rainstrasse 7, 8132 Egg bei Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoehr, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Egg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Cham].

Tagebuch Nr. 22446 vom 05.08.2003

(01123192 / CH-170.4.002.249-6)

■ **Margesa AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 20, Publ. 764252). Firma neu: **Margesa AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirks Büchler vom 07.05.2003 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Kurt, von Tuggen, in Uster, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 22447 vom 05.08.2003

(01123194 / CH-020.3.916.555-0)

■ **Mofa-Fan-Shop AG**, bisher in Romanshorn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 13). Gründungsstatuten: 19.04. und 24.04.1978. Statutenänderung: 2.06.2003. Firma neu: **Fan Finanz AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bienenstrasse 1, 8004 Zürich. Zweck neu: Organisation, Finanzierung von Motorsportveranstaltungen, finanzielle Unterstützung von Fan-Clubs, Handel mit Sportartikeln und Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sosio, Sandro, von

Rohrbach, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Meyer, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; First Business Service GmbH, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 22448 vom 05.08.2003
(01123274 / CH-020.3.007.927-9)

■ **Naturfreunde - Solidaritätsfonds**, in Zürich, Ausschreiben von Zuschüssen, resultierend aus Unfällen, die sich bei der Ausübung im Rahmen der Naturfreunde Schweiz ereignen, Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 19. 09. 1987, S. 3713). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Strahm, Rudolf H., von Langnau im Emmental, in Kirchlindach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Flückiger, René, von Rüegsau, in Basel, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Collioud, André, von Rolle, in Boudry, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zbinden, Jürg, von Guggisberg, in Erlinsbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gianfranceschi, Elio, von Bellinzona, in Bellinzona, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angehen, Rudolf, von Muelen und Amriswil, in Appenzel, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bayard, Paul-Arthur, von Lamböing, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Kurt, von Buttwil, in Untertsgenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22449 vom 05.08.2003
(01123276 / CH-020.7.902.819-3)

■ **Optiker Zwicker AG**, in Zürich, Handel mit und Fabrikation von optischen Geräten und Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08. 08. 1997, S. 5664). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fueter, Leonhard, von Bern und Basel, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halder, Kurt, von Zollikon und Lenzburg, in Niederweningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Halder, Katharina, von Zollikon, in Niederweningen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 22450 vom 05.08.2003
(01123196 / CH-020.3.919.262-3)

■ **P.V.G. AG**, in Zürich, Erbringen von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 19, Publ. 334136). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Straumann, Bruno, von Bretzwil und Dielsdorf, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22451 vom 05.08.2003
(01123198 / CH-020.3.903.860-2)

■ **Polar Trading AG**, in Neerach, Handel mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6013). Firma neu: **Polar Trading AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.07.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kernland, Tina, von Zürich und Unterentfelden, in Neerach, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 22452 vom 05.08.2003
(01123278 / CH-020.3.920.462-9)

■ **Powerpool Business Services AG**, in Zürich, Beratung und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 2000, S. 6708). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22453 vom 05.08.2003
(01123280 / CH-020.3.905.370-5)

■ **Provisio 2000 Armando Suter**, bisher in Zürich, Einzelzirma (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4540). Firma neu: **PRO VISIO SANIS CASANOVA**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Im Brächli 29, 8053 Zürich. Zweck neu: Handel mit medizinischen Geräten sowie Beratung und Schulung auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casanova, Armando, von Obersaxen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Suter, Armando].
Tagebuch Nr. 22454 vom 05.08.2003
(01123200 / CH-020.1.001.462-7)

■ **QualiCasa AG**, in Wiesendangen, Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Feststellung, Überprüfung und Qualitätserhaltung von Bausubstanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 15, Publ. 652364). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steuri + Partner AG, in Embrach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ALLTAX AG REGION ZÜRICH, in Meilen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22455 vom 05.08.2003
(01123202 / CH-020.3.021.139-1)

■ **Red Oak Trustee AG**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhändergesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5669). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Furrer, Hans Jörg, von Lüterkofen-Ichertswil, in Hünenberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Roland, von Hermetschwil-Staffelen, in Wangen-Brüttiswil, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hammer, Andreas, von Basel, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Madalena, Veit, von Aarau, in Freienbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zraggen, Marcel, von Silenen, in Cham, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnurr, Silvia, von Riehen, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22456 vom 05.08.2003
(01123282 / CH-020.3.023.955-0)

■ **Restaurant Chrebsbach AG**, in Seuzach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09. 11. 2000, S. 7624). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Braun, Roland, von

Bronschhofen, in Lindau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WRL Wirtschafts- und Rechtsberatung Lang, in Rickenbach ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22457 vom 05.08.2003
(01123284 / CH-020.3.905.127-1)

■ **Ruppli Consulting**, bisher in Stäfa, Unternehmensberatung, Einzelzirma (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 19, Publ. 307672). Sitz neu: Horgen. Domizil neu: Reithurststrasse 129, 8810 Horgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruppli, Marcela, französische Staatsangehörige, in Horgen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stäfa]; Ruppli, Mark, von Adliswil und Brugg, in Horgen, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stäfa].
Tagebuch Nr. 22458 vom 05.08.2003
(01123204 / CH-020.1.039.873-3)

■ **RW Partner Architekten GmbH**, in Zürich, Planung und Realisierung von Neu- und Umbauten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 19, Publ. 475580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Reinhard, von Zürich, in Uitikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 22459 vom 05.08.2003
(01123206 / CH-020.4.019.394-9)

■ **Sadco SA**, in Zürich, Beratung in Rechts-, Steuer-, Wirtschafts- und Organisationsfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 675). Statutenänderung: 13. 05. 2003. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 800'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Aktien neu: 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 800 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 13.05.2003 werden 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 30.07.2003 festgestellt.
Tagebuch Nr. 22460 vom 05.08.2003
(01123286 / CH-020.3.922.797-3)

■ **Sattler Architekten AG**, in Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 2003, S. 23, Publ. 1097070). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: AH&P Service GmbH, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22461 vom 05.08.2003
(01123288 / CH-020.3.021.205-3)

■ **Schfelder AG**, in Zürich, Handel mit und Herstellung von Brillen, Kontaktlinsen und optischen Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 854). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fueter, Leonhard A., von Bern und Basel, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halder, Kurt R., von Zollikon und Lenzburg, in Niederweningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Halder, Katharina, von Zollikon, in Niederweningen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 22462 vom 05.08.2003
(01123208 / CH-020.3.908.690-1)

■ **Sparkasse Wiesendangen**, in Wiesendangen, öffentliche rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 2003, S. 21, Publ. 858316). Statutenänderung: 1. 08. 2003. Zweck neu: Die Sparkasse hat den Zweck, zum Wohle der Gemeinde und deren Einwohner die sichere und zinstragende Anlage von Ersparnissen und Kapitalien zu ermöglichen, Kredit- und Geldbedürfnisse zu befriedigen und bankübliche Dienstleistungen anzubieten. Die Sparkasse ist dabei nach kaufmännischen Grundsätzen zu führen und sie hat einen angemessenen Gewinn anzustreben. Die Sparkasse erfüllt ihren Zweck unter anderem im Rahmen der Clientis Gruppe, die von den Aktionären der Clientis AG und dieser selbst gebildet wird und ein Vertragskonzern gemäss Art. 4 Abs. 3 der Verordnung über die Banken und Sparkassen (BankV) vom 17. Mai 1972, SR 952.02, ist. Die Clientis AG garantiert die Verpflichtungen der Sparkasse und kann ihr zur Erreichung des Zwecks des Vertragskonzerns Weisungen erteilen. Gemäss diesem Vertrag kann die Sparkasse verpflichtet werden, der Clientis AG finanzielle Leistungen zu erbringen.
Tagebuch Nr. 22463 vom 05.08.2003
(01123210 / CH-020.8.900.015-6)

■ **Tele-Control K. Safranek**, in Otelfingen, Handel mit und Montage von Fernsehgeräten für Überwachungswecke, Einzelzirma (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2003, S. 22, Publ. 1018804). Der Inhaber führt sein Geschäft weiter; die Eintragung bleibt bestehen.
Tagebuch Nr. 22464 vom 05.08.2003
(01123290 / CH-020.1.918.075-4)

■ **Trivadis AG**, in Opfikon, Bezweckt Datenbankberatung und -schulung sowie Projektentwicklungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 2003, S. 23, Publ. 1063356). Sitz neu: Hauptstr. in Baden. Domizil neu: Europa-Strasse 5, 8152 Glattbrugg [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 22465 vom 05.08.2003
(01123292 / CH-020.9.000.666-1)

■ **Turnus Film International AG**, in Zürich, Produktion von Filmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 22, Publ. 659932). Statutenänderung: 19. 06. 2003. Firma neu: **Vanquish Alliance Entertainment AG**. Domizil neu: Flurstrasse 74, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eri, Lukas Dominik, von Volketswil, in Valendas, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gaustad, Terje, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (NO), Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oslo (NO), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Koller, Pascal Philipp, von Appenzel, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22466 vom 05.08.2003
(01123454 / CH-020.3.025.339-8)

■ **UP Urs Primas dipl. Arch. ETH/SIA**, in Zürich, Büro für Architektur und Städtebau, Einzelzirma (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 2003, S. 18, Publ. 1054388). Domizil neu: Pfingstweidstrasse 31 B, 8005 Zürich.
Tagebuch Nr. 22467 vom 05.08.2003
(01123456 / CH-020.1.043.079-0)

■ **Volkswagen - Versicherungsdienst AG**, bisher in Zürich, Betreuung der Fahrer von Fahrzeugen des Volkswagen-Konzerns im Rahmen des Europa-Schadendienstes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 20, Publ. 319968). Statutenänderung: 5. 05. 2003. Firma neu: **Volkswagen Versicherungsdienst AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Service d'Assurance Volkswagen SA) (Servizio Assicurazioni Volkswagen SA)**. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Geerenstrasse 1, 8304 Wallisellen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Massfeller, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Lehre (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälder, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22468 vom 05.08.2003
(01123294 / CH-020.3.928.045-4)

■ **WestStar GmbH**, in Weiningen ZH, Vertrieb von Disney-Merchandising-Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 02. 12. 1997, S. 8684). Firma neu: **WestStar GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 04.07.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wobmann, Andreas, von Malers, in Weiningen ZH, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wobmann, Elisabeth, von Malers, in Weiningen ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 22469 vom 05.08.2003
(01123296 / CH-020.4.003.783-0)

■ **Wildmen GmbH**, in Maur, Dienstleistungen im Gastgewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 25. 04. 2003, S. 14, Publ. 963600). Statutenänderung: 30. 07. 2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganquin, Jean-Claude, von Escher, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Huber, Markus Clive, von Diesenhofen, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 22470 vom 05.08.2003
(01123298 / CH-020.4.026.792-4)

■ **WRDC AG**, in Zürich, Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 2003, S. 22, Publ. 875820). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: FIDUS Finanz + Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tureva Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22471 vom 05.08.2003
(01123458 / CH-020.3.024.957-1)

■ **Zindel Druck GmbH**, in Zürich, Herstellung von Drucksachen aller Art sowie Beratung, Gestaltung, Druckvorstufe, Satz, Lithos und Ausrüsten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5213). Domizil neu: Eugen Huber-Strasse 107, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 22472 vom 05.08.2003
(01123460 / CH-020.4.002.593-4)

■ **Zürcher landwirtschaftliche Bürgschaftsgenossenschaft**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 644). Statutenänderung: 24. 05. 1999, 19. 02. 2003. Domizil neu: o/o Zürcher Landwirtschaftliche Kreditkassa, Gubelstrasse 28, 8050 Zürich. Postadresse neu: Zürcher landwirtschaftliche Bürgschaftsgenossenschaft, Postfach, 8050 Zürich. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Heinrich, von Bülach, in Bülach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Dr. Gerhard, von Zollikon, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfenniger, Hans, von Uster, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Hansjörg, von Zürich und Mühleberg, in Dindard, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Maurer, Ulrich, von Hinwil und Adelboden, in Hinwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Gürtler, Hansrudolf, von Winterthur, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hiltbrand, René, von Bülach, in Bülach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Looser, Beat, von Ebnat-Kappel, in Wetzikon ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22473 vom 05.08.2003
(01123300 / CH-020.5.901.741-3)

■ **Zürchsee Medien AG, vormals Buchdruckerei Stäfa AG**, in Stäfa, Vertrieb von materiellen und immateriellen Gütern im Bereich von Information, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17. 03. 2003, S. 19, Publ. 906008). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bohny, Hugo, von Freudenkorf, in Meilen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Patroncini, Guido, von Uster, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22474 vom 05.08.2003
(01123302 / CH-020.3.929.556-6)

■ **Özürk A., Bar Restaurant Cube Agora**, in Zürich, Einzelzirma (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 2003, S. 21, Publ. 1087376). In Gutheisung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 31.07.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.06.2003, mit der über den Inhaber der Einzelzirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 09.07.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.06.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen.].
Tagebuch Nr. 22475 vom 05.08.2003
(01123462 / CH-020.1.021.550-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Metallgiesserei- und Hüttenprodukte in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 2003, S. 17, Publ. 977362). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22476 vom 05.08.2003
(01123464 / CH-020.3.900.737-3)

■ **BIT Brunner Immobilien-Treuhand**, in Kilchberg ZH, Treuhandbüro sowie Kauf und Verkauf von Immobilien, Einzelzirma (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1991, S. 689). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22477 vom 05.08.2003
(01123304 / CH-020.1.000.181-9)

■ **Chäslach Riesbach, Erika Bärtschi**, in Zürich, Verkauf von Milchprodukten, Einzelzirma (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1992, S. 621). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22478 vom 05.08.2003
(01123306 / CH-020.1.903.466-7)

■ **Metro e-Commerce AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Internet-Services, Video-Konferenzen und interaktive Unterhaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 2003, S. 19, Publ. 977400). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22479 vom 05.08.2003
(01123466 / CH-020.3.021.600-0)

■ **PRAEVIS Graf**, in Rickenbach ZH, Gestaltung von professionellen Präsentationen und Visualisierungen von Informationen, Einzelzirma (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6119). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22480 vom 05.08.2003
(01123468 / CH-020.1.022.255-0)

■ **R. Günthard & Co.**, in Dübendorf, Installation von elektromechanischen Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1992, S. 664). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 22481 vom 05.08.2003
(01123308 / CH-020.2.000.494-8)

■ **Robert Schönholzer**, in Zürich, Ausführung von Kälte-, Wärme- und Schallsolierungen, Einzelzirma (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 22, Publ. 916146). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 01.07.2003 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22482 vom 05.08.2003
(01123310 / CH-020.1.915.641-0)

■ **Stephan Pörtner Weinhandel**, in Zürich, Import von und Handel mit Wein in Flaschen, Einzelzirma (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 1991, S. 2032). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22483 vom 05.08.2003
(01123470 / CH-020.1.000.665-4)

■ **Stiftung Hauenstein/Céze**, in Zürich, Therapien zur Bearbeitung der Abhängigkeit von Süchtigen, Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2001, S. 759). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 04.04.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22484 vom 05.08.2003
(01123472 / CH-020.7.000.379-9)

■ **Tryngaliel + Partner**, in Zürich, Dienstleistungen und Handel mit Gütern aller Art, vor allem in den Bereichen Informationstechnologie, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 2002, S. 15, Publ. 604840). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 22485 vom 05.08.2003
(01123312 / CH-020.2.004.416-7)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società
Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés
coopératives

 Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative
 Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Raiffeisenbank Gerlafingen, Gerlafingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Raiffeisenbank Recherswil-Gerlafingen-Koppigen (bisher Raiffeisenbank Recherswil), Recherswil
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Recherswil-Gerlafingen-Koppigen, Hauptstrasse 109, 4565 Recherswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sofern nicht ausdrücklich in der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Recherswil-Gerlafingen-Koppigen über. Die Ansprüche sind schriftlich mit Beweisunterlagen anzumelden. Die Raiffeisenbank Recherswil-Gerlafingen-Koppigen, Genossenschaft, 4565 Recherswil, übernimmt im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Gerlafingen, Genossenschaft, in 4563 Gerlafingen. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Gerlafingen am 21. März 2003 und der Generalversammlung der Raiffeisenbank Recherswil am 22. März 2003 beschlossen.

Raiffeisenbank Recherswil-Gerlafingen-Koppigen
4565 Recherswil

(01124820)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Banque Raiffeisen Orsonnens-Lentigny, Villarsonnens**
- Nom et siège de la société coopérative reprenante:** Banque Raiffeisen de la Glâne, Romont
- Echéance de préavis des créances: 10.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Banque Raiffeisen de la Glâne, route de Billens 14, case postale 289, 1680 Romont
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen de la Glâne en deviendra débitrice.

Banque Raiffeisen de la Glâne
1680 Romont

(01124856)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés
anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Promands AG, Allschwil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Promands Holding AG, Allschwil
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Unifree Handelsgesellschaft AG, Gerbergasse 4, 4001 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend auf den 31.12.2002 erfolgt. Alle Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Durch diese Fusion ist die Promands AG, Allschwil, aufgelöst gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Promands AG vom 17.06.2003.

Holzach, Safarik & Partner, Advokatur, Notariat
4010 Basel

(01124678)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Promands Holding AG, Allschwil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Unifree Handelsgesellschaft AG, Basel
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Unifree Handelsgesellschaft AG, Gerbergasse 4, 4001 Basel

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend auf den 31.12.2002 erfolgt. Alle Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Durch diese Fusion ist die Promands Holding AG, Allschwil, aufgelöst gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Promands Holding AG vom 27.06.2003.

Holzach, Safarik & Partner, Advokatur, Notariat
4010 Basel

(01124680)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brechtbühl AG Arlesheim, Arlesheim**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.>), Muri
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BTL Logistics AG, Worbstrasse 97, Postfach 10, 3074 Muri
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003 infolge Fusion mit der Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> gemäss Art. 748 OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> über.

Notariat Brand
3053 Münchenbuchsee

(01124686)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Swiss-Care AG, Baden**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.>), Muri
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BTL Logistics AG, Worbstrasse 97, Postfach 10, 3074 Muri
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003 infolge Fusion mit der Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> gemäss Art. 748 OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> über.

Notariat Brand
3053 Münchenbuchsee

(01124696)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sandra Thoma Trainings AG, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Norm Training AG, Basel
- Beschluss durch:** a.o. Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.03.1995
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Norm Training AG, Steinertorstrasse 35, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Blum & Partner, RA C.B. Gemperle Rechtsanwälte
6304 Zug

(01119696)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brechtbühl SA Bussigny, Bussigny**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.>), Muri
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BTL Logistics AG, Worbstrasse 97, Postfach 10, 3074 Muri
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003 infolge Fusion mit der Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> gemäss Art. 748 OR. Aktiven und Pas-

siven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> über.

Notariat Brand
3053 Münchenbuchsee

(01124690)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: E.C.S., EXECUTIVE COMMUNICATION SYSTEMS GENEVE SA, Genève**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** ECS executive communication systems S.A., Pully
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.02.2003
- Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** The Phone House SA, 1009 Pully
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société ECS executive communication systems S.A., à Pully. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'article 745 al. 3 CO.

Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4

(01124782)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: JT Musculation S.A., Lausanne**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Norm Training AG, Basel
- Beschluss durch:** a.o. Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.12.1994
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Norm Training AG, Steinertorstrasse 35, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Blum & Partner, RA C.B. Gemperle Rechtsanwälte
6304 Zug

(01119698)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Blanc Consultants Partenaires SA, Le Mont-sur-Lausanne**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Blanc Consultants SA (précédemment Blanc Consultants Holding SA), Le Mont-sur-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 31.12.2002
- Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Blanc Consultants SA (précédemment: Blanc Consultants Holding SA), En Budron CS, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés.

Blanc Consultants SA (précédemment: Blanc Consultants Holding SA)
1052 Le Mont-Sur-Lausanne

(01124882)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: LIPS Management Systems SA, Le Mont-sur-Lausanne**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Blanc Consultants SA (précédemment Blanc Consultants Holding SA), Le Mont-sur-Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 31.12.2002
- Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Blanc Consultants SA (précédemment: Blanc Consultants Holding SA), En Budron CS, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés.

Blanc Consultants SA (précédemment: Blanc Consultants Holding SA)
1052 Le Mont-Sur-Lausanne

(01124898)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BLM Logistics Management AG (BLM Logistics Management SA) (BLM Logistics Management Ltd.), Muttenz**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.>), Muri
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BTL Logistics AG, Worbstrasse 97, Postfach 10, 3074 Muri
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003 infolge Fusion mit der Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> gemäss Art. 748 OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> über.

Notariat Brand
3053 Münchenbuchsee

(01124688)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: E.C.S., Executive Communication Systems Neuchâtel S.A., Neuchâtel**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** ECS executive communication systems S.A., Pully
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.02.2003
- Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** The Phone House SA, 1009 Pully
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société ECS executive communication systems S.A., à Pully. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'article 745 al. 3 CO.

Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4

(01124780)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Richina Cargo SA, Rivera**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.>), Muri
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BTL Logistics AG, Worbstrasse 97, Postfach 10, 3074 Muri
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003 infolge Fusion mit der Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> gemäss Art. 748 OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> über.

Notariat Brand
3053 Münchenbuchsee

(01124692)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Force Schlieren AG, Schlieren**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** JT Krafttraining TG AG, Münchenwil
- Beschluss durch:** a.o. Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.12.1995
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** JT Krafttraining TG AG, Murgtalstrasse 44, 9542 Münchenwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Blum & Partner, RA C.B. Gemperle Rechtsanwälte
6304 Zug

(01119694)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Thiel + Partner Logistik AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.>), Muri
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BTL Logistics AG, Worbstrasse 97, Postfach 10, 3074 Muri
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003 infolge Fusion mit der Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> gemäss Art. 748 OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Brechtbühl AG Muri (neu BTL Logistics AG <BTL Logistics SA> <BTL Logistics Ltd.> über.

Notariat Brand
 3053 Münchenbuchsee

(01124694)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Staub Motos AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mohag Motorfahrzeug-Handels AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 18.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 11.09.2003**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Mohag Motorfahrzeug-Handels AG, Bernerstrasse Nord 202, 8064 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 31.12.2002 auf die Mohag Motorfahrzeug-Handels AG übergegangen

BDO Visura, Steuern und Recht
 8031 Zürich

(01124838)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
 Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brobeck AG in Liquidation, Aadorf**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 10.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.09.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Armin Büttler, Kilbergstrasse 31, 8356 Ettenhausen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

WITREMA Treuhand AG
 8307 Effretikon

(00044499)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Auryx S.A. en liquidation, Avry**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 02.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** M. Bernard Serra p.a. Ofisa, 7, chemin des Charmettes, 1002 Lausanne
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société se réserve la possibilité de procéder à une répartition anticipée des actifs (art. 745 al. 3 CO)

Etude du notaire Christian Terrier
 1009 Pully

(01124752)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Impaq DDC-Systems SA in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 11.09.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Impaq DDC-Systems SA in Liquidation, Mülhausestrasse 48, 4056 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Markus Schilling, Advokat und Notar
 4001 Basel

(01124886)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: De Goudron SA en liquidation, Bulle**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 11.07.2002
4. **Echéance de préavis des créances: 10.10.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** De Goudron SA en liquidation, c/o René de Goudron, rue de Vevey 65, 1630 Bulle

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. **Remarques:** La société a l'intention de demander une radiation anticipée.

De Goudron SA en liquidation c/o René de Goudron
 1630 Bulle

(01124818)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Yauben SA en liquidation, Château d'Oex**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 24.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Claude Beda, liquidateur, c/o Ficofigère fiduciaire conseils gérances S.A., Grand-Rue, 1083 Mézières
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude du Notaire Roland Niklaus
 1610 Oron-la-Ville

(01124896)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Belmont S.A. en liquidation, Courfaivre**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 06.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 30.08.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Maître Jean-Maurice, Sur Prègne 5, 2885 Eauvillers
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Jean-Maurice Maître
 2885 Eauvillers

(01124868)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Samiter S.A. en liquidation, Etagnières**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 02.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** M. Patrick Schneider p.a. Ofisa, 7, chemin des Charmettes, 1002 Lausanne
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société se réserve la possibilité de procéder à une répartition anticipée des actifs (art. 745 al. 3 CO)

Etude du notaire Christian Terrier
 1009 Pully

(01124750)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Decision Data Computer International SA in Liquidation, Fribourg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 12.09.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kellerhals & Partner, z.H. Dr. Beat Brechtbühl, Kapellenstrasse 14, Postfach 6916, 3001 Bern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

K&P Kellerhals & Partner
 3001 Bern

(01124700)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S C SEVEN CORPORATION SA, en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 17.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** S C SEVEN CORPORATION SA en liquidation, rue Georges-Jordil 4, 1700 Fribourg
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Autbert Yves, Notaire
 1204 Genève

(01124704)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: GIA GLOBAL INVESTMENT ADVISORS SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 26.06.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Jean-Marc Junod, liquidateur, c/o Refca Fiduciaire SA, chemin David-Munier 20 B, 1223 Cologny

7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
 1205 Genève

(01124860)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Dix-huit Etoiles SA en liquidation, Genthod**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 18.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Henri Roulet, liquidateur, chemin Pierre-Grise 3, 1294 Genthod
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Henri Roulet, liquidateur
 1294 Genthod

(01124870)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Anonyme des Immeubles de la Rue Lombard en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 29.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 12.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Fidim SA, rue Necker 17, 1201 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Mottu & van Berchem, notaires
 1227 Carouge

(01124672)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Anonyme Les Alpes Bellevue D en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 24.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 12.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Société Anonyme Les Alpes Bellevue D en liquidation, c/o Régie Zimmermann SA rue de Richemont 19, 1202 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'art. 745 CO.

Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
 1211 Genève 12

(01124674)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Celic SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 18.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Celic SA en liquidation, c/o Etude de Maîtres Schellenberg Wittmer, avocats, rue des Alpes 15 bis, 1211 Genève 1
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'art. 745 CO.

Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
 1211 Genève 12

(01124674)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CVT SA, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 25.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Thierry Rosset, c/o Gérard Rosset successeur de Francis Bostico et Gérard Rosset, rue des Charmilles 28, 1203 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Mottu & van Berchem, notaires
 1227 Carouge

(01124796)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CVT SA, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 12.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Martin H. Zimmermann, liquidateur, boulevard Helvétique 26, 1207 Genève

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
 1211 Genève 12

(01124712)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Vieux Carouge F, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Philippe Bersier, c/o Agence Immobilière Bersier et Cie, rue Vignet 1, 1227 Acacias
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Mottu & van Berchem, notaires
 1227 Carouge

(01124790)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière la Bouvière C, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Philippe Bersier, c/o Agence Immobilière Bersier et Cie, rue Vignet 1, 1227 Acacias
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Mottu & van Berchem, notaires
 1227 Carouge

(01124792)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Excelsior-Cour, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Régie du Rhône SA, place du Molard 3, 1204 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Mottu & van Berchem, notaires
 1227 Carouge

(01124794)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Atlante en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 25.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 11.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Thierry Rosset, c/o Gérard Rosset successeur de Francis Bostico et Gérard Rosset, rue des Charmilles 28, 1203 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Mottu & van Berchem, notaires
 1227 Carouge

(01124796)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CVT SA, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 12.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Martin H. Zimmermann, liquidateur, boulevard Helvétique 26, 1207 Genève

Mottu & van Berchem, notaires
 1227 Carouge

(01124796)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CVT SA, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 28.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 12.09.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Martin H. Zimmermann, liquidateur, boulevard Helvétique 26, 1207 Genève

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 alinéa 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève

(01124798)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Afas Development Company Ltd, en liquidation, Genève
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 12.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Afas Development Company Ltd, en liquidation, c/o Pestalozzi Lachenal Patry, avocats, rue du Rhône 65, CP 3199, 1211 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bemasconi & Terrier, notaires
1205 Genève

(01124804)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Geneva Energy Advisors SA en liquidation, Genève
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale-extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 11.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Geneva Energy Advisors SA en liquidation, c/o ICS CORP. SERV. SA, quai du Mont-Blanc 29, 1201 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4

(01124830)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* SI Puffling-Ouest A, en liquidation, Genève
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 12.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

SI Puffling-Ouest A, en liquidation, c/o Pierre-Alain Bonvallat
1207 Genève

(01124834)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* SI Pont-de-Ville C, en liquidation, Genève
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Hubert Deletraz, rue Saint-Victor 20, Case postale 1111, 1227 Carouge GE
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO).

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(01124848)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Hot-Dog Palace SA en liquidation, Genève
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 15.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 18.09.2003

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Hot-Dog Palace SA en liquidation, Serge Zufferey, liquidateur, quai Charles-Page 17, 1205 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Etude de Me Eric Demierre, Notaire
1206 Genève

(01124892)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* LEEMANSdeVIRIEU SA en liquidation, Genève
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 30.06.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 18.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* LEEMANSdeVIRIEU SA en liquidation, c/o Inveado SA, à l'attention de Marco Pedrazzini, liquidateur, rue Ami-Lullin 3, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Etude de Me Eric Demierre, NotaireleemansdeVirieu
1206 Genève

(01124894)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* ARCANÉ PETROLEUM SA en liquidation, Genève
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jürg Johnner, liquidateur, chemin de Lulasse 33, 1253 Vandouevres
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 al. 3 CO.

Etude de Me Pierre Natural, notaire
1207 Genève

(01124900)

Deuxième publication

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Paul Voumard AG in Liquidation, Geroldswil
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Paul Voumard AG, Steinhaldenring 4, 8954 Geroldswil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Liquidatoren beabsichtigen, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

Lienhard AG
8027 Zürich

(01124812)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Uni-Sun Ltd. in Liquidation, Glarus
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 11.09.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hanspeter Zentner, Obere Leimenstrasse 6, 8718 Schänis
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG
8750 Glarus

(01124836)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Studiotel AG, Grindelwald in Liquidation, Grindelwald
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12.09.2003

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Studiotel AG, Grindelwald in Liquidation, c/o Scheller & Partner AG, Treuhand und Vermögensverwaltung, Kammissstrasse 5, 3800 Interlaken

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Sterchi Notariatsbüro
3818 Grindelwald

(01124684)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Conprinta Ltd. in Liquidation, Kloten
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 10.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12.09.2003

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Micucci Treuhand AG, Liquidatorin, Römertorstrasse 1, 8404 Winterthur

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen.

MICUCCI TREUHAND AG
8408 Winterthur

(01124824)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Société Immobilière Grand-Pont Globe en liquidation, Lausanne

2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 31.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 11.09.2003

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Florian Sutter, liquidateur, Société Immobilière Grand-Pont Globe en liquidation, p.a. M. Giuseppe Marino, chemin de Rovéraz 26, 1012 Lausanne

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure anticipée selon l'article 745, alinéa 3 CO.

Didier Kohli, notaire
1002 Lausanne

(01124862)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Cuendet & Martin S.A. en liquidation, Lausanne

2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 08.07.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 08.09.2003

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jacqueline Lasserre, liquidatrice, chemin de la Moraine 3, 1008 Prilly

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
1002 Lausanne

(01124914)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* Casket S.A. in liquidazione, Lugano

2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 30.07.2003

4. *Termine per annunciare i crediti:* 13.11.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Casket S.A. in liquidazione, c/o Amfiduciararia S.A., viale Stefano Franscini 1, 6901 Lugano

6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Amfiduciararia SA
6901 Lugano

(01124702)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* Blue Moon Holding SA in liquidazione, Lugano

2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 10.07.2003

4. *Termine per annunciare i crediti:* 12.09.2003

5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Credit Suisse Trust, via Cantonale 19, 6901 Lugano

6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

7. *Osservazioni:* Rimangono riservate la ripartizione anticipata del patrimonio e la conseguente estinzione anticipata ai sensi dell'art. 745 cpv. 3 CO.

Credit Suisse Trust
6901 Lugano

(01124710)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Coval Martigny SA en liquidation, Martigny

2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 14.05.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 15.09.2003

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Coval Martigny SA, p.a. Fiduciaire H. Dini & G. Chappot, rue du Simplon 7, 1920 Martigny

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Coval Martigny SA en liq. e.p.a. Fiduciaire DINI & GHAPPOT
1920 Martigny

(01124682)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* Opus SA in liquidazione, Mendrisio

2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 24.07.2003

4. *Termine per annunciare i crediti:* 10.09.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Francesco Hofer, liquidatore, c/o Interfida Revisioni e Consulenze SA, piazza del Ponte 9, 6850 Mendrisio

6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Rossi & Pellgrini, Studio legale e notaire
6850 Mendrisio

(01124904)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Rüesch Fenster AG in Liquidation, Niederwil

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 13.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.10.2003

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rüesch Fenster AG in Liquidation, Weierstrasse 10, 9203 Niederwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Rüesch Fenster AG
9203 Niederwil

(01124676)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Société immobilière de Mornex en liquidation, Petit-Lancy

2. *Décision de dissolution par:* acte authentique
3. *Date de la décision:* 25.06.2003

4. *Echéance de préavis des créances:* 11.09.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Jacques Roh, liquidateur, c/o Transelctro/Finelc SA, Case postale 1373, 1951 Sion

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Jean-Jacques Roh, liquidateur, c/o Transelctro/Finelc SA
1951 Sion

(01124884)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Nutzholz AG in Liq. (Bois d'oeuvre SA in Liq.) (Timber Ltd. in Liq.), Reinach BL

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 22.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 10.09.2003

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Markus Fellmann, Elisabethenanlage 11, 4002 Basel

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fellmann Christ Partner
4002 Basel

(01124854)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* E. Riederer AG in Liquidation, Romanshorn

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** K. Riederer, Liquidator, Badstrasse 16, 8590 Romanshorn
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
E. Riederer AG in Liquidation, c/o K. Riederer
8590 Romanshorn
(01124846)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** SportAccess Kudelski SA en liquidation, Sion
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 04.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 01.09.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Christophe Bonvin liquidateur c/o SportAccess SA, Rue de l'Industrie 10, CP 1261, 1950 Sion
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
Christophe Bonvin c/o SportAccess SA
1951 Sion
(01121242)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Scientific and Mathematical Computing AG in Liquidation, St. Moritz
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 11.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Urs A. Nater, Liquidator, Scientific and Mathematical Computing AG, Via Maistra 5, 7500 St. Moritz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Zinsli & Nater, Advokaturbüro und Notariat
7500 St. Moritz
(01124800)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** SDG (Suisse) S.A. en liquidation, Vallorbe
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 02.07.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 12.09.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Patricia Guerra, liquidatrice, c/o Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452, Case Postale 832, 8029 Zurich
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
M&L Meyer Lustenberger, Rechtsanwältin
8029 Zurich
(01124716)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Hi-Fi Club PS AG in Liquidation, Winterthur
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Denise Schneider Gregor, Baumschulstrasse 8, 8408 Winterthur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Denise Schneider Gregor
8404 Winterthur
(01124902)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Hitor Treuhand und Verwaltungen AG in Liquidation, Zollikon
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 08.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 11.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Prüfag Wirtschaftsprüfungs und Beratungs AG, Dreikönigstrasse 34, 8002 Zurich

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
PRÜFAG Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG
8002 Zurich
(01124808)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Tele-Mate Switzerland GmbH in Liquidation, Baar
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 30.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidatorin der Gesellschaft, Tele-Mate Switzerland GmbH in Liquidation, Zugerstrasse 64a, 6340 Baar
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Schwermann, Rechtsanwälte und Notare
6301 Zug
(01124866)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** PW Body Touch GmbH in Liquidation, Belp
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 01.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Patric With, Liquidator, c/o With Jean-Pierre, Schöllsliweg 3, 3123 Belp
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
Von Graffenried Gurtner Liechti, Rechtsanwälte und Notare
3018 Bern
(01124816)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** end if multimedia GmbH in Liquidation, Bottmingen
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** end if, Sascha Merkofer, Fiechthagstrasse 4, 4103 Bottmingen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
end if, Sascha Merkofer
4103 Bottmingen
(01124822)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Informatik Project Consulting GmbH in Liq., Bütikon
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.08.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bruno Moratti, Liquidator, Bärholzstrasse 1, 5619 Bütikon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Theo Fischer, Notar
5610 Wohlen
(01124706)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Annawell Versand GmbH in Liquidation, Diepoldsau
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gilbert Lüchinger, Liquidator, Käserweg 4, 9444 Diepoldsau

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Rebiga Anstalt
9495 Triesen FL
(01124828)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** BRULHART Y. Sàrl, en liquidation, Genève
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 17.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 11.09.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Samuel Estoppey, chemin Colladon 10, 1209 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. CO).
Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(01124802)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** Réalisations Immobilières Gland Sàrl en liquidation, Gland
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 15.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 10.09.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Lionel Christen, liquidateur, p.a. Réalisations Immobilières Gland Sàrl en liquidation, Grand-Rue 63, 1196 Gland
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Dubois Jean-Paul, Crot Pierre, Notaires
1260 Nyon
(01124858)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** apricotVt Sàrl en liquidation, Lausanne
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée des associés
3. **Date de la décision:** 24.06.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 15.09.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Etude du notaire Christian Terrier, 85, avenue Général Guisan, 1009 Pully
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude du notaire Christian Terrier
1009 Pully
(01124748)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Tamoh Sàrl in Liquidation, Martigny
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 17.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** STG, Schweizerische Treuhandsellschaft, Liquidatorin, z. Hd. von Valeria Storaci, Talstrasse 11, 8022 Zurich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
STG Schweizerische Treuhandsellschaft
8022 Zurich
(01124878)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** ÖZCAN Sàrl, en liquidation, Meyrin
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 22.07.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** 12.09.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** ÖZCAN Sàrl, en liquidation, avenue de Feuillasse 24, 1217 Meyrin
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Aubert Yves, Notaire
1204 Genève
(01124806)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** PC Com GmbH in Liquidation, Oetwil an der Limmat
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.12.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** PC Com GmbH, c/o Marco Panarese, Eschenbachstrasse 3, 8955 Oetwil a.d.L.
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
PC Com GmbH in Liquidation, c/o Beatrice Panarese
8955 Oetwil a.d.L.
(01124888)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Cooperata Concert Service GmbH in Liquidation, St. Gallen
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Samuel Friedmann, Dufourstrasse 70, 9000 St. Gallen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Samuel Friedmann
9000 St. Gallen
(01124832)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** Baugenossenschaft Pronto Casa in Liquidation, Wittenbach
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.06.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Egli, Liquidator, c/o Baugenossenschaft Pronto Casa in Liquidation, Im Grütal 22, 9303 Wittenbach
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Baugenossenschaft Pronto Casa in Liquidation c/o Urs Egli
9303 Wittenbach
(01124880)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins:** Neuer Wirtschaftsverband in Liquidation, Olten
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Mitgliederversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 08.04.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.09.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhandbüro TIS GmbH, Morgenstrasse 70, 3018 Bern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Treuhandbüro TIS GmbH
3018 Bern
(01124852)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:** Fürsorgestiftung der Coop Region Ostschweiz in Liquidation, Gossau
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
3. **Datum des Beschlusses:** 23.07.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Coop Region Ostschweiz-Tessin, Postfach, 9201 Gossau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Überführung der Stiftungsmittel erfolgt nach dem seitens der kantonalen Aufsichtsbehörde genehmigten Überführungsplan.
Fürsorgestiftung der Coop Region Ostschweiz
9201 Gossau
(01124876)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:**
Vinalmar SA, Compagnie de navigation maritime pour le transport de vins, alcool et tous liquides, Genève
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:**
CHF 11'120'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions:**
CHF 3'224'800
- Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 30.07.2003
- Echéance de préavis des créances:** 13.10.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Vinalmar SA, Compagnie de navigation maritime pour le transport de vins, alcool et tous liquides, rue du Mont-Blanc 7, 1201 Genève
- Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.**
- Remarques:** Réduction du capital-actions de CHF 7'895'200.-, soit de la somme de CHF 11'200'000.- à celle de CHF 3'224'800.- par réduction de la valeur nominale de chacune des 1'112 actions de CHF 10'000.- à la somme de CHF 2'900.-.

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(01124840)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** ASN, Advisory Services Network AG, Zürich
- Bisberger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 8'000'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 720'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** ASN AG, Eliane Winzeler, Seestrasse 353, 8038 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes aller Aktien von bisher CHF 1'000.- auf neu CHF 90.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Verrechnung mit dem nicht einbezahlten Aktienkapital von CHF 4'500'000.- sowie zur Verrechnung von CHF 2'780'000.- mit dem Bilanzverlust. Gemäss Revisionsbericht i.S.v.Art. 732 OR der besonders befähigten Revisionsstelle PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, vom 1. Juli 2003, sind die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt.

ASN AG, Eliane Winzeler
8038 Zürich

(01119758)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Vantico AG, Basel
- Name und Sitz der neuen GmbH:** Vantico GmbH, Basel
- Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 01.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.09.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Vantico GmbH, zHv Dr. Achim Rolf, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Vantico AG gehen gemäss Umwandlungsbilanz per 1. Juli 2003 auf dem Weg der Universalzession auf die Vantico GmbH über.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(01124708)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédules hypothécaires au porteur**
- Grevant:** collectivement l'appartement Lot 37 et le garage Lot 124, feuillets respectivement no 10534 et 10619 (parcelle de base no 2498) de la commune de Montreux, PPE "Résidence Montreux-Campagne", route de Chaulin, propriété de Jassem Al Mousa: a) cédule hypothécaire au porteur, de CHF 201'000.-, premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier de Vevey le 29 décembre 1981 sous no 286404 ID.1999/007589 b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 18'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Vevey, le 29 décembre 1981 sous no 286405 ID.1999/007591
- Expiration de l'échéance:** 25.01.2004
- Remarques:** JN02.015501 mj

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(00945824)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** la parcelle 319 de la Commune de Crissier, sise à l'avenue des Cerisiers 11, propriété de Battilotti Jacques de Battilotti Maria del Carmen, deuxième rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres, inscrite au Registre foncier de Lausanne
- N° du titre:** 305'735
- Solde/Valeur:** CHF 61'000
- Déclaré le:** 09.11.1960
- Expiration de l'échéance:** 15.12.2003
- Remarques:** JN02.016032/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00945828)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Grundstück Kat.Nr. 10732 (Grundbuchblatt 1583), Etzel-/Schlossbergstrasse, in der Stadt Wädenswil, an 1. Pfandstelle
- Saldo/Wert:** CHF 400'000
- Ausgestellt am:** 07.07.1970
- Auskündungsfrist:** 11.04.2004
- Bemerkungen:** ESO20060

Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen

(00950256)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Rentenhft 60 der Regiobank Männedorf**
- Lastend auf:** Frau Friedi Spoerri, Allmendhof, 8708 Männedorf
- Nr. des Titels:** 42.0.007.724.00
- Saldo/Wert:** CHF 36'873.20
- Auskündungsfrist:** 10.12.2003
- Bemerkungen:** E0030002

Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Meilen
8706 Meilen

(01027850)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: parts au porteur immobilier**
- Au nom de:** 25 parts au porteur immobilier CHF SVN Solvalor 61 Fonds de placement immobilier, ISIN CH0002785456, 5/1, nos 2540/42; 2746/47 et 2/10, nos 14367; 14372, émises en faveur d'Emmanuel Gaudard, en sa qualité d'investisseur, par Solvalor 61, Fonds de placement immobilier, dont la direction est gérée par Solvalor fund management SA, société anonyme dont le siège est à Lausanne, la garde de la fortune du Fonds étant confiée à l'UBS AG à Bâle et Zurich, qui a la qualité de banque dépositaire.
- Expiration de l'échéance:** 14.10.2003
- Remarques:** JN03.003365

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(01027860)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Schweizerischen Bankgesellschaft**
- Lastend auf:** Giorgio Conti
- Nr. des Titels:** Q5-798.754.0
- Ausgestellt am:** 28.08.1992
- Auskündungsfrist:** 09.10.2003
- Bemerkungen:** E0030011

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(01027862)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
- Lastend auf:** U. Holzer, Ruppoldsried, Sparheft der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, 4584 Lütterswil
- Nr. des Titels:** 42.4.201.497.02 (alte Nr. 13.799/05)
- Saldo/Wert:** CHF 83'775.05
- Auskündungsfrist:** 09.10.2003
- Bemerkungen:** BWZPR.2003.216

Richteramt Bucheggberg-Wasseramt Zivilabteilung
4502 Solothurn

(01027864)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Credit Suisse**
- Lastend auf:** Trevor Eggmann (geb. 8. Dezember 1979), Saldo per 31. Dezember 2002; vormals jugendsparheft bei der Schweizerischen Volksbank.
- Nr. des Titels:** 927803-40
- Saldo/Wert:** CHF 21'752.50
- Auskündungsfrist:** 11.12.2003
- Bemerkungen:** E0030019

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(01030186)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: libretto di risparmio al portatore**
- intestato a:** libretto di risparmio al portatore della Banca Raiffeisen di Solduno con un saldo registrato al 18 maggio 2001
- No. del titolo:** 1165447
- Saldo / Valore:** CHF 29'059.45
- Termine per la pubblicazione:** 24.01.2004
- Osservazioni:** CN.2003.00192

Pretura di Locarno-Città
6601 Locarno

(01100850)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: ipotecaria al portatore**
- gravante su:** il mappale n. 29 RFD di Chiasso-Pedrinato, in I. rango.
- Saldo / Valore:** CHF 25'000
- rilasciato il:** 04.01.1965
- Termine per la pubblicazione:** 24.07.2004
- Osservazioni:** CN.2003.141

Pretura di Mendrisio-Sud
6850 Mendrisio

(01100864)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: 5 Namenaktien der PAX-Anlage AG, Basel**
- Lastend auf:** Annemargret Ferkinghoff
- Nr. des Titels:** Zertifikat Nr. 305.307
- Auskündungsfrist:** 10.01.2004
- Bemerkungen:** AM 2003 29

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(01105230)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhabersparheft der Banque Coop SA, Lausanne**
- Lastend auf:** Eglantine Wartmann
- Nr. des Titels:** 116389.07.00.80-2
- Auskündungsfrist:** 10.01.2004
- Bemerkungen:** AM 2003 28

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(01105232)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhabersparheft der Banque Coop SA, Lausanne**
- Lastend auf:** Nicolas Baeriswyl
- Nr. des Titels:** USS FTMH No. 543958.00.00.80-7
- Auskündungsfrist:** 10.01.2004
- Bemerkungen:** AM 2003 27

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(01105234)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Küttigen Nr. 7311, Plan 109, Parzelle 8010, Maximalzinsfuß 9%, im 3. Rang
- Saldo/Wert:** CHF 300'000
- Ausgestellt am:** 08.05.1985
- Auskündungsfrist:** 10.08.2004
- Bemerkungen:** SU.2003.50852

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(01124718)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
- Lastend auf:** 5% Kassenobligation der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, einschliesslich Coupon für 1994 bis 1997, Laufzeit 3 Jahre, Verfalldatum 31.10.1997.
- Nr. des Titels:** 175102405
- Saldo/Wert:** CHF 10'000
- Ausgestellt am:** 31.10.1994
- Auskündungsfrist:** 10.02.2004

7. **Bemerkungen:** SU.2003.50847
Gerichtspräsidentium Aarau
5001 Aarau
(01124720)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nr. 817, Marchstet/Walbert und Nr. 829 Surenmatte, beide Grundbuch Triengen:
 - a) CHF 3'000.-, angegangen am 01. Februar 1979, im 1. Rang;
 - b) CHF 2'500.-, angegangen am 01. Januar 1981, im 2. Rang;
 - c) CHF 2'500.-, angegangen am 01. März 1983, im 3. Rang;
 - d) CHF 10'000.-, angegangen am 01. Januar 1982, im 4. Rang alle mit Maximalzinssfuß 8%
3. **Auskündungsfrist:** 11.08.2004
4. **Bemerkungen:** 01 03 173

Amtsgericht Sursee
6210 Sursee
(01124722)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Grundbuch Gächlingen Nr. 230; Grundeigentümer und Solidarschuldner: Adelheid Duse-Merz, Seefeldstrasse 255B, 8034 Zürich; Eva Duse, Ausstellungsstrasse 114, 8005 Zürich.
3. **Auskündungsfrist:** 31.08.2004
4. **Bemerkungen:** 53/2003/478/cs

Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01124726)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle n 122 de la commune de Montricher, intérêt maximum 10% l'an, deuxième rang, profit des cases libres, dont Jacques Martin et Luc Perret sont propriétaires.
3. **N° du titre:** RF 76 275
4. **Solde/Valeur:** CHF 20'000
5. **Déliné:** le 25.01.1951
6. **Expiration de l'échéance:** 27.08.2004
7. **Remarques:** JN03.000893 MGN/In

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(01124732)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartelle ipotecarie al portatore**
2. **gravante su:** il fondo n. 1584 RFD di Magadino e la proprietà coattiva 4/72 del fondo n. 422 RFD di Magadino:
 - a) CHF 155'000.- in I. rango (dg. n. 1447)
 - b) CHF 75'000.- in II. rango (dg. n. 1448)
3. **rilasciato il:** 12.02.1982
4. **Termine per la pubblicazione:** 11.08.2004
5. **Osservazioni:** CN.2003.00257

Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(01124734)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartelle ipotecarie al portatore**
2. **gravante su:** - la PPP 1511 comproprietà del fondo base n. 469 RFD di Ascona, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12 di: tre locali, atrio, cucina + servizi e tre balconi al secondo piano/n- la quota M della PPP 1502 comproprietà del fondo base n. 469 RFD di Ascona, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: un locale, cucina + servizi e balcone al primo piano, ubicazione "Chiosso":
 - a) CHF 100'000.- di I. grado (dg. 2382)
 - b) CHF 50'000.- di II. grado (dg. 2383)
3. **rilasciato il:** 05.03.1980
4. **Termine per la pubblicazione:** 11.08.2004

5. **Osservazioni:** CN.2003.00256
Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(01124738)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** GB Olten Nr. 3995:
 - a) Namensschuldbrief vom 28.7.1941 im 1. Rang im Betrag von CHF 10'000.-
 - b) Namensschuldbrief vom 25.7.1942 im 2. Rang im Betrag von CHF 10'000.-, Gläubiger: EKO Hypothekar- und Handelsbank, 4600 Olten.
3. **Auskündungsfrist:** 11.08.2004
4. **Bemerkungen:** OGPZR.2003.1192-AOGBER

Richteramt Olten - Gösgen
4600 Olten
(01124742)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** GB Villmergen Nr. 1236, Parz. 1963:
 - a) Namensschuldbrief vom 18.09.1931 von CHF 15'700.- im ersten Rang;
 - b) Namensschuldbrief vom 17.01.1955 von CHF 7'500.- im dritten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht;
 - c) Namensschuldbrief vom 16.06.1958 von CHF 32'500.- im vierten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht.
3. **Auskündungsfrist:** 29.07.2004
4. **Bemerkungen:** SU.2003.50770

Gerichtspräsidentium Bremgarten
5620 Bremgarten
(01124784)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** IR Rudolfssetten-Friedlsberg Nr. 1455.7, im ersten Rang, Maximalzinssfuß 9 %
3. **Saldo/Wert:** CHF 342'000
4. **Ausgestellt am:** 05.11.1985
5. **Auskündungsfrist:** 29.07.2004
6. **Bemerkungen:** SU.2003.50766

Gerichtspräsidentium Bremgarten
5620 Bremgarten
(01124786)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien/Aktienzertifikate**
2. **Lautend auf:** Namenaktien bzw. Aktienzertifikate der AG Post & Mercatorium St. Moritz-Dorf, mit Sitz in St. Moritz:
 - a) ein Aktienzertifikat über insgesamt 175 Namenaktien à CHF 1'000.- (Aktien Nrn. 201-375), lautend auf Clo Duri Regi, Venon (Frankreich);
 - b) ein Aktienzertifikat über insgesamt 225 Namenaktien à CHF 1'000.- (Aktien Nrn. 376-600), lautend auf Silvia Regi, Laconnex; c) 100 Namenaktien, lautend auf Marta Regi Spiess (Aktien Nrn. 101-200) d) 100 Namenaktien, lautend auf Dr. Curdin Regi (Aktien Nrn. 1-100).
3. **Auskündungsfrist:** 08.02.2004
4. **Bemerkungen:** 130-2003-61

Bezirksgericht Maloja
7503 Samedan
(01124788)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Trachselwald-Grundbuch Nr. 233, 234 und 251, im 6. Rang, zugunsten von Geller-Probst Jakob sel.
3. **Nr. des Titels:** Beleg III/2706
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Ausgestellt am:** 25.10.1966
6. **Auskündungsfrist:** 07.08.2004

7. **Bemerkungen:** Z 03 433 IFA
Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald
3550 Langnau i. E.
(01124844)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Grundbuch Rorschach Nr. 748, Löwenstrasse 3, 9400 Rorschach, im 3. Rang, Max.-Zinssfuß 10%.
3. **Nr. des Titels:** 7659
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Ausgestellt am:** 17.01.1994
6. **Auskündungsfrist:** 07.08.2004
7. **Bemerkungen:** SZ.2002.208-1P

Kreisgericht Rorschach
9401 Rorschach
(01124850)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Schweizerische Eidgenossenschaft.
3. **Lastend auf:** Bern-Grundbuchblatt 236, Kreis 5, im 1. Rang, Maximalzinssfuß 6%.
4. **Nr. des Titels:** Beleg VI/3353
5. **Saldo/Wert:** CHF 2'000'000
6. **Ausgestellt am:** 20.07.1965
7. **Auskündungsfrist:** 07.08.2004
8. **Bemerkungen:** Z 03 3334

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01124864)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Gigon Olof.
3. **Lastend auf:** Muri-Grundbuchblatt Nr. 1748, im IV. Rang.
4. **Nr. des Titels:** Beleg 1981/1342/0
5. **Saldo/Wert:** CHF 40'000
6. **Ausgestellt am:** 13.02.1981
7. **Auskündungsfrist:** 07.08.2004
8. **Bemerkungen:** Z 03 3385

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01124872)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lautend auf:** Stoller-Schärl Christian.
3. **Lastend auf:** Vechigen-Grundbuchblatt Nr. 2560.
 - a) CHF 100'000.-, 6,5%, vom 28.8.1969, Beleg 1969/2677/0, im 1. Rang
 - b) CHF 45'000.-, 6,5%, vom 28.8.1969, Beleg 1969/2677/0, im 2. Rang
 - c) CHF 35'000.-, 7%, vom 21.5.1971, Beleg 1971/2659/0, im 3. Rang
 - d) CHF 80'000.-, 8%, vom 23.5.1977, Beleg 1977/3999/0, im 4. Rang
 - e) CHF 150'000.-, 8%, vom 11.12.1980, Beleg 1980/11104/0, im 5. Rang
4. **Auskündungsfrist:** 07.08.2004
5. **Bemerkungen:** Z 03 2873

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01124874)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Banque Raiffeisen de Leytron-Saillon**
2. **Au nom de:** livret d'épargne au porteur, établi par ses soins, dont le solde inscrit au 31 décembre 1998 était CHF 26'269.-
3. **N° du titre:** 4775 25 (ancien no 381)
4. **Solde/Valeur:** CHF

5. **Expiration de l'échéance:** 07.02.2004
Tribunal de Martigny et St-Maurice
1920 Martigny
(01124890)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** den Inhaber.
3. **Lastend auf:** Parz. A Nr. 1433 Grundbuch Allschwil, im 2. Rang, nebst Zins bis 8%.
4. **Nr. des Titels:** 24'998
5. **Saldo/Wert:** CHF 500'000
6. **Ausgestellt am:** 10.08.1972
7. **Auskündungsfrist:** 07.08.2004
8. **Bemerkungen:** 48-03/526 (D 178)

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(01124906)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbriefe/Schuldbrief**
2. **Lastend auf:**
 - a) Namensschuldbrief vom 12. Juli 1921 über CHF 38'600.-, lautend auf die Einwohnergemeinde Röschenz, lastend auf Parz. 899 Grundbuch Röschenz (Beleg I/1243), im 1. Rang
 - b) Namensschuldbrief vom 1. Oktober 1923 über CHF 200'000.-, lautend auf die Einwohnergemeinde Röschenz, lastend auf Parz. 899 Grundbuch Röschenz (Beleg I/1663), im 2. Rang
 - c) Schuldbrief vom 10. Juli 1979 über CHF 269'000.-, lastend auf Parz. 1686 Grundbuch Röschenz (Beleg 821), im 1. Rang
3. **Auskündungsfrist:** 07.08.2004
4. **Bemerkungen:** 48-03/552 (D 190)

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(01124908)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Kassenobligation der Berner Kantonalbank, 7,25%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Lengnau, Verfall 6.5.1993, ohne Coupons.
3. **Nr. des Titels:** 1.262.217/05
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Ausgestellt am:** 11.05.1990
6. **Auskündungsfrist:** 07.02.2004
7. **Bemerkungen:** Z 03 3976

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01124910)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Kassenobligation der Berner Kantonalbank, 6,75%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die BEKB in Bern, Verfall 30.5.1994, ohne Coupons.
3. **Nr. des Titels:** 2.013.736.11
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Ausgestellt am:** 30.05.1991
6. **Auskündungsfrist:** 07.02.2004
7. **Bemerkungen:** Z 03 3949

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01124912)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Credit Suisse, Filiale Wädenswil**
2. **Lautend auf:** Kambard Dschafarow, Seestrasse 126, 8806 Bäch. Saldo per 23. Juli 2003.
3. **Nr. des Titels:** Kto. 40382-50-556
4. **Saldo/Wert:** CHF 33'520.10
5. **Auskündungsfrist:** 11.02.2004

6. *Bemerkungen:* E0030031Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(01124916)

KraftloserklärungAnnulation
AnnortamentoArt. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* Aktienzertifikat2. *Lautend auf:* Anton Hälliger, Aktienzertifikat Nr. 6 über 5 Namenaktien Nrn. 46 bis 50 der Hälliger Reisen AG, Sursee, Nennwert je CHF 1'000.-3. *Bemerkungen:* 01 03 3Amtsgericht Sursee
6210 Sursee

(01124724)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* obligation hypothécaire au porteur2. *Au nom de:* obligation hypothécaire au porteur, souscrite en la forme authentique par-devant Me Charles Providoli, notaire de résidence à Sierre, par les époux Donald Freeberg, de Carl Alder, et Lorraine Freeberg, née Hegvold, de Palmer, et dont la créance est garantie par une hypothèque.3. *Grevant:* la part de copropriété constituée en propriétés par étages (PPE) no 11755, 17,80 0/00, avec droit exclusif sur l'appartement no 100, au 2e étage, sur la cave no 77 et sur la terrasse "M", de la parcelle de base no 325, folio no 7,

"Prabé", 4595 m2 de la commune de Montana, propriété des époux Freeberg à raison d'une part de copropriété ordinaire d'une demi chacun, en troisième rang.

4. *N° du titre:* P.J. no 16586-1989/Montana5. *Solde/Valeur:* CHF 86'2006. *Délivré le:* 16.02.19897. *Remarques:* C2 03 10Tribunal de Sierre
3960 Sierre

(01124758)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* cédule hypothécaire au porteur2. *Grevant:* en premier rang le bien-fonds 5490 du cadastre de Neuchâtel.3. *N° du titre:* 137.19604. *Solde/Valeur:* CHF 60'0005. *Remarques:* TI.2002.19/emTribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(01124810)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* cédule hypothécaire2. *Grevant:* la parcelle 7802/F du cadastre du Landeron, en 3e rang.3. *Solde/Valeur:* CHF 50'0004. *Remarques:* TI.2002.18/emTribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(01124826)

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 *Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:*

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 *Art des Auftraggebers:* Bund

1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.6 *Auftragsart:* Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 *Art des Lieferauftrags:* Kauf

2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*

Beretemblem

2.3 *Abkürzungen / Projektnummer:* A.54.9100 - 9299

2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 36960000

2.5 *Detaillierter Produktbeschreibung:*

Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2005 mehrere Tranchen Beretemblem aus Neusilber, gestanzt, zum Teil vergolddet, geprägt und lackiert. Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen.

Eine erste Tranche von 186'000 Stück wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar mit dem Zuschlagenscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:
- Genehmigung der Budgets durch die eidg. Räte
- Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin
Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Swissborder und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Swissborder.

2.6 *Ort der Lieferung:* 1 Anlieferstelle in der Schweiz

2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:*

Los 1: Bis 5'000 Stück Beretemblem gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets
CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: Bis 5'000 Stück
Los 2: 5'001 - 50'000 Stück Beretemblem gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: 5'001 - 50'000 Stück
Los 3: 50'001 - 100'000 Stück Beretemblem gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: 50'001 - 100'000 Stück
Los 4: 186'000 Stück Beretemblem gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: 186'000 Stück

2.8 *Varianten zugelassen:* Nein

2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein

2.10 *Liefertermin:* vom 01.12.2003 bis 30.10.2005

Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgrösse sind jedoch ebenfalls alle kleineren Mengenvarianten lückenlos zu offerieren.

3. Bedingungen

3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine

3.2 *Zahlungsbedingungen:* innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller

3.3 *Bietergemeinschaften:* nicht zugelassen

3.4 *Eignungskriterien:*

- Ausgewiesener Spezialist mit eigener Produktion für die beworbenen Lose
- Nachgewiesene Produktionskapazität für die beworbenen Lose
- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette
- Bereitschaft zur Produktion von kostenlosen Offertmustern

3.5 *Geforderte Nachweise:*

- Angaben betreffend globale Umsatzzahlen und Referenzen bezüglich Lieferungen ähnlicher Produkte der letzten 3 Geschäftsjahre, deren Betrag, Daten und Empfänger (öffentlich und privat)
- Firmenportrai/aktueller Geschäftsbericht inkl. Angaben betreffend Anzahl der beschäftigten Personen
- Bescheinigung über das Vorliegen eines Qualitätssicherungssystems innerhalb der gesamten Produktionskette
- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferantenselbstbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss.
- Auf alle Kriterien und Nachweisanforderungen ist eine Antwort zu geben. Die nicht richtige/vollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.

3.6 *Zuschlagskriterien:*

- Priorität 1: Qualität 70 %
- Priorität 2: Preis 30 %
- Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

3.7 *Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:* 17.09.2003

Kosten: CHF 500.00
Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PC-Kl.Nr. 30-243636-5

3.8 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*

17.10.2003, 24.00 Uhr
Bei Eingabe eines vollständigen Angebotes, wird dem Anbieter der Betrag von CHF 500.00 zurückerstattet.

3.9 *Sprachen für Angebote:* Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

3.10 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 31.03.2004

4. Andere Informationen

4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* Es gilt das Gegenrecht

4.2 *Geschäftsbedingungen:* Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

4.3 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten

4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 *Sonstige Angaben:* Die zu beschaffende Menge wird je nach Angebotslage als Gesamtauftrag oder in Lose vergeben. Je nach Angebotslage behält sich die Gruppe Rüstung vor, die Lose zu teilen. Die Auftraggeberin behält sich zur Sicherstellung jederzeitiger und kurzfristiger Bezugsmöglichkeiten der Abzeichen in gewinschener Menge und Qualität die Vergabe der zu beschaffenden Gesamtmenge in Lose vor (Vermeidung eines Klumpenrisikos). Neulieferanten erhalten bei Zuschlagerteilung vorerst einen Probeauftrag von 5'000 Abzeichen. Die Ausschreibungsunterlagen sind ausschliesslich in deutscher Sprache erhältlich.

4.6 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00041889)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération

1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat

2.2 *Titre du projet du marché:*

Emblèmes pour bérêt

2.3 *Référence / numéro de projet:* A.54.9100-9299

2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 36960000

2.5 *Description détaillée des produits:*

L'adjudicateur prévoit acquérir, jusqu'à fin 2005 et en plusieurs tranches, des emblèmes pour bérêts, en maillechort, découpés, en partie plaqués or, estampé et laqués. Les documents détaillés d'appel d'offre avec les spécifications techniques peuvent être obtenus à l'adresse mentionnée sous chiffre 1.2.
Une première tranche de 186'000 pièces sera attribuée sur la base du contrat cadre immédiatement après la décision d'adjudication. Les lots suivants, dont les quantités n'ont pas encore été définitivement fixées, seront acquis moyennant des commandes individuelles basées sur le contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:
- Approbation du budget par les Chambres fédérales
- Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicateur.
Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Swissborder et FCA Work). Pour l'adjudication, le Groupement de l'armement utilisera la base de prix DDU Swissborder.

2.6 *Lieu de la fourniture:* 1 lieu de livraison en Suisse

2.7 *Allotissement du marché en lots:*

Lot 1: Jusqu'à 5'000 pièces d'emblèmes pour bérêt selon spécification technique, avec sujet différents.
CPV: 36960000

Dimension ou quantité: Jusqu'à 5'000 pièces
Lot 2: 5'001 - 50'000 pièces d'emblèmes pour bérêt selon spécification technique avec sujet différents.
CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 5'001 - 50'000 pièces
Lot 3: 50'001 - 100'000 pièces d'emblèmes pour bérêt selon spécification technique avec sujet différents.
CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 50'001 - 100'000 pièces
Lot 4: 186'000 pièces d'emblèmes pour bérêt selon spécification technique avec sujet différents.
CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 186'000 pièces

2.8 *Variantes admises:* Non

2.9 *Offres partielles admises:* Non

2.10 *Délai de livraison:* du 01.12.2003 jusqu'au 30.10.2005 le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.

3. Conditions

3.1 *Caution / garanties:* pas de cautions/garanties

3.2 *Conditions de paiement:* dans les 30 jours qui suivent la livraison et la réception de la marchandise au lieu d'exécution ainsi que la réception de la facture chez l'adjudicateur.

3.3 *Communautés de soumissionnaires:* non admises

3.4 *Critères d'aptitude:*
- Entreprise spécialisée avérée avec propres installations de production pour les lots offerts.
- Preuve de la capacité de production pour les lots offerts.
- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production.
- Disponibilité à produire gratuitement des échantillons.

3.5 *Justificatifs requis:*
- Indications sur le chiffre d'affaires total et références relatives à la livraison de produits semblables durant les 3 derniers exercices avec indication du montant du marché, de sa date et du client (pouvoir public ou entreprise privée).
- Portrait actuel de l'entreprise et rapport de gestion avec indication du nombre de personnes employées.
- Attestation de la présence d'un système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production.
- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-évaluation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli. Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.

3.6 *Critères d'adjudication:*
(Les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres)
Priorité 1: Qualité 70 %
Priorité 2: Prix 30 %

3.7 *Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au:* 17.09.2003

Prix: CHF 500.00
Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 30-243636-5

3.8 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 17.10.2003, 24.00 Heure

si le fournisseur remet une offre complète, le montant de CHF 500.- lui sera remboursé.

3.9 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand, Français, Italien, Anglais

3.10 *Validité de l'offre:* jusqu'au 30.03.2004

4. Autres informations

4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* Le principe de réciprocité est applicable.

4.2 *Conditions générales:* Conformément aux contrat cadre du Groupement de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.

4.3 *Négociations:* Demeurent réservées

4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 *Autres indications:* En fonction des offres reçues, le volume total à acquérir sera attribué soit sous forme d'une commande unique, soit sous forme de plusieurs lots. Le GDA (Groupement de l'armement) se réserve le droit de partager les lots, en fonction des offres reçues. Afin d'assurer une disponibilité de livraison constante et à court terme des quantités désirées dans la qualité voulue, le GDA se réserve le droit de répartir le volume d'acquisition sur plusieurs lots pour minimiser le risque d'une rupture de livraison. Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra une première commande à l'essai de 5'000 emblèmes. Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

4.6 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00043703)

1. Commissioning party

1.1 *Client's official name and address:*

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 *Documents are available from the following address:*

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 *Offers should be sent to the following address:*

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 *Client category:* Confederation

1.5 *Type of procedure:* Open procedure

1.6 *Type of mission:* Delivery order

2. Object of the commission

2.1 *Type of delivery order:* Purchase

2.2 *Project title of the acquisition:*

Beret emblem

2.3 *Reference / project no.:* A.54.9100 - 9299

2.4 *Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV):* 36960000

2.5 *Detailed product description:*

The customer will purchase in several batches concluding at the end of 2005, beret emblems made from nickel silver, stamped, partially gold plated, embossed and lacquered. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2. An initial batch of 186'000 pieces, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:
- Acceptance of the budgets by the Swiss Government
- Observance of the commercial and quality requirements of the customer.
Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Swiss border and FCA Works). The price DDU Swiss border will be used by the Gruppe Rüstung for the contract.

2.6 *Delivery location:* one delivering address in Switzerland

2.7 Division of the order into lots:

Lot 1: Until 5'000 pieces of Beret Emblems according to the Technical Specification, with various motifs.
 CPV: 36960000

Scope/quantity: Until 5'000 pieces

Lot 2: 5'001 - 50'000 pieces of Beret Emblems according to the Technical Specification, with various motifs.
 CPV: 36960000

Scope/quantity: 5'001 - 50'000 pieces

Lot 3: 50'001 - 100'000 pieces of Beret Emblems according to the Technical Specification, with various motifs.
 CPV: 36960000

Scope/quantity: 50'001 - 100'000 pieces

Lot 4: 186'000 pieces of Beret Emblems according to the Technical Specification, with various motifs.
 CPV: 36960000

Scope/quantity: 186'000 pieces

2.8 Permitted variants: No

2.9 Permitted partial offers: No

2.10 Delivery date: From 01.12.2003 up to 30.10.2005

Participants are requested to only offer batch sizes at fixed prices, which can be produced on the present plant and with current production capacity. However, according to the batch size selection, all smaller quantity variations should be offered without exception.

3. Conditions:

3.1 Deposit / securities: None

3.2 Conditions of payment: Within 30 days after acceptance and arrival of the supply at the place of delivery as well as after receipt of the invoice by the orderer.

3.3 Consortia: no permitted

3.4 Suitability criteria:

- Legitimate specialist with own production for the tendered batch.

- Demonstratable production capacity for the tendered batch
 - Quality assurance system for the whole production chain
 - Willingness to produce offer samples free of charge

3.5 Evidence required: Information regarding global turnover figures and references concerning the production of similar articles during the last 3 years, their financial value, dates and recipients (public & private)

- Company portrait / present company report including information about the present number of employees
 - Confirmation of a quality assurance system applied to the whole production chain

- A self-judgement document is included with the tender documents and should be completed in full
 An answer must be provided to all the criteria and evidence requests. Incorrect or incomplete answers will lead to an exclusion from the tender process.

3.6 Criteria for award:

Subcriteria are communicated in the tender documents

Priority 1: Quality 70 %

Priority 2: Price 30 %

3.7 Application to receive the tendering documentation desired by: 17.09.2003

Costs: CHF 500.00

Conditions of payment: using a paying-in slip Cto. 30-243636-5

3.8 Deadline for submitting offers: 17.10.2003, 24.00 o'clock

The amount of CHF 500.- will be refunded when the tender has been offered in full.

3.9 Languages for offers: German, French, Italian, English

3.10 Validity of offers: up to 30.03.2004

4. Other information:

4.1 Prerequisites for countries not party to the WTO agreement: Reservation of equal rights

4.2 Terms of business: According to the General Contract of the Gruppe Rüstung, which has been included with the tender documents.

4.3 Negotiations: all rights reserved

4.4 Basic procedural principles: The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 Additional information: The purchase order will either be placed for one or several batches. The Gruppe Rüstung reserves the right to divide the batches according to the offer situation. The customer reserves the right to place the order in batches, in order to ensure short term acquisition of the emblems and badges in the required quantity (avoiding the risk of accumulation). When a contract is placed, new suppliers will initially receive a test order of 5'000 units. The tender documents are only available in german language.

4.6 Statement of rights of redress: A complaint against the present publication may be lodged in writing within 20 days of the date of publication at the Appeals Commission for public procurement (Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). The complaint is to be submitted in duplicate and must contain the request, the reasons supporting it including indication of the evidence and the signature of the complainant or his/her representative. The complaint must be accompanied by a copy of the present publication and by available evidence.

(00043775)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
 Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
 e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
 Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
 e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
 Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
 e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

Rubans de décoration

2.3 Référence / numéro de projet: A.54.7600-8599

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

36960000

2.5 Description détaillée des produits:

L'adjudicateur prévoit acquérir, jusqu'à fin 2005 et en plusieurs tranches, des rubans de décoration avec support en métal. Les documents d'appel d'offres détaillés avec les spécifications techniques peuvent être obtenus à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2.

Une première tranche de 177'500 rubans et de 80'000 supports sera attribuée sur la base du contrat cadre immédiatement après la décision d'adjudication. Les lots suivants, dont les quantités n'ont pas encore été définitivement fixées, seront acquis moyennant des commandes individuelles basées sur le contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:

- Approbation du budget par les Chambres fédérales
 - Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicateur.

Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Swissborder et FCA Work). Pour l'adjudication, le Groupement de l'armement utilisera la base de prix DDU Swissborder.

2.6 Lieu de la fourniture: 1 lieu de livraison en Suisse

2.7 Allotissement du marché en lots:

Lot 1: Jusqu'à 5'000 rubans selon spécification technique, avec des sujets différents.

Dimension ou quantité: Jusqu'à 5'000 pièces.

Lot 2: 5'001 - 20'000 rubans selon spécification technique, avec des sujets différents.

CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 5'001 - 20'000 pièces.

Lot 3: 20'001 - 50'000 rubans selon spécification technique, avec des sujets différents.

CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 20'001 - 50'000 pièces.

Lot 4: 50'001 - 100'000 rubans selon spécification technique, avec des sujets différents.

CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 50'001 - 100'000 pièces.

Lot 5: 177'500 rubans selon spécification technique, avec des sujets différents.

CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 177'500 pièces.

Lot 6: 80'000 rubans selon spécification technique, avec des sujets différents.

CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 80'000 pièces.

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: du 01.12.2003 jusqu'au 30.10.2005 le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: pas de cautions/garanties

3.2 Conditions de paiement: dans les 30 jours qui suivent la livraison et la réception de la marchandise au lieu d'exécution ainsi que la réception de la facture chez l'adjudicateur.

3.3 Communautés de soumissionnaires: non admises

3.4 Critères d'aptitude:

- Entreprise spécialisée avérée avec propres installations de production pour les lots offerts
 - Preuve de la capacité de production pour les lots offerts
 - Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production

- Disponibilité à produire gratuitement des échantillons

3.5 Justificatifs requis:

- Indications sur le chiffre d'affaires total et références relatives à la livraison de produits semblables durant les 3 derniers exercices avec indication du montant du marché, de sa date et du client (pouvoir public ou entreprise privée).

- Portrait actuel de l'entreprise et rapport de gestion avec indication du nombre de personnes employées.

- Attestation de la présence d'un système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production.

- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-appréciation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli. Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.

3.6 Critères d'adjudication:

(les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres)

Priorité 1: Qualité 70 %

Priorité 2: Prix 30 %

3.7 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres soubaîtée jusqu'au: 17.09.2003

Prix: CHF 500.00

Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 30-243636-5

3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 17.10.2003, 24.00 Heure

si le fournisseur remet une offre complète, le montant de CHF 500.- lui sera remboursé.

3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français, Italien, Anglais

3.10 Validité de l'offre: jusqu'au 30.03.2004

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Le principe de réciprocité est applicable.

4.2 Conditions générales: Conformément au contrat cadre du Groupement de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.

4.3 Négociations: Demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications: En fonction des offres reçues, le volume total à acquérir sera attribué soit sous forme d'une commande unique, soit sous forme de plusieurs lots. Le GDA (Groupement de l'armement) se réserve le droit de partager les lots, en fonction des offres reçues. Afin d'assurer une disponibilité de livraison constante et à court terme des quantités désirées dans la qualité voulue, le GDA se réserve le droit de répartir le volume d'acquisition sur plusieurs lots pour minimiser le risque d'une rupture de livraison. Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra une première commande à l'essai de 5'000 rubans. Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00043705)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
 Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
 e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
 Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
 e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
 Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
 e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 Art des Auftrages: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Ribbon mit Halterung

2.3 Alterszeichen / Projektnummer: A.54.7600-8599

2.4 Nummer des Geschäftsvertrags (CPV): 36960000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2005 mehrere Tranchen Ribbon mit Halterung aus Metall. Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen.

Eine erste Tranche von 177'500 Ribbon und 80'000 Halterungen wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar mit dem Zuschlagsentscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:

- Genehmigung der Budgets durch die eidg. Räte
 - Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin

Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Swissborder und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Swissborder.

2.6 Ort der Lieferung: 1 Anlieferstelle in der Schweiz

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:

Los 1: Bis 5'000 Stück Ribbon gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets

CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: Bis 5'000 Stück

Los 2: 5'001 - 20'000 Stück Ribbon gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.

CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: 5'001 - 20'000 Stück

Los 3: 20'001 - 50'000 Stück Ribbon gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.

CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: 20'001 - 50'000 Stück

Los 4: 50'001 - 100'000 Stück Ribbon gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.

CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: 50'001 - 100'000 Stück

Los 5: 177'500 Stück Ribbon gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.

CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: 177'500 Stück

Los 6: 80'000 Stück Halterungen für Ribbon gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.

CPV: 36960000

Umfang bzw. Menge: 80'000 Stück

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: vom 01.12.2003 bis 30.10.2005

Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgröße sind jedoch ebenfalls alle kleineren Mengenvarianten lückenlos zu offerieren.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller

3.3 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

3.4 Eignungskriterien:

- Ausgewiesener Spezialist mit eigener Produktion für die beworbenen Lose
 - Nachgewiesene Produktionskapazität für die beworbenen Lose

- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette

- Bereitschaft zur Produktion von kostenlosen Offertmustern

3.5 Geforderte Nachweise:

- Angaben betreffend globale Umsatzzahlen und Referenzen bezüglich Lieferungen ähnlicher Produkte der letzten 3 Geschäftsjahre, deren Betrag, Daten und Empfänger (öffentlich und privat)

- Firmenportrait/aktueller Geschäftsbericht inkl. Angaben betreffend Anzahl der beschäftigten Personen

- Bescheinigung über das Vorliegen eines Qualitätssicherungssystems innerhalb der gesamten Produktionskette

- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferantenselbstbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss.

Auf alle Kriterien und Nachweisanforderungen ist eine Antwort zu geben. Die nicht richtige/vollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.

3.6 Zuschlagskriterien:

Priorität 1: Qualität 70 %

Priorität 2: Preis 30 %

Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

3.7 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 17.09.2003

Kosten: CHF 500.00

Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PK-Kl.Nr. 30-243636-5

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote: 17.10.2003, 24.00 Uhr

Bei Eingabe eines vollständigen Angebotes, wird dem Anbieter der Betrag von CHF 500.00 zurückerstattet.

- 3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch
- 3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 30.03.2004
4. Andere Informationen
- 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: Es gilt das Gegenrecht
- 4.2 Geschäftsbedingungen: Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.
- 4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
- 4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 Sonstige Angaben: Die zu beschaffende Menge wird je nach Angebotslage als Gesamtauftrag oder in Lose vergeben. Je nach Angebotslage behält sich die Gruppe Rüstung vor, die Lose zu teilen. Die Auftraggeberin behält sich zur Sicherstellung jederzeitiger und kurzfristiger Bezugsmöglichkeiten der Abzeichen in gewünschter Menge und Qualität die Vergabe der zu beschaffenden Gesamtmenge in Lose vor (Vermeidung eines Klumpenrisikos). Neulieferanten erhalten bei Zuschlagserteilung vorerst einen Probeauftrag von 5'000 Ribbons.
- 4.6 Rechtmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
- (00043773)
1. Commissioning party
- 1.1 Client's official name and address:
GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch
- 1.2 Documents are available from the following address:
GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch
- 1.3 Offers should be sent to the following address:
GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch
- 1.4 Client category: Confederation
- 1.5 Type of procedure: Open procedure
- 1.6 Type of mission: Delivery order
2. Object of the commission
- 2.1 Type of delivery order: Purchase
- 2.2 Project title of the acquisition:
Ribbon with holder
- 2.3 Reference / project no.: A.54.7600-8599
- 2.4 Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV): 36960000
- 2.5 Detailed product description:
The customer will purchase in several batches concluding at the end of 2005, ribbons with holder. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2.
An initial batch of 177'500 pieces, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:
- Acceptance of the budgets by the Swiss Government
- Observance of the commercial and quality requirements of the customer.
Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Swiss border and FCA Works). The price DDU Swiss border will be used by the Gruppe Rüstung for the contract.
- 2.6 Delivery location: one delivering address in Switzerland

- 2.7 Division of the order into lots:
Lot 1: Until 5'000 pieces of Ribbon according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 36960000
Scope/quantity: Until 5'000 pieces
Lot 2: 5'001 - 20'000 pieces of Ribbon according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 36960000
Scope/quantity: 5'001 - 20'000 pieces
Lot 3: 20'001 - 50'000 pieces of Ribbon according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 36960000
Scope/quantity: 20'001 - 50'000 pieces
Lot 4: 50'001 - 100'000 pieces of Ribbon according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 36960000
Scope/quantity: 50'001 - 100'000 pieces
Lot 5: 177'500 pieces of Ribbon according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 36960000
Scope/quantity: 177'500 pieces
Lot 6: 80'000 pieces of Holder for Ribbon according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 36960000
Scope/quantity: 80'000 pieces
- 2.8 Permitted variants: No
- 2.9 Permitted partial offers: No
- 2.10 Delivery date: From 01.12.2003 up to 30.10.2005
Participants are requested to only offer batch sizes at fixed prices, which can be produced on the present plant and with current production capacity. However, according to the batch size selection, all smaller quantity variations should be offered without exception.
3. Conditions:
- 3.1 Deposit / securities: None
- 3.2 Conditions of payment: Within 30 days after acceptance and arrival of the supply at the place of delivery as well as after receipt the invoice by the orderer.
- 3.3 Consortia: no permitted
- 3.4 Suitability criteria:
- Legitimate specialist with own production for the tendered batch.
- Demonstratable production capacity for the tendered batch
- Quality assurance system for the whole production chain
- Willingness to produce offer samples free of charge
- 3.5 Evidence required: Information regarding global turnover figures and references concerning the production of similar articles during the last 5 years, their financial value, dates and recipients (public & private)
- Company portrait / present company report including information about the present number of employees
- Confirmation of a quality assurance system applied to the whole production chain
- A self-judgement document is included with the tender documents and should be completed in full
An answer must be provided to all the criteria and evidence requests. Incorrect or incomplete answers will lead to an exclusion from the tender process.
- 3.6 Criteria for award:
Subcriteria are communicated in the tender documents
Priority 1: Quality 70 %
Priority 2: Price 30 %
- 3.7 Application to receive the tendering documentation desired by: 17.09.2003
Costs: CHF 500.00
Conditions of payment: using a paying-in slip Cto. 30-243636-5
- 3.8 Deadline for submitting offers: 17.10.2003, 24.00 o'clock
The amount of CHF 500. - will be refunded when the tender has been offered in full.
- 3.9 Languages for offers: German, French, Italian, English
- 3.10 Validity of offers: up to 30.03.2004
4. Other information:
- 4.1 Prerequisites for countries not party to the WTO agreement: Reservation of equal rights.
- 4.2 Terms of business: According to the General Contract of the Gruppe Rüstung, which has been included with the tender documents.
- 4.3 Negotiations: all rights reserved
- 4.4 Basic procedural principles: The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.
- 4.5 Additional information: The purchase order will either be placed for one or several batches. The Gruppe Rüstung reserves the right to divide the batches according to the offer situation. The customer reserves the right to place the order in batches, in order to ensure short term acquisition of the emblems and badges in the required quantity (avoiding the risk of accumulation). When a contract is placed, new suppliers will initially receive a test order of 5'000 units. The tender documents are only available in German language.
- 4.6 Statement of rights of redress: A complaint against the present publication may be lodged in writing within 20 days of the date of publication at the Appeals Commission for public procurement (Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). The complaint is to be submitted in duplicate and must contain the request, the reasons supporting it including

- indication of the evidence and the signature of the complainant or his/her representative. The complaint must be accompanied by a copy of the present publication and by available evidence.
- (00043777)
1. Auftraggeberin
- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch
- 1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch
- 1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch
- 1.4 Art des Auftraggebers: Bund
- 1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
- 1.6 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
- 2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf
- 2.2 Projekt/ Titel der Beschaffung:
Schulabzeichen
- 2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: A.54.0000-1299
- 2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 36960000
- 2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:
Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2005 mehrere Tranchen Schulabzeichen aus Metall, bedruckt, lackiert auf gestanztem Leder befestigt. Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen.
Eine erste Tranche von 84'000 Stück wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar mit dem Zuschlagsentscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:
- Genehmigung der Budgets durch die eidg. Räte
- Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin
Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Swissborder und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Swissborder.
- 2.6 Ort der Lieferung: 1 Anlieferstelle in der Schweiz
- 2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:
Los 1: Bis 5'000 Stück Schulabzeichen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets
CPV: 18420000
Umfang bzw. Menge: Bis 5'000 Stück
Los 2: 5'001 - 30'000 Stück Schulabzeichen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000
Umfang bzw. Menge: 50'001 - 30'000 Stück
Los 3: 30'001 - 50'000 Stück Schulabzeichen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000
Umfang bzw. Menge: 30'001 - 50'000 Stück
- 2.8 Varianten zugelassen: Nein
- 2.9 Teilangebote zugelassen: Nein
- 2.10 Liefertermin: vom 01.12.2003 bis 30.10.2005
Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgrösse sind jedoch ebenfalls alle kleineren Mengenvarianten lückenlos zu offerieren.
3. Bedingungen
- 3.1 Kautions / Sicherheiten: keine
- 3.2 Zahlungsbedingungen: innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller
- 3.3 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen
- 3.4 Eignungskriterien:
- Ausgewiesener Spezialist mit eigener Produktion für die beworbenen Lose
- Nachgewiesene Produktionskapazität für die beworbenen Lose
- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette
- Bereitschaft zur Produktion von kostenlosen Offertmustern
- 3.5 Geforderte Nachweise:
- Angaben betreffend globale Umsatzzahlen und Referenzen bezüglich Lieferungen ähnlicher Produkte der letzten 3 Geschäftsjahre, deren Betrag, Daten und Empfänger (öffentlich und privat)
- Firmenportrait/aktueller Geschäftsbericht inkl. Angaben betreffend Anzahl der beschäftigten Personen

- Bescheinigung über das Vorliegen eines Qualitätssicherungssystems innerhalb der gesamten Produktionskette
- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferantenleistungsbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss.
Auf alle Kriterien und Nachweisanforderungen ist eine Antwort zu geben. Die nicht richtige/vollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.
- 3.6 Zuschlagskriterien:
Priorität 1: Qualität 70 %
Priorität 2: Preis 30 %
Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.
- 3.7 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 17.09.2003
Kosten: CHF 500.00
Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PC-Kt.Nr. 30-243636-5
- 3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
17.10.2003, 24.00 Uhr
Bei Eingabe eines vollständigen Angebotes, wird dem Anbieter der Betrag von CHF 500.00 zurückerstattet.
- 3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch
- 3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 30.03.2004
4. Andere Informationen
- 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: Es gilt das Gegenrecht
- 4.2 Geschäftsbedingungen: Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.
- 4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
- 4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 Sonstige Angaben: Die zu beschaffende Menge wird je nach Angebotslage als Gesamtauftrag oder in Lose vergeben. Je nach Angebotslage behält sich die Gruppe Rüstung vor, die Lose zu teilen. Die Auftraggeberin behält sich zur Sicherstellung jederzeitiger und kurzfristiger Bezugsmöglichkeiten der Abzeichen in gewünschter Menge und Qualität die Vergabe der zu beschaffenden Gesamtmenge in Lose vor (Vermeidung eines Klumpenrisikos). Neulieferanten erhalten bei Zuschlagserteilung vorerst einen Probeauftrag von 5'000 Abzeichen.
- 4.6 Rechtmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
- (00043885)
1. Pouvoir adjudicateur
- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch
- 1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch
- 1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch
- 1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
- 1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
- 1.6 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
- 2.1 Genre du marché de fournitures: Achat
- 2.2 Titre du projet du marché:
Insigne d'école
- 2.3 Référence / numéro de projet: A.54.0000-1299
- 2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 36960000
- 2.5 Description détaillée des produits:
L'adjudicateur prévoit acquérir, jusqu'à fin 2005 et en plusieurs tranches, des insignes d'école en métal, imprimés, laqués et appliqués sur du cuir découpé. Les documents d'appel d'offres détaillés avec les spécifications techniques peuvent être obtenus à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2.

Une première tranche de 84'000 pièces sera attribuée sur la base du contrat cadre immédiatement après la décision d'adjudication. Les lots suivants, dont les quantités n'ont pas encore été définitivement fixées, seront acquis moyennant des commandes individuelles basées sur le contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:

- Approbation du budget par les Chambres fédérales
- Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicataire.

Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Swissborder et FCA Work). Pour l'adjudication, le Groupement de l'armement utilisera la base de prix DDU Swissborder.

2.6 **Lieu de la fourniture:** 1 lieu de livraison en Suisse

2.7 **Allotissement du marché en lots:**

Lot 1: Jusqu'à 5'000 pièces d'insignes d'école selon spécification technique avec sujet différents.

CPV: 36960000

Dimension ou quantité: Jusqu'à 5'000 pièces

Lot 2: 5'001 - 30'000 pièces d'insignes d'école selon spécification technique avec sujet différents.

CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 5'001 - 30'000 pièces

Lot 3: 30'001 - 50'000 pièces d'insigne d'école selon spécification technique avec sujet différents.

CPV: 36960000

Dimension ou quantité: 30'001 - 50'000 pièces

2.8 **Variants admises:** Non

2.9 **Offres partielles admises:** Non

2.10 **Délai de livraison:** du 01.12.2003 jusqu'au 30.10.2005

le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.

3. Conditions

3.1 **Caution / garanties:** pas de cautions/garanties

3.2 **Conditions de paiement:** Dans les 30 jours précédents l'admission et l'accomplissement de la livraison au lieu d'exécution ainsi que l'entrée de la facture chez l'adjudicataire.

3.3 **Communautés de soumissionnaires:** non admises

3.4 **Critères d'aptitude:**

- Entreprise spécialisée avérée avec propres installations de production pour les lots offerts

- Preuve de la capacité de production pour les lots offerts

- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production

- Disponibilité à produire gratuitement des échantillons

3.5 **Justificatifs requis:**

- Indications sur le chiffre d'affaires total et références relatives à la livraison de produits semblables durant les 3 derniers exercices avec indication du montant du marché, de sa date et du client (pouvoir public ou entreprise privée).

- Portrait actuel de l'entreprise et rapport de gestion avec indication du nombre de personnes employées.

- Attestation de la présence d'un système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production.

- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-évaluation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli. Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.

3.6 **Critères d'adjudication:**

(les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres)

Priorité 1: Qualité 70 %

Priorité 2: Prix 30 %

3.7 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres soubaîtée jusqu'au:** 17.09.2003

Prix: CHF 500.00

Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 20-243636-5

3.8 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 17.10.2003, 24.00 Heure

si le fournisseur remet une offre complète, le montant de CHF 500.- lui sera remboursé.

3.9 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français, Italien, Anglais

3.10 **Validité de l'offre:** jusqu'au 30.03.2004

4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Le principe de réciprocité est applicable.

4.2 **Conditions générales:** Conformément au contrat cadre du Groupement de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.

4.3 **Négociations:** Demeurent réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicataire adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:** En fonction des offres reçues, le volume total à acquérir sera attribué soit sous forme d'une commande unique, soit sous forme de plusieurs lots. Le GDA (Groupement de l'armement) se réserve le droit de partager les lots, en fonction des offres reçues. Afin d'assurer une disponibilité de livraison constante et à court terme des quantités désirées dans la qualité voulue, le GDA se réserve le droit de répartir le volume d'acquisition sur plusieurs lots pour minimiser le risque d'une rupture de livraison. Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra

une première commande à l'essai de 5'000 insignes. Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00043887)

1. Commissioning party

1.1 **Client's official name and address:**

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 **Documents are available from the following address:**

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 **Offers should be sent to the following address:**

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 **Client category:** Confederation

1.5 **Type of procedure:** Open procedure

1.6 **Type of commission:** Delivery order

2. **Object of the commission**

2.1 **Type of delivery order:** Purchase

2.2 **Project title of the acquisition:**

Metal school badge

2.3 **Reference / project no.:** A.54.0000-1299

2.4 **Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV):** 36960000

2.5 **Detailed product description:**

The customer will purchase in several batches concluding at the end of 2005, metal school badges. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2.

An initial batch of 84'000 pieces of Metal school badge, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:

- Acceptance of the budgets by the Swiss Government

- Observance of the commercial and quality requirements of the customer.

Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Swiss border and FCA Works). The price DDU Swiss border will be used by the Gruppe Rüstung for the contract.

2.6 **Delivery location:** one delivering address in Switzerland

2.7 **Division of the order into lots:**

Lot 1: Until 5'000 pieces of Metal school badge according to the Technical Specification, with various motifs.

CPV: 36960000

Scope/quantity: Until 5'000 pieces

Lot 2: 5'001 - 30'000 pieces of Metal school badge according to the Technical Specification, with various motifs.

CPV: 36960000

Scope/quantity: 5'001 - 30'000 pieces

Lot 3: 30'001 - 50'000 pieces of Metal school badge according to the Technical Specification, with various motifs.

CPV: 36960000

Scope/quantity: 30'001 - 50'000 pieces

2.8 **Permitted variants:** No

2.9 **Permitted partial offers:** No

2.10 **Delivery date:** From 01.12.2003 up to 30.10.2005

Participants are requested to only offer batch sizes at fixed prices, which can be produced on the present plant and with current production capacity. However, according to the batch size selection, all smaller quantity variations should be offered without exception.

3. Conditions:

3.1 **Deposit / securities:** None

3.2 **Conditions of payment:** Within 30 days after acceptance and arrival of the supply at the place of delivery as well as after receipt of the invoice by the orderer.

3.3 **Consortia:** no permitted

3.4 **Suitability criteria:**

- Legitimate specialist with own production for the tendered batch.

- Demonstratable production capacity for the tendered batch

- Quality assurance system for the whole production chain

- Willingness to produce offer samples free of charge

3.5 **Evidence required:** Information regarding global turnover figures and references concerning the production of similar articles during the last 3 years, their financial value, dates and recipients (public & private)

- Company portrait / present company report including information about the present number of employees

- Confirmation of a quality assurance system applied to the whole production chain

- A self-judgement document is included with the tender documents and should be completed in full

An answer must be provided to all the criteria and evidence requests. Incorrect or incomplete answers will lead to an exclusion from the tender process.

3.6 **Criteria for award:**

Subcriteria are communicated in the tender documents

Priority 1: Quality 70 %

Priority 2: Price 30 %

3.7 **Application to receive the tender documentation desired by:** 17.09.2003

Costs: CHF 500.00

Conditions of payment: using a paying-in slip Cto. 30-243636-5

3.8 **Deadline for submitting offers:** 17.10.2003, 24.00 o'clock

The amount of CHF 500.- will be refunded when the tender has been offered in full.

3.9 **Languages for offers:** German, French, Italian, English

3.10 **Validity of offers:** up to 30.03.2004

4. Other information:

4.1 **Prerequisites for countries not party to the WTO agreement:** Reservation of equal rights

4.2 **Terms of business:** According to the General Contract of the Gruppe Rüstung, which has been included with the tender documents.

4.3 **Negotiations:** all rights reserved

4.4 **Basic procedural principles:** The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 **Additional information:** The purchase order will either be placed for one or several batches. The Gruppe Rüstung reserves the right to divide the batches according to the offer situation. The customer reserves the right to place the order in batches, in order to ensure short term acquisition of the emblems and badges in the required quantity (avoiding the risk of accumulation). When a contract is placed, new suppliers will initially receive a test order of 5'000 units. The tender documents are only available in german language.

4.6 **Statement of rights of redress:** A complaint against the present publication may be lodged in writing within 20 days of the date of publication at the Appeals Commission for public procurement (Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). The complaint is to be submitted in duplicate and must contain the request, the reasons supporting it including indication of the evidence and the signature of the complainant or his/her representative. The complaint must be accompanied by a copy of the present publication and by available evidence.

(00043889)

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

Die Schweizerische Post

Konzernverkauf

Betriebsprodukte

Gerhard Roux

Viktoriastrasse 21

3030 Bern / CH

Telefon +41 (0)31 338 42 74/Fax +41 (0)31 338 53 76

e-mail: rouxg@post.ch

URL: www.post.ch

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Die Schweizerische Post

Konzernverkauf

Betriebsprodukte

Gerhard Roux

Viktoriastrasse 21

3030 Bern / CH

Telefon +41 (0)31 338 42 74/Fax +41 (0)31 338 53 76

e-mail: rouxg@post.ch

URL: www.post.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Die Schweizerische Post

Konzernverkauf

Betriebsprodukte

Gerhard Roux

Viktoriastrasse 21

3030 Bern / CH

Telefon +41 (0)31 338 42 74/Fax +41 (0)31 338 53 76

e-mail: rouxg@post.ch

URL: www.post.ch

1.4 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisation des Bundes

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Art des Lieferauftrags:** Kauf

2.2 **Projekt/Art der Beschaffung:**

Postfach Flex

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 28521600

2.4 **Detaillierter Produktbeschreibung:**

Die Postfach Flex Anlagen werden an strategischen Punkten (Bahnhöfe, Lebensmittelgeschäfte, usw.) in ländlichen Gebieten der Schweiz aufgestellt. Brief- und Paketsendungen der Postfach Flex Kunden werden nicht ans Domizil der Kunden sondern direkt in die Anlage zugestellt. Die Postfach Flex Anlage muss vom Zusteller der Post mittels Öffnen einer Frontfläche bedient werden können. Die persönlichen und unpersönlichen nummerierten Kundenflächen sind in der Frontfläche integriert (Tür-in-Tür-System). Die Postfach Flex Anlage muss über mindestens 12 persönliche Flächen und ein (1) unpersönliches Paketfach verfügen. Der Lieferant ist in der Wahl der Materialien frei, soweit die im Pflichtenheft definierten Anforderungen eingehalten werden können. Der Richtpreis je Anlage in der seriellen Herstellung liegt bei CHF 1500.-. Die Gesamtmenge der vorgesehenen Beschaffung beträgt 450 Anlagen bis 2007.

2.5 **Ort der Lieferung:** In der ganzen Schweiz

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.7 **Varianten zugelassen:** Ja

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Liefertermin:** Wird speziell in den Ausschreibungsunterlagen erwähnt.

3. Bedingungen

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto, nach Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort und Eingang einer detaillierten Rechnung.

3.3 **Einzelbeziehbare Kosten:** Kosten für die vertragskonforme Konstruktion, Herstellung und Lieferung der Postfach Flex Anlage sowie sämtlichen Verpackungs-, Transport- und Zolkkosten (Incoterms 2000 DDP Bern).

3.4 **Bietergemeinschaften:** ausgeschlossen

3.5 **Eignungskriterien:**

- Technische Leistungsfähigkeit (Referenzen)

- Organisatorische Leistungsfähigkeit (nachweisbare Personalkapazitäten)

- Finanzielle Leistungsfähigkeit (Geschäftsbericht / Jahresumsatz 2001 und 2002)

3.6 **Geforderte Nachweise:**

- Aktueller Auszug aus dem Betriebsregister

- Selbstdeklaration gemäss den detaillierten Ausschreibungsunterlagen

3.7 **Zuschlagskriterien:**

Priorität 55: Preis

Priorität 35: Technische Lösung (visualisiertes Lösungskonzept) gemäss unserem Pflichtenheft Ziffer 3.1 (Musskriterien)

Priorität 10: Eignungskriterien / geforderte Nachweise

3.8 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 08.09.2003

3.9 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:** 24.09.2003, 16.00 Uhr

Wir machen in dieser Stelle darauf aufmerksam, dass spätere eintreffende Angebote nicht mehr berücksichtigt werden können.

3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Englisch

3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** bis 31.05.2004

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2

1. Commissioning party

1.1 Client's official name and address:

Swiss Post
Corporate Purchasing
Operational Products
Gerhard Roux
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH
Telephone +41 (0)31 338 42 74/Fax +41 (0)31 338 53 76
e-mail: rouxg@post.ch
URL: www.post.ch

1.2 Documents are available from the following address:

Swiss Post
Corporate Purchasing
Operational Products
Gerhard Roux
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH
Telephone +41 (0)31 338 42 74/Fax +41 (0)31 338 53 76
e-mail: rouxg@post.ch
URL: www.post.ch

1.3 Offers should be sent to the following address:

Swiss Post
Corporate Purchasing
Operational Products
Gerhard Roux
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH
Telephone +41 (0)31 338 42 74/Fax +41 (0)31 338 53 76
e-mail: rouxg@post.ch
URL: www.post.ch

1.4 Client category: Öffentlich-rechtliche Organisationen des BundesEN

1.5 Type of procedure: Open procedure

1.6 Type of commission: Delivery order

2. Object of the commission

2.1 Type of delivery order: Purchase

2.2 Project title of the acquisition:

Flex P.O. box

2.3 Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV): 28521600

2.4 Detailed product description:

Flex P.O. box units will be set up at strategic locations (stations, food shops, etc.) in rural areas throughout Switzerland. Letters and parcels of Flex P.O. box customers will thus no longer be delivered to the recipient's home but placed directly into the Flex P.O. box. The postal carrier must be able to open the Flex P.O. box unit from the front. The personal and non-personal numbered P.O. boxes are integrated into the front door (door-in-door system). The Flex P.O. box unit must have at least 12 personal boxes and one (1) non-personal parcel box. The supplier is free to choose the construction materials, provided the requirements stipulated in the specifications are met. The recommended price per unit for serial production is CHF 1,500. The estimated total quantity to be purchased is 450 units by 2007.

2.5 Delivery location: Throughout Switzerland

2.6 Division of the order into lots: No

2.7 Permitted variants: Yes

2.8 Permitted partial offers: No

2.9 Delivery date:

Specifically mentioned in the tendering documentation.

3. Conditions:

3.1 Deposit / securities: none

3.2 Conditions of payment: 30 days net, upon receipt of delivery at place of performance and receipt of detailed invoice.

3.3 Costs to be included: Costs for construction, manufacture and delivery of the Flex P.O. box unit as per the contract, including all packaging, transport and customs costs (Incoterms 2000 DDP Bern).

3.4 Consortia: Not permitted

3.5 Suitability criteria:

- Technical performance (references)
- Organizational performance (proof of staff capacity)
- Financial performance (annual report/annual sales for 2001 and 2002)

3.6 Evidence required:

- Current extract from the debt collection register
- Declaration as per detailed tendering documentation.

3.7 Criteria for award:

- Priority 55: Price
- Priority 35: Technical solution (design of proposed solution) as per our specifications section 3.1 (mandatory criteria)
- Priority 10: Suitability criteria/required proof

3.8 Application to receive the tendering documentation desired by: 08.09.2003

3.9 Deadline for submitting offers: 24.09.2003, 16.00 o'Clock

We would like to point out here that offers received after the deadline will not be considered.

3.10 Languages for offers: German, English

3.11 Validity of offers: up to 31.05.2004

4. Other information:

4.1 Prerequisites for countries not party to the WTO agreement: none

4.2 Terms of business: This Swiss Post General Terms and Conditions (GTC) for Service Agreements and the Procurement of Goods, dated February 1999, apply. The client's General Terms and Conditions do not apply.

4.3 Negotiations: reserved

4.4 Basic procedural principles: The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 Additional information:
1. The specifications and all other documentation will be provided to interested suppliers in electronic form only, in German or English. The specification for the colour "post office yellow" (original specimen) exists in German only.
2. The client reserves the right to order only a partial quantity if the economic situation changes to the detriment of Swiss Post.

4.6 Statement of rights of redress: A complaint against the present publication may be lodged in writing within 20 days of the date of publication at the Appeals Commission for public procurement (Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). The complaint is to be submitted in duplicate and must contain the request, the reasons supporting it including indication of the evidence and the signature of the complainant or his/her representative. The complaint must be accompanied by a copy of the present publication and by available evidence.

(00044095)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Achselschlaufen

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: A.54.8600-8619

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 18420000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2005 mehrere Tranchen Achselschlaufen bestückt (Aufschlagwurf angefertigt). Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen.
Eine erste Tranche von 641'000 Paar wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar mit dem Zuschlagsentscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:
- Genehmigung der Budgets durch die eidg. Räte
- Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin
Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Swissborder und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Swissborder.

2.6 Ort der Lieferung: 1 Anlieferstelle in der Schweiz

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:

- Los 1: Bis 5'000 Paar Achselschlaufen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets
CPV: 18420000
Umfang bzw. Menge: Bis 5'000 Paar
- Los 2: 5'001 - 50'000 Paar Achselschlaufen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000
Umfang bzw. Menge: 5'001 - 50'000 Paar
- Los 3: 50'001 - 100'000 Paar Achselschlaufen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000
Umfang bzw. Menge: 50'001 - 100'000 Paar
- Los 4: 100'001 - 200'000 Paar Achselschlaufen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000
Umfang bzw. Menge: 100'001 - 200'000 Paar
- Los 5: 200'001 - 300'000 Paar Achselschlaufen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000
Umfang bzw. Menge: 200'001 - 300'000 Paar

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: vom 01.12.2003 bis 30.10.2005

Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgrösse sind jedoch ebenfalls alle kleineren Mengenvarianten lückenlos zu offerieren.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller

3.3 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

3.4 Eignungskriterien:

- Ausgewiesener Spezialist mit eigener Produktion für die beworbenen Lose
- Nachgewiesene Produktionskapazität für die beworbenen Lose
- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette
- Bereitschaft zur Produktion von kostenlosen Offertmuster

3.5 Geforderte Nachweise:

- Angaben betreffend globale Umsatzzahlen und Referenzen bezüglich Lieferungen ähnlicher Produkte der letzten 3 Geschäftsjahre, deren Betrag, Daten und Empfänger (öffentlich und privat)
- Firmenprototyp/aktueller Geschäftsbericht inkl. Angaben betreffend Anzahl der beschäftigten Personen
- Bescheinigung über das Vorliegen eines Qualitätssicherungssystems innerhalb der gesamten Produktionskette
- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferantenselbstbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss.
- Auf alle Kriterien und Nachweisforderungen ist eine Antwort zu geben. Die nicht richtige/vollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.

3.6 Zuschlagskriterien:

- Priorität 1: Qualität 70 %
- Priorität 2: Preis 30 %
- Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen beikantgegeben.

3.7 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 03.09.2003

Kosten: CHF 500.00
Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PC-Kl.Nr. 30-243636-5

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

03.10.2003, 24.00 Uhr
Bei Eingabe eines vollständigen Angebotes, wird dem Anbieter der Betrag von CHF 500.00 zurückerstattet.

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 30.03.2004

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: Es gilt das Gegenrecht

4.2 Geschäftsbedingungen: Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Die zu beschaffende Menge wird je nach Angebotslage als Gesamtauftrag oder in Lose vergeben. Je nach Angebotslage behält sich die Gruppe Rüstung vor, die Lose zu teilen. Die Auftraggeberin behält sich zur Sicherstellung jederzeitiger und kurzfristiger Bezugsmöglichkeiten der Achselschlaufen in gewünschter Menge und Qualität die Vergabe der zu beschaffenden Gesamtmenge in Lose vor (Vermeidung eines Klumpenrisikos). Neulieferanten erhalten bei Zuschlagserteilung vorerst einen Probeauftrag von 5'000 Achselschlaufen. Die Ausschreibungsunterlagen werden ausschliesslich in deutscher Sprache abgegeben.

7.1 Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

GRUPPE RÜSTUNG
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Swiss Post
Corporate Purchasing
Operational Products
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Swiss Post
Corporate Purchasing
Operational Products
Richard Flück
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08
e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

Epaulettes

2.3 Référence / numéro de projet: A.54.8600-8619

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 18420000

2.5 Description détaillée des produits:

L'adjudicateur prévoit acquérir, jusqu'à fin 2005 et en plusieurs tranches, des épaulettes brodées (le tissu pour les épaulettes est livré). Les documents d'appel d'offres détaillés avec les spécifications techniques peuvent être obtenus à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2. Une première tranche de 641'000 paires sera attribuée sur la base du contrat cadre immédiatement après la décision d'adjudication. Les lots suivants, dont les quantités n'ont pas encore été définitivement fixées, seront acquis moyennant des commandes individuelles basées sur le contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:
- Approbation du budget par les Chambres fédérales
- Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicateur.
Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Swissborder et FCA Work). Pour l'adjudication, le Groupement de l'armement utilisera la base de prix DDU Swissborder.

2.6 Lieu de la fourniture: 1 lieu de livraison en Suisse

2.7 Alotissement du marché en lots:

- Lot 1: Jusqu'à 5'000 paires d'épaulette selon spécification technique, avec des sujets différents.
CPV: 18420000
Dimension ou quantité: Jusqu'à 5'000 paires
- Lot 2: 5'001 - 50'000 paires d'épaulette selon spécification technique, avec des sujets différents.
CPV: 18420000
Dimension ou quantité: 5'001 - 50'000 paires.
- Lot 3: 50'001 - 100'000 paires d'épaulette selon spécification technique en sujet différente.
CPV: 18420000
Dimension ou quantité: 50'001 - 100'000 paires
- Lot 4: 100'001 - 200'000 paires d'épaulette selon spécification technique, avec des sujets différents.
CPV: 18420000
Dimension ou quantité: 100'001 - 200'000 paires.
- Lot 5: 200'001 - 300'000 paires d'épaulette selon spécification technique, avec des sujets différents.
CPV: 18420000
Dimension ou quantité: 200'001 - 300'000 paires.

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: du 01.12.2003 jusqu'au 30.10.2005

le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: pas de cautions/garanties

3.2 Conditions de paiement: dans les 30 jours qui suivent la livraison et la réception de la marchandise au lieu d'exécution ainsi que la réception de la facture chez l'adjudicateur.

3.3 Communautés de soumissionnaires: non admises

3.4 Critères d'aptitude:

- Entreprise spécialisée avérée avec propres installations de production pour les lots offerts
- Preuve de la capacité de production pour les lots offerts
- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production
- Disponibilité à produire gratuitement des échantillons

3.5 Justificatifs requis:

- Indications sur le chiffre d'affaires total et références relatives à la livraison de produits semblables durant les 3 derniers exercices avec indication du montant du marché, de sa date et du client (pouvoir public ou entreprise privée).
- Portrait actuel de l'entreprise et rapport de gestion avec

indication du nombre de personnes employées.

- Attestation de la présence d'un système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production.
- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-évaluation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli. Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.

3.6 Critères d'adjudication:

(les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres)
Priorité 1: Qualité 70 %
Priorité 2: Prix 30 %

3.7 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaité jusqu'au: 03.09.2003

Prix: CHF 500.00
Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 30-243636-5

3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 03.10.2003, 24.00 Heure

si le fournisseur remet une offre complète, le montant de CHF 500.- lui sera remboursé.

3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français, Italien, Anglais

3.10 Validité de l'offre: jusqu'au 30.03.2004

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Le principe de réciprocité est applicable.

4.2 Conditions générales: Conformément au contrat cadre du Groupement de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.

4.3 Négociations: Demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications: En fonction des offres reçues, le volume total à acquérir sera attribué soit sous forme d'une commande unique, soit sous forme de plusieurs lots. Le GDA (Groupement de l'armement) se réserve le droit de partager les lots, en fonction des offres reçues. Afin d'assurer une disponibilité de livraison constante et à court terme des quantités désirées dans la qualité voulue, le GDA se réserve le droit de répartir le volume d'acquisition sur plusieurs lots pour minimiser le risque d'une rupture de livraison. Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra une première commande à l'essai de 5'000 épaulettes. Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

(00043709)

1. Commissioning party

1.1 Client's official name and address:

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 Documents are available from the following address:

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 Offers should be sent to the following address:

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 Client category: Confederation

1.5 Type of procedure: Open procedure

1.6 Type of commission: Delivery order

2. Object of the commission

2.1 Type of delivery order: Purchase

2.2 Project title of the acquisition:

Epaulette loops embroidered

2.3 Reference / project no.: A.54.8600-8619

2.4 Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV): 18420000

2.5 Detailed product description:

The customer will purchase in several batches concluding at the end of 2005, epaulette loops embroidered. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2.

An initial batch of 6'41'000 pairs, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:

- Acceptance of the budgets by the Swiss Government
- Observance of the commercial and quality requirements of the customer.

Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Swiss border and FCA Works). The price DDU Swiss border will be used by the Gruppe Rüstung for the contract.

2.6 Delivery location: one delivering address in Switzerland

2.7 Division of the order into lots:

Lot 1: Until 5'000 pairs of epaulette loops embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 18420000

Scope/quantity: Until 5'000 pairs

Lot 2: 5'001 - 50'000 pairs of epaulette loops embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 18420000

Scope/quantity: 5'001 - 50'000 pairs

Lot 3: 50'001 - 100'000 pairs of epaulette loops embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 18420000

Scope/quantity: 50'001 - 100'000 pairs

Lot 4: 100'001 - 200'000 pairs of epaulette loops embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 18420000

Scope/quantity: 100'001 - 200'000 pairs

Lot 5: 200'001 - 300'000 pairs of epaulette loops embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.
CPV: 18420000

Scope/quantity: 200'001 - 300'000 pairs

2.8 Permitted variants: No

2.9 Permitted partial offers: No

2.10 Delivery date: From 01.12.2003 up to 30.10.2005

Participants are requested to only offer batch sizes at fixed prices, which can be produced on the present plant and with current production capacity. However, according to the batch size selection, all smaller quantity variations should be offered without exception.

3. Conditions:

3.1 Deposits / securities: None

3.2 Conditions of payment: Within 30 days after acceptance and arrival of the supply at the place of delivery as well as after receipt of the invoice by the orderer.

3.3 Consortia: no permitted

3.4 Suitability criteria:

- Legitimate specialist with own production for the tendered batch.
- Demonstratable production capacity for the tendered batch

- Quality assurance system for the whole production chain
- Willingness to produce offer samples free of charge

3.5 Evidence required: Information regarding global turnover figures and references concerning the production of similar articles during the last 3 years, their financial value, dates and recipients (public & private)

- Company portrait / present company report including information about the present number of employees
- Confirmation of a quality assurance system applied to the whole production chain

- A self-judgement document is included with the tender documents and should be completed in full
An answer must be provided to all the criteria and evidence requests. Incorrect or incomplete answers will lead to an exclusion from the tender process.

3.6 Criteria for award:

Subcriteria are communicated in the tender documents

Priority 1: Quality 70 %

Priority 2: Price 30 %

3.7 Application to receive the tendering documentation desired by: 03.09.2003

Costs: CHF 500.00

Conditions of payment: using a paying-in slip Cto. 30-243636-5

3.8 Deadline for submitting offers: 03.10.2003, 24.00 o'clock

The amount of CHF 500.- will be refunded when the tender has been offered in full.

3.9 Languages for offers: German, French, Italian, English

3.10 Validity of offers: up to 30.03.2004

4. Other information:

4.1 Prerequisites for countries not party to the WTO agreement: Reservation of equal rights.

4.2 Terms of business: According to the General Contract of the Gruppe Rüstung, which has been included with the tender documents.

4.3 Negotiations: all rights reserved

4.4 Basic procedural principles: The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 Additional information: The purchase order will either be placed for one or several batches. The Gruppe Rüstung reserves the right to divide the batches according to the offer situation. The customer reserves the right to place the order in batches, in order to ensure short term acquisition of the emblems and badges in the required quantity (avoiding the risk of accumulation). When a contract is placed, new suppliers will initially receive a test order of 5'000 units. The tender documents are only available in german language.

(00043783)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Verbandsabzeichen

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: A.54.1300.02.00/50-4299.02.00/50

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 18420000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Die Auftraggeberin beschafft bis Ende 2005 mehrere Tranchen Verbandsabzeichen bestickt. Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Technischer Spezifikation sind bei der unter Ziff. 1.2 genannten Anschrift zu beziehen.

Eine erste Tranche von 659'210 Stück wird basierend auf dem Rahmenvertrag unmittelbar mit dem Zuschlagsentscheid vergeben. Die weiteren, heute noch nicht abschliessend bestimmten Beschaffungsmengen werden mittels Einzelbestellung basierend auf dem Rahmenvertrag - unter Berücksichtigung folgender Punkte - bestellt:

- Genehmigung der Budgets durch die eidg. Räte
- Einhalten der kommerziellen und qualitativen Anforderungen der Auftraggeberin

Es sind zwei garantierte Festpreise (DDU Swissborder und FCA Works) auszuweisen. Für den Zuschlag verwendet die Gruppe Rüstung die Preisbasis DDU Swissborder.

2.6 Ort der Lieferung: 1 Anlieferstelle in der Schweiz

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:

Los 1: Bis 5'000 Stück Verbandsabzeichen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets
CPV: 18420000

Umfang bzw. Menge: Bis 5'000 Stück
Los 2: 5'001 - 50'000 Stück Verbandsabzeichen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000

Umfang bzw. Menge: 5'001 - 50'000 Stück
Los 3: 50'001 - 100'000 Stück Verbandsabzeichen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000

Umfang bzw. Menge: 50'001 - 100'000 Stück
Los 4: 100'001 - 200'000 Stück Verbandsabzeichen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000

Umfang bzw. Menge: 100'001 - 200'000 Stück
Los 5: 200'001 - 300'000 Stück Verbandsabzeichen gemäss Technischer Spezifikation in verschiedenen Sujets.
CPV: 18420000

Umfang bzw. Menge: 200'001 - 300'000 Stück

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: vom 01.12.2003 bis 30.10.2005

Der Teilnehmer wird gebeten, nur diejenigen Lose anzubieten die er mit seinen heute vorhandenen Fabrikationseinrichtungen und Kapazitäten zu Festpreisen übernehmen kann. Je nach Wahl der Losgrüsse sind jedoch ebenfalls alle kleineren Mengenvarianten lückenlos zu offerieren.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller

3.3 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

3.4 Eignungskriterien:
- Ausgewiesener Spezialist mit eigener Produktion für die beworbenen Lose
Nachgewiesene Produktionskapazität für die beworbenen Lose

- Qualitätssicherungssystem innerhalb der gesamten Produktionskette
- Bereitschaft zur Produktion von kostenlosen Offertmustern

3.5 Geforderte Nachweise:
- Angaben betreffend globale Umsatzzahlen und Referenzen bezüglich Lieferungen ähnlicher Produkte der letzten 3 Geschäftsjahre, deren Betrag, Daten und Empfänger (öffentlich und privat)

- Firmenportrait/aktueller Geschäftsbericht inkl. Angaben betreffend Anzahl der beschäftigten Personen

- Bescheinigung über das Vorliegen eines Qualitätssicherungssystems innerhalb der gesamten Produktionskette

- Den Ausschreibungsunterlagen ist eine Lieferantenselfbewertung beigelegt, welche in jedem Falle lückenlos ausgefüllt werden muss.

Auf alle Kriterien und Nachweisforderungen ist eine Antwort zu geben. Die nicht richtige/vollständige Beantwortung führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.

3.6 Zuschlagskriterien:

Priorität 1: Qualität 70 %

Priorität 2: Preis 30 %

Subkriterien werden in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

3.7 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 03.09.2003

Kosten: CHF 500.00

Zahlungsbedingungen: per Einzahlungsschein auf PC-Kt.Nr. 30-243636-5

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote: 03.10.2003, 24.00 Uhr

Bei Eingabe eines vollständigen Angebotes, wird dem Anbieter der Betrag von CHF 500.00 zurückerstattet.

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 30.03.2004

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: Es gilt das Gegenrecht

4.2 Geschäftsbedingungen: Gemäss Rahmenvertrag der Gruppe Rüstung, welcher den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Die zu beschaffende Menge wird je nach Angebotslage als Gesamtauftrag oder in Lose vergeben. Je nach Angebotslage behält sich die Gruppe Rüstung vor, die Lose zu teilen. Die Auftraggeberin behält sich zur Sicherstellung jederzeitiger und kurzfristiger Bezugsmöglichkeiten der Abzeichen in gewünschter Menge und Qualität die Vergabe der zu beschaffenden Gesamtmenge in Lose vor (Vermeidung eines Klumpenrisikos). Neulieferanten erhalten bei Zuschlagserteilung vorerst einen Probeauftrag von 5'000 Abzeichen.

Ausschreibungsunterlagen werden ausschliesslich in deutscher Sprache abgegeben.

(00043557)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Téléphone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

contrat cadre, en tenant compte des critères suivants:
- Approbation du budget par les Chambres fédérales
- Respect des exigences commerciales et de qualité de l'adjudicateur.

Deux prix fixes garantis doivent être soumis (DDU Swissborder et FCA Work). Pour l'adjudication, le Groupement de l'armement utilisera la base de prix DDU Swissborder.

2.6 **Lieu de la fourniture:** 1 lieu de livraison en Suisse

2.7 **Alloissement du marché en lots:**

Lot 1: Jusqu'à 5'000 pièces d'insignes de formation selon spécification technique avec des sujets différents.
CPV: 18420000

Dimension ou quantité: Jusqu'à 5'000 pièces

Lot 2: 5'001 - 50'000 pièces d'insignes de formation selon spécification technique, avec des sujets différents.
CPV: 18420000

Dimension ou quantité: 5'001 - 50'000 pièces

Lot 3: 50'001 - 100'000 pièces d'insignes de formation selon spécification technique, avec des sujets différents.
CPV: 18420000

Dimension ou quantité: 50'001 - 100'000 pièces

Lot 4: 100'001 - 200'000 pièces d'insignes de formation selon spécification technique, avec des sujets différents.
CPV: 18420000

Dimension ou quantité: 100'001 - 200'000 pièces

Lot 5: 200'001 - 300'000 pièces d'insignes de formation selon spécification technique, avec des sujets différents.
CPV: 18420000

Dimension ou quantité: 200'001 - 300'000 pièces

2.8 **Variantes admises:** Non

2.9 **Offres partielles admises:** Non

2.10 **Délai de livraison:** du 01.12.2003 jusqu'au 30.10.2005
le participant est prié de n'offrir que les lots qu'il est en mesure de produire avec ses installations et capacités de fabrication actuelles à prix fixe. Selon la quantité du lot qui a été choisie, les plus petits lots doivent également tous être offerts.

3. **Conditions**

3.1 **Caution / garanties:** pas de cautions/garanties

3.2 **Conditions de paiement:** dans les 30 jours qui suivent la livraison et la réception de la marchandise au lieu d'exécution ainsi que la réception de la facture chez l'adjudicateur.

3.3 **Communautés de soumissionnaires:** non admises

3.4 **Critères d'aptitude:**

- Entreprise spécialisée avérée avec propres installations de production pour les lots offerts
- Preuve de la capacité de production pour les lots offerts
- Système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production
- Disponibilité à produire gratuitement des échantillons

3.5 **Justificatifs requis:**

- Indications sur le chiffre d'affaires total et références relatives à la livraison de produits semblables durant les 3 derniers exercices avec indication du montant du marché, de sa date et du client (pouvoir public ou entreprise privée).
- Portrait actuel de l'entreprise et rapport de gestion avec indication du nombre de personnes employées.
- Attestation de la présence d'un système de gestion de la qualité pour l'ensemble de la chaîne de production.

- Les documents d'appel d'offres contiennent en annexe un formulaire d'auto-appréciation du fournisseur qui doit obligatoirement être dûment rempli. Des réponses fausses ou incomplètes entraînent automatiquement l'exclusion de la procédure.

3.6 **Critères d'adjudication:**

(Les sous-critères sont mentionnés dans les documents d'appel d'offres)
Priorité 1: Qualité 70 %
Priorité 2: Prix 30 %

3.7 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au:** 03.09.2003
Prix: CHF 500.00

Conditions de paiement: Avec bulletin de versement au PC 30-243636-5

3.8 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 03.10.2003, 24.00 Heure

si le fournisseur remet une offre complète, le montant de CHF 500.- lui sera remboursé.

3.9 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français, Italien, Anglais

3.10 **Validité de l'offre:** jusqu'au 31.03.2004

4. **Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Le principe de réciprocité est applicable.

4.2 **Conditions générales:** Conformément aux contrat cadre du Groupement de l'armement qui est joint aux documents d'appel d'offres.

4.3 **Négociations:** Demeurent réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:** En fonction des offres reçues, le volume total à acquérir sera attribué soit sous forme d'une commande unique, soit sous forme de plusieurs lots. Le GDA (Groupement de l'armement) se réserve le droit de partager les lots, en fonction des offres reçues. Afin d'assurer une disponibilité de livraison constante et à court terme des quantités désirées dans la qualité voulue, le GDA se réserve le droit de répartir le volume d'acquisition sur plusieurs lots pour minimiser le risque d'une rupture de livraison. Tout nouveau fournisseur sélectionné recevra une première commande à l'essai de 5'000 insignes. Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.

(00043707)

1. **Commissioning party**

1.1 **Client's official name and address:**

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.2 **Documents are available from the following address:**

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.3 **Offers should be sent to the following address:**

GRUPPE RÜSTUNG

Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial

Richard Flück

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0)31 323 55 49/Fax +41 (0)31 323 70 08

e-mail: richard.flueck@gr.admin.ch

1.4 **Client category:** Confederation

1.5 **Type of procedure:** Open procedure

1.6 **Type of commission:** Delivery order

2. **Object of the commission**

2.1 **Type of delivery order:** Purchase

2.2 **Project title of the acquisition:**

Unit badge embroidered

2.3 **Reference / project no.:** A.54.1300.02.00/50-4299.02.00/50

2.4 **Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV):** 18420000

2.5 **Detailed product description:**

The customer will purchase in several batches concluding at the end of 2005, unit badges. Detailed tender documents, including technical specifications, can be obtained from the address shown in Point 1.2.

An initial batch of 659'210 pieces, based on the General Contract, will be ordered shortly after the selection decision has been made. The following batches, whose definite order quantity has not been finally decided at the present date, will be ordered individually according to the General Contract, based on the following points:
- Acceptance of the budgets by the Swiss Government
- Observance of the commercial and quality requirements of the customer.

Two guaranteed fixed prices must be quoted (DDU Swiss border and FCA Works). The price DDU Swiss border will be used by the Gruppe Rüstung for the contract.

2.6 **Delivery location:** one delivering address in Switzerland

2.7 **Division of the order into lots:**

Lot 1: Until 5'000 pieces of unit badge embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.

CPV: 18420000

Scope/quantity: Until 5'000 pieces

Lot 2: 5'001 - 50'000 pieces of unit badge embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.

CPV: 18420000

Scope/quantity: 5'001 - 50'000 pieces

Lot 3: 50'001 - 100'000 pieces of unit badge embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.

CPV: 18420000

Scope/quantity: 50'001 - 100'000 pieces

Lot 4: 100'001 - 200'000 pieces of unit badge embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.

CPV: 18420000

Scope/quantity: 100'001 - 200'000 pieces

Lot 5: 200'001 - 300'000 pieces of unit badge embroidered according to the Technical Specification, with various motifs.

CPV: 18420000

Scope/quantity: 200'001 - 300'000 pieces

2.8 **Permitted variants:** No

2.9 **Permitted partial offers:** No

2.10 **Delivery date:** From 01.12.2003 up to 30.10.2005

Participants are requested to only offer batch sizes at fixed prices, which can be produced on the present plant and with current production capacity. However, according to

the batch size selection, all smaller quantity variations should be offered without exception.

3. **Conditions:**

3.1 **Deposit / securities:** None

3.2 **Conditions of payment:** Within 30 days after acceptance and arrival of the supply at the place of delivery as well as after receipt of the invoice by the orderer.

3.3 **Consortia:** no permitted

3.4 **Suitability criteria:**

- Legitimate specialist with own production for the tendered batch.

- Demonstratable production capacity for the tendered batch

- Quality assurance system for the whole production chain

- Willingness to produce offer samples free of charge

3.5 **Evidence required:** Information regarding global turnover figures and references concerning the production of similar articles during the last 3 years, their financial value, dates and recipients (public & private)

- Company portrait / present company report including information about the present number of employees

- Confirmation of a quality assurance system applied to the whole production chain

- A self-judgement document is included with the tender documents and should be completed in full

An answer must be provided to all the criteria and evidence requests. Incorrect or incomplete answers will lead to an exclusion from the tender process.

3.6 **Criteria for award:**

Subcriteria are communicated in the tender documents
Priority 1: Quality 70 %
Priority 2: Price 30 %

3.7 **Application to receive the tendering documentation desired by:** 03.09.2003

Costs: CHF 500.00

Conditions of payment: using a paying-in slip Cto. 30-243636-5

3.8 **Deadline for submitting offers:** 03.10.2003, 24.00 o'clock

The amount of CHF 500.- will be refunded when the tender has been offered in full.

3.9 **Languages for offers:** German, French, Italian, English

3.10 **Validity of offers:** up to 30.03.2004

4. **Other information:**

4.1 **Prerequisites for countries not party to the WTO agreement:** Reservation of equal rights

4.2 **Terms of business:** According to the General Contract of the Gruppe Rüstung, which has been included with the tender documents.

4.3 **Negotiations:** all rights reserved

4.4 **Basic procedural principles:** The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 **Additional information:** The purchase order will either be placed for one or several batches. The Gruppe Rüstung reserves the right to divide the batches according to the offer situation. The customer reserves the right to place the order in batches, in order to ensure short term acquisition of the emblems and badges in the required quantity (avoiding the risk of accumulation). When a contract is placed, new suppliers will initially receive a test order of 5'000 units.

The tender documents are only available in german language.

(00043781)

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Merci de votre collaboration

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
 Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
 Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
 Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Verlängerungen Prolongations Proroghe

- (111) ■ **P-326591** - (540) **AZONE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-326592** - (540) **GLAD** - Prolongation - Protection à partir du: 21.07.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-326594** - (540) **PRIMOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-326717** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-326882** - (540) **AXE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-327050** - (540) **OUTSPAN** - Prolongation - Protection à partir du: 29.07.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-327213** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-327315** - (540) **LAURENTIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-327320** - (540) **MAESTRO LEANDRO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-327468** - (540) **CASODEX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-327527** - (540) **CESAR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-327670** - Prolongation - Protection à partir du: 07.07.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-327777** - (540) **KRAMER-SYNTHELABO** - Prolongation - Protection à partir du: 11.07.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-327886** - (540) **ADAMAS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-327917** - (540) **STELOTOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-328049** - (540) **VIDEOJET** - Prolongation - Protection à partir du: 13.06.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-328078** - (540) **IJUNGLÖFS ETTAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-328079** - (540) **TRE ANKARE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-328128** - (540) **PRECINOX PX** - Prolongation - Protection à partir du: 30.09.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-328189** - (540) **DIPENTUM** - Prolongation - Protection à partir du: 11.10.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-328191** - (540) **PRODAFEM** - Prolongation - Protection à partir du: 11.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-328202** - (540) **SARGENOR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-328289** - Prolongation - Protection à partir du: 12.08.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-328290** - Prolongation - Protection à partir du: 12.08.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-328318** - Prolongation - Protection à partir du: 15.12.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-328576** - Prolongation - Protection à partir du: 17.08.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-328642** - (540) **POP-CHAT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-328805** - (540) **WANDER** - Prolongation - Protection à partir du: 15.11.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-328946** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-329086** - (540) **HERPIDU** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-329156** - (540) **SUN QUICK** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-329412** - Prolongation - Protection à partir du: 15.12.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-329528** - (540) **RIPIX** - Prolongation - Protection à partir du: 25.11.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-329715** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-329716** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-329717** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-329718** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-329801** - (540) **SANDOLAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-329816** - (540) **CEYLOR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-329817** - (540) **COLOMBOR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-329818** - (540) **CEYLOC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-329918** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-329919** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-329978** - (540) **SARAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-330145** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-330661** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-330664** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-330814** - (540) **DOW** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-331555** - Prolongation - Protection à partir du: 26.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-331655** - Prolongation - Protection à partir du: 20.02.2004 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-332461** - Prolongation - Protection à partir du: 24.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-332462** - Prolongation - Protection à partir du: 24.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-332463** - Prolongation - Protection à partir du: 24.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-332464** - Prolongation - Protection à partir du: 24.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-332465** - Prolongation - Protection à partir du: 24.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-333009** - (540) **CICATRICE** - Prolongation - Protection à partir du: 30.05.2004 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-334172** - (540) **SPIRAL-CURVE** - Prolongation - Protection à partir du: 08.07.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-334173** - (540) **SPIRAL-LIFT** - Prolongation - Protection à partir du: 08.07.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-334400** - (540) **KNIFE-EDGE** - Prolongation - Protection à partir du: 08.06.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-334401** - (540) **SPIRAL-STAK** - Prolongation - Protection à partir du: 08.06.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-334406** - (540) **TAXAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-334855** - (540) **FLOMASTER** - Prolongation - Protection à partir du: 08.06.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-335565** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-402763** - (540) **EGON ZEHNDER INTERNATIONAL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-402826** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-403243** - (540) **ESALEN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-406138** - (540) **CONDOR** - Prolongation - Protection à partir du: 14.07.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-406582** - (540) **NICOLAS HAYEK SWISS** - Prolongation - Protection à partir du: 30.07.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-406739** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-406966** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-407462** - (540) **UNIFINANZ** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-407470** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-407471** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-407490** - (540) **RETRUDER** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-407531** - (540) **STOLYPIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-407712** - (540) **LANG** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-407724** - (540) **TUCANO DO BRASIL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-407752** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-407887** - (540) **GOLDRUSH** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-408267** - Prolongation - Protection à partir du: 22.06.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-408268** - Prolongation - Protection à partir du: 22.06.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-408300** - (540) **OSIRIS** - Prolongation - Protection à partir du: 22.06.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-408301** - (540) **UNICIBLE** - Prolongation - Protection à partir du: 22.06.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-408302** - (540) **OPUS** - Prolongation - Protection à partir du: 22.06.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-408381** - (540) **CS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-408465** - Prolongation - Protection à partir du: 08.10.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-408524** - (540) **FIBERSOURCE** - Prolongation - Protection à partir du: 21.10.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-408737** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-408768** - Prolongation - Protection à partir du: 01.10.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-409207** - (540) **TEAM ORION** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-409218** - Prolongation - Protection à partir du: 24.09.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-409221** - (540) **IONANTHEME** - Prolongation - Protection à partir du: 16.09.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-409222** - (540) **EVERNYL** - Prolongation - Protection à partir du: 16.09.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-409389** - (540) **ROTOVEYOR** - Prolongation - Protection à partir du: 05.10.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*
- (111) ■ **P-409681** - (540) **GREEN LINE FRANCE** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-409682** - (540) **GREEN WAY** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-409724** - (540) **NSA** - Prolongation - Protection à partir du: 03.08.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-409757** - (540) **SPEOS** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-410065** - Prolongation - Protection à partir du: 25.11.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*
- (111) ■ **P-410240** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-411621** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.05.2004 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-412017** - Prolongation - Protection à partir du: 13.04.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-412019** - Prolongation - Protection à partir du: 13.04.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-412059** - Prolongation - Protection à partir du: 14.05.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-412062** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-412199** - Prolongation - Protection à partir du: 19.05.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-412230** - (540) **COLL-O-CRIMP** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-412232** - (540) **WEATHERHEAD** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-412252** - (540) **PASSERELLE** - Prolongation - Protection à partir du: 19.05.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-412299** - (540) **BROOKS BROTHERS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-412331** - (540) **BALENA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.03.2004 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-412921** - Prolongation - Protection à partir du: 04.06.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*
- (111) ■ **P-413082** - (540) **CICS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-413119** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-413124** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-413271** - (540) **TRICOLORICE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-413343** - (540) **CERTA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*
- (111) ■ **P-413544** - (540) **CLINAMIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-413545** - (540) **CLINIBAG** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-413548** - (540) **CLINTAMIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-413617** - (540) **STÜSSY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-413804** - (540) **CANNON** - Prolongation - Protection à partir du: 16.07.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*

(111) ■ **P-413810** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-413821** - (540) **THUNER TAGBLATT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-413906** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-413939** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-413964** - (540) **CROMOSOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-413965** - (540) **CEFISOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-413966** - (540) **BEZOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-413980** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-413981** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-414317** - (540) **FURSOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-414390** - Prolongation - Protection à partir du: 14.06.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-414391** - Prolongation - Protection à partir du: 14.06.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-414398** - Prolongation - Protection à partir du: 22.06.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*

(111) ■ **P-414399** - Prolongation - Protection à partir du: 22.06.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*

(111) ■ **P-414446** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*

(111) ■ **P-414465** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-414548** - (540) **WHISKAS RAGOUT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-414650** - (540) **CAPTOSOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-414660** - (540) **CS LIFE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-414661** - (540) **CS HOLDING** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-414662** - (540) **SKA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-414674** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-414676** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-414725** - (540) **DALI** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-414741** - (540) **TORRE DEL GALL** - Prolongation - Protection à partir du: 27.07.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*

(111) ■ **P-414839** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-414920** - (540) **CURASOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-414921** - (540) **ATEDUREX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-414922** - (540) **RANIMED** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-414923** - (540) **TIMISOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-414942** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 02.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-414951** - (540) **VARIABULA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 02.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-415012** - (540) **BRITAX** - Prolongation - Protection à partir du: 14.07.2003 - (580) *Enregistré le: 21.07.2003*

(111) ■ **P-415106** - (540) **SIMPLE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-415110** - (540) **RELAMED** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-415128** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-415129** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-415278** - (540) **OC&C** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-415295** - (540) **ALTAX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-415344** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-415427** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-415479** - (540) **NEO-VISAGE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*

(111) ■ **P-415487** - (540) **MUM CLASSIC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*

(111) ■ **P-415488** - (540) **MUM COOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*

(111) ■ **P-415618** - Prolongation - Protection à partir du: 27.08.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-415766** - (540) **ADVERA** - Prolongation - Protection à partir du: 04.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-416089** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-416305** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-416371** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 02.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-416466** - (540) **BOLCHOJ** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-416467** - (540) **J. CREW** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-416855** - Prolongation - Protection à partir du: 08.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-417100** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 11.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-417178** - (540) **SWISS ARMY BIKE** - Prolongation - Protection à partir du: 07.09.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*

(111) ■ **P-417204** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-417311** - (540) **OPTIPLAS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-417432** - Prolongation - Protection à partir du: 08.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-417433** - Prolongation - Protection à partir du: 08.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-417437** - Prolongation - Protection à partir du: 28.10.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*

(111) ■ **P-417442** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-417483** - (540) **BANKAMERICA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-417655** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-418038** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-418386** - (540) **MASTERCARD** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 17.07.2003*

(111) ■ **P-418389** - (540) **SPYDER** - Prolongation - Protection à partir du: 10.11.2003 - (580) *Enregistré le: 22.07.2003*

(111) ■ **P-419212** - (540) **LE PASSE PRESENT** - Prolongation - Protection à partir du: 17.12.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-419428** - (540) **LE FUTUR SIMPLE** - Prolongation - Protection à partir du: 17.12.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-420078** - (540) **ALPHA INDUSTRIES** - Prolongation - Protection à partir du: 24.11.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-420087** - Prolongation - Protection à partir du: 24.11.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-420223** - (540) **ETERTUB** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.03.2004 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-420498** - (540) **GOLDEN TASTE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-420900** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 22.07.2003*

(111) ■ **P-422168** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*

(111) ■ **P-422731** - (540) **WELCOME SERVICE** - Prolongation - Protection à partir du: 13.10.2003 - (580) *Enregistré le: 18.07.2003*

(111) ■ **P-423793** - (540) **ANPRESSIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-423794** - (540) **ANPRESS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-425100** - (540) **PHYSULINE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-425137** - (540) **ZENTRUM FÜR UNTERNEHMUNGSFÜHRUNG** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.03.2004 - (580) *Eingetragen am: 18.07.2003*

(111) ■ **P-425457** - (540) **TWINTech** - Proroga - Protezione a partire dal: 20.08.2003 - (580) *Registrato il: 22.07.2003*

(111) ■ **P-425549** - (540) **COLFLO** - Prolongation - Protection à partir du: 30.12.2003 - (580) *Enregistré le: 17.07.2003*

Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhaber/s
Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire
Cancelazioni totali o parziali su richiesta del titolare

(111) ■ **471622**
 (540) **FIBRIS** - Teilweise Löschung - Neues
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Wasch- und Bleichmittel für Wäsche; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel.
 (580) *Eingetragen am: 11.07.2003*

(111) ■ **491485**
 (540) **MENICON** - Teilweise Löschung - Neues
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 10 Vorrichtung zur Untersuchung der Augen, Vorrichtungen zur Messung der Tränenmenge.
 (580) *Eingetragen am: 14.07.2003*

(111) ■ **501598**
 (540) **PIUMA** - Teilweise Löschung - Neues
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Beispiele magnetische, magneto-optische und optische Träger für Ton, Bild und Daten; Akkumulatoren; Beispiele und unbespielte Ton-, Bild- und Datenträger aller Art, insbesondere Schallplatten, Compact-Discs, Ton- und Datenträger, Tonkassetten (Kompaktkassetten), Videoplatten (Bildplatten), -kassetten und -bänder, Disketten; belichtete Filme, Videospiele (Computerspiele) in Form von auf Datenträger gespeicherten Computerprogrammen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Radio- und Rechengeräte; Computer sowie sonstige Apparate und Instrumente für die elektronische Datenverarbeitung einschliesslich hierfür bestimmter Peripheriegeräte, Münzspiel- und Unterhaltungsautomaten; Hologramme, Lautsprecher, Lautsprecherboxen, Computermause, Fotoapparate, elektronische Spiele, insbesondere Videospiele für Fernsehapparate, Taschenrechner, Unterrichtsapparate, insbesondere audiovisuelle Unterrichtsapparate; PC-Spiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate.
 14 Ziergegenstände, Tafelgeschirr, Tafelaufsätze, Schmuckwaren einschliesslich Modeschmuck, Knöpfe, Krawatten- und Anstecknadeln, Schlüsselhänger.
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Waren aus Papier und Pappe (Karton), nämlich Papiertaschentücher, Papiersmuck, Briefpapier- und -umschläge, Toilettenpapier, Papierwindeln, Wundelnapf, Lätzchen aus Papier, Verpackungsbehälter, Verpackungstüten, Einwickelpapier, Packpapier, Notizpapier- und -blöcke, Schulfhefte, Schreibblöcke, Bastelpapier, insbesondere Krepppapier für Dekorations- und Bastelzwecke, Papierservietten und -handtücher; Druckereierzeugnisse, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften, Magazine, Broschüren, Falblätter, Prospekte, Programmhefte, Bücher, Plakate (Poster), Transparente, Telefonkarten, Eintrittskarten, Teilnahmekarten, Einladungskarten, Kreditkarten, Postkarten, Ausweise, Buchbinderartikel; Künstlerbedarfsartikel, nämlich Zeichen-, Mal- und Modellierwaren; Büroartikel (ausgenommen Möbel), insbesondere Stempel, Stempelkissen, Stempelfarbe, Brieföffner, Papierkörbe, Aktenordner, Schreibunterlagen, Locher, Hefter, Lineale, Bleistiftspitzer, Radiergummis, Büro- und Heftklammern; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), insbesondere in Form von Druckereierzeugnissen, Spiele, Markier- und Buntstifte, Mal-Sets für Kinder, Tafeln und Tafelkreide, Bucheinbände, Lesezeichen, Schreibunterlagen; Bilder, Fotografien; Dekorationen für Partyzwecke aus Papier, Verpackungsmaterial aus Kunststoff, insbesondere Hüllen, Beutel, Taschen, Folien (auch selbstklebend) für Dekorationszwecke; Drucklettern, Druckstöcke; Büroartikel, nämlich nicht-elektrische Bürogeräte; Federmappen, -kästen; Abreisskalender; Abziehbilder; Aktenordner, Alben, Aufkleber (auch selbstklebend), Stickers, Bleistift-, Klebänder für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Klebstreifen für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Leime für Papier- und Schreibwaren, Leime für Haushaltszwecke, Tisch-Sets aus Papier, Tischdecken und Untersetzer aus Papier, Tischtücher aus Papier.
 20 Möbel, ausgenommen Kissen; Spiegel, Rahmen; Kinderlaufmergelle, Kinderhochstühle, Laufställe für Kinder, Clipverschlüsse aus Kunststoff oder Holz; Schnullerketten aus Kunststoff oder Holz; Dekorationsartikel; Dosen, Kästen, Küsten; Figuren; Kleiderständer; Mobiles; Spielzeugkisten.
 21 Kämme und Schwämme, Bürsten, elektrische und nicht-elektrische Zahnbürsten; Haarbürsten; Waren aus Glas, Porzellan und Steingut für Haushalt und Küche; Zahnpflegeartikel, tragbare Baby-Badewannen; Plastikteller, -becher und -besteck; Pappeller und -becher, Flaschenwärmer (nicht elektrisch); Kunstgegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut; Reinigungsgeräte für Babyflaschen

(nicht elektrisch); Abfalleimer; Gefässe nicht aus Edelmetall, für Haushalt oder Küche; Tafel-/Küchen-/Koch-Geschirr, nicht aus Edelmetall; Keksdozen; nicht elektrische Kühlmaschinen und -boxen, insbesondere tragbare Kühlmaschinen und -boxen; Seifendosen, Seifenhalter, -schalen, Seifenspender, Toilettenessences.
 24 Textilwaren, nämlich Textilstoffe, Gardinen, Rollos, Haushaltswäsche, Tisch- und Bettwäsche, Tischdecken, Taschentücher aus textilem Material; Bezüge für Kinderwagen; wasserdichte Bettunterlagen für Kinder; Bezüge für Kissen.
 27 Teppiche, Fussmatten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Bodenbeläge aus Gummi, Kunststoff oder Textilmaterial; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
 28 Puppen; Schaukelpferde, Schaukeln, Dreiräder, Autos für Kinder, Christbaumsmuck; Babyrasseln, Puppenhäuser; PC-Spiele nicht als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Spielkarten; Kartenspiele.
 29 Fisch; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gelees, insbesondere Fisch-, Obst- und Gemüsegelees; Konfitüren, Eier, Milch und Milchprodukte, insbesondere Butter, Käse, Sahne, Joghurt, Milchpulver für Nahrungszwecke; Konserven, nämlich Fisch-, Obst- und Gemüsekonserven; Speiseöle und -fette; Kartoffelchips; Margarine, Marmeladen; Tofu; fetthaltige Brotaufstriche; Fruchtmus.
 30 Tees einschliesslich Kräutertees; Kakao, Kakaopräparate und -getränke; Schokolade und Schokoladewaren; Honig; für die menschliche Ernährung zubereitetes Getreide, insbesondere Haferflocken und andere Getreideflocken; Getreidepräparate ausgenommen Futtermittel, Müsli-Präparate; Brot, Backwaren; Reis, Vollkornreis; Gewürze, Zucker, Biskuits, Bonbons; Eiscrème; Kekse; Marzipan; Pizzas; Popcorn; Pudding; Zuckervaren, Konfekt; Brotaufstriche auf pflanzlicher Basis soweit in Klasse 30 enthalten; süße Brotaufstriche auf der Basis von Schokolade in Klasse 30 enthalten.
 32 Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer, alkoholfreie, vitaminhaltige und isotonische Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Brausepulver für Getränke; Brausetabletten für Getränke.
 39 Vermitteln von Reisen.
 41 Film-, Ton-, Video- und Fernsehproduktion; Veröffentlichung und Herausgabe von Druckereierzeugnissen, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften, Magazine, Broschüren, Falblätter, Prospekte, Büchern, Plakaten (Postern), Telefonkarten, Eintrittskarten, Kreditkarten, Pstkarten, Ausweisen; Veranstaltungen von Musik-, Show-, Kabarett- und Theaterdarbietungen und von Film- und Videovorführungen; Dienstleistungen auf den Gebieten der Erziehung, Unterhaltung und kulturellen Aktivitäten, insbesondere Produktion und Gestaltung von Fernseh- und Rundfunkprogrammen bildender, unterrichtender und unterhaltender Art, Veranstaltung und Darbietung von Show-, Quiz- und Musikveranstaltungen zur Aufzeichnung oder Live-Sendung in Rundfunk und Fernsehen; Produktion von Fernseh- und Rundfunkwerbungen einschliesslich entsprechender Gewinnspielendungen, Veranstaltung von Wettbewerben im Bildungs-, Unterhaltungs-, und Kulturbereich; Musikdarbietungen; Produktion und Reproduktion sowie Ton- und Bildaufnahmen auf Filmen, Videogrammen und Tonträgern in Kassetten-, Bänder-, Compact-Disc-, Disketten- und Schallplattenformaten; Produktion und Reproduktion, Vermietung, Verleih von Filmen, Videos und Tonträgern jeglicher Art; Theateraufführungen; Dienstleistungen eines Vergnügungs- und Freizeitparks; Veröffentlichung, Herausgabe, Vermietung und Verleih von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Vermittlung von Buch- und Zeitschriftenabonnements; Betreiben eines Themenparks.
 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten; Verwertung gewerblicher Schutzrechte; Franchising, nämlich Vermittlung von organisatorischem und technischem Know-how; Umweltschutzberatung.
 43 Beherbergung und Verpflegung von Gästen; Zimmerreservierung; Catering; Betrieb von Ferienparks, Hotels, Restaurants, Schnellimbisrestaurants, Selbstbedienungsrestaurants, Snackbars.
 44 Betrieb von Bädern, Schwimmbädern.
 (580) *Eingetragen am: 08.07.2003*

(111) ■ **502977**
 Löschung auf Antrag des/der Inhaber/s.
 (580) *Eingetragen am: 21.07.2003*

(111) ■ **506730**
 (540) **ALBI** - Teilweise Löschung - Neues
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost.
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte, Milchmischgetränke, insbesondere unter Verwendung von Früchten und Fruchtsäften, mit überwiegendem Milchanteil.
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

- 38 Dienstleistungen eines Internet-Providers, nämlich Verschaffen von Zugriff auf digitale Netze, Datenetze und Computernetzwerke (insbesondere Internet).
- 42 Erstellen von Web-Sites für Internet, Dienstleistungen eines Internetproviders, nämlich Vermietung von Zugriffszeiten zu digitalen Netzen und Computernetzwerken (Internet).
- 43 Verpflegung von Gästen.
- (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **509029**
Teilweise Löschung - Neues
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 33 · Vodkas russischer Herkunft.
- (580) *Eingetragen am:* 08.07.2003

Berichtigungen Rectifications Retifiche

- (111) ■ **511836**
(540) **POSILOCK** - Berichtigung.
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Trag-, Maschen- und Netzwerke; Absperrungen und Absturzicherungen im wesentlichen aus Netzen bestehend, Ballfangnetze; Tragwerke für Aussenbegrünung; Absperrvorrichtungen aus Metall für Leuchtkörper, nämlich bestehend aus einem Absperrseil, Absperrhalterungen und Fixierungen zum Festlegen der Absperrseile an feststehenden Teilen und an Gebäuden; Geländer und Geländerfüllungen; Kabel, Seile und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleisenwaren; Seilspanner, Seilhalter, Seilumlenkrollen, Seilklemmen, Verbindungsstücke, Winkel-, Gelenk- und Distanzhalter, Schienen, Adapter, Platten, Haken, Ösen und Kauschen, Ringe-, Boden- und Gelenkhalter zum Befestigen von Gegenständen an Wand, Decke und Boden; Dekorationsstücke, insbesondere Abdeckblenden und Abdeckkugeln; Befestigungselemente zum Befestigen und Anbringen vorstehend genannter Waren, insbesondere Gewindestifte, Schrauben und Schraubenbolzen, Muttern, Abdeckkappen, Dübel und Anker, alle vorgenannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, insbesondere Zangen, Presszangen sowie Drahtscheren.
- 19 Baumaterialien nicht aus Metall; transportable Bauten, nicht aus Metall; Tragwerke für Aussenbegrünung; Absperrvorrichtungen nicht aus Metall für Leuchtkörper, nämlich bestehend aus einem Absperrseil, Absperrhalterungen und Fixierungen zum Festlegen der Absperrseile an feststehenden Teilen und an Gebäuden; Geländer und Geländerfüllungen; alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

- 22 Trag-, Maschen- und Netzwerke; Einzäunungen, Absperrungen und Absturzicherungen im wesentlichen aus Netzen bestehend, Ballfangnetze; Kabel, Seile und Drähte nicht aus Metall und nicht für elektrische Zwecke; alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
- 37 Bauwesen; technische Beratung auf dem Gebiet der Seilbefestigungen sowohl im Innen- als auch im Aussenbereich von Gebäuden.
- (580) *Eingetragen am:* 19.06.2003

- (111) ■ **511838**
(540) **I-SYS** - Berichtigung.
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Trag-, Maschen- und Netzwerke; Absperrungen und Absturzicherungen im wesentlichen aus Netzen bestehend, Ballfangnetze; Tragwerke für Aussenbegrünung; Absperrvorrichtungen aus Metall für Leuchtkörper, nämlich bestehend aus einem Absperrseil, Absperrhalterungen und Fixierungen zum Festlegen der Absperrseile an feststehenden Teilen und an Gebäuden; Geländer und Geländerfüllungen; Kabel, Seile und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleisenwaren; Seilspanner, Seilhalter, Seilumlenkrollen, Seilklemmen, Verbindungsstücke, Winkel-, Gelenk- und Distanzhalter, Schienen, Adapter, Platten, Haken, Ösen und Kauschen, Ringe-, Boden- und Gelenkhalter zum Befestigen von Gegenständen an Wand, Decke und Boden; Dekorationsstücke, insbesondere Abdeckblenden und Abdeckkugeln; Befestigungselemente zum Befestigen und Anbringen vorstehend genannter Waren, insbesondere Gewindestifte, Schrauben und Schraubenbolzen, Muttern, Abdeckkappen, Dübel und Anker, alle vorgenannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, insbesondere Zangen, Presszangen sowie Drahtscheren.
- 19 Baumaterialien nicht aus Metall; transportable Bauten, nicht aus Metall; Tragwerke für Aussenbegrünung; Absperrvorrichtungen nicht aus Metall für Leuchtkörper, nämlich bestehend aus einem Absperrseil, Absperrhalterungen und Fixierungen zum Festlegen der Absperrseile an feststehenden Teilen und an Gebäuden; Geländer und Geländerfüllungen; alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

- 22 Trag-, Maschen- und Netzwerke; Einzäunungen, Absperrungen und Absturzicherungen im wesentlichen aus Netzen bestehend, Ballfangnetze; Kabel, Seile und Drähte nicht aus Metall und nicht für elektrische Zwecke; alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
- 37 Bauwesen; technische Beratung auf dem Gebiet der Seilbefestigungen sowohl im Innen- als auch im Aussenbereich von Gebäuden.
- (580) *Eingetragen am:* 19.06.2003

- (111) ■ **511837**
(540) **X-TEND** - Berichtigung.
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Trag-, Maschen- und Netzwerke; Absperrungen und Absturzicherungen im wesentlichen aus Netzen bestehend, Ballfangnetze; Tragwerke für Aussenbegrünung; Absperrvorrichtungen aus Metall für Leuchtkörper, nämlich bestehend aus einem Absperrseil, Absperrhalterungen und Fixierungen zum Festlegen der Absperrseile an feststehenden Teilen und an Gebäuden; Geländer und Geländerfüllungen; Kabel, Seile und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleisenwaren; Seilspanner, Seilhalter, Seilumlenkrollen, Seilklemmen, Verbindungsstücke, Winkel-, Gelenk- und Distanzhalter, Schienen, Adapter, Platten, Haken, Ösen und Kauschen, Ringe-, Boden- und Gelenkhalter zum Befestigen von Gegenständen an Wand, Decke und Boden; Dekorationsstücke, insbesondere Abdeckblenden und Abdeckkugeln; Befestigungselemente zum Befestigen und Anbringen vorstehend genannter Waren, insbesondere Gewindestifte, Schrauben und Schraubenbolzen, Muttern, Abdeckkappen, Dübel und Anker, alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

- 22 Trag-, Maschen- und Netzwerke; Einzäunungen, Absperrungen und Absturzicherungen im wesentlichen aus Netzen bestehend, Ballfangnetze; Kabel, Seile und Drähte nicht aus Metall und nicht für elektrische Zwecke; alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
- 37 Bauwesen; technische Beratung auf dem Gebiet der Seilbefestigungen sowohl im Innen- als auch im Aussenbereich von Gebäuden.
- (580) *Eingetragen am:* 19.06.2003

- (111) ■ **512428**
Berichtigung.
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

pen, Dübel und Anker, alle vorgenannten Waren überwiegend aus Metall bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, insbesondere Zangen, Presszangen sowie Drahtscheren.

19 Baumaterialien nicht aus Metall; transportable Bauten, nicht aus Metall; Tragwerke für Aussenbegrünung; Absperrvorrichtungen nicht aus Metall für Leuchtkörper, nämlich bestehend aus einem Absperrseil, Absperrhalterungen und Fixierungen zum Festlegen der Absperrseile an feststehenden Teilen und an Gebäuden; Geländer und Geländerfüllungen; alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

20 Seilspanner, Seilhalter, Seilumlenkrollen, Seilklemmen, Verbindungsstücke, Winkel-, Gelenk- und Distanzhalter, Schienen, Adapter, Platten, Haken, Ösen und Kauschen, Ring-, Boden- und Gelenkhalter zum Befestigen von Gegenständen an Wand, Decke und Boden; Dekorationsstücke, insbesondere Abdeckblenden und Abdeckkugeln; Befestigungselemente zum Befestigen und Anbringen vorstehend genannter Waren, insbesondere Gewindestifte, Schrauben und Schraubenbolzen, Muttern, Abdeckkappen, Dübel und Anker, alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

22 Trag-, Maschen- und Netzwerke; Einzäunungen, Absperrungen und Absturzicherungen im wesentlichen aus Netzen bestehend, Ballfangnetze; Kabel, Seile und Drähte nicht aus Metall und nicht für elektrische Zwecke; alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

37 Bauwesen; technische Beratung auf dem Gebiet der Seilbefestigungen sowohl im Innen- als auch im Aussenbereich von Gebäuden.

Berichtigung.

(580) *Eingetragen am:* 19.06.2003

- (111) ■ **511838**
(540) **I-SYS** - Berichtigung.
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

6 Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Trag-, Maschen- und Netzwerke; Absperrungen und Absturzicherungen im wesentlichen aus Netzen bestehend, Ballfangnetze; Tragwerke für Aussenbegrünung; Absperrvorrichtungen aus Metall für Leuchtkörper, nämlich bestehend aus einem Absperrseil, Absperrhalterungen und Fixierungen zum Festlegen der Absperrseile an feststehenden Teilen und an Gebäuden; Geländer und Geländerfüllungen; Kabel, Seile und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleisenwaren; Seilspanner, Seilhalter, Seilumlenkrollen, Seilklemmen, Verbindungsstücke, Winkel-, Gelenk- und Distanzhalter, Schienen, Adapter, Platten, Haken, Ösen und Kauschen, Ringe-, Boden- und Gelenkhalter zum Befestigen von Gegenständen an Wand, Decke und Boden; Dekorationsstücke, insbesondere Abdeckblenden und Abdeckkugeln; Befestigungselemente zum Befestigen und Anbringen vorstehend genannter Waren, insbesondere Gewindestifte, Schrauben und Schraubenbolzen, Muttern, Abdeckkappen, Dübel und Anker, alle vorgenannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, insbesondere Zangen, Presszangen sowie Drahtscheren.

19 Baumaterialien nicht aus Metall; transportable Bauten, nicht aus Metall; Tragwerke für Aussenbegrünung; Absperrvorrichtungen nicht aus Metall für Leuchtkörper, nämlich bestehend aus einem Absperrseil, Absperrhalterungen und Fixierungen zum Festlegen der Absperrseile an feststehenden Teilen und an Gebäuden; Geländer und Geländerfüllungen; alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

22 Trag-, Maschen- und Netzwerke; Einzäunungen, Absperrungen und Absturzicherungen im wesentlichen aus Netzen bestehend, Ballfangnetze; Kabel, Seile und Drähte nicht aus Metall und nicht für elektrische Zwecke; alle vorstehend genannten Waren überwiegend aus Kunststoff bestehend und soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

37 Bauwesen; technische Beratung auf dem Gebiet der Seilbefestigungen sowohl im Innen- als auch im Aussenbereich von Gebäuden.

(580) *Eingetragen am:* 19.06.2003

(111) ■ **512428**
Berichtigung.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- (111) ■ **512428**
Berichtigung.
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Wissenschaftliche, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom sowie elektrische Geräte zur Harmonisierung der Körperenergie und zur Bekämpfung von Bakterien, Viren und Parasiten für nicht medizinische Zwecke; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, beispielhaft Ton- und Videokassetten; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computersoftware (gespeichert); elektronische Publikationen (herunterladbar); Computerprogramme (herunterladbar).

10 Elektrische Geräte zur Harmonisierung der Körperenergie und zur Bekämpfung von Bakterien, Viren und Parasiten für ärztliche und tierärztliche Zwecke.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse, Publikationen (gedruckt), Broschüren, Zeitschriften, Magazine, Bücher, Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in dieser Klasse enthalten.

35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten, Detailhandel via globale elektronische Computernetze (Internet), E-Commerce Dienstleistungen, nämlich Werbung via Computernetze in Form von Daten, Text, Bild, Ton oder sämtliche Kombinationen derselben für den Verkauf von Waren und Dienstleistungen aller Art, Online Werbung auf einem Computernetzwerk, Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken; Dateiverwaltung mittels Computer, Datenverarbeitung mittels Computer.

41 Erziehung und Ausbildung, insbesondere zum Aufbau und zur Erhaltung von ethisch-moralischen geistig-spirituellen Werten; Organisation von Veranstaltungen, Vorträgen, Präsentationen, Seminaren, Informationsanlässen und Weiterbildungskursen im Bereiche der Gesundheitspflege, der Körperpflege und der Naturheilkunde.

Berichtigung.

(580) *Eingetragen am:* 30.06.2003

- (111) ■ **512719**
Berichtigung des Hinterlegungsdatums.
Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 16.07.2003

Teilweise und vollständige Übertragungen Transfers totaux et partiels Trasmissioni totali e parziali

- (111) ■ **P-270432** - (540) **JACK GORDON** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Fairway GmbH, In der Mark 6, D-59929 Brilon-Scharfenberg, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 07.07.2003

- (111) ■ **P-272318 P-272719 P-275985 P-288228 P-299030 P-299754 P-303656 P-305216 P-310114 P-315848 P-324869 P-325997 P-408741 335597 339280 342410 346330 346959 348977 372388 393448 394296 403266 404237 404931 406260 408657 444155 448860 453972 456815 456907 457033 473760 496187 498719 504084** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Cadbury Adams USA LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, DE 19808, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 12.06.2003

- (111) ■ **P-308393** - (540) **TESPA** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Band-IT Company Limited, Speedwell Industrial Estate, Staveley, Chesterfield (Derbyshire S43 3PF), GB-Großbritannien - (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 02.07.2003

- (111) ■ **P-324337 P-414943 352899 400688** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* SMIR S.p.A., viale A. Merloni 45, 60044 Fabriano (Ancona), IT-Italien - (740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf Gachnag Patentanwalt, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld - (580) *Eingetragen am:* 03.07.2003

- (111) ■ **324800 325247 346552 384106 384681 387560 389589** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Dade Behring Inc., 1717 Deerfield Road, Deerfield, IL 60015-0778, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdsstrasse 95 Postfach, 8050 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 17.07.2003

- (111) ■ **P-324964** - (540) **PAR-O-STAR** - In Erbfolge erworben durch: (730) *Inhaber/in:* Rosa Hauser-Giger, In der Loren 15, 8053 Zürich - (730) *Inhaber/in:* Patrick Hauser, Paulstrasse 7, 8008 Zürich - (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 17.07.2003

- (111) ■ **P-326082** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* HENKEL S.p.A., Località Ponte della Pietra, 03013 Ferentino (Frosinone), IT-Italien - (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 22.05.2003

- (111) ■ **333460 455212** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Rasta (Schweiz) AG, Freiburgstrasse 112, 3280 Murten - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am:* 07.07.2003

- (111) ■ **350382** - (540) **GELMINTHE** - Transferst à: (730) *Titulaire:* Laboratoires ARKOMEDIKA, 1ère avenue, 2709 m, LID de Carros le Broc, ZI, 06510 Carros, FR-France - (740) *Mandatataire:* BIGNON S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE - (580) *Enregistré le:* 01.07.2003

- (111) ■ **361053** - (540) **CENTREX** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Bayer Polymers LLC, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 04.07.2003

- (111) ■ **367702 368148 380683** - Transferst à: (730) *Titulaire:* GARRARD HOLDINGS LIMITED, 23 Albany Street, London W1S 4AS, GB-Royaume-Uni - (740) *Mandatataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pournatès, 2001 Neuchâtel - (580) *Enregistré le:* 01.07.2003

- (111) ■ **398927 399009 399010 399011 473054 475612** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Hitachi Global Storage Technologies Netherlands B.V., Locatellilike 1, 1076 AZ Amsterdam, NL-Niederlande - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 01.07.2003

- (111) ■ **402120** - (540) **MANITOU** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Answer Products, Inc., 28209 Avenue Stanford, Valencia (CA), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Eingetragen am:* 16.06.2003

- (111) ■ **402472** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Hans Ulrich Vollenweider, Confiserie Vollenweider Marktgasse 17, 8400 Winterthur - (740) *Vertreter/in:* TMS Trademark Service AG, Mellingerstrasse 1, Postfach 2006, 5402 Baden - (580) *Eingetragen am:* 01.07.2003

- (111) ■ **P-408381 P-413939 P-414660 P-414661 P-414662 P-414676 P-417100 P-417442** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 22.07.2003

- (111) ■ **P-409681 P-409682** - Transferst à: (730) *Titulaire:* SEGESPAR FONDS, 90, boulevard Pateur Immeuble Cotentin, 75015 Paris, FR-France - (740) *Mandatataire:* Micheli & Cie ingénieurs-conseils, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex (Genève) - (580) *Enregistré le:* 17.07.2003

- (111) ■ **P-409757** - (540) **SPEOS** - Transferst à: (730) *Titulaire:* ASTERION Société par actions simplifiée, 101-103, rue Charles Michels, 93200 SAINT DENIS, FR-France - (740) *Mandatataire:* MICHELLI & CIE, 122, rue de Genève C.P. 61, 1226 Thônex / Genève - (580) *Enregistré le:* 17.07.2003

- (111) ■ **P-416305** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Politische Gemeinde Weinfelden, Frauenfeldstrasse 8/10, 8570 Weinfelden - (740) *Vertreter/in:* ABC-Display AG Roger Hollenstein, Sangerstrasse 3a, 8570 Weinfelden - (580) *Eingetragen am:* 16.06.2003

- (111) ■ **419080** - (540) **OLSEN** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Olsen Ltd., Seefeldstrasse 233, 8008 Zürich - (740) *Vertreter/in:* Prager Dreifuss Rechtsanwälte, Mühlbachstrasse 6, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 27.05.2003

- (111) ■ **442987** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Kömmerling Kunststoff GmbH, Zwihrbrücker Strasse 200, 66954 Primsens, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro HEISEL, Konstanzer Strasse 19, 8274 Tägerwilen - (580) *Eingetragen am:* 18.06.2003

- (111) ■ **448312** - (540) **WISPELLE** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* TRENDSITTER HOME FURNISHINGS LIMITED, Hollins Road, Oldham, OL8 4JY, GB-Großbritannien - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 04.07.2003

- (111) ■ **450125** - (540) **HAWKSHEAD** - Transferst à: (730) *Titulaire:* Hawkshead Retail Limited, Windrush House, Windrush Park, Witney, Oxon OX29 5DX, GB-Royaume-Uni - (740) *Mandatataire:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Enregistré le:* 07.07.2003

- (111) ■ **453368** - Transferst à: (730) *Titulaire:* Mergens SA, 3 Bis, Cours des Bâtons, 1205 Genève - (740) *Mandatataire:* Georges R. Charbonnier, 8, avenue Peschier, 1206 Genève - (580) *Enregistré le:* 11.06.2003

- (111) ■ **458717** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* GEOWATT AG, Dohlenweg 28, 8050 Zürich - (740) *Vertreter/in:* Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenos 14, 8126 Zumikon - (580) *Eingetragen am:* 18.06.2003

- (111) ■ **461572 461569 461571** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Scout24 AG, Neuhoferstrasse 4, 6341 Baar - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 04.07.2003

- (111) ■ **465004** - (540) **IMMOFOCUS** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* immoClass AG, Schaffhausenstrasse 550, 8052 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.05.2003

- (111) ■ **490632** - (540) **SYNAMAB** - Transferst à: (730) *Titulaire:* Merck KGaA, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE-Deutschland - (740) *Mandatataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le:* 03.07.2003

- (111) ■ **493926** - (540) **ROGER FEDERER** - Übertragung an: (730) *Inhaber/in:* Roger Federer, Zehntenfreistrasse 22, 4103 Bottingen - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Eingetragen am:* 04.07.2003

(111) ■ **494003** - (540) **GARRARD** - Transfert à - (730) *Titulaire*: GARRARD HOLDINGS LIMITED, 23 Albemarle Street, London W1S 4AS, GB-Royaume-Uni - (740) *Mandataire*: Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtals, 2001 Neuchâtel - (580) *Enregistré* le: 01.07.2003

(111) ■ **503290** - (540) **BEMOBILE** - Übertragung an - (730) *Inhaber/in*: BeMobile GmbH, Carl-Bertelsmann-Str. 29, 33311 Gütersloh, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in*: Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 01.07.2003

Firmaänderungen

Modificazioni della ragione commerciale

(111) ■ **324800 325247 346552 384106 384681 387560 389589** - Neue Firma - (730) *Inhaber/in*: Syva Company, 1717 Deerfield Road, Deerfield, IL 60015-0778, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in*: Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am*: 17.07.2003

(111) ■ **326552 379929** - Nouvelle raison sociale - (730) *Titulaire*: Cointreau, Carrefour Molière, 49124 Saint-Barthélémy d'Anjou, FR-France - (580) *Enregistré* le: 16.07.2003

(111) ■ **P-406582** - (540) **NICOLAS HAYEK SWISS** - Nouvelle raison sociale - (730) *Titulaire*: The Swatch Group Management Services AG (The Swatch Group Management Services SA) (The Swatch Group Management Services Ltd., 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne - (580) *Enregistré* le: 17.07.2003

(111) ■ **P-409681 P-409682** - Nouvelle raison sociale - (730) *Titulaire*: INDOCAM, 90, boulevard Pasteur Immeuble Cotentin, 75015 Paris, FR-France - (580) *Enregistré* le: 17.07.2003

(111) ■ **P-409681 P-409682** - Nouvelle raison sociale - (730) *Titulaire*: CREDIT AGRICOLE ASSET MANAGEMENT (Société Anonyme), 90, boulevard Pasteur Immeuble Cotentin, 75015 Paris, FR-France - (580) *Enregistré* le: 17.07.2003

(111) ■ **P-413810** - Neue Firma - (730) *Inhaber/in*: Polar Music International AB, Mariehallsvagen 35, Bromma, SE-Schweden - (580) *Eingetragen am*: 07.07.2003

(111) ■ **418333** - (540) **ZILUTROL** - Nouvelle raison sociale - (730) *Titulaire*: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE-Allemagne - (580) *Enregistré* le: 14.07.2003

(111) ■ **465004** - (540) **IMMOFOCUS** - Neue Firma - (730) *Inhaber/in*: immoclass AG, Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 15.05.2003

Firmaänderungen und Sitzverlegungen

Modificazioni di ragione e trasferimenti di sede

(111) ■ **497402** - Neue Firma und neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: Crystal Solutions AG, Buss Industriepark, Hohenrainstrasse 10, 4133 Pratteln - (580) *Eingetragen am*: 02.06.2003

Firma- und Adressänderungen

Modificazioni di ragione e cambiamenti d'adresse

(111) ■ **P-327670** - Nouvelle raison sociale et adresse - (730) *Titulaire*: Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A., 49, rue du Moutier, 1337 Vallorbe - (580) *Enregistré* le: 17.07.2003

(111) ■ **P-407752** - Neue Firma und Adresse - (730) *Inhaber/in*: LANDMARK INSURANCE COMPANY LIMITED, 58 Fenchurch Street, London EC3M 5BP, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am*: 22.07.2003

Sitzverlegungen

Transferts de siège

(111) ■ **P-305649** - Neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: Columbia Pictures Industries, Inc., 10202 W. Washington Boulevard, Culver City (CA 90232), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 21.07.2003

(111) ■ **P-327050** - (540) **OUTSPAN** - Nouveau siège social - (730) *Titulaire*: OUTSPAN INTERNATIONAL LIMITED, Parc du Cap, Building 1, Mispel Road, Bellville, Western Cape, ZA-Afrique du Sud - (580) *Enregistré* le: 22.07.2003

(111) ■ **350673 350674** - Neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: Columbia Pictures Industries, Inc., 10202 W. Washington Boulevard, Culver City (CA 90232), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 21.07.2003

(111) ■ **P-406138** - (540) **CONDOR** - Nouveau siège social - (730) *Titulaire*: M&A Group SA, Chemin du Rossillon 11, 1092 Belmont-sur-Lausanne - (580) *Enregistré* le: 22.07.2003

(111) ■ **P-406739** - Neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: MACMILLAN MAGAZINES LIMITED, Brunel Road, Houndmills, Basingstoke, Hampshire RG21 6XS, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am*: 22.07.2003

(111) ■ **P-412017 P-412019** - Nouveau siège social - (730) *Titulaire*: Eurocar International S.A., Les Quadrants, 3, Avenue du Centre, Lieuduit Saint-Quentin en Yvelines, 78180 Montigny le Bretonneux, FR-France - (580) *Enregistré* le: 22.07.2003

(111) ■ **P-413810** - Neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: Polar Music International AB, Banergaten 16 PO Box 557 77, Stockholm 114 83, SE-Schweden - (580) *Eingetragen am*: 22.07.2003

(111) ■ **P-414741** - (540) **TORRE DEL GALL** - Nouveau siège social - (730) *Titulaire*: Chandon S.A. société anonyme de droit espagnol, Masia Chandon, 08739 Sant Cugat Segarrigues, ES-Espagne - (580) *Enregistré* le: 22.07.2003

(111) ■ **P-418389** - (540) **SPYDER** - Nouveau siège social - (730) *Titulaire*: Enigma S.A., 20, rue du Marché, 1204 Genève - (580) *Enregistré* le: 22.07.2003

(111) ■ **476058** - Neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: Gastrosoft GmbH, Oberdorfstrasse 6, 8965 Benken - (580) *Eingetragen am*: 11.07.2003

(111) ■ **503290** - (540) **BEMOBILE** - Neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: BeMobile GmbH, Kehrwieder 8, 20457 Hamburg, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in*: Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 01.07.2003

Adressänderungen

Changements d'adresse

(111) ■ **2P-265198** - (540) **LOVE HEARTS** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Switzels Matlow Limited, Carlton House, New Mills, High Peak (Derbyshire SK 22 3HA), GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am*: 22.07.2003

(111) ■ **2P-266637 2P-266638 2P-266639 2P-266640 2P-266641** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Peyer & Co. Handels AG, c/o Orfida Treuhand + Revisions AG, Hinterdorf 6, 6390 Engelberg - (580) *Eingetragen am*: 21.07.2003

(111) ■ **P-328289 P-328290** - Nouvelle adresse - (730) *Titulaire*: Kirin Beer Kabushiki Kaisha, d.b.a. Kirin Brewery Company, Limited, 10-1, Shinkawa 2-Chome, Chuo-Ku, Tokyo, JP-Japon - (580) *Enregistré* le: 21.07.2003

(111) ■ **P-333009** - (540) **CICATRICE** - Nouvelle adresse - (730) *Titulaire*: CICATRICE SA, Av. Vinet 19, 1004 Lausanne - (580) *Enregistré* le: 27.06.2003

(111) ■ **P-334406** - (540) **TAXAN** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Kaga Electronics Co., Ltd., 1-26-1 Otowa, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8657, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 22.07.2003

(111) ■ **P-409218** - Nouvelle adresse - (730) *Titulaire*: Hürlimann Handels AG, Böhnirainstrasse 12, 8800 Thalwil - (580) *Enregistré* le: 23.05.2003

(111) ■ **P-412059** - Nouvelle adresse - (730) *Titulaire*: Instituto de Crédito Oficial, Paseo del Prado, 4, E-28014 Madrid, ES-Espagne - (580) *Enregistré* le: 30.05.2003

(111) ■ **415185** - (540) **KULL** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: G. Kull AG, Allmendstrasse 127, 8041 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 14.07.2003

(111) ■ **P-415295** - (540) **ALTAX** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Sumitomo Heavy Industries, Ltd., 9-11, Kitashinagawa 5-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 22.07.2003

(111) ■ **P-415344** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Express Services, Inc., 8516 Northwest Expressway, Oklahoma City, OK 73162, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 22.07.2003

Vertreterbestellungen

Désignations d'un mandataire

(111) ■ **415603** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: Von Grafenried AG Vermögens-, Rechts- und Unternehmensberatung, Zeughausgasse 18, 3000 Bern 7 - (580) *Eingetragen am*: 08.07.2003

(111) ■ **471478** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: ullmann.partner gmbh intellectual property protection, Gewerbe-strasse 16, 8800 Thalwil - (580) *Eingetragen am*: 16.07.2003

(111) ■ **504285** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am*: 18.06.2003

Vertreterlöschungen

Radiations de mandataire

(111) ■ **333876** - (540) **METALMASTER** - Radiazione del mandatario - (740) *Mandatarlo*: Riccardo Gullotti Fürsprecher, Münzgraben 6, 3000 Bern 7 - (580) *Registrato il*: 11.07.2003

(111) ■ **417244** - (540) **MAX MAD HOUSE** - Vertreterlöschung - (740) *Vertreter/in*: Manfred Säger Patentanwalt, Postfach 505, 9004 St. Gallen - (580) *Eingetragen am*: 14.07.2003

(111) ■ **501372** - (540) **Raum-Energie** - Vertreterlöschung - (740) *Vertreter/in*: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 03.07.2003

(111) ■ **501577** - (540) **Raum-Energie-Berater** - Vertreterlöschung - (740) *Vertreter/in*: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 03.07.2003

Vertreteränderungen

Modificazioni di mandatarlo

(111) ■ **2P-265198** - (540) **LOVE HEARTS** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 22.07.2003

(111) ■ **326552** - (540) **ANTONAT** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Enregistré* le: 16.07.2003

(111) ■ **P-327670** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève - (580) *Enregistré* le: 17.07.2003

(111) ■ **350673 350674** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 21.07.2003

(111) ■ **P-403243** - (540) **ESALEN** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Dr. Béatrice Pfister Fürsprecherin, Münzgraben 6, 3011 Bern - (580) *Eingetragen am*: 22.07.2003

(111) ■ **P-406582** - (540) **NICOLAS HAYEK SWISS** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: The Swatch Group SA (The Swatch Group AG) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne - (580) *Enregistré* le: 17.07.2003

(111) ■ **P-410240** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: CAA Etudes et Services S.A., 72, bd Saint-Georges, 1205 Genève - (580) *Enregistré* le: 23.05.2003

(111) ■ **P-412017 P-412019** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Enregistré* le: 22.07.2003

(111) ■ **P-412299** - (540) **BROOKS BROTHERS** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Koster & Partner AG, Langmauerweg 12 Postfach, 3000 Bern 8 - (580) *Eingetragen am*: 30.05.2003

(111) ■ **P-417437** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Genève-Thônex - (580) *Enregistré* le: 22.07.2003

(111) ■ **418333** - (540) **ZILUTROL** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Enregistré* le: 14.07.2003

Änderung von Vertreteradressen und Vertreterfirmen

Changement d'adresse et de raison d'un mandataire

(111) ■ **415185** - (540) **KULL** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz-firma - (740) *Vertreter/in*: Troesch Scheidegger Werner AG, Schwärzenmos 14, 8126 Zumikon - (580) *Eingetragen am*: 14.07.2003

Verpfändungen - Nutzniessungen - Verfügungsbeschränkungen

Droits de gage-usufruits- restrictions au pouvoir de disposition

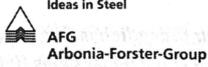
Diritti di pegno-usufrutti- limitazioni della facoltà di disporre

(111) ■ **472415** - (540) **NAUTILUS** - Aufhebung der Verfügungsbeschränkung - *Betriebsamt*: Betriebsamt des Kantons Basel-Stadt, Bäumleingasse 1/3, 4001 Basel - (580) *Eingetragen am*: 08.07.2003

BE INNOVATIVE

www.ige.ch

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

			
<h2>Nennwertrückzahlung 2003</h2>			
Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung		Die ordentliche Generalversammlung der AFG Arbonia-Forster-Holding AG, Arbon, vom 23. Mai 2003 hat u. a. beschlossen, eine Kapitalrückzahlung von CHF -56 pro Namenaktie resp. von CHF 2.80 pro Inhaberaktie vorzunehmen. Das Aktienkapital wird durch Reduktion des Nennwertes der Namenaktien von CHF 1.40 auf CHF 0.84 und der Inhaberaktien von CHF 7.00 auf CHF 4.20 von bisher CHF 12'600'420 auf neu CHF 7'560'252 herabgesetzt.	
Barauszahlung		Die Barauszahlung von CHF -56 netto je Namenaktie und CHF 2.80 netto je Inhaberaktie (Coupon Nr. 28) erfolgt in der Schweiz spesenfrei am Montag, 11. August 2003.	
Steuern		Die Nennwertrückzahlung erfolgt für den Aktionär ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.	
Instruktionen an die Aktionäre		<p>a) Deponenten Bei Depotverwahrung der Namen- und Inhaberaktien brauchen die Aktionäre nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Auszahlung automatisch am 11. August 2003 vor.</p> <p>b) Heimverwahrer Namenaktien Für Aktionäre, die ihre Namenaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, erfolgt die Nennwertrückzahlung ab dem 11. August 2003 direkt durch das Aktienregister der AFG Arbonia-Forster-Holding AG. Inhaberaktien Die Aktionäre, die ihre Inhaberaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, werden gebeten, ab dem 11. August 2003 ihre Inhaberaktien mit Coupon Nr. 28 & ff. zwecks Auszahlung der Nennwertrückzahlung bei der UBS AG oder bei ihrer Hausbank einzureichen.</p>	
Umstellung des Handels		Ab Montag, den 11. August 2003, werden die Inhaberaktien der AFG Arbonia-Forster-Holding AG am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange mit dem neuen Nennwert von CHF 4.20 gehandelt.	
Zahlstellen		Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der UBS AG	
Valorennummern / ISIN		Inhaberaktien AFG Arbonia-Forster-Holding AG von CHF 4.20 Nennwert 1'213'250 / CH0012132509 Namenaktie AFG Arbonia-Forster-Holding AG von CHF -84 Nennwert 1'213'251 / CH0012132517	
Ort und Datum		Zürich, 11. August 2003	

UBS Investment Bank ist eine Unternehmensgruppe von UBS AG

			
<h2>Nennwertrückzahlung 2003</h2>			
Beschluss der ordentlichen Generalversammlung		Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der A. Hiestand Holding AG mit Sitz an der Industriestrasse 15, 5242 Lupfig, vom 22. Mai 2003, hat auf Antrag des Verwaltungsrates unter anderem beschlossen, eine Kapitalrückzahlung von CHF 6 pro Namenaktie vorzunehmen. Das Aktienkapital wird durch Reduktion des Nennwertes der Namenaktie von CHF 14 auf CHF 8 von CHF 7'230'804 auf CHF 4'131'888 herabgesetzt. Das Aktienkapital setzt sich aus 516'486 Namenaktien von je CHF 8 Nennwert zusammen.	
Barauszahlung		Die Barauszahlung von CHF 6.- netto je Namenaktie erfolgt in der Schweiz spesenfrei am Montag, 11. August 2003.	
Steuern		Die Nennwertrückzahlung erfolgt ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.	
Vorgehen		<p>Deponenten Aktionäre, die ihre Titel bei einer Bank in einem offenen Depot verwahren, brauchen nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Auszahlung bei Fälligkeit 2003 automatisch vor.</p> <p>Heimverwahrer Für Aktionäre, die ihre Namenaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, erfolgt die Nennwertrückzahlung analog einer Dividendenzahlung. Die A. Hiestand Holding AG verzichtet vorläufig auf die Einforderung der Namenaktien zur Herabsetzung des Nennwertes.</p>	
Umstellung des Handels		Ab Montag, 11. August 2003, werden die Namenaktien der A. Hiestand Holding AG am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange mit dem neuen Nennwert von CHF 8 gehandelt.	
Zahlstellen		Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der UBS AG	
Valorennummer / ISIN		Namenaktie A. Hiestand Holding AG von CHF 8 Nennwert 718'698 CH0007186981	
Ort und Datum		Lupfig, 11. August 2003	

UBS Investment Bank ist eine Unternehmensgruppe von UBS AG

Mystery Park AG Interlaken

Veröffentlichung betreffend Veränderungen bei den Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die Mystery Park AG Interlaken zeigt hiermit an, dass ihr die Hotela Pensionskasse, Montreux, gemäss Schreiben vom 21. Juli 2003 die Veränderung der Beteiligung am Aktienkapital mitgeteilt hat und dass diese (mit 123 845 Inhaberaktien) neu die Schwelle von 5% unterschreitet.
Die Pensionskasse der Siemens-Gesellschaften in der Schweiz, Zürich, gibt infolge der Aktienkapitalerhöhung vom 4. Juli 2002 die Veränderung der Beteiligung am Aktienkapital von 13,30% auf 8,93% bekannt.
Die übrigen Beteiligungsverhältnisse bleiben unverändert.

Der Verwaltungsrat

232422



Nachmeldung Government of Singapore adjustierte am 4. Juli 2003 die Beteiligung an Converium-Namenaktien von 5,12% auf 4,94%

Converium Holding AG, Zug, hat offengelegt, dass **Government of Singapore, Investment Corporation Pte Ltd (GIC)**, 168 Robinson Road #37-01, in Singapore 068912, ihren Anteil an Namenaktien der Converium Holding AG, Zug, von 2 051 815 auf 1 979 984 Namenaktien mit Stimmrechten gesenkt hatte. Dies entsprach einer Reduktion von 5,12 auf 4,94% des eingetragenen Aktienkapitals.

Diese Offenlegung wurde nicht im SHAB publiziert und erfolgt nun nachträglich aus rein formellen Gründen.

Zug, 5. August 2003

232430



Ergänzung zur Meldung vom 17. Juli 2003: «Deutsche Bank adjustiert Beteiligung an Converium-Namenaktien von 7,96% auf 1,02%»

Offenlegung von Beteiligungen gemäss BEHG Art. 20
Converium Holding AG, Zug, hat aufgrund entsprechender Meldung davon Kenntnis genommen, dass **Deutsche Bank AG**, Taunusanlage 12, D-60325 Frankfurt am Main, als Gruppe bestehend aus **Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH**, Mainzer Landstr. 178-190, D-60327 Frankfurt am Main, **Deutsche Bank AG, London Branch**, Great Winchester House, 1 Great Winchester St. UK-EC2N 2DB London, **Deutsche Investment Management Americas Inc.**, 345 Park Av. USA-New York, NY 10154, **Deutsche Vermögensbildungsgesellschaft mbH**, Mainzer Landstrasse 178-190, D-60327 Frankfurt am Main, **DWS Investment GmbH**, Mainzer Landstrasse 178-190, D-60327 Frankfurt am Main, **DWS Investments Italy SGR S.p.A.**, via M. Gioia 8, I-20124 Milano, **Deutsche Bank Trust Company Americas**, 130 Liberty St. USA-New York 10006, gemäss BEHV Art. 15, ihren Anteil an Namenaktien der Converium Holding AG, Zug, von 3 184 805 auf 409 798 Namenaktien mit Stimmrechten reduziert hat.

Zug, 5. August 2003

232431

Offen steht die Türe
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren



Prosperco Small Cap AG
Baarerstrasse 112
6302 Zug
Tel. 01 224 64 64

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am
Dienstag, 2. September 2003, 10.15 Uhr
bei
Schoch, Auer & Partner Rechtsanwälte
Marktplatz 4, 9004 St. Gallen

Tagesordnung

1. Feststellung der Präsenz und der Stimmberechtigung
2. Formelle Genehmigung des Protokolls der dritten ordentlichen Generalversammlung der Prosperco Small Cap AG vom 30. Juni 2003
3. Jahresbericht des Präsidenten
4. Geschäftsbericht 1. Juli 2001 bis 31. Dezember 2002
 - 4.1 Jahresbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1. Juli 2001 bis 31. Dezember 2002
 - 4.2 Jahresrechnung vom 1. Juli 2001 bis 31. Dezember 2002 (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) und Konzernrechnung
 - 4.3 Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers
 - 4.4 Genehmigung bzw. Entgegennahme der erwähnten Berichte und Rechnungen
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt nach Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers den Geschäftsbericht 1. Juli 2001 bis 31. Dezember 2002 (Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung) zu genehmigen.
5. Verwendung des Jahresergebnisses
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 6 050 487.- auf die neue Rechnung vorzutragen.
6. Kapitalherabsetzung zur Beseitigung der Unterbilanz
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung,
 - 6.1. die Gutheissung der Sanierung der Prosperco Small Cap AG durch Beseitigung der Unterbilanz mittels Herabsetzung des Aktienkapitals (Art. 735 OR) von aktuell nominal CHF 6 818 200.- auf neu CHF 1 068 411.94 durch Reduktion des Aktiennennwerts von heute nominal CHF 100.- je Inhaberaktie auf neu nominal CHF 15.67 je Inhaberaktie;
 - 6.2. davon Kenntnis zu nehmen, dass der besondere Revisionsbericht zum Ergebnis kommt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind;
 - 6.3. die Statuten zufolge der Herabsetzung des Aktienkapitals gemäss Ziff. 6.1. vorstehend wie folgt zu ändern:
Art. 3 der Statuten lautet neu wie folgt:
«Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 1 068 411.94 und ist eingeteilt in 68 182 auf den Inhaber lautende Aktien mit einem Nennwert von je CHF 15.67.»
Im Übrigen bleiben die Statuten unverändert.
7. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der mit der Geschäftsführung befassten Personen
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, sämtlichen Mitgliedern des Verwaltungsrates und allen mit der Geschäftsführung befassten Personen für ihre Tätigkeit im Geschäftsjahr 1. Juli 2001 bis 31. Dezember 2002 Entlastung zu erteilen.
8. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der Trevisca AG, Zugerstr. 74, 6340 Baar, als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer für eine neue Amtsdauer von einem Geschäftsjahr gemäss Art. 27 der Statuten.
9. Fusion mit der SF Swissfactoring AG, St. Gallen
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt,
 - 9.1. den Fusionsvertrag vom 31. Juli 2003 einschliesslich der Fusionsbilanz per 31. Dezember 2002 (unter Berücksichtigung der beschlossenen Kapitalherabsetzung bei der Prosperco Small Cap AG gem. Traktandum 6) zwischen der SF Swissfactoring AG, St. Gallen, und der Prosperco Small Cap AG, Zug, zu genehmigen;
 - 9.2. die Gesellschaft mit Vollzug des Fusionsvertrags ohne Liquidation im Sinne von Art. 748 OR aufzulösen, in dem die Aktiven und Passiven auf die SF Swissfactoring AG, St. Gallen, übertragen werden;
 - 9.3. anlässlich der a.o. GV vom 2. September 2003 eine Person zu nominieren, welche gemäss Ziff. 7 des Fusionsvertrags vom 4. August 2003 nach der Fusion zusätzlich zum aktuellen Verwaltungsrat in den Verwaltungsrat der SF Swissfactoring AG Einsitz nehmen wird.

10. Verschiedenes

Mitteilungen

Der Fusionsvertrag, die Fusionsübernahmebilanz, die Statuten der SF Swissfactoring AG in der Form, in welcher sie nach der Fusion Gültigkeit haben, der Erläuterungsbericht des Verwaltungsrates zur Fusion sowie der letzte Geschäftsbericht mit dem Revisionsbericht per 31. Dezember 2002 liegen ab dem 8. August 2003 am Sitz der Gesellschaft während der Geschäftszeit zur Einsicht auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm eine Ausfertigung der Unterlagen zugestellt wird.

Der Verwaltungsrat bittet die Aktionäre, ihm bis am 20. August 2003 Interessenten für eine Wahl in den Verwaltungsrat der SF Swissfactoring AG schriftlich mitzuteilen.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Revisionsstelle, die Konzernrechnung sowie der Bericht des Konzernrechnungsprüfers liegen am Sitz der Gesellschaft während der Geschäftszeit zur Einsicht auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm eine Ausfertigung der Unterlagen zugestellt wird.

Inhaberaktionäre benötigen zur Teilnahme an der Generalversammlung eine Hinterlegungsbescheinigung sowie eine Banksperrklärung ihrer Depotbank.

Vollmachtserteilung: Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich von einem Dritten, der nicht Aktionär zu sein braucht, vertreten zu lassen. Als Organvertreter gilt Herr Hans Rudolf Herzog, Remetschwil. Als unabhängiger Stimmrechtsvertreter mit dem Recht der Substitution amtiert lic. iur. Max Imfeld, Rechtsanwalt, Webergasse 21, 9000 St. Gallen. Die Bevollmächtigung ist nur zusammen mit der Hinterlegungsbescheinigung und der Banksperrklärung der Depotbank gültig. Vollmachten für Drittvertretung, den Organvertreter sowie den unabhängigen Stimmrechtsvertreter können telefonisch am Domizil der Gesellschaft angefordert werden. Ohne andere schriftliche Weisung wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl und den Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien spätestens am 22. August 2003, 16.00 Uhr, mitzuteilen.

Zürich, 8. August 2003

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
Hans Rudolf Herzog

Einladung

zur Ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Leica Geosystems Holdings AG

am Mittwoch, 3. September 2003, 15.00 Uhr (Türöffnung 14.15 Uhr) im Sportzentrum Aegeten in Widnau

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Vorlage des Geschäftsberichtes 2002/2003 und der Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft

2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung per 31. März 2003
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung für das Geschäftsjahr 2002/2003.

3. Verwendung des Bilanzergebnisses

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF 6'543'920 auf die neue Rechnung vorzutragen.

4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates sowie der Geschäftsführung gesamthaft für das Geschäftsjahr 2002/2003 Entlastung zu erteilen.

5. Wahlen

5.1. Wiederwahl von Verwaltungsratsmitgliedern

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Herrn Mario Fontana und von Herrn Hans Hess als Mitglieder des Verwaltungsrates für eine Amtsdauer von je 3 Jahren, die mit dem Tag der ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 2005/2006 endet.

5.2. Wiederwahl der Revisionsstellen

5.2.1 Wiederwahl der Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüferin

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüferin der Gesellschaft für eine Amtsdauer von einem Jahr, die mit dem Tag der ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 2003/2004 endet.

5.2.1. Wiederwahl des besonderen Revisors

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der OB T AG, St. Gallen, als besonderen Revisor im Sinne von Art. 27 Abs. 2 der Statuten für eine Amtsdauer von einem Jahr, die mit dem Tag der Generalversammlung für das Geschäftsjahr 2003/2004 endet.

Unterlagen und Zutrittskarten

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung, der Bericht der Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüferin, die Statuten sowie die Traktanden und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 4. August 2003, bei Leica Geosystems Holdings AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg, zur Einsicht auf. Im weiteren sind der Geschäftsbericht und die Jahres- sowie die Konzernrechnung unter www.leica-geosystems.com abrufbar und können bei der Gesellschaft bezogen werden.

Aktionäre, die am 5. August 2003 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten diese Einladung zusammen mit einem Antwortschein per Post zugestellt. Aktionären, die später, jedoch bis zum 25. August 2003, im Aktienbuch eingetragen werden, wird die Einladung am 26. August 2003 zugestellt. Das Aktienregister ist vom 25. August bis zum 3. September 2003 geschlossen. Es sind ausschliesslich die am 25. August 2003 eingetragenen Aktionäre stimmberechtigt. Aktionäre, welche die Einladung und den Antwortschein nicht erhalten, sind gebeten, unverzüglich mit ihrer Bank Kontakt aufzunehmen, um ihre Eintragung ins Aktienbuch zu veranlassen.

Mit dem Antwortschein, welcher der Einladung beigelegt ist, kann die Eintrittskarte und das Stimmmaterial bestellt oder Leica Geosystems Holdings oder der unabhängige Stimmrechtsvertreter zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung bevollmächtigt werden. Die Aktionäre werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Verarbeitung der Antwortscheine und die Versendung der Eintrittskarten und des Stimmmaterials zeitaufwändig ist. Sie sind deshalb gebeten, den Antwortschein so rasch wie möglich an S A G SIS Aktienregister AG, Leica Geosystems Holdings AG, Aktienregister, Baslerstrasse 100, 4600 Olten, zu senden. Die Eintrittskarten und das Stimmmaterial werden ab dem 11. August 2003 verschickt.

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich wie folgt vertreten lassen:

■ durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär. Der Antwortschein, welcher der Einladung beigelegt ist, genügt für die Erteilung der Vollmacht (d.h. es ist nicht erforderlich, eine Zutrittskarte zu bestellen). Bitte die genaue Adresse des Bevollmächtigten vermerken, damit der Versand der Zutrittskarte direkt an die Drittperson erfolgen kann.

■ durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn lic.iur. Thomas Bolt, Rechtsanwalt Auerstrasse 2, Postfach 91, 9435 Heerbrugg. Der Antwortschein, welcher der Einladung beigelegt ist, genügt für die Erteilung der Vollmacht (d.h. es ist nicht erforderlich, eine Zutrittskarte zu bestellen). Ohne besondere Weisung wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen.

■ durch die Leica Geosystems Holdings AG. Der Antwortschein, welcher der Einladung beigelegt ist, genügt für die Erteilung der Vollmacht (d.h. es ist nicht erforderlich, eine Zutrittskarte zu bestellen). Vollmachten, die andere Weisungen als die Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates enthalten, werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens jedoch am Tag der Versammlung bis 14.30 Uhr an der Zutrittskontrolle bekanntzugeben.

Heerbrugg, 7. August 2003

Für den Verwaltungsrat
Mario Fontana, Präsident
Leica Geosystems Holdings AG

Leica
Geosystems

Mefina AG, Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

vom Dienstag, 2. September 2003, 10.30 Uhr, in 4052 Basel, St.-Jakobs-Strasse 7 (4. Stock).

Traktandenliste:

1. Konstituierung
2. Bericht der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002
3. Jahresbericht 2002
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
4. Vorlage und Jahresrechnung, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 2002
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
5. Verwendung des Jahresergebnisses 2002
Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf neue Rechnung
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Décharge
7. Wahl der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2003
Antrag des Verwaltungsrates: Herr Heinz Dörffler, dipl. Bücherexperte, Basel
8. Diverses

Die Aktionäre werden aufgefordert, zur Teilnahme an der Generalversammlung entweder ihre Titel mitzubringen oder an der Generalversammlung eine Depot- und Sperrbescheinigung einer schweizerischen Bank über die ihnen gehörenden Aktien vorzuweisen.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung für 2002, der Geschäftsbericht 2002 und die entsprechenden Berichte der Revisionsstelle können ab sofort bei Dr. Beat Schultheiss, St.-Jakobs-Strasse 7, 4002 Basel, eingesehen werden.

Basel, den 31. Juli 2003

Der Verwaltungsrat

232448

Kotierungs- und Umtauschinsurat	
Nennwertrückzahlung und Split 2003	
Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung	Die ordentliche Generalversammlung der Rätia Energie AG, Poschiavo, vom 2. Mai 2003 hat unter anderem beschlossen, eine Nennwertrückzahlung von je CHF 5 pro Inhaberaktie und Partizipationschein vorzunehmen. Das Aktienkapital wird durch Reduktion des Nennwertes der Inhaberaktie von CHF 10 auf neu CHF 5 und das Partizipationskapital durch Reduktion des Nennwertes der Partizipationscheine von CHF 10 auf CHF 5 herabgesetzt. Zudem wurde beschlossen, die 556'623 Inhaberaktien und die 125'000 Partizipationscheine von je CHF 5 Nennwert im Verhältnis 1:5 in 2'783'115 Inhaberaktien und in 625'000 Partizipationscheine von je CHF 1 Nennwert zu zerlegen („Split“). Das Inhaberaktien- respektive das Partizipationskapital der Rätia Energie AG beträgt nach Nennwertrückzahlung und Split CHF 2'783'115 bzw. CHF 625'000.
Nennwertrückzahlung	Auszahlung Die Auszahlung von CHF 5 netto je Coupon Nr. 6 ab Inhaberaktie und je Coupon Nr. 20 ab Partizipationschein erfolgt in der Schweiz spesenfrei am 11. August 2003. Steuern Die Nennwertrückzahlung erfolgt für den Aktionär und den Partizipanten ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.
Umtausch (Split)	In der Zeit vom 11. August bis 30. November 2003 wird 1 Inhaberaktie Rätia Energie AG von CHF 10 Nennwert (resp. CHF 5 Nennwert nach Nennwertrückzahlung) umgetauscht in: 5 Inhaberaktien Rätia Energie AG von je CHF 1 Nennwert 1 Partizipationschein Rätia Energie AG von CHF 10 Nennwert (resp. CHF 5 Nennwert nach Nennwertrückzahlung) umgetauscht in: 5 Partizipationscheine Rätia Energie AG von je CHF 1 Nennwert
Allgemeine Bedingungen	Dividendenberechtigung Die neuen, aus der Zerlegung hervorgehenden Inhaberaktien und Partizipationscheine sind für das Geschäftsjahr 2003 dividendenberechtigt. Kotierung Die Kotierung der neuen Inhaberaktien und Partizipationscheine mit je CHF 1 Nennwert ist am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange auf den 11. August 2003 (erster Handelstag) beantragt und bewilligt worden. Der offizielle Handel und die Kotierung der bisherigen Inhaberaktien und Partizipationscheine von je CHF 10 Nennwert wurde am 8. August 2003 (letzter Handelstag) aufgehoben. Zahlstellen für Dividenden- und Nennwertrückzahlung Sämtliche Geschäftsstellen der folgenden Banken: Graubündner Kantonalbank UBS AG Credit Suisse und Credit Suisse First Boston Bank Sarasin Instruktionen an die Inhaberaktionäre und Partizipanten a) Depotverwahrung Bei Depotverwahrung brauchen die Inhaberaktionäre und Partizipanten nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Gutschrift, die Umbuchung und den Umtausch am 11. August 2003 automatisch vor. b) bei Heimverwahrung Inhaberaktionäre bzw. Partizipanten, welche ihre Titel bei sich zu Hause oder in einem Safe aufbewahren, werden gebeten, vom 11. August bis 30. November 2003 ihre Inhaberaktien mit Coupons Nr. 6 & ff bzw. ihre Partizipationscheine mit Coupons Nr. 20 & ff zwecks Auszahlung der Nennwertrückzahlung und Umtausch in neue Titel bei ihrer Hausbank oder einer der vorerwähnten als Zahlstelle genannten Bank einzureichen.
Valorenummern / ISIN	Inhaberaktie von CHF 1 Nennwert (neu) 1 640 583 CH0016405836 Partizipationschein von CHF 1 Nennwert (neu) 1 640 584 CH0016405844 Inhaberaktie von CHF 10 Nennwert (bisher) 1 165 816 CH0011658165 Partizipationschein von CHF 10 Nennwert (bisher) 240 181 CH0002401815
Ort und Datum	Chur, den 11. August 2003 Dieses Kotierungs- und Umtauschinsurat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar. Gestützt auf Art. 38 des Kotierungsreglements wurde für diese Transaktion kein Kotierungsprospekt erstellt.
Graubündner Kantonalbank	

232382

Kotierungsinsurat

VonRoll GROUP

Von Roll Holding AG, Gerlafingen Kapitalrestrukturierung 2003

Mit der Zustimmung der Aktionäre an der ordentlichen Generalversammlung vom 6. Mai 2003 und der Zustimmung der Obligationäre zum Sanierungsplan der Von Roll Holding AG (und nachfolgendem rechtskräftigem Genehmigungsentscheid des Obergerichts des Kantons Solothurn vom 27. Juni 2003) wurden die Voraussetzungen für die Umsetzung folgender Sanierungsschritte geschaffen.

Nennwertreduktion der bisherigen Inhaberaktien

Nennwertreduktion ohne Auszahlung an die Aktionäre
Der Nennwert der bisherigen 22'257'900 Inhaberaktien ist von CHF 10 auf CHF 0.10 herabgesetzt worden. Es findet weder ein Umtausch noch eine Abstempelung der bisherigen Aktien statt.

Handelsumstellung
Die Umstellung des Handels auf Inhaberaktien mit neu CHF 0.10 Nennwert (Valor 324.535) im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange erfolgt am 11. August 2003.

Kapitalerhöhung mit Bezugsrecht

Ergebnis
Bis zum Ablauf der Bezugsfrist am 30. Juli 2003 wurden insgesamt 5'559'656 neue Inhaberaktien von CHF 0.10 Nennwert zum Bezugspreis von je CHF 1.33 gezeichnet. Der Nettobetrag der Kapitalerhöhung mit Bezugsrecht beträgt für die Von Roll Holding AG rund CHF 7 Mio.

Kotierung
Die Kotierung der neuen Inhaberaktien (Valor 1.634.447) im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange ist auf den 11. August 2003 bewilligt worden.

Umwandlung der Obligationen in Inhaberaktien

Ergebnis
Die Obligationen der 4 1/8% Anleihe 1998-2005 der Von Roll Holding AG sind in 68'421'318 Inhaberaktien von je CHF 0.10 Nennwert umgewandelt worden (Umwandlung einer Obligation von CHF 5'000 Nennwert in 3'759 Inhaberaktien von je CHF 0.10 Nennwert).

Kotierung
Die Kotierung der aus der Umwandlung resultierenden Inhaberaktien (Valor 1.634.447) im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange ist auf den 11. August 2003 bewilligt worden.

Marchzins Obligationen
Der Marchzins für die Zeit vom 17. Juni 2003 bis 6. August 2003 wird mit Valuta Valoren 909.891 und 1.601.832 11. August 2003 gutgeschrieben und beträgt je Obligation von CHF 5'000 Nennwert:

Marchzins für 49 Tage	CHF 28.07
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	CHF 9.82
Marchzins netto	CHF 18.25

Dekotierung
Die Dekotierung der Obligationen der 4 1/8% Anleihe 1998-2005 (Valoren 909.891 und 1.601.832) ist auf den 11. August 2003 bewilligt worden.

Umwandlung der Kreditforderungen in Inhaberaktien

Ergebnis
Kreditforderungen von Banken im Umfang von CHF 19'266'665.95 sind in 14'486'215 Inhaberaktien von je CHF 0.10 Nennwert umgewandelt worden.

Kotierung
Die Kotierung der aus der Umwandlung resultierenden Inhaberaktien (Valor 1.634.447) im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange ist auf den 11. August 2003 bewilligt worden.

Bedingtes Kapital für Optionen

Ergebnis
Gegen Verzicht auf Kreditforderungen durch Banken im Umfang von CHF 34'266'666.66 sind 27'859'078 Optionen ausgegeben worden.

Kotierung
Die Kotierung des für die Optionen geschaffenen bedingten Kapitals im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange ist auf den 11. August 2003 bewilligt worden.

Kapitalstruktur nach Durchführung der Transaktionen der Kapitalrestrukturierung 2003

Das Aktienkapital der Von Roll Holding AG beträgt neu CHF 11'072'508.90, eingeteilt in 110'725'089 Inhaberaktien von je CHF 0.10 Nennwert. Davon stammen 88'467'189 Inhaberaktien aus Emission 2003 mit Dividendenberechtigung ab 6. August 2003.
Das maximale bedingte Kapital beträgt CHF 2'785'907.90, eingeteilt in 27'859'078 Inhaberaktien von je CHF 0.10 Nennwert.

Valorenummern / ISIN

Inhaberaktien Von Roll Holding AG von bisher CHF 10, neu CHF 0.10 Nennwert	324.535 / CH0003245351
Inhaberaktien Von Roll Holding AG von CHF 0.10 Nennwert (Emission 2003)	1.634.447 / CH0016344472
4 1/8% Anleihe 1998-2005 Von Roll Holding AG	909.891 / CH0009098911
	1.601.832 / CH0016018324

Dieses Inserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a resp. 1156 OR dar. Der Prospekt in deutscher Sprache, der ausschliesslich für die Kotierung massgebend ist, kann bei der Bank Julius Bär & Co. AG, Hohlstrasse 604/606, 8010 Zürich (Tel. 058 888 80 90; Fax 058 888 80 99; capitalmarkets@juliusbaer.com) bezogen werden.

11. August 2003

Julius Bär
True to you.

232382

A. Hiestand Holding AG Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Artikel 20 des Börsengesetzes meldet die A. Hiestand Holding AG folgendes:

1. Alfred Hiestand, Moosstrasse 25, 8954 Geroldswil, hält neu weniger als 5% der Stimmrechte.
2. Die Aktionärin IAWS Group plc, 151 Thomas Street, Dublin 8, Irland, hat die von ihr gehaltenen 113 627 Namenaktien auf ihre 100%-ige Tochtergesellschaft Blixen Ltd, 151 Thomas Street, Dublin 8, Irland, übertragen. Entsprechend hält neu die IAWS Group plc weniger als 5% und die Blixen Ltd 22% der Stimmrechte.

Lupfig, 5. August 2003

A. Hiestand Holding AG

232383